



OGÓLNY WIDOK NA OLBRYMIE TŁUMY ZEBRANE NA "DNIU POLSKIM" Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej z prezesem Romanem Pucińskim na czele, który odbył się w niedzielę, 19-go czerwca w Elm Tree Grove.



ORSZAK SŁUBNY NOWOŻEŃCÓW—EUGENIUSZA I FLORENCJI DYMEK—na stopniach kościoła Najśw. Serca przy 118-ej i La Porte Ave. w Whiting, Ind. W orszaku ślubnym znajdują się nowożeńcy—kapłan lotniczy w rezerwie Eugeniusz Dymek, najmłodszy syn wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek; jego nowożeńca Florencja, (z domu Misch); matka pana młodego wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek; rodzice panny młodej pp. Misch ze znanej pionierskiej polskiej rodziny w Whiting, Ind.; brat panny młodej prof. Misch, wybitny uczyony amerykański jeden z autorytetów w dziedzinie wynalazków atomowych, który drużbował młodej parze; wiceprezes ZNP dr. Stefan Lisowski; dyrektorka ZNP p. Katarzyna Ziemia-Dienes jak i krewni obu nowożeńców. Ślub odbył się w sobotę, 25-go czerwca.



Na stopniach kaplicy polowej w Obozie Młodzieżowym ZNP w Yorkville, Ill. w dniu otwarcia obozu (26go czerwca) znajdują się następujący: — pierwszy rząd: Stanisław Cieśl, dyr. Obozu; dyr. ZNP dr. M. W. Majchrowicz; dyrektorka ZNP Stefania Gondek; Mieczysław Rybski, dyr. Obozu; dyrektorka ZNP p. Katarzyna Ziemia-Dienes; ks. Rzeszutko; dyrektorka ZNP Anna Zdunek; Michał Mokrzycki, komisarz Okr. 12go ZNP; dr. Wawrzyniec Sadlek lekarz naczelny ZNP; dyr. ZNP mec. A. A. Mazewski. Drugi rząd: — Mieczysław Dygdon, dyr. Obozu; Marian Celmer, prezes Słow. Obozu Młodzieżowego; Władysław Dybał, wiceprezes Obozu; Michał Tomaszewicz, skarbnik ZNP; dr. Stefan F. Lisowski wiceprezes ZNP; Ign. Szafran i Jan Juszczyk, dyrektorzy Obozu.



PREZES ZWIĄZKU NARODOWEGO POLSKIEGO. I prezes Kongresu Pol. Amer. mec. Karol Rozmarek składa gratulacje nowo obranej "Królowej Wolności" na rok 1955" pannie Joannie Labus. Panna Labus wyszła zwycięsko w konkursie o tytuł "Królowej Wolności" jaki miał miejsce na "Dniu Polskim" Wydziału Stanowego Kongresu Pol. Amer. jaki odbył się w niedzielę, 19go czerwca w Elm Tree Grove pod przewodnictwem prezesa Wydziału redaktora Romana Pucińskiego.



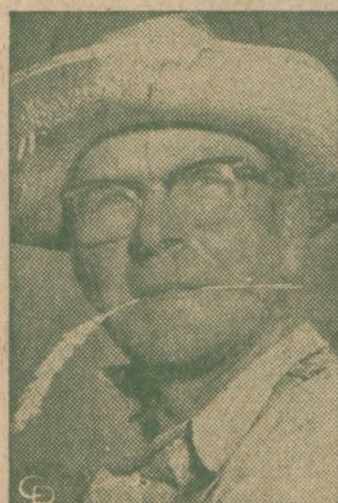
GRUPA GÓRALI ZE ZWIĄZKU PODHALAN W AMERYCE upiększyła swym śpiewem i tańcem program "Dnia Polskiego" Wydziału Stanowego Kongresu Pol. Amer., gdzie prezesem jest red. Roman Puciński, a który odbył się w niedzielę, 19-go czerwca w Elm Tree Grove. Górale cieszyli się ogromnym powodzeniem.



Ogólny widok na uczestników nabożeństwa na Polance Obozu Młodzieżowego ZNP. w Yorkville, Ill., w dniu otwarcia obozu 26go czerwca.



NOWY SZEF SZTABU ARMII. — Prezydent Eisenhower składa gratulacje w Białym Domu nowomianowanemu szefowi sztabu armii, generałowi Maxwell Taylor, lat 55. Gen. Taylor zajął miejsce gen. Matthew Ridgway, który przeszedł na emeryturę.



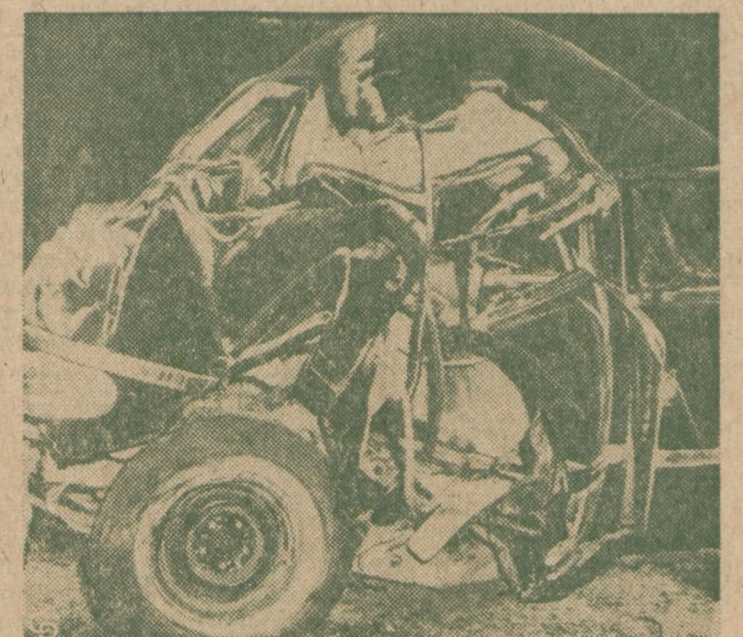
REKORDOWY ZBIÓR. — Cyrus Crowder, farmer z Sweet Springs, Mo., cieszy się rekordowym zbiorem pszenicy na swej farmie. Zebrał on 643 buszli pszenicy na 10 zasianych akrach ziemi.



NA LONIE RODZINY. — Podpułkownik lotnictwa Edwin Heller, wypuszczony niedawno z niewoli komunistycznej sortuje przy pomocy swoich dzieci przeszło 300 listów, jakie otrzymał z całego świata. Decydując wyrazi sympatii, postanowił on odpisać na każdy otrzymany list.



Działka korzystała w pełni z urządzeń zabawowych w Obozie Młodzieżowym ZNP w dniu otwarcia Obozu w Yorkville, Ill., w niedzielę 26go czerwca.



TRZY OSOBY ZOSTAŁY ZABITE W WYPADKU SAMOCHODOWYM, a osiem rannych—jaki miał miejsce niedaleko Greensburg, Pa. Samochód został uderzony przez autobus na Pennsylvania Turnpike.



ZŁAMAŁ NOGE. — Król norweski Haakon VII, lat 82 złamał ostatnio udo w wypadku i znajduje się pod stałą opieką lekarską. Haakon był księciem duńskim w 1905 roku, gdy został powołany na tron norweski po rozwiązaniu unii ze Szwecją.



GRATULACJE. Szef Sztabu Lotnictwa Amerykańskiego General Nathan F. Twining (w środku), przyjmuje gratulacje generała Jamesa Doolittle i sekretarza lotnictwa Harolda Talbott (na prawo), po powołaniu go ponownie na to stanowisko na następne dwa lata.

MĘCZENNICA W KORONIE

POWIEŚĆ AUTENTYCZNA

157 (Ciąg dalszy)

Był teraz w świetnym humorze, i zaraz po obiedzie razem z carową udał się do małego chińskiego salonu na kawę i papierosy. Był z nimi i brat cara.

— Ale prawda, — zawołał nagle car, — masz pewnie w kieszeni ten list, który nas tak przestraszył. Trzeba go teraz przeczytać, ciekawy jestem kto go pisał...

Wielki książę wyjął list z kieszeni i podał go bratu. Car otworzył kopertę, zaczął czytać i poruszył głową. — Dziwna rzecz! Pisząca, bo to kobieta, prosi mnie, abym ją natychmiast posłał na Sybir.

— Pierwszy raz w życiu słyszę coś takiego — rzekła carowa.

— Musi to być jakaś obłąkana, — dodał Wielki książę. Car czytał dalej.

Nagle rzucił list na stół i zerwał się oburzony.

— Ależ to niesłychane, — krzyknął. — Co sobie ten Wasyl pozwala! W moim imieniu popełnia zbrodnie, usuwa ludzi. Są to rzeczy poprostu niemożliwe! Przeczuwałem już od dawna, że on nadużywa swej władzy, ale nie myślałem, że do tego stopnia się dzieje! Każę natychmiast tę sprawę rozpatrzyć i bla du ma, jeżeli oskarżenia zawarte w tym liście są słuszne!

— Ja też nigdy nie miałem do niego zaufania, — rzekła carowa. — Jego uciążliwość nie podobała mi się wcale, bo tacy ludzie bywają zwykłe tyranami dla swoich podwładnych! To jest wypróbowana reguła...

— Muszę natychmiast wydać rozkazy... bo tu chodzi o życie człowieka... Przypominacie sobie ową księżnę Dianę de Bassano, cudownie piękną kobietę — która tu przed kilku laty mieszkała, a później zawiązała stosunki z fałszerzami pieniędzy...

— O tak! — odrzekła carowa, — pamiętam ją bardzo dobrze, ona mnie zawsze bardzo zajmowała! Dla biednych był to prawdziwy anioł opiekuńczy, żona niezwykle bogatego magnata, uwielbiana, kochana od wszystkich — a z drugiej strony współczująca oszustów...

— Mąż, o ile słyszałem strasznie był skąpy i nie dawał jej nic! Może to ją popchnęło na drogę występku, kobieta młoda, piękna, pragnęła użyć świata... Ale o to chwilowo nie chodzi. Zamiast więc Dianę de Bassano, skazańca na Sybir, posłał tam Wasyl inną kobietę, zupełnie niewinną, dlatego tylko, że pewien bogaty człowiek grubo mu za to zapłacił!

— O, to okropne! — szepnęła carowa.

Car zadzwonił i rzekł do wchodzącego oficera.

— Proszę się zapytać na policji, czy kobieta która wrzuciła mi list do powozu, jest aresztowana!

Oficer wyszedł.

— Co chcesz uczynić? — zapytała carowa.

— Dowieść urzędnikom, że ja jestem panem w moim państwie. Idę teraz do mojego pokoju, a ty, dodał, zwracając się do brata, chodź ze mną.

ROZDZIAŁ CXII.

Odkrycie.

Zaledwie car stanął w swoim pokoju, gdy oficer zameldował, że petentka znajduje się w więzieniu.

— Przyprowadź ją natychmiast do mnie! — rozkazał car. — Oprócz tego posłać do hotelu Paryskiego po doktora Tritoniego.

Oficer wybiegł szybko, car zaś podał bratu list Dianę. — Jest to rzeczywiście burzające, — zawołał Wielki książę, — i jeżeli wszystko jest prawdą, to Wasyl zasłużył na przykładne ukaranie.

— O, to go nie minie...

Po upływie dwudziestu minut zameldowano mu księżnę Bassano i doktora Tritoniego.

— Niech wejdą! Ale nie razem, nie, najpierw księżna! — rozkazał car.

Diana błada, ale spokojna, weszła teraz do salonu.

Car patrzył na nią przez chwilę badawczo i przenikliwie.

— Pani jesteście księżną Bassano? — zapytał w końcu.

— Tak, Najjaśniejszy Panie!

— I żądasz, abym ci pomógł do posłania cię na Sybir?

— Tak, Najjaśniejszy Panie!

szczęśliwa kobieta!

— Może pani myśli, że rozbroisz mnie swą szlachetnością, — zawołał car szorstko. Sądzi, że tamtą niewinną ulaskawie, a tobie winę daruję, ale myślisz się pani!

— Ja na łaskę nie liczę wcale.

— Powiedz mi pani, jakim sposobem mogła się kobieta tak piękna, bogata i ogólnie szanowana, stać współniczką pospolitych przestępstw?

— Jedynie, co mogę na to powiedzieć, jest to, że stało się i że zmienić tego już nie mogę...

— Więc nie chcesz wyjawić mi powodów — no, to nie moja rzecz i pani zostaniesz za to ukarana! Ale kto mi za to, że pani jesteście rzeczywiście księżną Bassano, a nie przekupioną przez lady Corrigan, abym winę jej córki wzięła na siebie?

— Racz Najjaśniejszy Panie zapytać o to swego dostojnego brata, Wielkiego księcia Włodzimierza, który na balu u nas tańczył ze mną poloneza i wziął jedną różę z mego bukietu...

Car pytał spojrzał na brata.

— Tak jest! — zawołał Włodzimierz, — przypominam to sobie bardzo dobrze!

— W takim razie odezwał się znowu car, — trzeba mi tylko sprawdzić, czy Wasyl działał w dobrej wierze, posyłając córkę lady Corrigan na Sybir, czy został przekupiony przez lorda. Wyprowadzić teraz księżnę i przywołać doktora Tritoniego!

(Ciąg dalszy nastąpi)

Kupon Na Srebro Stołowe

KUPON NA SREBRNO STOŁOWE

No. 1734 9-go Lipca, 1955

Cała doręczona Kuponowa 1 \$ gotówka może mi przysłać

Występującemu służy srebra z gwarancją

Nazwisko _____

Adres _____

Miejsce _____

Stano _____

Komitet Za Zmianą Social Security

Washington, D.C. — (UP) — Izbowy Komitet Sposobów i Środków wypowiedział się wczoraj za zmianą obecnej ustawy Ubezpieczenia Społecznego (Social Security), polecając Izbie Reprezentantów do uchwalenia: 1) podwyżkę opłat ubezpieczenia dla pracowników i pracodawców o 25 procent, począwszy od Nowego Roku, na pokrycie proponowanych ulępszeń; 2) dodanie 1.100.000 ludzi do 7.000.000 już znajdujących się na emeryturze Social Security; 3) poszerzenie ustawy na około 220.000 profesjonalistów, przeważnie prawników i dentystów; 4) obniżenie wieku kobiet uprawniających do emerytury z 65 na 62 lata; 5) uprawnienie około 300.000 osób z czasową lub stałą niezdolnością do pracy zarobkowej do pobierania zasiłków już roku 50-go, oraz jeszcze szereg innych ulepszeń.

Zmiany te mogą być uchwalone przez Izbę tego lata, lecz Sena, chcący także odroczyć się w końcu lipca, najprawdopodobniej będzie dążył tę sprawę odłożyć do następnego roku — mówią w tajemniczeni politycy.

Armia Niemiecka Będzie Całkiem "Amerykańska"

Bonn. (UP) — Przyszła armia niemiecka ma stać się "całkowicie amerykańską". Nie tylko bowiem broń będzie amerykańska, ale nawet mundury będą na "modle amerykańskiej". Armia ta będzie szkolona także przez amerykańskich instruktorów w obchodzeniu się z bronią amerykańską. Samoloty będzie miała oczywiście tylko amerykańskie.

Komrad Adenauer oświadczył, że podeszawy u butów żołnierzy niemieckich będą gumowe. Gdy o tym dowiedział się francuski minister spraw zagranicznych, Pimay, to powiedział: "Tym razem armii niemieckiej nawet nie będzie się słyszeć".

W armii lądowej niemieckiej będzie służyło 400.000 Niemców, w lotnictwie 80 tysięcy, a w marynarce 20 tysięcy. Cała ta armia będzie wchodziła w skład tak zwanej armii NATO, którą w Europie będzie dowodził amerykański generał Alfred M. Gruenther.

Koldra Lub Kapka



by Alice Brooks

WZÓR 7209

Sliczna koldra lub kapka na dziecięce łóżeczko, ozdobiona różnymi zwierzątkami. Zrobicie dla swego dziecka lub na podarki. Wzór 7209 obejmuje dokładne wskazówki wyszycia i wykonania koldry, wielk. 32x44.

Cena wzoru 25 centów. Należy to prosimy nadsyłać w srebrze lub w 3c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówkę.

ALICE BROOKS KATALOG Jest Do Nabycia

Nowy Katalog Robót obejmuje wiele ilustracji słiznych wzorków do wyszycia płócien dzierzgania, szydełkowania, robienia dekoracji w domu, zabawek, różnych podarków nado 10 łatwych do wykonania wzorków w katalogu.

Cena katalogu 25c. Przyślijcie w srebrze lub znaczkach pocztowych, adresuując DZIENNIK ZWIĄZKOWY, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill.

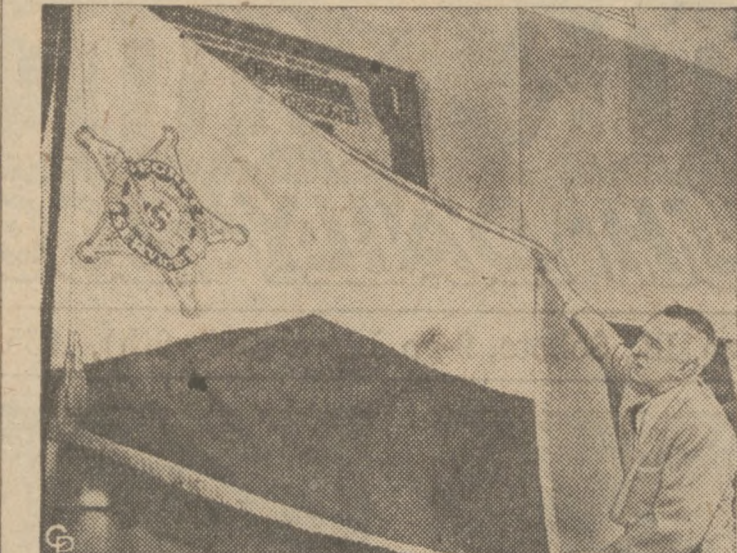
Imię i Nazwisko _____

Adres _____

Miejsce _____

Stano _____

No. Modeika _____



NOWA FLAGA DLA TAJNEJ SŁUŻBY. U. E. Baughman, szef amerykańskiej tajnej służby "Secret Service," pokazuje nową flagę jego wydziału. Tajna służba od roku 1901 za najważniejsze zadanie ma ochronę prezydenta Stanów Zjednoczonych i jego rodziny.

System Niewolnictwa Gospodarczego w Polsce Wzorowany Na Starożytnym

Dygnitarze Fabryczni Karzą Samowolnie Robotników, Jak Dozorcy Karali Niewolników Za Czasów Faraonów

Monachium. (ZPPA). — Niewolnictwo mas robotniczych w Polsce — wykazują od czasu do czasu — nawet pisma reżimowe, jak również radio. W kraju "demokracji ludowej" — niewola polityczna usprawiedliwiana jest działalnością wywiadów zagranicznych i działalnością spiskowców, którzy dążą do obalenia ustroju komunistycznego.

Ala poza niewolą polityczną istnieje niewola gospodarcza — państwowe zakłady przemysłowe, kopalnie, państwowe gospodarstwa rolne itd. — stosują niewolę gospodarczą, bardziej jeszcze ciężką, niż niewola polityczna.

Postępowanie z niewolnikami, zawsze jest jednakowe. W czasach starożytnych, w karaniu niewolników używano kanczuga. Dozorca walił batem tych, którzy — zdaniem jego — coś zawinił. W nowoczesnym komunistycznym niewolnictwie inną obmyślono karę — głód. Dozorcy nie wali kanczugiem, ale dowolnie nakładają kary pieniężne. Przy obecnych warunkach 20, 50 czy 100 złotych kary, to o tyle zaciśnięcie pasa. Dygnitarz nakłada kary na robotnika, który mu się nie podoba w dowolnej wysokości. Tak jak starożytny dozorca stosował liczbę uderzeń kanczugiem, tak dozorcy komunistycznego niewolnictwa stosuje wysokość kar pieniężnych dowolnie nakładanych.

Kary nakładane są najczęściej, aby wymusić od robot-

Tito Pragnie, By Go Zaproszono Do Washingtonu

Sprawa Jest Trudna z Uwagi Na Reakcję Opinii Publicznej

Belgrad. (UP) — Ogłoszenie w Białogrodzie, że Tito przyjął zaproszenie do Moskwy komentowane jest jako chęć odwrócenia uwagi opinii jugosłowiańskiej od ogłoszonego o parę godzin wcześniej komunikatu na temat współpracy Jugosławii z Zachodem.

Przypomina się, że bezpośrednio po zakończeniu wizyty sowieckiej w Białogrodzie ze strony jugosłowiańskiej zaprzeczono pogłoskom o rewizji Tity w Moskwie. Rzecznik oficjalny podkreślał wówczas, że przywódcy sowieccy przybyli do Jugosławii nie w wizytę, lecz na konferencję, tak iż nie zachodzi kwestia rewizji. Teraz stanowisko jugosłowiańskie uległo zmianie.

Niektórzy obserwatorzy na Zachodzie łączą decyzję Tity odwiedzenia Moskwy z jego niezadowolaniem z powodu niezaproszenia go do Waszyngtonu. Tito, który w ubiegłym roku odwiedził Londyn, a w najbliższych miesiącach ma odwiedzić Francję, nie mówiąc już o wizytach w Indiach, Burmie, Grecji i Turcji, bardzo pragnął być zaproszony przez prezydenta Eisenhowera. Jednakże po poradach najwyższych czynników amerykańskich zapadła decyzja, by ze względu na opinię publiczną w Ameryce nie zapraszać szefa rządu, który choć współpracuje z Zachodem pozostaje rządem komunistycznym. Tito ma być tą odmową dotknięty.

Jakby w odpowiedzi na te pogłoski sekretarz stanu Dulles oświadczył w Waszyngtonie, że Stany Zjednoczone życzyliw rozpatrzyćby wszelkie pragnienia marsz. Tity odwiedzenia Waszyngtonu.

Trudno się nie zdumiewać taksonowaniu na poziomie tej samej mniej więcej kwoty "kradzieży" i "bezcelności" albo poważnego przekroczenia przepisów bezpieczeństwa pracy i podobienia podpisu sztygara. Trudno znaleźć jakiegokolwiek uzasadnienie dla faktu, że w różnych kopalniach za identyczne przewinienie stosowane są najróżnorodniejsze kary.

Wirtuoz Chirurgii

Londyn. (DP). — Dr. Adam Gruca, znany chirurg lwowski, który obecnie wyjechał na uniwersytecie warszawskim i praktykuje w szpitalach stołecznych, został brutalnie wypchnięty z tramwaju. Wypadek taki w Warszawie się obecnie na porządku dziennym.

Strajk Generalny w Całym Chili

Santiago, Chili. — (UP) — Wojska, z czołgami i pancernymi autami, zajęły strategiczne pozycje dzisiaj rano w Santiago i po wszystkich głównych miastach, aby zapobiec ewentualnym rozruchom w związku z zarządzonym strajkiem generalnym przez 33 unie, reprezentujące około 600.000 robotników.

Strajk ograniczony został do 24 godzin, lecz ma być przedłużony w razie niepomyślnego przebiegu. Strajk generalny zarządzony został dla poparcia 7-dniowego strajku kolejarzy na rządowych kolejach, oraz służby autobusowej, pocztowej i telegraficznej, domagających się podwyżki wynagrodzenia. Na co rząd nie godzi się, obawiając się "założenia całej obecnej struktury gospodarczej i finansowej".

Samobójstwo Dwóch Polaków w Tanganice

Londyn. (DP). — Dwaj Polacy Kazimierz Chudzikiewicz i major Tymkow odebrali sobie życie w Tanganice (Afryka wsch.).

K. Chudzikiewicz, warszawianin, zastrzelił się w samochodzie w drodze z Arushy do Dodamy. Był on w swoim czasie delegatem ministerstwa pracy i opieki społ. oraz kierownikiem osiedla polskiego w Kidugali. W r. 1945 ustatpł z e stanowiska, prowadził przez pewien czas hotel, potem sklep z obuwiem a ostatnio salon mód.

Major Tymkow ze Lwowa zatrudniony w Arusha w przystępie silnej depresji popełnił samobójstwo.

Prześladowanie Zakonnice w Czechosłowacji

Wiedeń. (UP). — Według informacji otrzymanych z Pragi ponad 300 zakonnice skierowanych zostało na przynuszenie roboty do zakładów tekstylnych w miejscowości Liberec w Czechach.

Tron Drewniany Dla Haile Selassie

Bonn. (NYT). — Rzeźbiarz w Niemczech zach. zakończył rzeźbienie drewnianego tronu dla cesarza Abisynii Haile Selassie. Poświęcił on na tę pracę 1.100 godzin.

Piękny Komplet



by Anne Adams

WZÓR 4711

Ładna sukienka na lato lub zabawę i bolero ze stojącym kołnierzykiem. Do zrobienia można użyć tego samego materiału na cały komplet lub kontrastowego materiału na bolero.

Wzór 4711 można nabyć w wielkościach 12, 14, 16, 18, 20, 40. Na sukienkę i bolero wiel. 16 potrzeba 4 1/2 jarda 39 cal. materiału i 1 1/2 jarda kontrastowego na ozdoby szyjki i kieszonek.

Cena wzoru 35 centów. Należy to prosimy nadsyłać w srebrze lub w 3c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówkę.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresuując: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Illinois.

Imię i nazwisko _____

Ulica _____

Stano _____

Nr. Modeika _____

Rozmiar (Size) _____

Nehru Nie Widział Żadnej Kurtyny

Wiedeń. (UP) — Podróżujący premier Indii, Nehru, ostrzegł w sobotę, że porozumienie genewskie odnośnie Viet Namu może upaść.

Na konferencji prasowej oświadczył on, że ani północny, ani południowy Viet Nam nie poczynił żadnych przygotowań do wyborów, które na podstawie porozumienia w Genewie mają być przeprowadzone przed 20 lipca.

Nehru również powiedział, że wierzy w koegzystencję Zachodu z komunistami, albowiem "nie ma innej alternatywy jak tylko wojna".

Określił on ostatnie zaproszenie Adenauera do Moskwy jako przyznający krok, który może ułatwić rozwiązanie "bardzo ważnego problemu Niemiec".

Wybuch śmiechu pomiędzy reporterami wywołał Nehru odpowiedzią na pytanie o komentarze ze swojej wizyty "za Żelazną Kurtyną".

Odpowiedź jego brzmiała: "Nie zauważyłem żadnej kurtyny, zwłaszcza Żelaznej".

DZIAŁ ZDROWIA

PISZE
DR. W. A. SADLEK
LEKARZ MACZELNY Z.N.P.

Odpoczynek Za Dnia

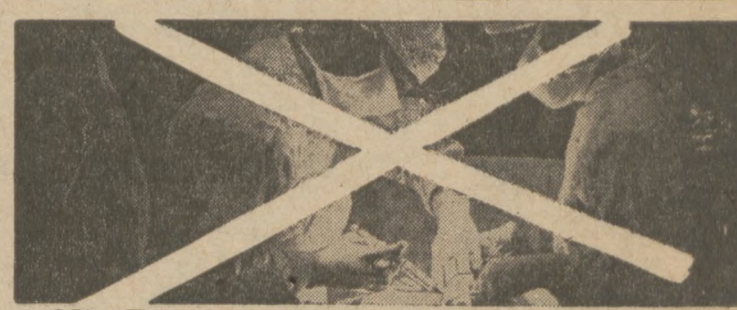
Ludzie używający drzemki za dnia, zwykle żyją dłużej od tych, którzy pracują bez wypoczynku cały dzień. Kto nie może sobie urządzić małej drzemki za dnia, ten powinien wziąć sobie dość czasu na obiad, aby móc wypocząć i choć na chwilę zapomnieć o troskach towarzyszących pracy.

Sen we dnie jest dla dzieci rzeczą bezcenną i trzeba by do tego przystawiać. Nawet gdy dziecko nie zasnie, to samo wypoczęcie w łóżku działa bardzo dobrze na jego zdrowie. Wiemy o tym, że niemowlęta i dzieci poniżej siedmiu lat, powinny spędzić więcej niż połowę doby na spaniu, ale zapominamy często o tym, że ludzie dorośli także potrzebują wypoczynku i regularnego snu.

Słyszysz się często młodych ludzi, opowiadających z dumą o tym, że mogą pracować po nieprzespanej nocy, albo też, że nie dają na nich ujemnie krótki bardzo wypoczątek w łóżku. Chwilowo, przez jakiś czas mogą oni nie odczuwać zbytniego zmęczenia i osłabienia, ale to tylko przez jakiś czas. Później, to lekceważenie odpoczynku regularnego snu.

WITANA ULGA NA BOLĄCE RANY I CHOROBY SKÓRNE

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 20 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna nie pali. Gdy swierzbienie rana nie da ci się spać, LEGULO ci pomoże. Spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swierzbieniu, świądzie, takież używane na Opierzni, Spalenia, PSORIASIS, (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Boles, Pęcherz Skóry, Dolegliwość od Moczu (Dysuria), HEMOROIDY — swierzbienie i wystąpienie, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ I POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. 75c, \$1.25 i \$3.50. Do nabycia w APTEKACH lub przysłać "money order" do: LEGULO, DEPT. T. 5618 W. EDDY ULICA CHICAGO 34, ILLINOIS



Nie Zwalajcie, Aż Będziecie Poważnie

CHOROZY

Postąpcie Tak, Jak Postąpiło Tysiące Chronicznie Cierpiących, Aby Odzyskać Zdrowie i Siły...

Przyjdźcie po OSOBISTĄ PORADĘ do DR. O. A. NYSTUL

Illinois O. P. Licentiate

OD PRZESZŁO 30 LAT SKUTECZNIE LE-CZYMY ZOŁADKĘ, KISZKĘ, NERWOWE ZABURZENIA I REUMATYZM

X-RAY ZDJĘCIA

KAZDEJ CZĘŚCI CIAŁA ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI \$3 do \$5

Wykonane przez Technicznych Ekspertów — Sposobem Przyjetym przez Amerykę. X-Ray chorób Sinus, Serca, Płuc lub Oskrzeliowych Rurek, Nerek, Stosu Pacierzowego, Miednicy, Gruczołu (Barium enema 53 extra), Żóładka, Stawów, Pierśi, Pęcherza Żółciowego (Zaburzenia nie pęcherza żółciowego 82 extra), Pożwłoka dla żóładka i pęcherzyka żółciowego 81. Fizyczna egzaminacja radiacyjna, jakież X-Ray zdjęcia są potrzebne.

ZABIEGI MOŻECIE MIEĆ W DOMU

Możecie Mieć wszystkie korzyści Sanitarium bez straty czasu w pracy czy w szkole. Nasze biuro mieści się centralnie i otwarte jest w dogodnych godzinach.

DR. NYSTUL'S SANITORIA

E. H. CARSTENS, M. D., Chief of Medical Service Successors to the LINDLAH SANITARIUM

1930 IRVING PARK Przy Dami i Lincoln Ave. Godziny: 10 rano do 8 wieczór. Soboty do 4ej popołudniu. Celem umówienia się telefoni. Bittersweet 8-7100

Z Życia Towarzystwa Polonii

Wycieczka Tow. "Promień Gwiazd" Gr. 3114 Z. N. P.

Zarząd Tow. "Promień Gwiazd" zawiadamia, że korzystając z uprzedniego zaproszenia pp. F. Galińskiego, urzędują w dniu 10 lipca, b.r. (niedziela) wycieczkę do ich rezydencji letniskowej, uroczko położonej nad Lake Michigan, w odległości 75 mil od Chicago.

Wycieczka odbędzie się autami prywatnymi. Miejsce zbiórki aut: przy Sokolni, 1062 N. Ashland av., skąd wyjazd nastąpi razem kolumną punktualnie o godz. 7:30 rano. Osoby nie posiadające aut, będą miały zarezerwowane miejsca w innych autach. Goście bardzo mile widziani.

Zeszlaczona wycieczka była udaną imprezą pod każdym względem. W tym roku wycieczka zapowiada się jeszcze lepiej. Przygotowanych jest wiele niespodzianek. Zarząd prosi członków oraz sympatyków o wzięcie jaknajwiększego udziału w tej letniej imprezie. — Za Zarząd: Maria Galińska, prezeska; Stanisław Rolleder, sekr.

Z Kensington

Tow. Naród Polski Gr. 132 ZNP, urządza przedświąteczny piknik księżycowy w sobotę, 16 lipca, w ogrodzie West Pullman Grove przy zbiegu ulic 123 i Union Ave. Początek zabawy o godzinie 7 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie orkiestra. Komitet postara się o doborowe napoje, wytrawną kuchnię, a przewód komitetu, p. Jan Gnielwek zapewnia, że każdy z gości którzy przybędą na ten piknik zabawi się doskonale.

Do udziału w tym pikniku zaprasza się wszystkich Polaków na Sejm 32gi, cały zarząd Gminy 34ej z prezesem Franciszkiem Jendryaszkiem na czele, grupy przynależne do Gminy 34 ZNP, jak i Braci i Siostry Związkowe, przyjaciół i sympatyków. Apelujemy do naszych członków ażeby rozprzeczali książeczki premiowe i zwrócili je do sekretarza pikniku H. Wodarskiego, a jeśli komu zabrakło książeczek to niech się zgłosi do Komitetu Zabaw po więcej. — Fran. Noga, sekr. prot.

Czyż już pomówił z twoim przyjacielem, ażeby wstał do twojej Grupy Z. N. P.?

Na Słubnym Kobiercu

W sobotę 2-go lipca stanął na słubnym kobiercu panna Rita M. Janusz, córka pp. Karola i Zofii Janusz, z pnr. 2453 N. Lorel Ave., z p. Raymundem W. Ryszłogi, syn p. Marianny Ryszłogi z pnr. 2943 N. Whipple Ave.

Słub młodej a dobranej pary, odbył się w kościele św. Stanisława B. M., 2318 N. Lorel Ave., o godzinie 10-tej rano, którego udzielił brat p. młodej, ks. Edward S. Janusz, C. R., przy asyście ks. Franciszka Grzechowiaka, C. R., jako diakona i ks. Artura Adamskiego, C. R., jako sub-diakona.

Świadkami ślubu byli brat p. młodej Dr. Albin J. Janusz i jego żona Belfina. Damą honorową była p. Darlene Filar, kuzynka p. młodej, a bukiet kwiatów podała mała Celestyna Zielińska, siostrzenica p. młodej.

Podczas ślubu, kościół był wypełniony krewnymi, przyjaciółmi i znajomymi.

Gody weselne odbyły się w Stelle Hall, 3206 N. Kostner Ave., gdzie goście składali p.p. młodym serdeczne życzenia, jak najlepsze go powodzenia na nowej drodze życia.

Państwo młodzi ukończyli studia na uniwersytecie DePaul. Pan młody jest adwokatem, a pani młoda buchalterką.

Nowożeńcy—Eugeniusz i Florencja Dymek—w Otoczeniu Krewnych



Powyżej na fotografii, widzimy orszak ślubny nowożeńców—Eugeniusza i Florencji Dymek—na stopniach kościoła Najśw. Serca, przy 118-iej i La Porte Ave. w Whiting, Ind. w dniu ich ślubu — sobota, 25 czerwca.

Pan młody, Eugeniusz Dymek, najmłodszy z dwóch synów wiceprezesa ZNP pani Franciszki Dymek, służył w lotnictwie amerykańskim w drugiej wojnie światowej, jak i we wojnie koreańskiej. Do-

służył się on rangi kapitana w lotnictwie. Obecnie pracuje jako inżynier w jednej z amerykańskich dużych firm.

Panna młoda pochodzi ze znanej, dawno osiadłej w Whiting, Ind. rodziny polskiej Misich'ów. Brat panny młodej prof. Misich jest wybitnym uczonek amerykańskim, jednym z autoritetów w dziedzinie wynalazków atomowych.

Młodzi poznali się podczas studiów w uniwersytecie Illinois.

Gody weselne dla najbliższej rodziny odbyły się w Country Club Hotel przy 69ej i South Shore Drive.

W orszaku ślubnym zauważymy matkę pana młodego panią Franciszkę Dymek, wiceprezeskę ZNP (pomiędzy młodymi) rodziców panny młodej pp. Misich (na prawo za panem młodym) na prawo znajdują się także brat panny młodej jako drużba prof. Misich; a na lewo siostra wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek—Józefa.

Dzień Aldermana Mateusza Bieszcza



Alderman Mateusz Bieszcza

Staraniem i zabiegami aldermana i komitety Regularnej Partii Demokratycznej 26-iej wardy, odbędzie się zabawa towarzyska zwana "Piknikiem i Dniem Aldermana Mateusza Bieszcza" w sobotę, dnia 16-go lipca, w ogrodzie Marvel Inn, 6973 Milwaukee Avenue.

Alderman Bieszcza wraz z pracownikami w tej imprezie — podają do wiadomości naszej Polonii, że piknik ten będzie bardzo interesujący, jako zabawa towarzyska dla wszystkich obecnych i dla posiadaczy biletów, których cyfry (numery) będą zachęta do otrzymania przedmiotów powołanej wartości, jak następuje: — Samochód na rok 1955 marki Pontiac o czterech drzwiach; maszyna do prania; lodówka marki Admiral; 3 piękne meble do pokoju; piec gazowy; 21 cali szeroki aparat telewizyjny i aparat do wciągania powietrza do mieszkań podczas dni gorących.

Będą różne gry towarzyskie i do tańców grać będzie dobra orkiestra.

UWAGA: Jeżeli w sobotę, dnia 16-go lipca, będzie nieogodnie, to piknik odbędzie się na drugi dzień, w niedzielę, dnia 17-go lipca. — Więcej wiadomości o "Dniu Aldermana Bieszcza" otrzymać można od kapitanów prezydentów i ich asystentów. Początek pikniku o 1-iej po poł.

Dzień Golfowy Józefa Ropy 13-go Lipca



JÓZEF ROPA Rekorder Powiatowy

Jednym z najwzrostszych dni golfowym to dzień Józefa Ropy, który w tym roku odbędzie się w środę, 13-go lipca, w Midwest Country Club w Hinsdale, Illinois. Tego roku w dniu tym wezmą udział osoby z całego powiatu, bo dzień ten poświęcony jest jednemu z najpopularniejszych urzędników powiatowych. Zabawa na świeżym powietrzu rozpocznie się o świcie, a zakończy po zachodzie słońca. Obfitował on będzie w najrozmaitsze atrakcje, zabawy i gry. Dla każdego znajdzie się rozrywkę. Komitet pragnie, by wesoło bawili się każdy i by po tym dniu Józefa Ropy pozostał jak najsympatyczniejszy wrażenia u wszystkich uczestników.

Ze każdy chętnie będzie chciał być na tym dniu, to choćby dla złożenia p. Ropie uznania za jego chlubną służbę w życiu publicznym i za jego życzliwe nastawienie do każdego, z którym przychodzi mu się zetknąć. Przewodniczącym komitetu Dnia Golfowego Józefa Ropy jest Vincent G. Ponie. Nadto w skład komitetu wchodzi: Eleanor Schroeder, komitanka do stanowego centralnego komitetu; Charles S. Bonk, alderman; Frank J. Kocarek, stanowy senator; Joseph G. Kohout, stanowy reprezentant; Mitchell "Matt" Ropa, stanowy reprezentant; Henry W. Sakawich, referent sądu miejskiego.

MASS REFRIGERATION SERVICE Handlowa lub rezydencyjna. Fachowa refrigeracja i air conditioning, poparta 20 latami doświadczenia. Członek Service Engineering Society. Tel. Fillmore 5-0633

Uwaga—Kupujący Domy! Budujmy na Kontrakt na zamówienie.

MAŁA WPLATA Reszta jak Chcesz. Celem umowy telefonować do Budowniczego

OLE SVELA Terrace 2-5999

Z Tow. T. Kościuszki, Gr. 843 Z. N. P.

Tow. Tadeusza Kościuszki, Gr. 843 ZNP, podaje do wiadomości wszystkim członkom, iż uchwalono odczytać posiedzenia na okres wakacyjny w miesiącach lipiec, sierpień i wrzesień włącznie.

Również zawiadamiamy wszystkich członków, iż sekretarz finansowy, p. Józef Kowalczyk, będzie urzędował w sali posiedzeń w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ul., we środę, 13-go lipca.

Zyczymy wszystkim członkom i przyjaciołom Grupy 843-iej Z.N.P. przyjemnych i szczęśliwych wakacji. — Stanisław Wojciechowski, prezes; Irena N. Pozup, sekr. prot.

Dzień Polski Zw. Klubów Małopolskich

Tegoroczny wielki Dzień Polski urządzany przez tę piękną ideową organizację dobroczynną Związek Klubów Małopolskich, odbędzie się w niedzielę, dnia 17-go lipca, w pięknym ogrodzie Wanda's Villa Gardens, 6913 Milwaukee ul. pół-bloku na północ od głównej bramy cmentarza św. Wojciecha. Łatwy dojazd autobusem Milwaukee Ave. do końca 11-ni i stąd prywatne auta przewiozą uczestników do samego ogrodu. Początek o godzinie 12ej w południe. Doborowa orkiestra dla tańców polskich i amerykańskich. Obfity bufet zaopatrzonej będzie w popularne napoje ochładzające; znakomita kuchnia wydawać będzie ciepłe i zimne potrawy, przygotowane przez nasze doświadczonych Małopolan.

Wszędzie umiarkowane ceny. Dostępne dla każdego. Klubu naszego, występujące gromadnie, wstepnego nie płać. Dzielnicy komitet z dyrektorem Janem Nogą na czele, a dyrektorką Zofią Sobota jako wice-przewodniczącą, postara się o duzo urozmaicenia tak dla dzieci jak i dla dorosłych. Będą tam gry i zabawy konkursowe. A więc bardzo przyjemna rozrywka letnia na świeżym powietrzu dla wszystkich jest zapewniona. Komitet Zabaw wraz z całym zarządem centralnym seceduje zapraszają całą Polonię na ten doroczny Dzień Polski Związku Klubów Małopolskich, tej zaszczytnej organizacji charytatywnej. — Władysław Przybyło, prezes; Edward Pankowiak, sekr. gen.

SLUCHAJCIE PROGRAMU RADIOWEGO KAZIMIERZA IWANICKIEGO w Każdą Sobotę

od 1-iej do 2-iej ZE STACJI W. O. P. A.

1490 kc. FM-102 3 MC

Jutro Można Zwiedzać Piękne Muzeum Polonii

Jutro t.j. w niedzielę, 10-go lipca Archiwum i Muzeum Zjednoczenia P.R.K. mieszczące się pnr. 984 Milwaukee Ave., róg Augusta Blvd. otwarte będzie dla zwiedzających od godz. 2-giej do 5-tej po południu.

Serdecznie zapraszamy wszystkich do zwiedzenia tej kulturalnej instytucji w celu zapoznania się z bogatymi eksponatami świadczącymi o świetnej przeszłości naszej w tym kraju oraz pięknej historii i kultury narodu polskiego. Na zwiedzenie wszystkich sal muzeum tylko powierzonej poświęcić trzeba przynajmniej jedną godzinę, jednakowoż zapewniamy, że będzie to czas mile i pożytecznie spędzony.

ZAPŁACIMY WAM WIĘCEJ OD WASZYCH OSZCZĘDNOŚCI OAK SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 1429 WEST 18-TH STREET CHICAGO 8, ILL. Telefon Canal 6-1640

SLUCHAJCIE CODZIENNIE PROGRAMÓW RADIOWYCH które prowadzi Robert Lewandowski Od Poniedziałku do Piątku 2:00 do 3:30 popołudniu W Sobotę 1:30-3:00 popoł. W każdy Piątek 10:30-11:30 wiecz. SPECJALNA AUDYCJA RADIOWA Z UDZIAŁEM PUBLICZNOŚCI WHFC Radiostacja WHFC 1450 KIL.

WYPEŁNIAMY WSZELKIE RECEPTY tak miejscowe jako też z Polski i z innych krajów.

Wysyłamy do Polski i do innych krajów lekarstwa wszelkiego rodzaju z naszej apteki jako też z Anglii.

(Po Najniższych Cenach.) Po dalsze informacje zgłoszcie się do nas lub telefonujcie.

C. PRZYBYŁO PHARMACY 959 N. WESTERN AVE. Narożnik Augusta Blvd. Tel. ARmitage 6-6670 CHESTER L. PRZYBYŁO właściciel ROZMÓWICIE SIE PO POLSKU.

ALLIED ZAOSZCZĘDZA WAM WIELE DOLARÓW Na nowych plastikowych Du Pont Sztucznych Zębach Za stare w 34 godz. Dawniejsze \$100 TERAZ TYLKO \$30 Górne, dolne lub częściowe Wykonamy w 1 dniu Koczną gwarancję

W RAZIE NAGLEJ POTRZEBY NAPRAWIMY W 1-3 GODZ. PRZYJEDZIE DZISIAJ — BEZ ZOBOWIĄZANIA — NIE POTRZEBUJESZ SIĘ UMAWIAĆ

ALLIED DENTAL RELINER CO. 32 N. State St. Financial 6-4348 Narożnik State i Washington Room 1412

HONOR MARY WITH THE THOUSANDS OF PILGRIMS WHO COME TO The Shrine Of Our Lady Of Consolation Carey, Ohio

• IN AUGUST • Days of Special Pilgrimage SUNDAYS August 7, 14, 21, 28 MASSES 6:15, 8:00, 10:30, 12:00 EST

Feast of Our Lady's Assumption Aug. 15th Masses for all language groups continuously from 5:00-12:00 noon. Confessions heard in all languages. Blessings and Solemn Procession with the Image of Our Lady of Consolation. Shrine of Our Lady of Consolation Carey, Ohio

Zabawa Taneczna Klubu Sport. Eagles W tym sezonie zabawy odbywać się będą w każdą sobotę, w sali Weteranów, 1239 N. Wood Str. Klub Eagles zaprasza serdecznie całą Polonię, kluby sportowe, oraz przyjaciół i sympatyków na taneczną zabawę dziś o godz. 8-iej wieczorem. (R. M.)

Podobnie jak w ubiegłych latach, tak i w tym roku znany całej Polonii Klub Sportowy Eagles urządzi dla wszystkich polskich sportowców oraz miłośników tańca, tradycyjnie letnie zabawy taneczne. Zabawy te cieszyły się zawsze dużą popularnością wśród Polonii. Komitet przygotował wiele niespodzianek dla gości oraz zaangażował najlepszą orkiestrę Antosia Kawałkowskiego.

CHINCHILLAS! 31 sztuk bardzo dobrej rasy, \$250.00 i wysył. Drugi interes zmusza nas do sprzedania tak zwierzątek jak też i urządzenia za bezcen. Piszcie po angielsku R. R. I, Box 168 — DYER, INDIANA lub telefonujcie UNion 5-4384

AMERPOL SALVE: NOWA MAŚĆ NA SZTYWNE STAWY — BÓLE MIĘŚNI Idealna maść w wielu wypadkach. Działa skutecznie przy bólach mięśniowych i stawowych, spowodowanych przez artretyzm i reumatyzm. Polecana przy bólach nerwicznych, przy zwichnięciach, zesztywnieniu mięśni karkowych, spuchnięciach, zaziębieniach głowy i piersi, itp. Tubka 79c — Duży Słoik \$1.50. Przez pocztę tubka \$1.00 — duży słoik \$1.75 Otrzymacie osobliwie lub przez pocztę tylko w AMERPOL 957 North Ashland Avenue, Chicago 22, Illinois Telefon ARmitage 6-8429

Oszczędzajcie Dzisiaj, Byście Mogli Mieć Jutro... TEN ZNAK ZAPEWNIĄ ZABEZPIECZENIE

TRIDENT SAVINGS & LOAN ASSOCIATION 1935 West 51st Street Chicago GRowehill 6-4711

HAWKER'S RESTAURANT AND LOUNGE Nasza Specjalność Steaks i Wyborne Zebekra Lunchon 11:30 do 2. Obiady 5 do 12 Wyposażenie przy muzyce obładowej Les Doyle na organie Zamknijcie przez cały dzień we wtorek Mieszkajcie się 6 mil na zachód od Winstona przy Roosevelt Road (Alt. Rt. 30)

KLUB SPORTOWY "EAGLES" Zaprasza Całą Polonię na ZABAWĘ TANECZNĄ Dziś w Sobotę, Dnia 9go Lipca W Sali Weteranów, 1239 North Wood Street Komitet przygotował wiele niespodzianek dla gości. Do tańca będzie przygrywać orkiestra: Antosia Kawałkowskiego

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno! Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjdź do naszego biura. Nie obawiajcie się. Zgłoszcie się do jednego z naszych agentów lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc. GENERALNI AGENCI 222 W. Adams Ul. Pokój 800 Telefon CEntral 6-5206 CHICAGO

American Automobile Insurance Co. American Indemnity Company Boston Insurance Company Dubuque Fire & Marine Insurance Co. Fireman's Fund Insurance Company Fireman's Fund Indemnity Company Industrial Insurance Company Massachusetts Fire & Marine Ins. Co. Pacific National Fire Insurance Co. Pearl Assurance Company Reliance Insurance Company Western Fire Insurance Company Western Casualty & Surety Company

Nadzwyczajne Mieszanki Ziołowe Zrobione według najlepszych Polskich i Europejskich Doświadczeń i Nauki UŻYWAJCIE ZIOŁ KS. FRANCISZKA Skutecznych Przy Następujących Niedomaganiach: No. 1—na żołądek i kiszkę (rozwalnia i pomaga trawić); No. 2—na wątrobę i żółć; No. 3—na cukrzycę; No. 4—na kaszel, zaziębienie, zapalenie oskrzeli, opłuczek; No. 5—na reumatyzm, podagrę, artretyzm; No. 6—na uspokojenie i uszczelnienie systemu nerwowego oraz na dobry sen; No. 7—zioła kłopotliwe aromatycznie-wzmiankujące—po \$2 każde; No. 8—na nerki i pęcherz; No. 9—świetny środek przeciw otyłości i na schudnięcie—po \$3.

Tylko duże paczki (z tekstem polskim i ang.) z opłat. przesyłka. Pamiętajcie o tem dobrze. Drodzy Czytelnicy, że nie ma nic lepszego dla zdrowia jak świeże ZIOŁA KS. FRANCISZKA zaparzone gotującą wodą. Spróbujcie i przekonacie się o wielkiej skuteczności naszych Zioł. Nie cierpieć dłużej niepotrzebnie.

Piszcie Na Co Cierpicie, a Zaraz Otrzymacie Bardzo Pomocne Zioła. Na C. O. D. Nie Wysyłamy. — Po wszelkie informacje Dzwoncie: HEmlock 4-2766 lub piszcie

FATHER FRANCIS' HERBS 6951 S. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO 29, ILL.

Adalbert L. Balassa Założyciel i Prezes Spółki Alliance Savings, obecnie obchodzi 40-lecie swej pracy dla tej spółki i zaprasza was, abyście byli gośćmi u niego w dniach między 1-szym a 15-tym lipca.

Otrzymacie DARMO Prezent od Prezesa Prezesa Balassa przybył tu jako młody imigrant z Polski i w roku 1915 pomógł założyć Spółkę Alliance Savings. Obecnie obchodzi 40-lecie współpracy ze swoim współzałożycielem. Odwiedźcie Alliance Savings w dniach między 1ym a 15ym lipca, poznajcie prezesa tej Spółki, a otrzymacie darmo piękny, ozdobny termometr ścienny w metalowej oprawie. Jest to dla was prezent—otwórzcie tutaj konto lub dodajcie do obecnego konta kiedykolwiek między 1ym a 15ym lipca.

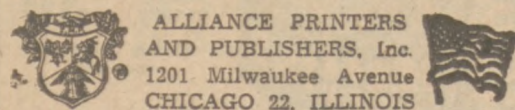
Alliance Savings AND LOAN ASSOCIATION 5339 W. Fullerton Ave. BERKSHIRE 7-5300 CHICAGO 39

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9, 1908 at the Post Office at Chicago, Illinois, under the act of March 3, 1879.

Published daily except Sundays, Holidays by



ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie	Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U. S.
Codziennie i Sobotę	Codziennie i Sobotę
Rocznice (1 yr.) \$15.00	Rocznice (1 year) \$14.00
Półrocz. (6 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 8.00
Kwartal. (3 mos.) 5.00	Kwartal. (3 mos.) 4.50
Miesięcz. (1 mo.) 2.00	Miesięcz. (1 mo.) 2.00

Tylko	Tylko
Sobotnie Wydanie	Sobotnie Wydanie
Rocznice (1 year) \$5.50	Rocznice (1 year) \$5.00
Półrocz. (6 mos.) 3.00	Półrocz. (6 mos.) 2.75
Kwartal. (3 mos.) 2.00	Kwartal. (3 mos.) 1.75

DO INNYCH KRAJÓW	
Codziennie i Sobotnie	Tylko Sobot. Wydanie
Rocznie (1 year) \$21.00	Rocznie (1 year) \$7.00
Półrocz. (6 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 4.50
Kwartal. (3 mos.) 7.00	Kwartal. (3 mos.) 2.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....7c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....10c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A. M.
BRUNSWICK 8-8707.

Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

U. S. Steel a Szkoła Z. N. P.

Niewątpliwie z radością powitali Związkowcy wiadomość, że olbrzymia korporacja amerykańska U. S. Steel Co., udzieliła Szkole Związkowej w Cambridge Springs, Pa. dar w sumie z górą tysiąca dolarów. Jeżeli się zważy, że ofiara jest pokaźna, i że pochodzi od rdzennych Amerykanów, i to od instytucji przemysłowej największego kalibru, trzeba przyznać, że dar taki stanowi piękny przykład dla wszystkich braci Związkowych, którzy pomyślą sobie: jeżeli Amerykanie dają na polską szkołę, to powinni dać i Polacy!

Pisząc na temat wspomaganie szkół prywatnych przez wielki przemysł amerykański, przypomina nowyorski "Nowy Świat", że jednak w Ameryce wyższe szkolnictwo jest nadal w olbrzymiej większości prywatne w naszym kraju, i że się utrzymuje z ofiarności jednostek, hojnych filantropów, zarówno jak i drobnych ofiar zbieranych przez różne instytucje, w tem nawet kościelne, wszędzie z wielkimi zapisów różnych milionowych fundacji.

Ostatnio amerykańskie pisma kół gospodarczych, finansjery naszego kraju, w tem i stowarzyszeń bankierskich, rozwinęły tu energiczną kampanię na rzecz owych instytucji szkolnych.

Sferom gospodarczym zależy na podtrzymaniu prywatnego szkolnictwa, w którym te sfery mogą wywierać o wiele większy wpływ, niż na szkoły rządowe, miejskie, powiatowe lub stanowe. Tego roku deficyty olbrzymich uczelni wyższych, które są korporacjami prywatnymi — są wyjątkowo znaczne. Tak się jakoś składa, że coraz to mniej jest zapisów na średnie i wyższe szkolnictwo prywatne ze sfery przemysłowych, handlowych i finansowych, tradycyjnych źródeł filantropii amerykańskiej. W tym więc roku ukazało się moc artykułów, broszur oraz napisano dziesiątki tysięcy "mocnych" listów i rozesłano je do potencjonalnych ofiarodawców z zaznaczeniem, że prywatne szkolnictwo, nieobliczone na zysk, jest zaliczone do instytucji, na które datki mogą być odliczane od dochodu w zeznaniach podatkowych.

Kolegium Związkowe w Cambridge Springs jest jedyną świecką tego typu uczelnią, nie utrzymywaną przez zgromadzenie religijne, a zasługującą na większe niż dotąd poparcie szerokiego ogółu Polonii.

Podczas gdy członkowie Związku Narodowego Polskiego pomagają istnieniu Kolegium Alliance dobrowolnym, stałym, bo miesięcznym opodatkowaniem, szeroki ogół Polonii powinien jej pomagać przez posyłanie do niej swych młodzieży na studia. Jak wiadomo, pod wytrawnym kierownictwem dr. Arthura P. Colemana i jego dzielnej małżonki, ko-edukacyjna "Szkoła Związkowa", jak lubimy nazywać Alliance College, przetworzyła się w pełnoprawną, czteroletnią uczelnię wyższą, a nadto pogłębia studia historii, literatury i języka polskiego.

Brak Fachowców

Ubiegłego tygodnia była wiadomość, że fabryki Forda w Cleveland, Ohio, poczęły sprowadzać fachowych robotników z Kanady, nie mogąc znaleźć ich dostateczną ilość w Stanach Zjednoczonych.

Zaprzeczając temu trudno. Najprawdopodobniej tak jest. Zresztą nie stanowi to żadnej tajemnicy. Brak wyszkolonych majstrów w rozmaitych zawodach odczuwany jest dawno w całym kraju. Zwraca także uwagę na ten smutny objaw i rząd. Sekretarz pracy James P. Mitchell oświadczył na podstawie wiarogodnych, stwierdzonych danych, że "na 64 miliony mieszkańców zatrudnionych w rozmaitych gałęziach pracy znajduje się zaledwie około 9 milionów fachowców, a reszta — to prosty robotnik, bez fachowego wyszkolenia".

Tymczasem nasz przemysł, jak i zmierzanie rolnictwo, potrzebuje z dniem każdym więcej i więcej techników z pierwszorzędными kwalifikacjami.

Brak takich ludzi w naszych stosunkach jest raziący, ponieważ młodzież — mamy tu młodzież męską na myśli — przechodzi szkoły średnie (high schools). Sporo zdobywa także po parę lat wykształcenia kolegialnego, nie mówiąc o pąjących się wyżej — do najwyższego szczebla wykształcenia. Jednym słowem posiadamy masy młodzieży odpowiednio przygotowane do zdobycia każdego fachu na poziomie rzemieślniczym.

Jeśli tego nie ma, to dlatego, że młodzież naszą wykoleja dążność do wczesnego największego zarobku i "imponowania" swemu otoczeniu posiadaniem pieniędzy na zabawę i na wszelkie zbytki, jak i towarzyszące tym ułudom lenistwo do nauki rzemiosła. Wyuczenie się fachu zabiera dwa, trzy, cztery lata. To przeraża krótkowzrocznych młodzików... i każe im pozostać na pierwszym szczeblu prostego robotnika.

W Stanach Zjednoczonych znajduje się wiele szkół zawodowych. Fachu można także, choć zabierze to nieco dłużej, wyuczyć się wieczorami, kto pragnie początkowo zarobkować za dnia. Bardzo dobrym poszukiwaniem fachowcem można zostać po dwu latach w Związkowym Instytucie Technicznym (Alliance Technical Institute) w Cambridge Springs, Pa. Ale tam również trzeba mieć nieco zapasu do nauki.

Rodzicom tej młodzieży, która nie chce iść wyżej od "high school", radzimy kierować swe "pociechy" do szkół rzemieślniczych. Jeśli inne argumenty nie pomagają, to należy młodzież ostrzegać, że murzyni garną się do szkół zawodowych i gwałtownie wybijają się w różnych fachach na pierwsze miejsce. Jeżeli młodzież biała tego nie widzi, czy nie może zrozumieć, to w najbliższej przyszłości znajdzie się poniżej czarnej rasy. Murzyni będą majstrami, przewodnikami (foreman), a nasi ignoranci i nieuki "białymi murzynami" pod rozkazami czarnych.

Gafa Pana Sędziego

Znany ze swoich "liberalnych" poglądów w "appeasementowym" sosie, pan sędzia William O. Douglas, członek Najwyższego Trybunału Stanów Zjednoczonych, wybrał się podczas tegorocznych wakacji na Daleki Wschód i palną kapitalne głupstwo w swoich "osobistych przekonaniach" wyrażonych w Tokio.

Pan Douglas, jadący z odczytami do Indii i z wizytą do Rosji, wypowiedział się za oddaniem rządu Republiki Chińskiej (Czanga Kał-szeka) pod protektorat Narodów Zjednoczonych i za uznaniem komunistycznego reżimu chińskiego w Pekinie.

Jeden z dzienników amerykańskich napisał o tym, iż takie poglądy nie powinny nikogo zbyt dziwić. Pan sędzia jest bowiem zapalonym alpinistą. No i raz, podczas swej wyprawy górskiej, spadł ze znacznej wysokości na głowę.

Dlatego głupstwo, jakie pan Jackson palnął w Tokio, nie powinno nikogo dziwić. Ani też nikt nie powinien brać na serio tego, co p. Jackson może wygłosić podczas swej tury odczytowej w Indiach i podczas swej wizyty w Sowietach.

Przez Okulary Gen. White'a

Na walnym zjeździe organizacji Kiwanis w Cleveland przemawiał gen. Thomas D. White, wice-szef sztabu lotnictwa. Ostrzegł on, opierając się nie na żadnych wersjach chwytnych z powietrza, ale na wiarogodnych informacjach, że Sowiety nie mają żadnego pokoju na myśli.

W swym nastawieniu i dążeniu do poszerzenia dyktatorskiej władzy i czerwonego niewolnictwa na cały świat, rząd sowiecki "zmienił" jedynie swą taktykę w zimnej wojnie — w podchodzeniu do swych celów.

Sowiety — innymi słowy — "widzą" wciąż pewne braki po swej stronie i chcą zyskać na czasie dla usunięcia ich — odpowiednio dobrobrzenia. W interesie komunistów leży więc osłabić czujność Zachodu podstępami deklaracjami pokojowymi... gdy oni będą rozbudowywali swój potencjał militarny i pociągali się na wygodniejsze pozycje wyjściowe do generalnego ataku".

Po zdemaskowaniu rzeczywistych celów fałszywej sowieckiej propagandy pokojowej, gen. White zwrócił uwagę, iż w tej sytuacji światowej "nie wolno nam folgować ani na chwilę w budowaniu swych środków obronnych. Bo gdy sfolgujemy, oni nas wyprzedzą i możemy znaleźć się w bardzo trudnym położeniu i drogo zapłacić za lekceważenie sobie potencjonalnego wroga".

W przekonaniu gen. White'a "my znajdujemy się na przedzie". Rosja w swej zimnej wojnie z nami poczęła tracić grunt pod nogami. Pod komunistycznymi rządami w Chinach sroży się głód. W całej Rosji ludność odczuwa dotkliwie brak towarów codziennego użytku. Towary są marne i drogie w porównaniu z jakością i cenami towarów na Zachodzie. Wobec tego komuniści teraz "zmieniają taktykę", aby swe słabe strony wzmocnić podczas "uspienia nas złudzeniami pokojowej koegzystencji".

Takie "zmiany" widzi wybitny sztabowiec.

Mleko w butelkach nie powinno stać w świetle słonecznym, ze względu na utratę witaminy "riboflavin".

Co szósty funt aluminium produkowany w Stanach Zjednoczonych idzie na użytek lotnictwa.

WIÓRA SPÓD PIÓRA

O MAŁO CO

Pan Kaczkowski wraca z Parą i opowiada z dumą:
— O mało co się nie widziałem z Rotszyldem...
— W jaki sposób?
— Na dworzec jechałem tak-sówką nr. 735, a w gazetach wyraźnie stało, że gdy Rotszyld jadąc swoim samochodem rozbił się w nim, do domu odwożo go tak-sówką nr. 735.

Nudyści angielscy zebrali się w Londynie, by opracować kodeks postępowania. Chodzi im między innymi o to, by władze nie stały trudności dla kandydatów do klubów nudyistów.

ZADANIE WZOROWE

Nauczyciel zadaje chłopcom zadanie — opisać odwiedzin u wuja. Zadanie "ciężkie".

Wszyscy chłopcy piszą w pocie czoła, aż pióra skrzypią. Jeden tylko po kilku minutach już odłożył pióro i siedzi nad zeszytem.

— Bój się Boga, chłopcze — podchodzi do niego nauczyciel — dlaczego ty nie piszesz?

— Bo ja, proszę pana, już zadanie napisałem.

Nauczyciel patrzy do jego zeszytu i widzi, rzeczywiście zadanie skończone. Napisało jest tylko jedno zdanie:

"Wczoraj poszedłem w odwiedziny do wuja, ale nie zastałem go w domu."

Kilka tysięcy Włochów, pragnąc przywrócić mecie noszenia bródy, które — według nich — są symbolem męskości, siły i autorytetu, utworzyło związek krajowy. Brodzące ci zamierzają powołać do życia odpowiednią organizację międzynarodową.

Organizacja ta ma przeprowadzać co roku konkurs na "największego brodacza". Członkiem tego związku może być każdy brodac, bez względu na swoje przekonania polityczne, względnie wyznanie.

MIESZCZUCH NA WSI

— A gdzie to bawi maż pan! Długo czas go nie widziałem.

— Przebywa stale w stajni, bo bydlę jest chore.

— Co za szkoda! Spodziewam się, że jest mu już lepiej.

KŁOPOTY GOSPODARSKIE

— Niech Kasia uważa — dzisiaj u nas na obiedzie będzie jeden kłopot, który przyjechał niedawno z Afryki, gdzie spędził dziesięć lat z ludźmi.

— Ołaboga! A ja mam na obiad tylko rybę!!!

Syndykat nauczycieli w zachodnim Berlinie zwrócił się przez prasę do rodziców uczniów szkolnej, by pozwolili karać od czasu do czasu swoje dzieci pociąganiem za ucho "w wyjątkowych wypadkach". Tego rodzaju kary cielesne są zakazane.

MAŻ WZOROWY

— Moja żona na imieniny może żądać odemnie czego tylko zapragnie...

— A, to jest doskonałe. — A ciekawym czego żądała w ostatnich czasach?

— Przez ostatnie dziesięć lat zawsze tego samego — karakulowego futra.

CZEM SIĘ ŻYWIĄ PYTONY

Badania uczonych przyrodników stwierdzały, że pytony żywią się przeważnie stosunkowo małymi zwierzętami, widocznie stosując się do zaleceń diety: "mało, a często." Bangkok (w Syjamie), miasto leżące w kraju obfitującym w pytony, stał się terenem obserwacji przyrodniczo Stanleya Flower'a. Zaobserwował on, że pytony żyły sobie bardzo dobrze, objadając się kurami, kaczkami, kotami i psami, nie sięgając po żadne większe stworzenia.

Indyjski pyton na bardzo urozmaicone menu, zdążył bowiem ropuchę, węże, indyka, szczyrę, nawet sarny. Na jednej z wysp niedaleko Hong-Kongu, pyton pożarł chińskiego niemowlę. Pytony, gdy są wygłodzone, rzucają się nawet na człowieka, młazdzą go i pożra, jak to miało miejsce w Indiach Holenderskich, gdy w ten sposób zginął 14-letni chłopiec. Naogół jednak pytony atakują ludzi tylko w wyjątkowych wypadkach.

Siedem lwów, ziewając w swej klatce wzięło udział w ślubie jednego z miejscowych poskramiaczy zwierząt drapieżnych. Ślub odbył się bowiem w klatce lwów. Urzędnik stanu cywilnego stał jednak na zewnątrz klatki. Tak sobie — przez ostrożność.

ZŁOŚLIWY

Panna (lat trzydziestu "z hakiem"): — przed dwadziestu laty ujrzałam światło dzienne.

On: — A przed tym chowała się pani tylko przy lampie.

Co Życie Niesie —

Jaką Polskę Widział Obecnie Były Brytyjski Minister, Członek Partii Pracy?

Były minister z ramienia Partii Pracy, George Brown, wziął udział w wycieczce parlamentarzystów brytyjskich, którzy zwiedzili Polskę na zaproszenie władz reżimowych. Po powrocie do Anglii napisał on w prasie brytyjskiej poniższe sprawozdanie, które podajemy w dosłownym tłumaczeniu.

"Zwiedziliśmy wszystkie większe miasta, niektóre okręgi przemysłowe, niedostępną dotąd dla zachodnich dyplomatów, byliśmy również trochę na wsi. Dwóch z nas zdołało nawet zwiedzić dawne obszary niemieckie, otrzymane przez Polaków w zamian za terytoria, zabrane na wschodzie przez Rosjan.

Nie pozwolono nam zwiedzić więzień politycznych i obozów, ani odwiedzić pewnych więźniów, mianowicie Prymasa Polski, kardynała Wyszyńskiego. Wybyło to widocznie "za piękne".

Nasz główny wysiłek szedł w kierunku przekroczenia "regul" ustanowionych dla tej podróży. Normalnie podróżowaliśmy specjalnym samolotem z miasta do miasta, a na ziemi karawaną z ośmiu samochodów rosyjskich, zmontowanych w Polsce. Było nas po dwóch w każdym aucie, każdy ze swym osobnym tłumaczem, podczas gdy na czele i na końcu karawany posuwały się puste samochody. Gdyśmy się znajdowali wewnątrz tego zamkniętego koła, tłumacze z zadowoleniem pokazywali nam to, co życzyliśmy sobie zobaczyć; lecz najmniejsze odchylenie wywoływało panikę wśród naszej eskorty. Ponieważ powtarzało się to często, przeto zarówno nasze własne nerwy, jak i nerwy towarzyszących nam osób były poddane ciężkiej próbie.

Zaprzeczenie Wszelkiej Wolności Człowieka. Rzecz warta była jednak zachodu, gdyż rzeczywisty stan rzeczy w Polsce — nie równości, nieszczęście i przesładowania — nie może być ukryty czy pozostawiony bez uwagi. Narzucił się nam na każdym kroku. Nieszczęśliwa Polska jest krajem, w którym znaczny postęp materialny ukopany został utratą wszelkiej wolności ludzkiej.

Postęp jest rzeczywiste imponujący. Osobistości oficjalne twierdzą że przekształciły się zaojacy kraj rolniczy w mocarstwo przemysłowe, zajmujące piątą czy szóstą miejscę wśród narodów europejskich. Można temu uwierzyć. Stal, substancje chemiczne, tkaniny, traktory, samochody, lokomotywy, stocznie o krętłowe — to wszystko widzieliśmy. Nowe fabryki są godne uwagi; w pewnych wypadkach jest to wprowadzenie do Polski nowych dzieł ludzkiej przemysłowej. Miasta odbudowane, jak Warszawa, czy nowoobjudowane, jak Nowa Huta, robią wielkie wrażenie. Nie tylko się buduje, ale odbudowuje się dawne ulice i place według dawnego wzoru. Lecz dla mnie, socjalisty demokratycznego i syndykalisty, na tym się dobre wrażenie kończy. Cała reszta — to mrok, strach i rozpacz.

Wojskowi Wszędzie. Symbolem "Polski ludowej" mógłby być żołnierz, trzymający w ręku gotowy do strzału szybkostrzelny karabin. Żołnierz są wszędzie. W gmachach publicznych, wokoło statków, przed stoczniami. Są na każdej drodze, po miastach, zatrzymują oni każdego podróżnego, każdy pojazd. Jedynymi stróżami bezpieczeństwa, nie noszącymi tych karabinów, są jak to stwierdziliśmy, jedynie służące w policji kobiety; te są jednak uzbrojone w pistolety. Nawet w tak uczęszczanej miejscowości jak Sopot, koło Gdyni, nad morzem, plaża oddzielona jest wysoką palisadą i dostać się na nią można, tylko wychodząc wprost z hotelu, lub przez specjalne wejścia; i jedne i drugie są pilnowane. Polska jest jedynym krajem, w którym uczulem potrzebną zatelefonowania do Anglii, by się przekonać, że świat zewnętrzny rzeczywiście istnieje, i że mogę z nim wejść w kontakt.

Lecz Polacy są ludźmi pełnymi odwagi i inicjatyw. Wszędzie podejmowali wielkie ryzyko, byle móc rozmówić się z nami. Nie zapomnę ich nigdy.

Był więc ten starszy kulturalny pan z Krakowa, który w czasie wojny walczył w ramach 8-ej armii brytyjskiej. Usłyszał naszą rozmowę w kawiarni. Chciał nas prosić o lekarstwo dla wnuczki, ciężko chorej, lecz "nie odważył się".

Był wreszcie dziennikarz, który spędził szereg lat w Anglii, doborowo wrócił do kraju ojczystego i lojalnie służył mu jako pisarz i współpracownik radia. Chciał po prostu rozmawiać ze mną, jako z mieszkancem świata dobrze mu znanego, którego dobrze mu było go odwiedzić. Nie miał on do powiedzenia nic takiego, co mogłoby przynieść szkodę reżimowi. Nie mniej trzeba było użyć skomplikowanych zabiegów, aby zmniejszyć cunoch naszego anioła stróża. Rozmowa odbyła się w gąszczu parku.

Górnicy z kopalni im. Gottwalda, pod Stalinogrodem (Katowicami), czekali na nas za drzwiami. Gdy nas ujrzeli, pokazali nam, jak nędzne mają pożywienie. Nędza ta jest aż nadto realna.

Wszędzie napychano nas danymi statystycznymi. Do starczyli ich osoby urzędowe; w tej racji nie zawierały one cyfr najniższych. Według nich, przeciętny zarobek miesięczny odpowiadał sumie 8 funtów (8.000 franków francuskich). Zarobek miesięczny w rzeczywistości jest z całą pewnością jeszcze niższy.

Dyskryminacja Klasowa. Chociaż znaczna większość narodu znajduje się w bardzo złej sytuacji, nie ma restrykcji. Biurokratyczna mniejszość korzysta z dobrobytu, który bez względu na to jakiej użyciemy skali — nazwać należy wyjątkowym. To samo dotyczy dziennikarzy, prelegentów, kierowników partyjnych, nazywanych "inteligencją", a ponad nimi — klasy bardzo ekskluzywnie "inteligentów" jeszcze wyżej postawionych, żyjących w warunkach krańcowego nawet przepychu. Mieszkają oni, jak sam mogłem stwierdzić, w pałacach, zabranych dawniej polskiej arystokracji.

Kiedy jako syndykalista, o burzałem się na taką dyskryminację klasową, ustanowioną własnowolnie, usmiechał się z politowaniem. Czy nie rozumie pan — mówiono — że to są właśnie ludzie, — którzy Polska potrzebuje? Takich jak ci inni są całe fury! Czy czymś feudalny znalazł bardziej brutalną formę?

Związków zawodowe, rzecz jasna, w niczym nie przypominały naszych. — Żadnych swobodnych negocjacji. Minister komunikuje im, raz do roku, jaka suma przeznaczona jest na uposażenia robotnicze. Jakież gałęzie przemysłu mają mieć pierwszeństwo — i związki zawodowe dostosowywały się w swych obliczeniach do tych danych.

Strajki? Nie było ani jednego strajku od roku 1947, — odpowiedziano mi. No pewnie!

Jedyna ulga w tym nieszczęśliwym kraju to — iść do kościoła. — 90 procent Polaków — to katolicy, i na każdym nabożeństwie, — na którym byłem obecny — kościół był wypełniony po brzegi. Wierni mogą swobodnie iść do kościoła, ale reżym prowadzi zażartą walkę z hierarchią kościelną. Kardynał, liczni biskupi i księża przebywają w więzieniu. Uczyniono wszystkie wysiłki, aby ich zastąpić księżmi-kolaborantami. Kierownicy partii komunistycznej usiłowali zdobyć sobie Kościół i wykorzystać tę olbrzymią potęgę dla własnych celów. Jest mało prawdopodobne, aby się to udało, gdyż spotykałem księży twardych i odważnych wszędzie, a myślę, że tysiące rzesze, zapamiętujące kościół, wiedzą co się dzieje. Lecz walka jest zacięta, a jak mi z prostotą powiedział pewien ksiądz z Lublina: — "nie wszyscy ludzie zdolni są stać się męczennikami!"

Mało Moskali. Rosjan widzi się mało. — Wszyscy wiedzą, że sowiecki marszałek Rokossowski (urodzili się w Warszawie) jest ministrem obrony, i że większość wyższych oficerów — to też Rosjanie. Lecz oni się nie pokazują. Jednak nasza prośba, by jechać dawną autostradą Berlin — Wrocław,

TIMELY TOPICS

Lithuanians Demand An End To Genocide

In agreement with National Socialism, Soviet Russia occupied Lithuania, Latvia and Estonia in 1940. Not only did Russia violate all agreements of nonaggression and of friendship signed by her and made with these countries but has — since the times of Attila — on a large scale committed unheard-of murder of innocent Lithuanians, Latvians and Estonians, thus destroying the Baltic peoples in Europe by Genocide.

The refugees and particularly the former political prisoners of Soviet concentration camps now living in free western countries are true witnesses of those cruel Communist deeds in Soviet Russia: mass arrest of young and old, of men, women and children; deportation of the arrested to Siberian concentration camps; shooting of men and women at large; all these cruelties have been going on in Lithuania since 1940-41 — Soviet Russian Genocide!

When the friendship between Soviet Russia and National Socialism came to an end by the proclamation of war, the Lithuanians at last had an opportunity to free themselves from Communist occupation and terror. On June 23, 1941, before the German troops had arrived in Lithuania, the Lithuanians revolted disarming a succession of troops of the Soviet army, removing the Communist police, and proclaiming an independent State of Lithuania with a Temporary Government.

Thousands of tortured Lithuanians, i.e. political convicts were delivered from prisons and concentration camps. It is they who today are the witnesses of the Soviet Genocide. German troops marching into the town of Kaunas two days later found the place freed from Bolsheviks and adorned with Lithuanian flags.

But poor Lithuania had no chance to enjoy her freedom. National Socialists the same as Soviet Russians before them, started to abolish Lithuanian culture and the Lithuanian people. A great many Lithuanians were brought to German concentration camps, prisons and working camps. The close of the war put an end to their sufferings and the survivors are witnesses of National Socialist Genocide!

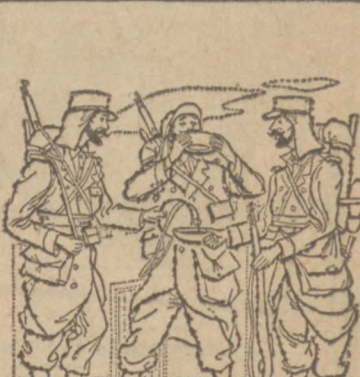
It is 14 years since the delivery of part of the political convicts from Communist prisons and concentration camps, with the exception of those deported to Siberian concentration camps; and 10 years have already gone by since the Lithuanians were delivered from Nazi concentration camps. The National Socialist totalitarian regime broke down. Germans now living in freedom condemn National Socialism, and Germany has joined the community of free nations in order to fight

została odrzucona z takim pośpiechem, że skłoniło nas do rezydowania. Wydaje się pewnym, że w okolicach tych znajduje się zgromadzenie poważnych sił wojskowych. I że na tym właśnie polega — właściwa rola Rokossowskiego.

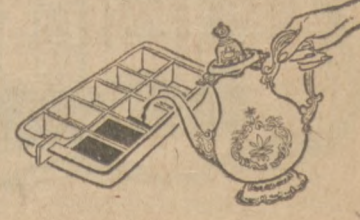
Jest naszym obowiązkiem uczynić wszystko, co możemy, aby przedstawić jaką jest natura systemu, z którym koegzystujemy. Inaczej to koegzystacja mogłaby się skończyć dla nas w ten sam nieszczęśliwy sposób, co dla Polaków. — George Brown, b. minister.

How Iced Coffee Began

We can thank the French for iced coffee. More than 125 years ago, French colonial soldiers stationed at Mazagan, Algeria, found that drinking coffee syrup mixed with cold water made the desert heat more endurable. The soldiers carried the vogue back to Paris, where it is to this day called Cafe Mazagan, with the added fillip of ice in tall, frosty glasses.



Americans ice their coffee for summertime meals, socials, or coffee breaks. Perfectionists make it double strength to avoid dilution, and pour it hot over ice, while others brew their coffee as usual, and allow it to cool before serving.



Jak Mają Zachować Sie Automobiliści w Razie Wypadku i Jakie Cięża Na Nich Obowiazku

Co Ma Uczynić Automobilista Na Miejsu Wypadku i Co Ma Uczynić Po Wypadku.—Osoby Wmieszane w Wypadek Są Wstrząśnięte i Zdenerwowane Więcej o Wielu Ważnych Rzeczach Zapominają

Przełożył: Z. H. W.

Chicagońska Izba Adwokacka, której biura mieszczą się pnr. 29 S. La Salle w Chicago 3, wydała bardzo pożyteczną broszurkę p. t. "What Every Driver Should Know", która przynosi szereg ważnych pouczeń jak automobilista winni zachować się w razie wypadku.

W razie wypadku, pierwszym obowiązkiem automobilisty jest zatrzymać się możliwie najbliżej miejsca wypadku, tak jednak, aby nie zatasować drogi. Jeżeli jest to w nocy, należy zostawić zapalone światła w samochodzie lub dać inne znaki ostrzegawcze dla innych jadących. Pod żadnym pozorem nie wolno mu opuścić miejsca wypadku, do czasu załatwienia wszelkich spraw i formalności, gdyż za ucieczkę z miejsca wypadku, grozi mu surowe kary we wszystkich stanach.

Obowiązek Pomocy Poturbowanemu

Dalej jest jego obowiązkiem pospieszyć z pomocą wszystkim poturbowanym i wezwać lekarza lub ambulans, względnie zająć się sprawą przewiezienia w inny sposób poturbowanych do najbliższego szpitala. W między czasie powinien on ograniczyć się do ułożenia wygodnie bardziej poturbowanych i nie powinien ich ruszać z miejsca ani stosować żadnych środków pierwszej pomocy, ponieważ tym może spowodować im większą szkodę lub przysporzyć bólu.

Na miejscu wypadku winien on pozostać do czasu, aż poturbowani zostaną zabrani do szpitala lub zaopiekują się nimi lekarze. Jest jego obowiązkiem podać poturbowanym względnie innemu kierowcy swoje imię i nazwisko i adres oraz numer rejestracyjny swego samochodu. Na żądanie osób poturbowanych, winien on okazać swoje prawo jazdy. Za zaniechanie tego obowiązku grozi mu poważne kary.

Co Ma Uczynić Kierowca Po Wypadku

Jeżeli jest on kierowcą jednego z samochodów, który włączony jest w wypadek, winien on zanotować numer licencji innych samochodów oraz zapisać sobie nazwiska i adresy ich kierowców. Również powinien ustalić w jakiej firmie ubezpieczeniowej są oni ubezpieczeni. Przysługuje mu prawo żądania okazania ich prawa jazdy, dla stwierdzenia prawdziwości ich zapodań.

Dalej powinien on zapisać imiona i nazwiska wszystkich świadków, włączając kierowcę i pasażerów. Musi on się upewnić, czy zapisał wszystkie nazwiska osób jadących w sa-

mochodach włączonych w ten wypadek. Jeżeli jest to możliwe, powinien on spisać zeznanie każdego ze świadków wśród jakich okoliczności doszło do wypadku i zeznania takie dać im podpisać, jeżeli jest to możliwe.

Na koniec powinien on sporządzić szkic wśród jakich okoliczności doszło do wypadku. Powinien on ponadto zanotować położenie miejsca wypadku, zaznaczyć jaką była droga, jaka pora dnia, jakie warunki pogody, jakie było rozmieszczenie sygnali świetlnych lub znaków drogowych. Następnie powinien on oznaczyć, w jakim położeniu znajdowały się samochody, gdy je zobaczył i w jakim położeniu znajdowały się w chwili wypadku i natychmiast po zdarzeniu. Następnie powinien on spisać, jakie szkody powstały w jego samochodzie i innych. Ponadto jeżeli są ślady hamowania na nawierzchni drogi, powinien on zaznaczyć je na szkicu i zmierzyć przynajmniej w przybliżeniu ich długość. Jeżeli ma przy sobie aparat fotograficzny, powinien dokonać kilku zdjęć które utrwalą okoliczności wypadku.

Obowiązki Pasażerów

Jeżeli ktoś jest tylko pasażerem jednego z samochodów włączonych w wypadek, powinien on również zanotować wyżej podane szczegóły. Zwraca uwagę na zanotowanie numer rejestracyjny samochodu, w którym jechał i nazwisko i adres kierowcy tegoż. Świadkowie Powinni

Oddać Usługi

Jeżeli jest się tylko świadkiem wypadku, należy chętnie udzielić potrzebnych informacji w związku z okolicznościami wypadku. Od obowiązku świadka nie należy się uchylić, pamiętając, że w innym wypadku, my sami musimy starać się zebrać nazwiska świadków. Sytuacja świadka często jest uciążliwa, jednak i oni czasem mogą znaleźć się w tej kłopotliwej sytuacji, że będą starali się znaleźć świadków.

Zaleca Sie Małomówność

Na miejscu wypadku nie należy dużo mówić. Osoby bowiem włączane w wypadek są wstrząśnięte i zdenerwowane, więc wszystkie sprzeczki na temat, kto ponosi odpowiedzialność za wypadek, są zbędne a często mogą doprowadzić do niepotrzebnej awantury. Zbytnią gadatliwość może utrudnić wynagrodzenie szkody lub osłabić obronę. Również na temat wypadku nie należy rozmawiać z innymi osobami, nie włączającymi w wypadek.

Przepisy prawne nie wyma-

gają, aby na temat wypadku dyskutować z kimkolwiek. Policja jednak, gdy prowadzi dochodzenia, może się wypytwać o różne szczegóły. Obowiązkiem naszym jest współpracować z policją w tym względzie. Jednak nie ma obowiązku dostarczania policji dodatkowych informacji ani na miejscu wypadku ani na stacji policyjnej. Jeżeli jest się aresztowanym za spowodowanie wypadku, można odmówić zeznań, aż zaistnieje możliwość porozumienia się z własnym adwokatem.

Dać Zbadać Sie Lekarzowi

Gdy te wszystkie sprawy i formalności zostaną załatwione, każda osoba poturbowana w wypadku lub której zdaje się, że odniosła jakieś obrażenia, choć nie odczuwa bólu, powinna udać się do lekarza, aby ją dokładnie zbadał. Przytem radzi się na miejscu wypadku nie wypowiadać się, że nie doznało się obrażeń, do chwili zbadania przez lekarza.

Zgłoszenie Wypadku Do Władz Stanowych

Jeżeli na skutek wypadku został ktoś poturbowany lub powstała szkoda we własności powyżej \$100, — włączając uszkodzenie własnego samochodu, prawo stanowe wymaga od kierowcy, aby złożyć pisemny raport w sprawie wypadku do Departamentu of Public Works and Buildings of State of Illinois. Raport ten ma być wypisany na specjalnym formularzu, który można otrzymać w pokoju nr. 1035, w biurze pnr. 160 N. La Salle ul., w Chicago lub na każdej stacji policyjnej. Jeżeli kierowca jest w takim stanie, że nie może sam napisać takiego raportu, winien to uczynić ten, kto z nim jechał w samochodzie, w chwili, gdy doszło do wypadku. Zaznacza się że raport ten jest poufny, i nie może być użyty w żadnym procesie jako środek dowodowy. Kto nie złoży takiego raportu może narazić się, że sekretarz stanu zawiesi jego prawo jazdy.

Raport Do Policji Miejskiej

Ponadto — jeżeli wypadek miał miejsce w Chicago i ktoś został w wypadku tym poturbowany lub powstała szkoda powyżej \$50 — obowiązkiem kierowcy jest zgłosić wypadek ten do Departamentu Policji w Chicago, gdy tylko jest to możliwe. Raport taki nie jest jednak poufny i może być wykorzystany jako środek dowodowy na procesie.

Obowiązek Zawiadomienia Firmy Asekuracyjnej

Kierowcy i pasażerowie włączani w wypadek samochodowy, mają obowiązek zawiadomienia firmy ubezpieczeniowej o wypadku, możliwie najwcześniej, nawet w tym przypadku, gdy uważają wypadek za błąd. Zwiłkła w zawiadomieniu może uchylić odpowiedzialność firmy ubezpieczeniowej do wynagrodzenia



STRAJK KIEROWNIKÓW AUTOBUSÓW I TRAMWAJÓW W WASHINGTON, D. C., dał się w znaki mieszkańcom stolicy. Powyżej widzimy jak dwóch mężczyzn próbuje przejechać przez autobusów o podwiezienie ich do miejsca pracy.

Jutro Wiec Wyborczy Gminy 34 Z.N.P.

Wiec Wyborczy Gminy 34 ZNP odbędzie się w niedzielę, dnia 10 lipca, b.r. w sali Stow. Domu Polskiego, 11935-37 Michigan ave. Początek punktualnie o godzinie 3-jej po południu.

Wszystkie Grupy przynależne do Gminy 34 ZNP zobowiązane są do nadesłania nocy lub tych samych delegatów zaopatrzonych w mandat z podpisem Zarządu i pieczęcią Grupy. Uprasza się również te grupy, które zalegają z podatkami do Gminy, aby uregulowały je jak najszybciej. — F. Jendryaszek, prezes; F. Kabat, sekr.

Ostrzeżenie Przed Składaniem Oświadczeń i Ich Podpisywaniem

Zdarzają się przypadki, że natychmiast po wypadku, zgłaszają się jakieś osoby, aby uzyskać pewne oświadczenia lub uzyskać podpis na ofercie pieniężnej wypłaty odszkodowania. Zadanych takich oświadczeń nie należy składać ani nie należy podpisywać żadnych dokumentów przed porażeniem się zaufanego adwokata. Takie bowiem oświadczenia lub podpisanie dokumentów mogą być wykorzystane na procesie przeciwko temu, który je złożył.

Należy Wybrać Zaufanego Adwokata

W razie poważniejszego wypadku należy postarać się o własnego zaufanego adwokata, któremu należy całą sprawę oddać do prowadzenia. Jeżeli nie zna się żadnego adwokata można odnieść się do Izby Adwokackiej o podanie wykwalifikowanego adwokata.

W żadnym wypadku nie należy ufać żadnemu naganiaczowi adwokackiemu, którym posługują się mniej uczciwi adwokaci, lub którzy działają na własną rękę, aby złapać nową sprawę dla własnej korzyści. Naganiacze ci często starają się zwiększyć koszty leczenia i inwestycji, które obciążają nieostrożnego klienta, względnie nagabują o zawarcie ugody, która może być

PEKAO TRADING CORPORATION, przypomina, że niedługo w Polsce nadejdzie ciężka i długa zima.

Poważna troska każdego jest przygotowanie opatu na mroźne dni. Ciepłe, ogrzane mieszkanie jest podstawą zdrowia dla całej rodziny. Z tych względów, chociaż łatwo jest w pełni i słonecznie mocno przyszywać, PEKAO poleca, wszystkim zainteresowanym, już TERAZ zamawiać WĘGIEL dla rodzin w Polsce. Dar ten, naprawdę przyszyje będzie przez odbiorców, wdzięcznym sercem. Dar—węgiel, jak i wiele innych cennych artykułów i paczek żywności przez odbiorców, wdzięcznym sercem PEKAO. Wspomnieliśmy między innymi, o pięknych wyrobach ze skór zwierząt i cieleci, jak: walizki, torby podróżne, tektury, portfele, papierosnice, portmonetki, reklamówki i wiele innych potrzebnych skórzanych przedmiotów — wszystko w dobrym gatunku i starannie wykonane.

Warto również zwrócić uwagę, na użyteczną PACZKĘ z MYDŁEM, zawierającą mydło do prania, toaletowe i do gołębienia, razem wagi około 14 lbs., w cenie \$8.50. Wszystkie zamówienia, kierować należy listownie lub osobiście do biura PEKAO TRADING CORPORATION, 25 Broad St., New York 4, N. Y. lub do miejscowych Dealerów. (R.M.)

dla klienta mniej korzystna a im przynosi przewagę.

Przedawnienie Roszczeń

Pretensje wynikające z wypadku, przedawniają się po upływie dwu lat, jednak w pewnych wypadkach konieczne jest wcześniejsze zawiadomienie o zaistnieniu pretensji, uzasadniając proces odszkodowawczy.

Pretensje przeciwko Chicago Transit Authority i innym kompaniom przewozowym o charakterze użyteczności publicznej, przedawniają się w ciągu roku, jednak zawiadomienie o tym należy wysłać w ciągu sześciu miesięcy od wypadku.

Dziś Wiec Wyborczy Gminy 39 Z.N.P.

Według uchwały zapadłej na ostatnim posiedzeniu czwecowym wiec wyborczy Gminy 39 ZNP, odbędzie się w sobotę, dnia 9-go lipca, w sali Kościuszk. pnr. 1758 W. 48 ul., o godz. 7 wieczorem punktualnie.

Uprasza wszystkich sekretarzy Grup o powiadomienie swych delegatów o wiecu. Będzie wybór posłów na Sejm 32 w mieście Minneapolis, Minn. Prawo nam przysługuje

je do 9ciu posłów i powinniśmy wybrać takich posłów, ażeby Gmina mogła poszczycić się nimi na Sejmie.

Wszystkie grupy wchodzące w skład naszej Gminy proszone są o nadesłanie swoich mandatów, czy uzupełnienie ich zawczasu tak, ażeby w dniu wiecu wyborczego nikt z delegatów o wiecu. Będzie wybór posłów na Sejm 32 w mieście Minneapolis, Minn. Prawo nam przysługuje

Dziś Wiec Wyborczy Gminy 2ej Z.N.P.

Wiec wyborczy Gminy 2 Z.N.P. odbędzie się w niedzielę, 10-go lipca, w sali K. Pułaskiego, pnr. 1711 S. Ashland Ave., punktualnie o godzinie 12-jej w południe.

Każda Grupa przynależna do Gminy 2ej ZNP była powiadomiona o wiecu wyborczym, z prośbą o wybranie lub zatwierdzenie obecnych delegatów i nadesłanie mandatów zatwierdzonych delegatów według regulaminu ZNP. Wskazujemy, aby Grupy zastępowywały się do polecenia Gminy 2-jej i o natychmiastowe przysłanie mandatów wybranych i zatwierdzonych delegatów na wiec wyborczy.

Uprasza się zarządy Grup ażeby powiadomiły swych delegatów i delegatki o dacie i miejscu Wiecu Wyborczego Gminy 2-jej ZNP.

Dla sprawnego przeprowadzenia wiecu wyborczego u-

PRZEPIORKI I BAZANTY

dorosłe przepiórki \$1 sztuka, jaja \$25 za 100. BAZANTY młodzieńcze \$33 za 100. OWA broszura pt. "Raising Game Birds for Sport and Profit" — \$2.00 za egzemplarz. Piszę po angielsku po bezpłatne informacje i cenniki.

OZARK QUAIL FARM

Box 366 N. Telephone 279 Carterville, Mo.

PODARKI NA WSZELKIE OKAZJE

Dla dzieci i starszych, a także NA WESELA I ZADARCIĘ. PO POPULARNYCH CENACH KOMPLETNY WYBÓR PRZYZRĄDÓW OGRODNICZYCH i wszelkiego rodzaju krzewy i narzędzia do ogrodu.

HARVEST TIME GIFT AND FOOD MART

Otwarte wieczorami i w niedzielę. 601 N. W. 48. 35th i Pulaski Rd. REliance 5-6470

Lake Shore-Erie Service

Walter Radicek, Mgr. TIRES—BATTERIES—GREASING. Quaker State Motor Oil. Standard Service. 650 Lake Shore Dr. DE 7-9581

Ustawienie Włosów Na Stale

przez elektrolizę Lulu Populorum. Margaret Populorum. Telefon 6-5313, 7-5142. 504 Graham Bldg., Aurora, Ill. Ponad 25 lat doświadczenia. Gwarantowana fachowa robota po niskich cenach.

MIDWEST SUPER MKT.

4020 Oak Park Ave., Berwyn, Ill. Wyborne mięso, kompletny wybór znanych w całym kraju wyrobów grocerskich. Mrożona żywność, codziennie świeże owoce i jarzyny. Taniostwo świeżych z ogrodnictwem. PIERWSZORZĘDNE FRYERS 4th Fl. Dostarczamy—Stanley 8-1019. L. Florek—Mówimy po polsku

BYZNESISCI!

POPATRZcie CZEGO PRAGNIEMIE NA OBŁAD, ZOBACZcie JAK KRAJEMY DLA WAS MIESO!!!

GRUB WAGON

Businessmen's Luncheon SPECIAL \$1.25. Obejmuje pieczeń wołową w każdym czasie, Chef's sałatkę, do wyboru mleko lub kawę. Inne specjalty codziennie. Rozkoszujcie się cociłkami przy lunchu. Nasza specjalnością wszelkie mieszane napoje. MONTANA CHARLIE'S STEAK HOUSE przy North Ave. na zachód od Hwy. 83. Otwarte 7 dni w tygodniu od 11 rano do 1 w nocy. Dick Speleers, gospodarz zaprasza Was!

UWAGA WŁAŚC. DOMÓW

Zapiekujcie się swoimi trawnikami teraz! Zasadzamy nową murawę tanio! Creeping bent i Kentucky blue grass murawa. Drzewka szpilkowe, flagstone, czarna ziemia, humus. Bezpłatne obliczenia. Zgł. się lub telef. do POPULAR LANDSCAPING Garden 2-7122

NATES PLUMBING & HARDWARE

1136 S. Kedzie Kedzie 3-2238. Wszelkich typów prace plumbarskie. Przeróbki - Instalacja Ogrzewaczy Gorącej Wody. Niema pracy za dużej lub za małej. Bezpłatne Kosztorysy. Zatwierdzone przez FHA.

JOYCE BROS. STORAGE & VAN CO.

51 Years of Service. Moving, Packing, Storage, Shipping. ROgers Park 4-0033

ALLIED VAN LINES

8428 NORTH CLARY STREET CHICAGO

1000 Ochotników Poszukuje Zaginione Skauta

Peter Gorham, liczący lat 12, z pnr. 1710 Livingston ul., w Evanston, będąc w obozie skautowskim Camp Wabani-go, w pobliżu Whitehall, Mich. oddalił się od grupy skautów na wycieczce w lesie i zginął. Policja szeryfa i około 1000 ochotników od wtorku przeskazuje okoliczne lasy nie mogąc znaleźć chłopca.

W poszukiwaniach bierze udział również ojciec chłopca, Frederick Gorham, przedstawiciel Oil Insurance Assn. W poszukiwaniach chłopca biorą udział również samoloty.

Jacyś automobilści podali, że widzieli chłopca, odpowiadającego opisowi zaginionego, gdy szedł drogą US 31.

Wiec Wyborczy Gminy 79ej Z. N. P. w Poniedziałek, Dnia 11-go Lipca

Zawiadamiamy wszystkie Grupy przynależne do Gminy 79-jej Z.N.P., iż wiec wyborczy Gminy odbędzie się w poniedziałek, 11-go lipca, w sali Jedności pnr. 2300 S. Whipple ul., o godz. 8-mej wieczorem punktualnie.

Uprasza się Grupy o przysłanie swych delegatów oraz delegatki z mandatami podpisanymi przez urzędników oraz zaopatrzonymi w pieczęć Grupy. — Józef H. Gajda, prezes; Adela E. Clark, sekr.

Jedna z Najstarszych Instytucji Finansowych

Istniejąca od 1877 roku

Przetrwiała wszystkie burze i depresje finansowe

Za Wasze Oszczędności Płacimy 3% Dywidendy

Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone Do Sumy \$10,000.00

Udzielamy Pożyczek Na Długo Na Bardzo Przystępnych Warunkach

BOHEMIA FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2101 S. Pulaski Road

Tel. LAwndale 1-3100 GEORGE JAROSH, Prezes

SPECJALNA SPRZEDAŻ

STALÓWEK DO WIECZNYCH PIÓR

dla waszych krewnych w Polsce

Tylko \$5.00 Za Gross

Waga Netto—1½ Uncji

UNIVERSAL PEN HOSPITAL

72 W. Washington Street Chicago 2, Ill.

DEarborn 2-5373

8 BARWNYCH SZKLANEK z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW—OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.25

UWAGA:—Przy załączeniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej: Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 165

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukazały się w następne soboty i wraz z sumą \$1.25 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO

ULICA..... ZONE..... STAN.....

MIASTO.....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami!)

3% Enjoy... From 1st

Przez 20 Lat Wyplacamy Dywidendę Naszym Członkom

\$10 Extra Profit

MONEY SAVED BY THE 10th EARNS FROM THE 1st

Nie traciecie dochodu na swych zaoszczędzonych dolarach przez pozostawianie ich w domu. Umieścić je teraz w tej wyspecjalizowanej oszczędnościowej Spółce przed 10-m lipca i korzystacie z sześciomiesięcznego większego niż przeciętnie zarobku w nadchodzącym grudniu. I nie zadowalacie się obecnie gromadzącymi funduszami. Dodawajcie na swe konto stale każdej wypłaty. Stałe dodawanie plus znaczne procenty pomogą do zwiększenia sumy jaką zarobicie w przyszłych dywidendach. Przyjdźcie teraz i otwórzcie swoje korzystne... zabezpieczone... łatwo dostępne konto oszczędnościowe.

ANTHONY J. DAROVIC, prezes

RELIANCE FEDERAL SAVINGS and LOAN ASSOCIATION of Chicago

2000 West Cermak Road

Success Comes to Those Who Save...at...

SUCCESS SAVINGS & LOAN ASSN

3204 West Cermak Road Chicago 23, Illinois

Każde konto ubezpieczone do \$10,000

- Konta Oszczędnościowe
- Konta Inwestycyjne
- Kluby Gwiazdkowe

OSZCZĘDZAJCIE LISTOWNIE

WE PAY THE HIGHEST DIVIDEND RATE!

Build-It-Yourself 20, 24 & 30" Blade WINDOW & ATTIC FAN KITS

Save Half The Cost — Enjoy Summer Comfort

FACTORY-PACKED KIT

20" KIT \$13.95
24" KIT \$16.20
30" KIT \$19.70

Lew. i praw. & 1/2" Lata

FAN MOTORS
1/4HP, 1.5p, \$16.95
1/4HP, 2.5p, 21.95
Standard Brands

Detailed instructions show with material list and diagrams print included with each kit.

You can build a high-volume window-attic type fan with this popular kit. Kit includes — fan blade size as ordered, two self-aligning bearings, steel shaft, two shaft collars, fan and motor pulleys, belt and hardware. Simply build wood frame with your lumber according to instructions furnished. Install the parts in fan kit and a 1/4 HP motor — and you'll have a high volume fan — at half the price.

Order Now! Send Check, M.O. or P.O. No COD.

Universal Electric Service
5938 S. Ashland Ave.

★ ★ Sports — P. N. A. Youth Section — Social ★ ★

C.I.C. NEWS

NEA ANSWERS CRITICISM OF PUBLIC SCHOOL SYSTEM WITH PROGRAM

By BARBARA SWIGON

This past week has been a busy one for the nation's education leaders. The annual convention of the National Education Association was in town. More than 15,000 persons were attracted to the association's convention.

Lately there has been much criticism of the public school system. James T. Reive of Denver, offered a seven point program of handling such a public criticism. As a member of the National Education Association's Commission for the Defense of Democracy Through Education, he listed the following seven points:

1. The school needs to concentrate on improving the quality of teaching.
2. Much more effort must be made to interpret what the schools are doing, and the more the community is taken into the planning, the less interpretation is necessary.
3. Better relationships with the press, radio and television must be developed.
4. Conferences like the ninety-third annual meeting of the NEA should be held throughout the country.
5. National organizations should come together to build understanding by "pooling their differences."
6. The commission should carry on research on what the public thinks about schools and publicize the results.
7. The commission should be strengthened financially so its program may be carried forward vigorously and that it may continue to be the central agency to combat unwarranted criticism and make available to the profession and the public the results.

OBLIGATION TO CITIZENS

During the sessions the association members maintained that the school has an obligation to the citizens of their particular community, the schools should prepare life in a world of danger that exists today.

An assistant dean of the College of Education of Ohio State University stated that the safety education committee has concluded that, "Safety education is the intent of educators to preserve life through teaching that would otherwise be destroyed through accident."

Present days have given us problems in the nation's schools which in turn have been turned over to the federal government for consideration and solution. Not only should the federal division but also the civic and professional groups should help in preparing federal education aid legislation.

DE PAUL POLISH CLUB OUTING

De Paul Polish Club announces its week-end outing to Hillview Resort in Michigan. It will be held the week-end of July 22-24. The train will leave the South Shore depot on Friday, July 22 at 7 p.m. Air transportation, room board and refreshments are included in the nominal cost of \$25.00. For further information or reservations contact the De Paul prexy, Art Malinowski, 3425 N. Lowell ave.; PHenacola 6-2174. Arrangements will be made for those wishing to leave on Saturday as well. Shall we see you?

Birthday wishes are on their way to Art Patke on July 13 and Cecelia Brzyski and Gen Wenc on July 15th; many happy returns of the day.

WEDDINGS, JULY 16

Saturday, July 16th, is a popular date for weddings. Ross Pelitire will take as his bride, the charming 1954 University Ball Queen, Cecelia Brzyski. They will exchange vows at St. Casimir's Church.

Sharing the day for happiness are Mary Jo Korzeniewski and Bill Odachowski. Bill is a for-

ST. ISADORES PNA PICNIC JULY 9TH

The 62nd annual Picnic of the St. Isadores Society (Group 408 PNA) will be presented Saturday night, July 9, at Pilsen Park, 26th St.—Albany Ave., starting at 8 o'clock.

Continuous dance music, indoors and outdoors, will be supplied by one of the Midwest's finest orchestras—Johnny Bomba's and Mattie Madura's.

Refreshments and delicious meals will be available at very nominal prices. The committee, which includes Chairman Frank J. Bucek, Secretary Dorothy C. Sutula and Anthony J. Saratowicz (President of Group 408 PNA), has made arrangements to entertain another capacity turnout of fun lovers—youth and old.

NORTH-WEST SPORT SHOP

COMPLETE LINE OF ATHLETIC EQUIPMENT FISHING TACKLE AND HUNTING SUPPLIES

We Manufacture Our Own Athletic Uniforms and Jackets

HUmboldt 6-5111

1270 MILWAUKEE AVE. Chicago 22, Illinois

½ Block North of Ashland Ave

GIFTS, SOUVENIRS, TRICKS AND NOVELTIES

Fanny Has Her Beach Chair



DEBBIE REYNOLDS has acquired a highly original and modernistic beach chair for her black French poodle known as Fanny Fisher, and Fanny thinks it's dandy. Debbie recently completed the new M-G-M musical, "Hit The Deck."

PIASECKI AIRCRAFT CORP. FORMED BY FRANK PIASECKI OF HELICOPTER

Remains Director Of Older Firm

New York. — Piasecki Helicopter Corp., Morton, Pa. builders of military helicopters, confirmed reports that Frank N. Piasecki, former company chairman and still a director and member of the executive committee, had formed a company known as Piasecki Aircraft Corp.

The new company's charter was authorized June 21, 1955, by the State of Pennsylvania, with a capitalization of 300,000 shares at \$1 each or \$300,000. The firm's address is given as 1342 Fidelity-Philadelphia Trust Building, Philadelphia.

Stated purpose of the new company is: "To furnish and supply engineering, research, planning and development service of all kinds." Mr. Piasecki's name does not appear on the list of incorporators. These are listed as J. Vernon Pimm, Charles A. Adams and Standish F. Hansell, all of Philadelphia.

Cites Disagreement

Discussing his differences with Piasecki Helicopter, Mr. Piasecki said, "certain members of the board of directors were in disagreement with some of the fundamental policies which I considered essential to the future welfare of Piasecki Helicopter Corp., and to the aviation industry. When I was replaced as chairman of the board at the April election of officers, I was left without a defined responsibility or function in the corporation, other than my position on the board and the executive committee. For this reason, I felt it improper for me to maintain an office on corporation property."

Mr. Piasecki has not yet been available for comment. However, it is known that there has been disagreement over policy matters between Mr. Piasecki and other important management men in Piasecki Helicopter. Mr. Piasecki recently removed his office from the plant following the election of Don R. Berlin, president, as both chairman and president.

Piasecki Helicopter said its board of directors has been carrying on extensive discussions with Mr. Piasecki regarding his future relationship with Piasecki Helicopter, and stated that discussions are still in progress.

"The formation of a new corporation by Mr. Piasecki is not information that he himself has not given us to date. In view of this, we feel it would be inappropriate for Piasecki Helicopter Corp., to make any statement at this time."

Carl Engstrom meets Hans Hermann in a feature event and the team of Rudy Kay and Ivan Rasputin faces Roy McClarity and Pat O'Connor in tag match, both features part of the televised wrestling program that will be seen over WGN-TV on Saturday (July 9) from the Marigold Gardens.

Jack Brickhouse handles the commentary from ringside. Telecast time is 8:30 p.m. C.D.S.T.

Three other bouts scheduled: Len Rossi vs. Rey Urbano, Mitsu Arakawa vs. Juan Hernandez and Tor Yamato vs. Karl Gray.

Engstrom-Hermann Bout, Tag Match

Carl Engstrom meets Hans Hermann in a feature event and the team of Rudy Kay and Ivan Rasputin faces Roy McClarity and Pat O'Connor in tag match, both features part of the televised wrestling program that will be seen over WGN-TV on Saturday (July 9) from the Marigold Gardens.

Jack Brickhouse handles the commentary from ringside. Telecast time is 8:30 p.m. C.D.S.T.

Three other bouts scheduled: Len Rossi vs. Rey Urbano, Mitsu Arakawa vs. Juan Hernandez and Tor Yamato vs. Karl Gray.

Engstrom-Hermann Bout, Tag Match

P.A.F.E. FEDERALIST

PICNIC TOMORROW AT CAMP LAKE, WISCONSIN, FOR FEDERALISTS

By STANLEY A. BOBLAK

Perhaps YOU, a smart cookie heeding the smart talk of the National Safety Council, stayed at home last week-end and SWEATED OUT the glorious 4th holiday. And, while not getting a bang out of your self-imposed home-imprisonment, at least you didn't chance getting on the casualty list of Americans who died while celebrating the birth of our nation.

Now, ALIVE, you are once again looking to take advantage of a heritage proclaimed by the Declaration of Independence: Pursuit of happiness. And, if you are hep, you know that tomorrow, July 10, you will not have to flex a bicep in pursuit of happiness. All you have to do is to place yourself in the Countryside Resort at Camp Lake, Wisconsin, where you will be virtually surrounded by happiness at a picnic of the Polish American Federal Employees.

Besides the usual picnic features the PAFE picnic at Camp Lake will have these added attractions: boating, bathing and fishing. There will be a softball game which will pit legs versus arms (that is, mailmen against postal clerks). There will be the traditional Horse-shoes tournament. There will be dancing — on an open air platform — to Joe Pawlowski's Mello-Tones.

And, you don't have to faint the pangs of heartburners with the pains of the realm when overcome by a desire to wet your whistle. There will be no charge for beer or soda. And, the itty-bittys will get free ice cream.

HOW TO GET THERE. — By BUS: Buses will leave promptly at 9 A.M. from 56th Street and Western Avenue; and from Milwaukee and Belmont Avenues.

By AUTO: Drive NORTH on U.S. 41 to Illinois 173. Turn LEFT, WEST on No. 173 to U.S. 83 in Antioch. Turn RIGHT, NORTH on U.S. 83, past the ILL.-WIS. stage line. (IN Wis. watch for PAFE directional signs.) At County Trunk SA — which forms a T with No. 83 — turn LEFT, and proceed on SA WEST directly (about 1.3 miles) to the Countryside Resort.

Only flowers like hot houses. Don't get wilted tomorrow. Come out and enjoy nature's own air conditioning at the PAFE picnic. At the Countryside Resort, Camp Lake, Wisconsin.

GROCH Z KAPUSTA

Al Michel, station manager of WOPA, has to be fast with the hops these days. He has planted so many polka seeds that now

it's his condition that counts — "not weight nor age nor power." Ezzard Charles, former world's heavyweight champion, was expounding his theories on the matter of his fight with Paul Andrews in the Chicago Stadium next Wednesday night, July 13.

Charles, via long distance phone had been informed that his friend Joe Louis had picked Andrews to win when the pair clash in the Stadium.

Listen, said Charles — Andrews is young and is a very strong fighter. He's a good boxer, maybe a lot better than people give him credit for. I never heard of him being much of a puncher, but he should hit harder against me because I'll be fighting him flat-footed. But the fact remains that I'll be in good shape for this one and you can take 99 percent of the punches without getting hurt too much. I'm in good shape particularly in the leg department and as the legs go, so does a fighter."

There's no doubt that Charles wants to win this one very much. He still feels that he's good enough to defeat many of the top ranking heavyweights around today and is determined to prove it. Ez has a bout with Tommy (Herrie) Jackson set for Syracuse next month, which financially should do well for him.

Ez opened drills at the Midwest Gym following his pre-fight examination at the Athletic Commission Friday noon.

For Paul Andrews, this is a big test, and if successful a big future. The lanky native of Los Angeles, California, who now makes Buffalo, New York his home, is recognized as one of the top men in his division. It was the K.O. he suffered at the hands of Harold Johnson that really made him see the light of day.

"For a while," said Marshall Miles, Paul's manager, Paul was reaching the stage where he was his own trainer. "We warned him in the Johnson fight that he had to follow a certain pattern, but Paul wouldn't listen, and as a result was stopped. He's a different fighter now and we expect to make a strong bid for heavyweight honors."

Meanwhile the principals in the 8 round semi-windup, Tom Hickey and Johnny Brown, have already opened heavy drills at the Midwest Gym for their battle. Already veteran fight observers have tabbed the Hickey-Brown fight as one of the best local matches to be presented to fans in the past few years.

Miss Kostanski is a member of several Polish organizations since childhood, enrolled in them by her renowned grandfather, the late Stanley Adamkiewicz, at one time prexy and director of the P.R.C.U. In her youth she was a member of "Wianki" and took an active part in the youth movement, marching in the May 3 parades, etc.

She is a member of Polish American Intercolligiate Council, Pi Alpha Omega, of which her sister Edwina Kostanski is president.

Miss Kostanski is now participating in the National Student Association Educational Travel Tour. The countries she will visit are England, France, Germany, Italy, Switzerland, Austria, Holland. She will return to Chicago on September 10, 1955.

Quote: "Anyone can carry his burden, however heavy, until nighttime. Anyone can do his work, however hard, one day. Anyone can live sweetly, patiently, lovingly, purely, till the sun goes down. And this is all that life really means."

— Robert Louis Stevenson.



YOUTH CHOIR CAPERS

Diversified 4th Of July Weekend

By JEANETTE MUCHA

Temperatures in the high or low 90's! Lake Michigan water is cold again! The Cubs and Sox are winning! Anyone for tennis? Davy, Davy Crockett—everyone's either singing it or saying it! This is but a small picture of a choir's life in Chicago, the city where life in and around it is always bustling with activity.

The weather this past holiday weekend proved very favorable to all sunbathers, golfers, swimmers, sports fans, etc. Do we hear anyone complaining? Anywhere we turned we found choirs having one big time. Probably the largest gathering of our members was at Leonard's Casino where Mary and Stas Jozefiak, Lala and Stas Sasicki, Stanley Dec, Jane Czernek, Janice Kulewicz, Pat and Stan Mickiewicz, Stas Aniot and Eddie Brysz relaxed, swam, ate and played ping pong.

Caldwell Woods and all its polka band music attracted many choirs and PFD members. Who would think of dancing in all that heat? We would, and we have the duty to prove it. Sunday found us at the "Miecz Kosciuszki" picnic where the Harmony Kings drew a crowd. And Monday we danced and sang (I Wish I Was Single Again) at Natoma Grove where our favorite Club Zolynia had their annual picnic.

OTHER HAPPENINGS

Nuptial bells rang loud and clear at Holy Innocents on July 3rd when Wanda Gzyb exchanged vows with Joseph Mahal Jr. The bride's brother, Marion, gave her away and her sister Joyce, Lila Makowska were bridesmaids. Beginning the ceremony were their angel-like voices were our own choir director, William Belland and Mopica Gajda. Watching the beautiful ceremony were Mrs. Belland, Alice and Hank Bocian, Emily, Ajne and Sophie Czernek, Lala Sasicki and brother Stas Stanley Aniot, Eddie Brysz, Bob Nowak and Edward Wardynski.

Adding to the eventful weekend doings was the visit of the stork to the home of Mr. and Mrs. Bogdan Parafinczuk bringing a bouncing baby girl. Congratulations to the new mother and father! Choirs DO make NEWS all the time.

TV DEBUT

The Polish Festival Dancers under the direction of Emily Mucha appeared on television last Thursday night on Channel 9 in connection with the Polka Festival being held at 51st and Cicero from July 7th to the 31st. Many PFD's are choir members or ex-members. They are scheduled to dance again on the 18th at 10:30 p.m. This performance will not be televised. The nights when our PFD's perform are POLISH nights exclusively.

SUMMER OUTING

It seems that those "mille zabawy" are with us again! On Sunday, July 24th, choirs and friends are most cordially invited to spend a delightful day along the banks of Bass Lake, Indiana where our first summer outing will be held. Our two "Miles" Czernek and Mucha, are taking over the "summer fun time" again. Remember the date and we'll furnish more details next week.

MISCELLANEOUS

Vacation time is back again for many of our members. One of our early birds is Joe Guzy who is motoring to Canada on a two-week vacation right now. Have you been traveling with the TV shows? Steve Allen on "Tonight" took us to Niagara Falls not too long ago. And didn't have to be a honeymooner! ... Speaking of honeymooners, welcome back to Gerty and Dan Balinski and Lillian and Richard Bassa. We still think their weddings were the grandest yet. ... DID YOU KNOW that three of our PFD's graduated this June and received degrees Ron Orlovski is already working in a chem lab while Virginia Zutrada and yours truly will be teachers this fall. The poor kids! ... Who is it that called the PFDs the Polish Fire Department? What's happened to our "Daddy" in California? We expect a letter now. ... Don't forget to send your children, brothers and sisters to the Learn to Swim classes at your local park. This campaign is under the auspices of the American Red Cross. ... Say, choir scouts! You should visit some of our city's CYO day camps and listen to the golden throated voices of the kids. Who knows? They may join our ranks. ... The latest thing with us is not Davy Crockett but Kosziesta. ... Keep cool, dance, sing and be happy! See you next week!

Dry hair (human) will stretch 20 to 25% without breaking and wet hair even more. Try it!

FREE! CARBURETOR ADJUSTMENT With Gas Purchase and This Ad

FREE CANDY FOR THE KIDDIES

You Expect More From STANDARD And Get It At...

LEONARD'S SERVICE STATION

Good Dependable Service Featuring: • Atlas Tires, Batteries, Accessories • White Gas • Brake Service • Equipment—Carburetor—Ignition—Tune-up • Lubrication Specialists Using the New Lithium • Chassis Grease at No Extra Cost! L. J. WEGREYN, Proprietor

I'M HERE TO STAY—COME IN AND SEE ME!

LAKE HILLS GOLF COURSE

St. John, Indiana — Phone St. John 2611

27 Holes—High and Dry

Excellent Locker and Shower Facilities

Green Fees: Week Days—\$1.50; Twilight—\$1.00

Saturday, Sunday and Holidays—\$2.50

TOMMY SULLIVAN and TOMMY PARKS Professionals

GOLF LESSONS by Appointment—\$3.00 Each

GROUP 5 PNA PICNIC SUNDAY

The Honor and Freedom Society (Group 5 PNA) will stage its annual Picnic this Sunday, July 10, at Natoma Park, 6512 N. Milwaukee Ave., at Devon Ave., starting at 12 o'clock noon.

President Joseph Witwicki and Secretary J. Zientara join the members of the committee in extending an invitation to all members and their friends to join in the festivities. Group 5 is affiliated with Council 3 PNA.

Dancing to the music of an excellent orchestra, delicious food-stuffs and refreshments will be available on the premises at nominal prices.

Feature Sprint Races Saturday, Sunday At Raceway

With the resumption of regular sprint type stock car racing Saturday and Sunday at Raceway Park, 130th and Ashland aye, fans are wondering whether Bud Koehler of Blue Island will go through another almost winless month.

Koehler started the season with three straight wins to dominate the April racing, won only two in May and only one feature in June. Last year at the end of June, Koehler had won 11 races — the number Tom Cox of Villa Park chalked up by last week-end.

Last year Koehler won the track title easily and won a record 23 feature races. Cox won 18. However, the loss of his lack of feature wins so far this year. Koehler has led for most of this season in the point standings toward another season title. However, the race is much tighter this year and he lost out for a week to Bryant Tucker of Oak Park.

Tucker, who is expected back tonight, was absent with a nasal infection and Koehler regained the lead. Now the chief threat to Koehler is Tom Cox, who almost took the lead last week-end but didn't when the engine in Cox' car gave out. However, the next night, Cox was back with a new engine and won his 11th feature, nosing out Koehler again.

Meanwhile, Bob Williams of Chicago, has joined the act, also edging out Koehler but as consistently as Cox. However, Williams has moved up from eighth to fourth place and not far out of third place now held by Rich Stukus of Oak Lawn.

This week-end may see a change in the point lead but any change will not be decisive, apparently. Time trials Saturday and Sunday will start at 6:30 P.M. and the first elimination race at 8:30 o'clock.

Rev. Przypyszny St. Mary Hospital Assistant Chaplain

Rev. Aloysius Przypyszny, curate at St. Helen's parish for the last 16 years, has been appointed assistant to chaplain Rev. John Medkowski at St. Mary of Nazareth Hospital, 1120 N. Leavitt St., it was announced yesterday.

Rev. Przypyszny was ordained to the priesthood in 1927. He served as assistant at St. Mary of Perpetual Help, St. Roman and St. Mary Magdalene parishes before being assigned to St. Helen's in 1939.

His brother, Dr. asimer, has been a member of St. Mary of Nazareth Hospital's staff since 1922.

PIKNIK?

Uwaga: Fabryki, Biura, Grupy itd. Na Najlepszy Piknik dla waszej organizacji lub towarzyszy przyjeździe do

LONE STAR PICNIC GROVE BALLARD ROAD

Mamy kilka Sobot i Niedzieli wolnych w lipcu i sierpniu. Zarezerwujcie Zazat! Słisko miasto, prywatne, sala do tańca, bar w budynku i na dworze, gry z przekąskami, plaż do kąpiel, boisko

Tel. Vanderbilt 4-2388

STARCRAFT ŁÓDKI

Po Niskich Cenach Wynajmowanie łodek, przynęty i przybory rybackie

BOWMAN'S LANDING 603 South Wisconsin, Hobart Telefon 296W

METALIZING & WELDING

of all kinds 1st Class Workmanship For Estimate Call EAstgate 7-6554

FREE! CARBURETOR ADJUSTMENT With Gas Purchase and This Ad

FREE CANDY FOR THE KIDDIES

You Expect More From STANDARD And Get It At...

LEONARD'S SERVICE STATION

Good Dependable Service Featuring: • Atlas Tires, Batteries, Accessories • White Gas • Brake Service • Equipment—Carburetor—Ignition—Tune-up • Lubrication Specialists Using the New Lithium • Chassis Grease at No Extra Cost! L. J. WEGREYN, Proprietor

I'M HERE TO STAY—COME IN AND SEE ME!

LAKE HILLS GOLF COURSE

St. John, Indiana — Phone St. John 2611

27 Holes—High and Dry

Excellent Locker and Shower Facilities

Green Fees: Week Days—\$1.50; Twilight—\$1.00

Saturday, Sunday and Holidays—\$2.50

TOMMY SULLIVAN and TOMMY PARKS Professionals

GOLF LESSONS by Appointment—\$3.00 Each

Sports - P. N. A. Youth Section - Social

STELLA WALSH WINS FIVE EVENTS IN SOUTHERN PACIFIC AAU MEET

By DR. EDWARD E. RONK, O.D.
15003 Greenleaf St. Sherman Oaks (L.A.) Calif.

Van Nuys, Calif. Stella Walsh won five events in the Southern Pacific AAU Women's All-Comers track and field meet, Saturday, June 25, at Van Nuys High School. Taking blue ribbons in the 50-meter hurdles, 50 yard, 100 meters discus and javelin.

Results:
50-Meter Hurdles - 1. Walsh (Knickerbocker PC) 2. Rogers (Los Angeles) 9.
50 Yard - 1. Walsh (Knickerbocker PC) 2. Davis (Burbank) 3. Simon (Culver City) 6.6
100 Meters - 1. Walsh (Knickerbocker PC) 2. Davis (Burbank) 3. Sequin (N. Hollywood) 12.9.
High Jump - 1. Davis (Burbank) 2. T. Bie between Sequin (N. Hollywood) and Rogers (Los Angeles) 4ft. lin.
Discus - Walsh (Knickerbocker PC) 3. Simon (Culver City) 3. Rogers (Los Angeles) 103 ft. 3 in. Baseball Throw - 1. Kistner (Tulsa) 2. Rogers (Los Angeles) 3. Simon (Culver City) 176 ft. 9 in.
Javelin - 1. Walsh (Knickerbocker PC) 2. Rogers (Los Angeles) 3. Youngvall (Los Angeles) 93 ft. 3 in.

Among the Pol-Ams attending the event were: Van Hall, the Pol-Am movie star, and Dr. Edward E. Ronk, your scribe.

Miss Walsh is a member of the Helena Modjeska Society, Lodge 3112 PNA.

WINCENIAK'S TWO HOMERS WIN FOR L.A.
Los Angeles, Calif. Suddenly transformed from hitless wonders to wondrous hitters, the unpredictable Los Angeles Angels yesterday (June 25) defeated San Francisco Seals, 7-6, at Wrigley Field in Los Angeles.

Trailing by 5-0 and held to two singles as they came to bat in the seventh inning, Bob Schefter and men began a homer barrage that produced seven runs in the final three innings.

Eddie's Winceniak's second round tripper in succession as a lead-off batter in the ninth shattered a 6-6 deadlock and sent 2173 customers mumbling incoherently.

Your scribe has changed his address from 828 Third Street, Santa Monica, Calif. to 10553 Greenleaf Street, Sherman Oaks (L.A.) Calif.

CAMPAIGN FOR P.N.A. CONVENTION IN L.A.
Sherman Oaks, Calif. — We received in full, a letter which we received from attorney Frank J. Tomczak, prominent Alhambra and a member of the Safety Commission of Alhambra, Calif., and now residing at 418 North El Molino Street, that city.

"Dear Dr. Ronk: Have just read in 'Dziennik Związkowy' that the PNA will have its convention in Minneapolis starting September 18. I believe that you and I should start a campaign to get the next PNA convention (1959) to Los Angeles. You are so close to the officers and know all the leaders here and maybe we can be successful. I am not familiar with the political situation in PNA, but you are.

I was very active in all the conventions of the Polish Roman Catholic Union for about 40 years. I always pleaded for a convention to be held in Chicago, as the last one was held there in 1950. At the convention in Baltimore in 1941, I was determined to get the next convention to Chicago. I went to the Mayor of Chicago (Edward J. Kelly) asking him to either come to the convention personally or send someone in his behalf to invite the next convention to Chicago. He could not go, but delegated me as his representative and gave me a letter to that effect.

I then went to the Chicago Association of Commerce and they sent two representatives with boxes full of advertising material and unlimited expense account. We won by 15 votes.

Doctor, I think that with some effort from Mayor of Los Angeles and the Los Angeles Chamber of Commerce and you and I showing them how we could bring 2000 to 3000 people here — we might even be sent by the local Chamber of Commerce as their representatives. So think it over and advise if you are interested. I am sure what I accomplished in 1941, can be accomplished in 1955. Cordially, Frank J. Tomczak.

ELECT P.N.A. CONVENTION DELEGATES
Los Angeles, Calif. — John Maroz, president of the Polish Literary Association, Lodge 700 PNA (L.A.), and John Malek, member of the New Life Society, Lodge 2644 PNA (L.A.) and president of the Dom Polski, Inc. of L.A., were elected delegates to the PNA national convention at a recent meeting of the Southern California PNA Council at the Polish Auditorium in L.A.

B. Czarniecki, the incumbent and very able PNA Commissioner of Van Nuys, Calif., and Isadore Brudinski, president of the Polish American Congress (Calif. Division), were endorsed as candidates for the PNA District 16 commissioners.

The convention is slated for September in Minneapolis.

Los Angeles, Calif. — Van Hall, the actor, singer, yodler and champion skier of Europe and who came here recently from England where he appeared in the British films and stage with an enviable record, joined the Self-aid Association (Stow. Samopomoc) of Los Angeles, according to president Anna Gorska of the group.

Van Hall, whose mother was Polish, will appear in several pictures, Miss Vivian Duncan (of the famous Sisters) who is grooming Van Hall for his American debut, announced here recently.

Los Angeles, Calif. — Roman Maciejewski, Polish pianist and composer, appeared in a recital at the Polish parish hall, 3424 West Adams Blvd., Los Angeles, Sunday, June 26.

The event was held under the auspices of the Paderewski Arts Club of Los Angeles.

FAVORS CAL-CHICAGO CLUB PROJECT
Pasadena, Calif. — Frank J. Tomczak 418 North El Molino, Alhambra, a former Chicago attorney, in a letter to Joseph G. Nieder, president of the Polish Business and Professional Club of L.A. and a former Chicago pharmacist who is organizing a California Chicago Club in the Los Angeles area, heartily endorses the project of organizing such a club and submitted to Mr. Nieder a list of more than 50 former Chicagoans, who, Mr. Tomczak states, will join the new organization.

The objective of the proposed new organization would be, according to Mr. Nieder, the establishment of better and closer social relationship between the former Chicagoans now residing here.

LT. JAZWINSKI JOINS U.S. AIR FORCE
Sherman Oaks, Calif. — Lt. George Jazwinski, Alliance College student and a former Polish Army pilot who escaped from the Communist dominated Poland in a Russian MIG and landed in Denmark, has joined the U.S. Air Force according to a report received here by your scribe.

Another Polish pilot, who did similarly, is still a student at Alliance College. He is Lt. John Jarecki.

POLA NEGRI CONTRIBUTES TO ALLIANCE FESTIVAL
Hollywood, Calif. — Pola Negri, famous Pol-Am movie star of the silent screen era, has contributed a substantial amount to the Adam Mickiewicz Festival to be held at Alliance College, Cambridge Springs, Pa., July 28-31.

Sherman Oaks, Calif. — Dr. and Mrs. Edward of Sherman Oaks, Vivian Duncan (of the famous Cal. film) were entertained by Miss Duncan, sister of Leo J. Kubiak, and her husband, Dr. Frank Sherman, at their Sherman Oaks residence recently.

Hollywood, Calif. — At a meeting held here recently, The American Motion Pictures for Freedom Board of Directors voted to delegate Dr. J. Blackstone of Hollywood and a member of the Board, to leave for Texas to seek a loan contribution from a wealthy Texas oilman for the production of its initial anti-Communist motion picture.

The American Motion Pictures concern will, as already stated in our columns before, film pictures to combat the scourge of Communism.

John Muc, a Polish refugee is the executive director of the firm and S. Strakacz and Dr. Edward E. Ronk are the other Pol-Am directors.

Los Angeles, Calif. — Carol M. Blaze, former president of the Polish American Congress (Calif. Division), has been appointed chairman of the Archbishop Gawlina reception committee which will take charge of and lead the ecclesiastical visit to Los Angeles in September, according to an announcement made by George L. Mark, former national commander of the Polish Legion of American Veterans (PLAV).

Huntington Park, Calif. — Ignace H. Kubiak, 67, died here recently. Surviving him are: Frances, wife; Leonard, a son, and 3 brothers, Stanislaus, Joseph and John.

The deceased was a member of the Polish Library Association, Lodge 700 PNA (Los Angeles).

Los Angeles, Calif. — Funeral Mass at St. Columbkille Church (celebrated at 9 a.m. (June 29) for the late Leo J. Kubiak, U.S.M.C., 39, of 8853 Cimarron St., L.A., killed in action near Yalu River, Korea, in November, 1951.

The military funeral included a Marine honor guard, and members of the Los Angeles Police Department as pallbearers. Interment in Holy Cross Cemetery.

Sgt. Kubiak was a Los Angeles Police Department officer between his release to inactive duty following World War II and 1950, when he was recalled for the Korean war. Born in Chicago, he enlisted in the Marine Corps in 1935, serving in China until the Pearl Harbor attack.

In World War II, he fought at Tarawa and Iwo Jima. He received a Silver Star Medal, posthumously for the Korean action in which he was killed.

He leaves his widow Henrietta and two sons, Leo John and Michael Joseph.

Hollywood, Calif. Lidia Prochnicka, who recently appeared here in the "Mistress of the Inn" played a stellar role not only in her first production in the United States, but also in her first English speaking role. Behind Miss Prochnicka is a life and career as exciting as varied as any role could be called upon to play. Educated in underground schools during the German occupation of Warsaw, her initial experience on stage took place in celars and bombed out buildings. Both Warsaw and Krakow saw her in the years just after the war in such diversified roles as "Shaw's Saint Joan", "Dumas' Camille", "Electra" and "Anna Christie", Katherine in "The Taming of the Shrew", and many others. Her work was noted well for two consecutive years, Poland named her the best actress. It was enroute to a command performance in Moscow that Miss Prochnicka died in 1955. Her Russian occupation, and after performing in the major cities of Europe, finally arrived in Santiago, Chile. For her portrait of the Queen in Cocteau's "The Eagle With Two Heads" last year, Chile also conferred their antional award upon her and declared her the year's best actress. This marked the first the Chilean award has been presented to a foreigner. Miss Prochnicka came to this country solely for the presentation of the "Mistress of the Inn" after being invited by the Modjeska Players to enact the role of Mirandolina, long a favorite of hers.

San Francisco, Calif. — Alexander Kaminski, well known in the San Francisco Pol-Am circles, died here recently following an accident.

Kaminski was born in Poland in 1925 where he spent his younger days. He graduated from the Warsaw "gimnazjum" in 1939. Received a Bachelor of Science degree at Stanford University. In 1947 he was awarded the degree of Master of Science by the same university.

San Francisco, Calif. — An anti-Soviet delegation of Ukrainian-Americans challenged the right of the Russian contingent to represent their homeland at the United Nations meeting here recently.

A group of about 20 persons walked outside the Opera House with placards reading "Ukrainians need Russian guardians" "Freedom for Ukraine" and "Free Ukraine as a safeguard for peace".

They said L. F. Palamarchuk, Soviet sponsored delegate from the Ukraine, had not been chosen freely by the people of Ukraine and therefore did not truly represent them.

Los Angeles, Calif. — Eight new members were installed into the Self-aid Association (Stow. Samopomoc) here recently. There are: Bernard Dinwald, Marian Galinski, Emil Janiszewski, Gustav Mokrzycki, Walter Ptak, Henry Rudzik, Mary Wisniewska and Michael Zebrowski.

Oakland, Calif. — Prayers for Friday of the month at the St. Columbus Church, 6401 San Pablo Ave., Oakland.

Revs. Leon Degner and John Stasiak invite the Oakland and nearby Polonia to attend these services.

Charming correspondence folder, 8 1/2 x 11, with drawings by Jack Kuniczak of Mickiewicz's Soplicowo. With envelopes \$1.00 for fifty. Alliance College, Cambridge Springs, Pa.

Santa Monica, Calif. Dr. A. P. Coleman of Alliance College, Cambridge Springs, Pa., invites the West Coast Polonia to attend the Adam Mickiewicz Festival which will be held at the college July 28-31.

We publish in full, the invitation extended.

"No project in the world could be more broad, more international or more closely in harmony with the objective of helping to maintain international peace than the project we have in mind at Alliance College in memory of the international poet of Polish lineage, Adam Mickiewicz."

Mickiewicz drew for his inspiration from every source: Classical culture, Germanic, English, and contemporary Latin. He in turn gave to every culture of his own inspiration, as has been demonstrated in many a scholarly monograph. In the single field of music alone, Mickiewicz inspired composers of every European country, from the Russian Cesar Cui, for example wrote no less than 18 compositions under inspiration received from this Polish poet.

And so, in creating a great center of Polish culture at Alliance College, we are performing no mere "commemorative" act, we are plunging into the future of our American race and of the world.

So far the contributions to world culture of the Slavic peoples have not been sufficiently recognized or appreciated in this country. Nor have they had a full opportunity to flow unhindered into the main stream of our American life. On the peasant level, yes — we are all familiar with the Polish peasant dances and with peasant melodies, but where is the urban culture, Polish, "created" and "deliberately artistic" culture, ever had a chance in this country to show itself, and thus to get a chance of being received into the main cultural stream? Nowhere.

At Alliance College we propose to provide a setting from which the best of Poland's heritage will radiate, and from which it will enter the main stream of our life. It should be a great international center, as Mickiewicz was international, but the emphasis will be on showing how world culture's peculiar Polish variant has maintained itself, through every catastrophe, and how this can enrich our American life.

Newcomers to our shores will be invited to contribute to this center. Architects will have to be called upon, from among the new arrivals as our people do not have the concept of Mickiewicz's Soplicowo in their minds; only one familiar with the Polish scene itself can possibly design our project.

The cottages which we propose to have for the display of textiles, etc., will have to be designed by newcomers, also as only these will be able to recapture the mood of the cottage in Poland. So there will be a great impouring of new talent, and a proper setting will at last be created for the impouring of the Polish contribution to our American stream of culture.

Could you not plan to attend our 100th Anniversary (Mickiewicz died in 1855) Festival here, July 28-31, 1955? We warmly invite you.

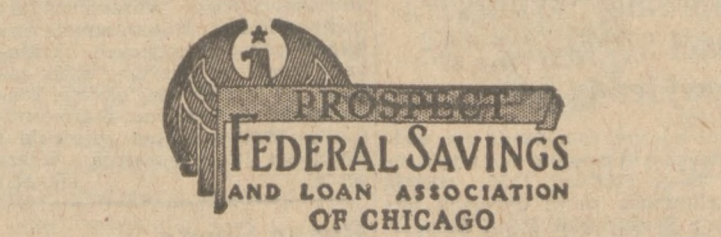
In the meantime, please read up on Mickiewicz in your local libraries. He was a vital force in the nineteenth century European culture, still too little appreciated in Europe. And Mickiewicz can be a vital force in American culture of the twentieth century. If you will help us, will you?

May we hear from you?
PRESIDENT'S ROOM.
ARTHUR PRUDDEN COLEMAN



Actor Van Hall (left) is seen congratulating Miss Florence Korsak following her highly successful appearance in the role of "Tosca" in Hollywood recently. Dr. Edward E. Ronk (center), Van Hall's sponsor, looks at the two prominent Pol-Am artists. All are members of the Alliance College Alumni Association.

Prospect Federal Savings And Loan Association Of Chicago



Wydział Dyrektorów Prospect Federal Savings and Loan Association of Chicago, 1707 West 47th Street, ponownie zadeklarował wypłacenie dywidendy 3 1/2% 30go czerwca, 1955 na kontach oszczędnościowych i inwestycyjnych.

Jest to 6ma z rzędu dywidenda 3 1/2% lub wyższa wypłacona przez tę Spółkę, jak oświadczył p. Mirosław Lukas, sekretarz i Zarz. Urzędnik Spółki.

Widoki utrzymania tego poziomu na przyszłość są bardzo dobre, powiedział p. Lukas, dzięki temu, że Spółka posiada świetne źródła lokowania swych funduszy w wykonywanych i bezpiecznych hipotekach na domach.

Celem tej 46 lat istniejącej Spółki jest osiągnięcie najwyższej dywidendy z największym bezpieczeństwem i stale wzrastającą rezerwą. W dodatku wszelkie oszczędności w Prospect Federal są zabezpieczone przez Federal Savings and Loan Insurance Corp., w Washington, D. C. do sumy \$10,000.00.

Urzędnikami i Dyrektorami Spółki są następujący: Lyman W. Sherwood, Przew. Wydziału; Raymond Martin, Prezes; James G. Tysl, Wiceprezes; Mirosław Lukas, Sekr. Kasjer i Zarząd. Urzędnik: Richard L. Byrnes, Asystent Sekr.; Earl D. Ehring, Asystent Kasjera; Stanley Gofron, Dyrektor; Antoni Palma, Dyrektor; Valerian Kondusz, Dyrektor; i Francis F. Lukas, Dyrektor, który usunął się z zarządu dwa lata temu lecz w dalszym ciągu bierze czynny udział w ważnych decyzjach i przedsięwzięciach w tworzeniu bezpiecznej i postępowej przyszłości Spółki. (R.M.)

Programy Symf. Koncertów w Grant Parku!

W Środę, 13-go Lipca:
1) Uwertura "Egmont" Beethovena; 2) Nieskończona symfonia Schuberta; 3) "Scherzo" i "Marsz ślubny" z "Midsummer Night's Dream" Mendelssohna, — pod batutą dra. Malko.

5) Pod batutą Silvio Insana, muzycznego dyrektora "Chicago Park District Opera Guild" wystawiona będzie w koncertowej formie jednoktowa opera Pucciniego "Siostra Angelika" w wykonaniu artystów tej Guildy.

W Piątek, 15-go Lipca:
Cały program pod batutą dra. Malko. 1) Uwertura do "Merry Wives of Windsor" Nicolaege; 2) Piąta symfonia Dworaka; 3) Pierwszy koncert fortepianowy Beethovena z solistą Eddy Gordone; 4) "Capriccio Espagnole" Rimsky-Korsakowa.

W Sobotę i Niedziele, 16-go i 17-go Lipca:
Dyryguje Franz Allers z Nowego Yorku. Solistką sopran Brenda Lewis. Cały program z utworów Straussów. 1) "Salome", 2) "Till Eulenspiegel" Ryszarda Straussa; 3) "Marsz Radeckiego" Johanna Straussa (ojca); 4) Wale z "Music of the Spheres" Józefa Straussa. 5) "Pieśń Miłosna"; 6) Wale z "Cygańskiego Barona"; 7) Czardasz z "Fledermaus" i 8) "Bal graduacyjny" Johana Straussa (syna).

Początek o godz. 8-jej wiecz.

Time for Spring Change Over

C. BROWN'S AUTOMATIC TRANSMISSION REPAIR SHOP SPECIALISTS
Repair - Rebuild
Dynaflow - Power Glide
Fordomatic - Overdrives
Work done by expertly trained Mechanics.
FREE ESTIMATES
TERMS IF DESIRED
Normal 7-4147
6451 S. Cottage Grove
5610 S. State
MU 4-7030

ARCADIA LODGE
ON BEAUTIFUL LAKE KILLARNEY
Modern log cabins with hot and cold water. \$35.00 week. Includes meals, lodging, swimming, dancing, games, relaxing. Excellent fishing. Live bait, boating, gold and drive-in nearby.
Mo. Pac. R.R. or Wallen Bus - U.S. 21-70 or 67-70. Write: Mr. or Mrs. Wilmore, Dept. A. F. M. Phone Ironton 2900.

RED BIRD RESORT
"An Outstanding Lake Edge Resort!"
Air conditioned deluxe housekeeping cabins; safe sand beach; playground; new covered fishing dock; restaurant; recreation lounge; new boats; live bait.
IRMA HARMIS, CAMDEN TON, MO.
Phone: Dickens 6-2275
Dept. A. F. For Free Brochures

LENZ AUTO SERVICE
Complete Expert - Guaranteed Mechanical Work
Brakes - Wheel Alignment
Motor Tune-up - Carburetors
Ignition
Baked Enamel Painting Job \$39.95
See us at
1338 N. Western HU 6-9653

RED LANTERN INN
Jadalnia otwarte od 11 rano do 2 w nocy.
W soboty do 3 rano.
Na weekendy z drzewnym smażonem
steaks-zeberka-kurczaka
Wypocznijcie w naszym California Lounge
R. E. Public 7-9275 1942 W. 63rd St.

★ ★ ★ SUMMER RESORTS ★ ★ ★

EDGEWATER BEACH HOTEL
Dwie godziny pociegiem lub autobusem. Bardzo blisko pole golfowe, kąpielnia, rybołówstwo, łódki, motorowe łódzie, pedałowe łódki, jachty, konna i publiczna plaża. Europejski i amerykański plan. Dobra obfita kuchnia. Annex pokoje z prywatną łazienką. Nowoczesny taras, jadalnia, pokój rekreacyjny. Sezon trwa od maja do września włącznie. Tel. Twin Lakes 3411. Piszcie: EDGEWATER BEACH HOTEL. TWIN LAKES, WISCONSIN

IMMER'S RESORT
One of Wisconsin's Most Beautiful Spots
BIG CEDAR LAKE
West Bend, Wis.
Modern hotel & cottages.
Exc. meals. Fine swimming, golfing, fishing, etc. Hotel from \$45 week, incl. meals. Congenial clientele. C. & N. W. Ry. "400".
Only 120 miles from Chicago.
Write for Folder or Phone
West Bend, Federal 4-5362

Northern Michigan Finest
HOTEL TOP-IN-A-BEE
on Beautiful Mullet Lake
"FAMED FOR FOOD AND HOSPITALITY!"
Excellent Accommodations Available
Phone or Wire Reservations
Topinabe, Michigan
JOE BEAUCHAMP, Mgr.
Phone: Indian River 9422

FERNCLEIFF RANCH
ALLENSPARK, COLORADO
Don and Helen Newton Family vacation center. Luxury lodge and rustic and Deloche Cabins. All modern conveniences. American or European plan. Program of child care and horse riding included in rate. Phone Sherwood 7-2426 or write for reservations Dept. AF.

CHULA VISTA
WISCONSIN DELLS
Chula Vista zaprasza Was na wakacje w malowniczej, uroczej krajinie w środkowym Wisconsin. Doskonałe warunki do wszelkich rekreacyjnych rozrywk: Kort Tennis, Tance, Jazda Konia, Pole Golfowe, Basen do Pływania, Cocktail Lounge.
PISAC: BOX N. S.
J. F. KAMINSKI, Mgr.
Chula Vista
Wisconsin Dells, Wis.
Telefonujcie lub przyjdzie do biura w Chicago-GERTRUDE DOYLE 110 S. Dearborn, ANdover 3-2669

GLENWOOD LODGE
Oneskama, Mich.
Exhilarating location on Portage Lake. Good food. Comfortable quarters. All summer activities. American plan.
\$42.50 to \$50 per person weekly
Write for descriptive Folder
J. L. SUTHERLAND
ONEKAMA, MICHIGAN
Phone Oneskama 45

MARCHETTI'S Belvedere
VENETIAN RESTAURANT and Lounge
FIESTA ORIAS
Wszystko co możecie zjeść, \$3.00
Przyrządzone jak tylko u Mrs. Marchetti możecie zapamiętać o dzieciach.
BERKSHIRE 7-0512
6010 W. GRAND AVE.
AIR-CONDITIONED

FITZGERALD'S AND COLONIAL MOTELS
530 and 606 Broadway
Wisconsin Dells, Wis.
Motels, also housekeeping units for family groups. All modern. Swimming. Close to activities. Reservations. Write now for August and September.
Phone 33951-Wisconsin Dells

Daty Obozowania w Yorkville

Stowarzyszenie Obozów Młodzieżowych okręgów 12 i 13 ZNP. oznajmia, że przyjmuje rezerwacje na obozowanie młodzieży w okresie wakacyjnym tego roku we własnym obozie w Yorkville, Ill.

Pierwsze dziewczęta korzystać będą w tym roku z obozowania i to przez trzy tygodnie w miesiącu lipcu.

Począwszy od 24go lipca rozpocznie obozowanie chłopcy i obozowanie ich także trwać będzie przez trzy tygodnie. I tak od 24-go lipca do 30go lipca; od 30 lipca do 6 sierpnia i do 7 do 13 sierpnia.

Chłopcy i dziewczęta, o ile należą do Z.N.P., placą za tydzień obozowania \$11.00, a nieczłonkowie \$15.00.

Rezerwacje należy zgłaszać albo do prezesa S.O.M., p. Mariana P. Celmera, 1200 N. Ashland ave., lub do Tadeusza Jadacha w budynku Z. N.P., 1514-20 W. Division ul.

BLUE AND WHITE MOTEL
New and Modern
Overlooking the Devil's Lake Region
BARABOO, WIS.
A new comfortable family type motel with all modern conveniences. Located in a quiet section — surrounded by beautiful lawns and gardens with a panoramic view overlooking the entire Devil's Lake Region.
For Reservations and Rates Write
Wm. Tegtmeler, Prop.

THE HEMLOCK RESORT
"Close to town but deep in the Woods." On beautiful Tomahawk Lake. Famous for fighting fish. — Clean modern cottages one to four bedrooms. Rustic Lodge. Homelike atmosphere. Near golf course. — Reasonable. Folder. Tom Dulley.
THE HEMLOCKS
Ph. 7 F 5 MINOQUA, WIS.

Liggett's RESORT
HOLIDAY INN
on Brown's Lake
BURLINGTON, WIS.
57 Acres of Beauty
5 Day June Special — Sun. to Fri., \$39.50 - \$43.50 - \$49.50
We now offer for your honeymoon, vacation, sales meeting, convention, dinner, dance or day's outing. NEW DELUXE BED-ROOMS WITH PRIVATE BATH. New spacious Dining Room with Dinner Music Nightly. New Main Bar and Lounge overlooking Brown's Lake. Bouncing every evening to the beautiful ROYAL LUTHER GOLF, horseback riding, bicycle, swimming, rowing, canoeing, sailing, archery, motor-boating, table tennis, more, stage shows, basketball, diamond, billiards, horseshoe court, planned program.
For information and reservations call
ELEANORE RUTHERFORD
Randolph 6-5255
Suite 27, La Salle Hotel, Chicago
10 N. La Salle St., Chicago
JUST FOR FUN LIGGETTS

THE ROSE COTTAGES
PAW PAW LAKE
Housekeeping Cottages and Apts \$25.00 & up per week. Call, Wire or Write Owner, L. R. McCREA, Coloma, Mich. HOWARD 8-4176.

For an Unforgettable Vacation
Air-conditioned or Air-cooled cottages. Air-conditioned Coffee Shop On Premises. Swimming Beach. Horseback Riding. Boats Fishing. LAKE TANEYCOMB
Write for Brochure Dept. AF
ANCHOR VILLAGE RESORT
U.S. Hwy. 65-Phone 64, Branson, Mo.

Frances Walton
POLSKA WŁAŚCICIELKA
Upżęciemie Zaprasza Was i Waszych Przyjaciół do
WALTONIAN HOTEL
Przy Pięknym West Shore w Fox Lake, Ill.
w Dniach
3, 4 i 5 Czerwca
Dobre Potrawy
Wydawane w Każdym Czasie
Telefonujcie JUstice 7-8171 lub JUstice 7-1041
AL SIKORA, Zarządca

STOP - REST HERE! BARTEL'S TOURIST COURT & CAFE
Kitchenettes Available Now! 18 Modern Units—Shaded and Cool Private Baths.
Restaurant in Connection.
(Mrs. Elsie Bartels, Owner)
HINCKLEY, ILL.
On U. S. Highway 30
Phone 125 - R 2

FISHING—SWIMMING—BOATING
Kazimour's Resort and Picnic Grove
725 ACRE GROVE
On the beautiful Fox River. Family picnics \$1 per car. Special rates for large groups or commercial picnics. Can accommodate 1,000 to 1,500 people comfortably. 40 miles N. W. of Chicago. 7 miles N. W. of Barrington. Routes out of Chicago: U. S. 14 to 59 at Barrington, 59 N. to Roberts Rd. W. to River Rd. U. S. 12 to 22, 22 W. to 59, 50 N. to Roberts Rd. W. to River Rd. Phone Barrington 124-7-2.
SUMMER HOTEL AND COTTAGES
ON LAKE GENEVA, WIS.
Board and room, or cottages with all modern conveniences for vacation or a weekend. Rates including board and room \$23 per person per week and up.
Day rate with meals \$4 per person and up. Conference rates \$18 per person per week for board and room.
Write or phone: Floyd Congdon
FONTANA, WIS.
Ph. Walworth 8112
Y. C. W.
FOUNDATION CAMP
CAMP AURORA-AYER PARK

PROSPECTUS URANIUM OIL & GAS COMPANY
40 Mary Street Reno, Nevada
(Organized Under The Laws of Nevada on October 13, 1954)
Public Offering
300,000 Shares at Par Value
\$1.00 Per Share
URANIUM OIL & GAS COMPANY
40 Mary Street, Reno, Nevada
Name _____
Address _____
City _____ State _____

RAMONA PARK LUXURY HOTEL
Budget Rates
Late-front rooms • Children's Day Camp
New swimming • Wonderful food
Pool • Entertainment
Beach • Golf, tennis, horseback riding
Colorful brochure upon request
BARBON SPRINGS, WICH.

SPEDZIE SWE NASTE-PNE WAKACJE W TWIN LAKES, WISCONSIN.
Najlepsze letnisko w południowym Wisconsinu tylko 65 mil od Chicago.
"Raj dla udających się na wakacje".
Po informacje pisz po angielsku do:
TWIN LAKES BUSINESS MEN'S ASSOCIATION
Twin Lakes, Wisconsin.

PALOMAR LODGE
In the Shadow of Pikes Peak
A package vacation with everything. Sight-seeing trips, fun, excitement, new acquaintances, lovely rooms and excellent meals. Special low rates to groups. Reservations taken now for June through September. Write for Brochure. Dept. A. F. P. O. Box 1773, Colorado Springs, Colo.

BOAT RIDES
On Lake Michigan
1 Hour \$1.25 - 2 Hrs. \$1.75
Moonlight Cruises - Party Rates
WENDELLA BOAT CO.
Michigan Ave. At The River DE 2-1448

RELAX AND HAVE FUN
at
Famous Deer Trail Lodge
Complete Recreation Facilities Both

Zaprasza Na Zjazd Mickiewiczowski Do Buffalo Od 3-go Do 7-go Sierpnia

Apel Prezesa Amerykańskiej Rady Polskich Klubów Kulturalnych

Program tegorocznego Zjazdu naszych Klubów, który trwać będzie od 3-go do 7-go sierpnia, stoi pod znakiem mickiewiczowskiego stulecia. Ujęty jest jednak pod kątem ambitnego zamiaru, który ożywia organizatorów zjazdu, aby nastąpiło go na odbiorów niekoniecznie i nie tylko pochodzenia polskiego. Bowiem sens obchodu 60 w Mickiewiczowskich w Ameryce mierzy być winien w naszym rozumieniu przede wszystkim odpowiedzi na jedno zasadnicze pytanie. Pytanie to brzmi: czy i w jakim stopniu organizowane na ten rok obchody mogą trafić do serc i umysłów amerykańskiej publiczności i przyczynić jej Mickiewicza jako potężnego rzecznika praw do bytu i do wolności narodu, z którego się wywodzi. Nie wolno nam bowiem zapominać, że dla anglosaskiego trzonu amerykańskiej społeczności świat prawdziwej kultury polskiej jest jak dotąd światem zupełnie zamkniętym, że jednak właśnie w dziedzinie przeżyć artystycznych istnieje możliwość zbudzenia trwałych zainteresowań, a tym samym postawienia pojęcia polskości w rzędzie wartości i wkładów, mających pełne obywatelstwo w tutejszym życiu. Wychodząc z takiego założenia, postawiliśmy sobie za zadanie w czasie tegorocznego Zjazdu dać coś w rodzaju wzoru, jak powinien wyglądać obchód mickiewiczowski na to, aby podbić amerykańską wyobraźnię, dając jednocześnie zadowolenie i przyjemność Polakowi.

Zjazd w Buffalo

Buffalo, zaliczające się do czterech największych skupisk Polonii w Stanach Zjednoczonych, będzie miastem naszego spotkania, Uniwersytet tutejszy i teren tego zjazdu, treść jego natomiast wyraża się w temacie:

dości", poświęcony dyskusji nad zagadnieniem kulturalnego rozwoju młodzieży polskiego pochodzenia w Ameryce.

Bankietem przy świetle świec na zakończenie Zjazdu chcemy uczcić ambasadora kultury polskiej w Ameryce Prof. Erica P. Kelly, który nie szukając rozgłosu ani uznania, nie przemijającą miłością wierną służbą i głębokim znanstwem przedmiotu oddany Polsce, zasługuje naprawdę na to aby dzieło jego życia przypomnieć i podnieść. Będzie to godne zamknięcie tego festywalu nauki i sztuki polskiej, a zarazem pokaz naszych osiągnięć i możliwości na gruncie amerykańskim.

Spodziewamy się udziału nie tylko delegatów i członków tych klubów, jakie należą do Amerykańskiej Rady Polskich Klubów Kulturalnych, ale także gości z poza naszej organizacji, przypominając, że uczestnictwo w programach Zjazdu otwarte jest dla każdego bez ograniczeń. Należy jednak dla pewności zarezerwować sobie pokój w postawionych nam do dyspozycji budynkach mieszkalnych Uniwersytetu, pisząc w tej sprawie, jak również po wszelkie informacje dotyczące się Zjazdu pod adresem: Iza Mikuszevska, 109 Cherry St., Buffalo 4, N.Y.

To samo trybiki przedstawicieli prasy, radia itd., dla których specjalne ułatwienia będą mogły być przygotowane tylko w wypadku zgłoszenia przyjazdu i zamówienia miejsc najmniej na dwa tygodnie przed Zjazdem.

Zapraszamy na ten Zjazd wszystkich, którzy interesują się sprawą kultury polskiej w Ameryce i wszystkich tych, którzy pragną oderwać się na kilka dni od codzienności życia i przenieść się choćby tylko symbolicznie "do tych pagórków leśnych, do tych łąk zielonych, szeroko nad białym Niemnem rozciągniętych".

— Aleksandra Janta, prezes.

CHICAGO DENTAL LABORATORY
Kompletna Obsługa Dentystyczna
Wyrób Górnych i Dolnych Piętek
Szybkie naprawy naszą specjalnością
Wykładanie pięt, naprawa złamanych zębów
1720 West Chicago Avenue
Chicago 42-3225

KUPUJECIE W NOWOCZESNEJ SELF-SERVICE APTECE
Człowa apteka dla recept na północno-zachodnim przedmieściu polski właściciel. Będzie pewni kupując w Des Plaines-Rexal Drugs. Niech wasz lekarz zatelefonuje a my z przyjemnością to dostarczymy. Bezpłatna dostawa.
Telefonujcie VA 4-6108
Po najkompletniejszy wybór leków przywrócić po najniższych cenach w REXAL DRUGS. Bezpłatne parkowanie Des Plaines Centrum Zakupów
DES PLAINES REXAL DRUGS
Otwarte codziennie 9 rano do 10 wiecz., łącznie z niedzielą.
Algonquin i Mannheim Roads

MAYFAIR MEDICAL CLINIC
DR. S. A. DOWIAT, dyrektor
4817 W. Montrose Ave. Godziny: 9 do 9 Tel. Palisade 5-8128
Laboratorium - X-Ray - Basal Metabolism - Electrocardiograph

Dr. K. KOTLARZ
ORDYNUJE W CHOROBYCH WEWNĘTRZNYCH CHOROBYCH SKÓRNYCH, MOCZOWYCH I KOBIECYCH
1176 Milwaukee Ave., przy Division Ulicy
Godziny biurowe od 2-4 i 6-8 z wyjątkiem środy Soboty 3 do 5.
Telefon Biura: Humboldt 6-5555 Rezydencji Kildare 5-1448

Dr. J. ZAREMBA—Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pomiędzy Ashland i Damen) Humboldt 6-1757
Wszystkie Choroby Ostre, Zastarzałe, Złota, Nerek, Reumatyzmu, Otwarte Rany Na nogach i t.p.—Godz. 10-12 2-4, 6-8 wiecz. Niedziele za umówieniem

PLACIMY NAJWYŻSZE DYWIDENDY NA WASZE KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
Nowe Konta Otworzone Do Dnia 15-go Lipca
Otrzymają Odsetki Od 1-go Owego Miesiąca
Każde Konto Ubezpieczone Do \$10,000 OTWÓRZCIE U Nas Wasze Konta Oszczędnościowe

DOUGLAS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3114 West Cermak Road
Bishop 7-6288
Nasze Zasoby Przewyższyły Jeden i Pół Mil. Doł.
FRANK P. OLSZEWSKI, Prezes
FRED R. JEZIERNY, Sekr.-Skarb.

UWAGA: Oferta zamieszczona poniżej będzie aktualna TYLKO DO DNIA 16-go Lipca 1955, poczem cena Słownika zostanie PODWYŻSZONA. Korzystajcie z tej okazji!

OFERTA SPECJALNA !!!

Niezwykła Sposobność

Otrzymania Za Pół Ceny

SŁOWNIKA

ANGIELSKO-POLSKIEGO I POLSKO-ANGIELSKIEGO

800 Stronic.

Każdy, kto nadeśle CZTERY kupony kolejne z czterech numerów Wydania Sobotniego Dziennika Związkowego, otrzyma za dopłatą tylko \$1.50 doskonały Słownik W. Kiersta i Prof. O. Calliera, który w zwykłej sprzedaży kosztuje \$3.00. Oferta ta będzie ważna na krótki tylko okres czasu, więc nie zwlekajcie. Zbierajcie od dziś sobotnie KUPONY NA SŁOWNIK a po zebraniu czterech kuponów — przyslijcie lub przynieście do nas.

Kupon No. 10
NA SŁOWNIK POLSKO-ANGIELSKI I ANGIELSKO-POLSKI W KIERSTA I PROF. O. CALLIERA
Kupon niniejszy należy wraz z następnymi numerami kuponów jakie ukaza się w następnych soboty i wraz z \$1.50 przysłać pocztą lub przynieść osobiście z gotówką, czekiem lub przekazem pocztowym.

IMIĘ i AZWISKO.....
Ulica.....
Miasto.....
Zone.....
Stano.....
(prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, III
Biuro otwarte od 8 rano do 5 wiecz., w sobotę do 12 w poł.

Pederewski Mówi Do Serc w Obrazie "Jeszcze Polska Nie Zginęła" Ostatnie 2 Dni w Royal Dziś i Jutro Od 1-ej "Narzęczona Dla 7 Braci"



Ostatnie dwa dni w teatrze Royal, 1433 Milwaukee Ave., zobaczcie według prawdziwych wypadków dramat drugiej wojny światowej w obrazie "Jeszcze Polska Nie Zginęła".
Już wszystkim wiadomo, że jutro o północy teatr Royal kończy sezon filmów polskich obrazem "Jeszcze Polska Nie Zginęła". Wykorzystając ostatnie dwa dni i dziś jutro w niedzielę przyjdzie do 1-ej po południu i nie później jak o 10-ej wieczorem na ostatni pokaz obrazu polskiego "Jeszcze Polska Nie Zginęła".
Jeśli chcecie zobaczyć wyjątkowo piękny amerykański film mu-

Supreme Savings

Placi 3 1/2 %

Dywidendy

Pół roczna dywidenda na podstawie 3 1/2 % rocznie do wypłaty 29-go czerwca, 1955, została zatwierdzona przez dyrekcję Supreme Savings and Loan Association, 1751-1755 West 47th Street, na zwyczajnym posiedzeniu które odbyło się 14-go czerwca, 1955.
Pół roczną dywidendą, p. Peter P. Kezon, egzaltowany urzędnik tej Spółki, zasoby "SUPREME SAVINGS", doszły teraz do sumy \$15,000,000.00, wykazując wzrost ponad \$4,397,965.77 w roku fiskalnym kończącym się 30-go czerwca, 1955.

Od roku 1940 wzrosła ona z najmniejszej spółki tego rodzaju do największej w dzielnicy "Back of the Yards". Obecnie znajduje się ona w grupie pierwszych 50 wśród 574 Spółek Oszczędnościowo Pożyczkowych funkcjonujących w Stanie Illinois.

Od czasu Wielkiego Otwarcia nowego nowoczesnego budynku "SUPREME SAVINGS" 2-go listopada, 1953, oszczędności wzrosły z \$5,719,210.42 do \$12,074,411.69, czyli o przeszło 111 % Rekord wzrostu Supreme Savings jest zasługą kompetentnego i sprawnego działającego personelu, który służy wam uprzejmie z uśmiechem.

Konta w Supreme Savings and Loan Association są zabezpieczone aż do \$10,000.00 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

Zapraszamy was wszystkich do przyłączenia się do szybko wzrastającej rodziny Supreme Savings, której stałe oszczędzanie przyniesie wam. Skład personelu gotowego zawsze na wasze usługi:

Ig. Ścisłowski, prezes; Peter Radochowski, wiceprezes; Peter P. Kezon, executive officer; Ann Marie Glista, asyst. sekr. skarb.; Paul Kubalica, dyrektor; John Krzykowski, dyrektor; Frank Poradzisz, dyrektor; Stanley Josek, dyrektor; Steve Dominski, dyrektor; Edward Knych, dyrektor; Irene S. Konecki, Jessie Mesovich, Felicia Kiebles, Chester T. Niedzialek, Lillian B. Kaliski, Helen Tomaszewicz, Janina Tamowski, Margaret Duggan, John E. Gierut, Vincent F. Jankiewicz, Jr., Rose Pajak, Sophie Bogucki i Theresa Omastiak. (R.M.)

Bazar Sióstr Dominikanek Godny Poparcia

Panie z Oddziału Pomocniczego Sióstr Dominikanek urządzają wielki bazar na swych gruntach Rosary Hill, Justice, Ill., przy Archer Ave. i 79 ulicy dla zebrania funduszy na zakupno dwóch nowo do kaplicy. Siostry Dominikanek w owym klasztorze opiekują się starcami i spieszą im z wszelką pomocą.

Bazar ten odbędzie się w dniach od niedzieli 10-go lipca do niedzieli 17-go lipca. Będzie tam wiele rozmaitości dla starszych i młodszych.

Każdy kto przyjdzie ubawi się doskonale i poprze dobry i szlachetny cel.

Prosz Siostry Dominikanek na ów Bazar zapraszają panie z Oddziału Pomocniczego Sióstr Dominikanek: Leopoldina Niepsuj, prezeska; Leonora Rapala, sekr.; Józefa Moll, przewodnicząca; Wiktoria Bieska, wiceprzewod.

Z Gminy 79-ej Z. N. P.

Piknik Tow. Św. Izidora Oracza, Gr. 406 ZNP, 9 Lipca 62-gi doroczny piknik urządzi Gr. 406 ZNP, Tow. Św. Izidora Oracza, w sobotę, 9-go lipca, w Pilsen Parku, przy 26tej i S. Albany Ave., o godz. 8ej wiecz.

Dwie orkiestry będą przegrywać "Johnny Bomba" i Mattie Madura.

Energetyczny Komitet pod przewodnictwem p. Fr. Buczek i sekr. Doroty Sutula, oraz prezesem A. Saratowicz robi wszelkie starania, ażeby wszystkich uczestników zabawić jak najlepiej. Smaczne przekąski i chłodzące napoje, oraz miłe towarzystwo związkowe uprzyjemni Wam pobyt na tej zabawie. Zapraszamy wszystkie Grupy przynależne do Gm. 79tej ZNP, oraz całą Polonię.

Gr. 1189 ZNP. Tow. Promieni Wolności ma swoje posiedzenie we wtorek, 12-go lipca, o godz. 7.30 wieczorem, w sali parafialnej Św. Kazimierza, pn. 2230 So. Whipple ul. Prosimy członkinie o liście przybycie, ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia.—Helena Wasilewska, prezeska; Em. Andrzejewska, sekr. fin.

Piknik Tow. Jedność, Gr. 77 ZNP, odbędzie się w niedzielę 24-go lipca, w dawnym ogrodzie Bruno's Sons Grove, teraz pod nazwą Village Inn, blisko cementarza Zmartwychwstania Pańskiego w Summit, Ill. Blizsze szczegóły będą podane później.

Wycieczka Gm. 79tej ZNP. do Obozu Młodzieżowego.

W niedzielę 31-go lipca, Gm. 79ta ZNP, urządzi wycieczkę do Obozu Młodzieżowego w Yorkville, Ill. Zapraszamy wszystkich delegatów i delegatki wraz z rodzinami i przyjaciółmi do wzięcia udziału w tej wycieczce. Zbiórka przed salą Jedność, pn. 2300 So. Whipple ul. o godz. 9tej rano. Cena przejazdu autobusem w obie strony \$2.00 od osoby, \$1.00 od dzieci do lat 12.
Po rezerwacji na przejazd

Zawiadamy o OTWARCIU **MILLIE'S BEAUTY SHOP** 11143 S. Harlem Ave., Worth, Ill. Kompletna Nowa Stylizacja Włosów Wewnątrz i Zewnątrz. Celem umówienia się telefonować WORTH 1805

ZNAZIENNA, DEKORACJA ścienny plan malowania w kolorze Dekorowanie i Czystnienie Wnętrz i Zewnątrz. Bezpłatne Kosztorysy. W pełni ubezpieczony kontraktor. Telefonować do Hank Eastgate 7-9482

STAR-GLO KREM DO TWARZY
"Zawiera środki Upiększające Skórę"
Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia Egzemy—Sucha swędząca skóra i wagner. Duży Stoik \$1.50
Przez pocztę \$1.75
Otrzymanie osobiście lub przez pocztę tylko w
AMERPOL
957 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill. Telefon ARmitage 6-8420

autobusem telefonować nie później jak 15-go lipca do przewodniczącej p. E. Andrzejewskiej, tel. MULberry 5-9556 lub do sekr. p. Adeli Clark, tel. RADcliffe 3-7970. — A. F. Clark, koresp.

OKULARY

których koszt jest dostępny dla każdego. Okulary z soczewkami pojedynczymi od 15 dol., a okulary (bifocal) od 18 dol.

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a na kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dr. EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu.

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BRUNswick 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10-ej rano do 8-ej wieczorem. Wtorek, piątek od 10-ej rano do 5-tej po południu, a w soboty od 10-ej rano do 3-ej po południu.

Ważne Posiedzenie Alliance Society Gr. 2475 Z. N. P.

W środę, 13-go lipca, jak zwykle w drugą środę miesiąca, odbędzie się miesięczne zebranie Tow. Alliance Society, Gr. 2475 ZNP, w sali pn. 1217 N. Bosworth ul. Mamy wiele ważnych spraw do załatwienia. Zarząd prosi członkinie i członków o jak najliczniejsze przybycie. Początek zebrania o godz. 8-ej wieczorem. — K. Bojkowski, prezes; J. Wróblewski, sekr. prot.

'O Oczach i Okularach'

Dr. Majchrowicz na Wakacjach

Dr. M. W. Majchrowicz, znany opometysta, którego popularne artykuły ukazują się w Dz. Zw. co sobotę, wyjechał na zasłużone wakacje i powróci do swego biura w poniedziałek, 18 lipca.

Ciekawe artykuły Dr. Majchrowicza będą ponownie się ukazywały po jego powrocie.

Zapisujcie działawo waszą do Wydziału Małoletniego Z. N. P.

DR. W. SOWIŃSKI Optometrysta
Egzaminacja Ocz i Dobrze Okulary Na Wszelkie Wady Wzroku
1958 W. Division Street, róg Damen Ave.
Telefon ARmitage 6-8628
Godziny: 10 rano do 8 wieczór, Sobota do 5. Środa i święta zamknięte.

Praktykuje w Gary Przez 30 Lat...
DR. W. F. MACDONALD
Badanie Wzroku
Dopasowywanie Szkieł
Wzrostowa Opieka — Trening
Słoneczne okulary naukowo dopasowane według waszej recepty
550 BROADWAY
GARY, INDIANA
Tel. TUrner 5-7039
CODZIENNIE DO 5-TEJ
WTORKI I CZWARTKI DO 8-MEJ WIECZ.

Otwarte Rany Nóg
można wyleczyć. Polecamy od lat wyrobioną metodę BOROCYL SOLUTION. Opatrz rany codziennie i polewaj opatrunkiem jak najczęściej solucją BOROCYL. Ból, Palenie, Swierzb szybko ustępuje. Mniej bólu, mniej zabiegów. W upartych wypadkach zasięgnij rady specjalisty. Do nabycia w aptekach.
BOROCYL CO., 1241 NO. ASHLAND AVENUE. Telefon Avenue 3-4156

DR. EDWARD GORETSKI LEKARZ CHIROPRAKTOR
346 N. CENTRAL AVENUE
BOLEŚCI W NOŻACH, FACIERZACH, RAMIONACH
Godziny od 1-ej popoł. do 7-ej wiecz.; w soboty od 1-ej do 3-ej popoł. W środy zamknięte.
Telefon Avenue 3-3221



PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

ZESTAWIENIE STANU FINANSOWEGO NA DZIEŃ 30 CZERWCA, 1955

ZASOBY:		
POŻYCZKI NA PIERWSZE MORGECZE	\$10,214,064.77	84.53%
Zabezpieczone pożyczki inwestorów	23,829.33	.20%
Realności sprzedane na kontrakt	4,760.93	.04%
Realności Podlegające Wykupowi	35,533.51	.29%
Udział w Federal Home Loan Bank	170,000.00	1.40%
Wierzytelności Rządu Stan. Zjed.	520,347.00	4.31%
Gotówka na rękę i w bankach	962,868.78	7.97%
Budynki Biurowe i Urządzenie—Mniej Deprecjacja	123,118.09	1.01%
Odrożnione obciążenia i inne zasoby	29,618.83	.25%
RAZEM ZASOBY	\$12,084,141.24	100.00%
ZOBOWIĄZANIA:		
KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE CZŁONKÓW	\$ 9,833,599.10	81.37%
Zaliczki z Federal Home Loan Bank	700,000.00	5.79%
Pożyczki w trakcie wydatkowania	522,585.66	4.32%
Zaliczki Płatne przez Pożyczających za Podatki i Asekurację	114,493.39	.94%
Inne Zobowiązania	20,211.33	.16%
Specyficzne rezerwy	482.77	.03%
Ogólne Rezerwy	690,000.00	
Nadwyżka	202,768.99	7.39%
RAZEM ZOBOWIĄZANIA	\$12,084,141.24	100.00%

BIEŻĄCA RATA DYWIDENDY 3 1/2 %

Dyrekcja i Urzędnicy:
Lyman W. Sherwood, Przewodn. Wydziału
Raymond Martin, Prezes
James G. Tysl, Wiceprezes
Miroslav Lukas, Sek. Kas. i Zarz. Urz.
Richard L. Byrnes, Asystent Sekr.

PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
1707 W. 47th ST.
Lafayette 3-3145

Dyrekcja i Urzędnicy:
Earl D. Ehrig, Asystent Skarbnika
Stanley Gofron, Dyrektor
Francis F. Lukas, Dyrektor
Valerian Kondusz, Dyrektor
Anton Palma, Dyrektor

Z Town Of Lake

Karnawał Dzielnicowy w Tym Roku Odbędzie się Na Znacznie Wyższą Skalę. — Najbliższe Imprezy Towarzystw. — Wiadomości z Parafii Św. Jana Bożego

Karnawał Dzielnicowy Cieszy Sie Prowadzeniem

We środę w tym tygodniu rozpoczął się karnawał dzielnicowy, który odbywać się będzie przez 28 dni, jak zawsze w zbiegu 47-iej ul. i Damen. Karnawał tegoroczny obfitować będzie w niezliczoną ilość różnych rozrywk i konkursów, które dostarczą wiele uciechy uczestnikom.

Jedną z nich będzie kontest dla osób pragnących stracić na wadze. Osoby te zostały zrównane we czwartek, na specjalnej platformie na terenie karnawału i następnie otrzymały lekarstwo na schudnięcie wraz z przepisem użycia. Osoby te po przejściu kuracji odchudzającej, ponownie zostaną zrównane w dniu 1-go sierpnia i która z nich wykaże, że straciła najwięcej na wadze — otrzyma największą nagrodę w konkursie, w formie pucharu, a ponadto zdobędzie jako nagrodę tygodni bezpłatnych wakacji na letnisku Opinkaning Teepee Lodge w Potomac Lake Wisconsin.

Ponadto co wtorek i czwartek szczęśliwe osoby otrzymają siedem nowych samochodów marki Ford, a na zakończenie karnawału będzie wartościowa nagroda Cadillac. Fordy będą ponadto wyposażone w Auto-Snack-Bar, praktyczną tacę, którą można zawiesić na oknie samochodu i wygodnie spożyć przekąskę i napoje, które można na niej umieścić w takiej pozycji, że osoba siedząca w samochodzie może się pokrzepić bez potrzeby wychodzenia z samochodu.

Wobec tego że od kilku dni w Chicago są upały, więc wiele osób z naszej dzielnicy codziennie po pracy wychodzić będzie z domu i przychodzić na teren karnawału, gdzie na otwartym powietrzu doznają ulgi, ponieważ będą mogli się ochłodzić, a ponadto osoby te zabawią się. Jeżeli jeszcze dodamy, że wstępu na karnawał nie płaci się żadnego, więc przekonamy się, że zabawa ta jest zupełnie bezpłatna.

Półkolonia Wakacyjna Dla Dzieci w Peter Pan Nursery

W Peter Pan Nursery, mieszczącej się w zbiegu 81 ul. i Loomis, prowadzona jest półkolonia wakacyjna dla dzieci, we wieku od 6 do 13 lat. Opłata tygodniowa wynosi tylko \$13 i obejmuje nie tylko opłatę za pobyt i wyżywienie dziecka, lecz również za przywózienie i odwózienie dziecka do domu.

Dzieci, które będą na tej półkolonii, mają bardzo nowoczesne pomieszczenie w budynku, gdzie mogą się bawić, oraz w obszernym ogrodzie, wyposażonym w różne urządzenia zabawowe. Ponadto w budynku tym jest wspaniała kuchnia, wyposażona w odpowiedni sprzęt do gotowania posiłków.

Ponadto dzieci będą mogły odbywać wycieczki pod opieką, zwiedzając muzea, kąpać się w basenie i oglądać filmy rozrywkowe, przeznaczone dla młodzieży.

Rodzice mogą zwiedzać tę wspaniałą ośrodek dzienną codziennie od 9-iej do 10-iej rano i mogą otrzymać więcej informacji, jeżeli zatelefonują na numer Yards 7-6173.

Nauka Gry w Tenisa

Chicagoński Dystrykt Parkowy od 1-go lipca prowadzi naukę gry w tenisa w różnych parkach. Nauka ta odbywa się również w Sherman parku, u zbiegu 53-iej ul. i Racine we czwartki. Instruktorzy udzielają wykwalifikowani instruktorzy. Nauka gry w tenisa dla dzieci do lat 15-tych odbywa się od godziny 2:30 do 5-iej, a dla starszych od godziny 7-iej do 9-iej wieczór.

Zebrań Kółka Im. Kaz. Brodzińskiego, Gr. 962 ZNP.

W niedzielę, dnia 10-go lipca, br., odbędzie się zebranie Kółka Brodzińskiego, Gr. 962 ZNP, w sali Rainbow Garden pnr. 1425 W. 51-st St., początek o godzinie 1:30 po poł. Upraszają się o liczne przybycie. Będzie omawiana sprawa nadchodzącego pikniku, jaki się odbędzie w niedzielę, dnia 17-go lipca, br., w lasku Dan Ryan Woods, 87-ma i Western ave. — T. Paczyński, prezes; J. Dobersztajn, sekret.

Piknik Klubu Par. Rabka-Zdrój

Doroczny piknik Klubu odbędzie się w niedzielę, 31-go lipca, w lasku powiatowym Dan Ryan Woods, Warming Shelter, przy 86-iej i So. Western ave. Apelujemy do wszystkich członków i przyjaciół klubu, jak również do rodaków z Raby i okolicy, ażeby raczyli przybyć na ten piknik celem poparcia i zobaczenia swoich znajomych. Komitet zabaw z zarządzeniem czyni przygotowania, ażeby przybyłym gości serdecznie przyjąć, ugościć i zabawić przy doskonałej doborowej muzyce. — B. Wołowa, przew. kom.; J. Molek, prezes.

Wzorzec Lotnik

Stanisław Gierut, syn pp. Andrzeja Gieruta, z pnr. 4530 So. Honore, awansował do stopnia lotnika pierwszej klasy. Jest on stacjonowany obecnie w bazie lotniczej w Japonii.

Równocześnie otrzymał on list od dowódcy bazy z wyrazami uznania za wzorowe wykonywanie «wioch obowiązków i piękne zalety swego charakteru.

Otrzymali Dyplomy Uznania Na Jubileuszu Posterunku Sherman P. L. A. W.



Podczas uroczystości 25 lecia Posterunku Sherman nr. 27 P.L.A.W., jaka odbyła się w dniu 26 czerwca, dyplomy uznania za pracę dla organizacji otrzymali: Alderman 14 Wardy Joseph Burke, alderman 15 wardy Frank Micek, Tomasz Paczyński, prezes Gminy 123 ZNP; Piotr Kezon, skarbnik Spółki Pożyczkowej Supreme Building and Loan; Jan Patka, właściciel zakładu pogrzebowego, których widziimy z dy-

plomami w ręku na zdjęciu od lewej ku prawej. Ponadto na zdjęciu w czapkach weterańskich widziimy: Edwarda Renkasa, komendanta Posterunku; Antoniego Haskiewicza, przewodniczącego uroczystości dekoracji; i Weronikę Haskiewicz, prezes Oddziału Pań tego Posterunku, w chwili wręczenia dyplomów. Po prawej stronie stoi Jan Krason, przewodniczący komitetu jubileuszowego, których widziimy z dy-

Piknik Klubu Lipniczan

Przem. - Rat.

Aby się dobrze zabawić — trzeba koniecznie wybrać się na piknik Lipniczan w niedzielę, 14-go sierpnia, do ogrodu "Tarnów" przy 90-iej i Archer ave. Doborowa muzyka będzie przygrywać do tańca i będą różne nagrody. Wyborne napoje i kuchnia, smaczne przekąski będą przygotowane dla gości. Komitet dołoży wszelkich starań, by i tego roku należąco zabawić i ugościć rodaków i przyjaciół oraz Polonię. Dochód przeznaczony na niesienie pomocy swojej braci w Macierzy Lipnicy. — Lud. Nowakowski, prezes.

Odmieniony Student

Robert S. Klonowski, syn pp. A. Klonowski, z pnr. 5020 So. Paulina, wyróżnił się wśród 60 studentów chemii na Uniwersytecie Michigan i otrzymał stypendium nauczycielskie.

Ważne Dla Parafii Św. Jana Bożego

Jeśli ktoś chce podołać do Dziennika Związkowego bezpłatnie swego rocznicę ślubu, lub ślub córki lub syna, urodziny, zabawy towarzyszy — prosimy zostawić takie wiadomości na plebani, względnie przynieść do Braci Łączkowskich, 1425 W. 51-sza ul., lub do biura w właścicieli sali Kościuszkowskiej, 1758 W. 48-ma ul. Wiadomości zbierane są w każdą środę przed południem.

Posiedzenia w sali Słowackiego

pnr. 4758 So. Paulina ul. W sobotę, 9 lipca — Tow. Town of Lake, Gr. 2635 ZNP; Tow. Serca Jezusa, Nr. 92 ZPRK.

W niedzielę, 10 lipca — Tow. Jedność, Gr. 183 ZNP; Tow. Dzwony Zygmunta, Gr. 1979 ZNP; Tow. Najśw. Marii Panny.

W poniedziałek, 11 lipca — Tow. Niepodległość, Gr. 768 ZNP; Chór Filomeni.

Posiedzenia w sali Kościuszkowskiej

pnr. 1756 W. 48ma ul. W niedzielę, 10 lipca — Tow. Sobieskiego, Gr. 985 ZNP.

Posiedzenia w sali Piekarczyka

pnr. 4745 S. Hermitage W niedzielę, 10 lipca — Tow. św. Józefa, Zjednoczenia.

Posiedzenia w sali Sikory

pnr. 4758 S. Marshallfield W niedzielę, 10 lipca — Tow. Grono Oświaty Narodowej, Gr. 2394 ZNP.

Posiedzenia w sali Draniczarka

pnr. 4841 So. Racine W niedzielę, 10 lipca — Tow. Gwiazda Zwycięstwa, Grupa 1165 ZNP.

Posiedzenia w sali Łączkowskich

Rainbow Garden, 1425 W. 51-sza W niedzielę, 10 lipca — Kółko Brodzińskiego, Gr. 962 ZNP.

Posiedzenia w sali Łuszczka

pnr. 4523 So. Wood ul. W niedzielę, 10 lipca — Kolo 19 Związków Podhalan im. Duchanapczyka.

Posiedzenia w pawilonie Sherman

Parku przy Racine i 52-iej ul. W niedzielę, 10 lipca — Tow. Kosynierów, Gr. 1983 ZNP.

Posiedzenia w sali Martyki

pnr. 4546 So. Honore W niedzielę, 10 lipca — Klub Rzeszów.

Piknik Tow. "Wawel".

Tow. "Wawel", Gr. 1400 Z. N. P. urządził piknik w niedzielę 10-go lipca, na który zaprasza wszystkich przyjaciół i sympatyków. Piknik odbędzie się w pięknym ogrodzie Durka's Grove w Summit, Ill., pnr. 5477 Archer Ave., 3 bloki na zachód od Harlem. Dojazd jest bardzo łatwy nawet dla tych którzy nie mają własnych samochodów, gdyż mieści autobusy, linia Archer, dojeżdża do Harlem a potem 3 bloki na zachód do ogrodu. Początek pikniku w południe.

Piknik Klubu Nowy Prąd

Klub Nowy Prąd urządził piknik w sobotę, 10-go lipca w Rainbow Garden pnr. 1425 W. 51 ul. Początek pikniku o godz. 8-iej wieczór.

Do tańców przygrywać będzie doborowa muzyka i będą niespodzianki. Prezes klubu K. Łączkowski wraz z komitetem zaprasza członków z rodzinami i sympatyków. Posiedzenie Tow. Niepodległość Grupa 768 ZNP.

Półroczne posiedzenie Tow. Niepodległość Gr. 768 ZNP odbędzie się w poniedziałek, 11-go lipca, w sali Jul. Słowackiego, 1700 W. 48 ul., o godz. 8-iej wiecz. Zarząd prosi wszystkich członków do wzięcia udziału w tym posiedzeniu, ponieważ mamy bardzo ważną sprawę do załatwienia. Po posiedzeniu tak zwany "Smoker". — Klemens Zaremski, prezes; Jan Molek, sekret.

Piknik Tow. Białego Orła.

Grupa 2727 Z. N. P.

Piknik Księżycowy urządził Towarzystwo Białego Orła Gr. 2727 ZNP w sobotę, dnia 16-go lipca 1955 r. w ogrodzie Paradise Grove, pod numerem 5139 So. Damen Av. Towarzystwo zaprasza na tę imprezę wszystkich członków, członkinie i sympatyków. Do tańca będzie przygrywać orkiestra "Five Musical Stars". Początek zabawy o godzinie 8:30 wieczorem. — F. Pasieka, Prezes; S. Matusik, Sekret.

Bazar Posterunku Liberty.

Liberty Post No. 68 urządził Bazar w dniach 22, 23, 24 lipca w sali Rainbow Garden, 1425 W. 51 ul. Bazar otwarty będzie każdego

wieczora o godz. 7-mej. — Ant. Kosinski, przew.

Piknik Kółka Im. Kaz. Brodzińskiego, Gr. 962 ZNP. W niedzielę, dnia 17 lipca, Kółko Im. Kaz. Brodzińskiego, Grupa 962 ZNP, urządził piknik w lasku powiatowym Dan Ryan Woods, przy 87 i Western ave., zaraz obok miejsca do parkowania aut, na wschód platformy Nr. 5, obok biura. Dojazd dogodny, bo jechać Western av., do 87-iej, lub 87-mą do miejsca wycieczki. Prosimy uważać na napisy, które będą umieszczone dookoła miejsca pikniku. Komitet stara się, ażeby wszyscy, którzy przybędą, ubawili się przy doborowej orkiestrze. Upraszają się członków i członkinie, oraz sympatyków i przyjaciół Kółka

Piknik Placówki Nr. 2 SWAP

Placówka Nr. 2 SWAP wraz z Korpusem Pomocniczym urządził piknik w niedzielę, 17-go lipca, o godz. 12-iej w poł. w Village Lounge and Grove (daw. Bruno's Grove) przy 7400 Archer road, naprzeciw cmentarza Zmartwychwstania. Komitet postarał się o dużo atrakcji i niespodzianek, a dla miłośników tańca będzie przygrywać doborowa orkiestra. Do ogrodu wstęp wstęp wolny. Na powyższą imprezę zarząd wraz z komitetem zapraszają członków Placówki i Korpusu Pom., ich rodziny oraz całą Polonię. Cel godny poparcia. Dochód z pikniku przeznac-

zony jest na pomoc inwalidom Plac. 2-iej SWAP. — Za zarząd i kom.: J. Siepka, komendant; F. Pęczkowska, prez. K. P.

CZY ZAPISAŁ PRZYNAJMNIEJ JEDNEGO NOWEGO CZŁONKA DO ZNP?

SYRENA RESTAURACJA

Obiady—Kolacje

SALA NA

Wesela i Bankiety

CATERERS

1825 W. 47-ma Ulica

Virginia 7-9660

Jan Wrzesiński, właśc.

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park

BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

OSZCZĘDZAJCIE

w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake

Dywidendy są płatne 29go Grudnia i 29go Czerwca.

PLACIMY DYWIDENDY **3 1/2%**

SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Sekr.-Kasjer

1751-1755 WEST 47th STREET

Yards 7-3895

Złóćcie Swe Zaoszczędzone Dolary Na Procentowanie Się

Gdzie one będą zarabiać dla was szczerze dywidendy dwa razy w roku. Wszystkie konta zabezpieczone do \$10,000.00 i są dodatkowo chronione przez nasze wielkie rezerwy.

Bieżąca 3 1/2% Dywidenda

FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

1707 West 47th Street

Lafayette 3-3145

ASHLAND SAVINGS & LOAN ASSN.

Obchodzi 64-tą Rocznicę Swego Istnienia

Udzielamy Pożyczek Na Bardzo Dogodnych Warunkach Na Wasze Domy

Wasze Konta Są Zabezpieczone Przez Federalną Assekurację do Sumy \$10,000.00

Assekurujemy Wszelkie Posiadłości

Dywidendy w dotychczasowej wysokości, wypłacamy co roku 31-go maja i 30-go listopada

Od 61 lat nie opuściliśmy ani jednej dywidendy.

JOSEPH WROBEL, Prezes

CHARLES J. GRABLOWSKI, Sekretarz

4856 S. Ashland Ave. Virginia 7-2115

Zasoby ponad \$1,100,000

Symbol of Mercy

Wear it Proudly

CRANE SAVINGS & LOAN ASSN.

2555 West 47th St. Chicago 32, Ill. LAF. 3-1083

B.R. PIETKIEWICZ, PRES.

COLUMBUS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2525 WEST 47th STREET TEL. LAFAYETTE 3-4284

CHICAGO

Oszczędności Ubezpieczone Do \$10,000.00

Dywidendy płatne dwa razy w roku, w czerwcu i grudniu, **3 1/2%** za rok.

Zapiszcie się do naszego TYGODNIOWEGO KLUBU

Pożyczki na zakupy, przeróbki i budowę na długie łatwe spłaty miesięczne.

CHARLES PAWLAK, Prezes

CHARLES F. KOZŁOWSKI, Sekretarz i Zarządca.

PEWNOŚĆ WASZYCH OSZCZĘDNOŚCI

CRANE SAVINGS & LOAN ASSN.

2555 West 47th St. Chicago 32, Ill. LAF. 3-1083

B.R. PIETKIEWICZ, PRES.

LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

1359 WEST 51st STREET CHICAGO 9 ILLINOIS

Telefony: Yards 7-6700

Oszczędzajcie w Spółce LOOMIS, która wypłaca Wysokie Dywidendy. Dywidendy w dotychczasowej wysokości, wypłacamy co roku 1-go Kwietnia i 1-go Października

Wasze Konta Są Zabezpieczone do Sumy \$10,000.00

Zasoby Przeszło \$7,000,000.00

TELEVISION

TELEVISION

Najniższe Ceny Na Town of Lake

10% DO 35% ZNIŻKI na wszystkich aparatach telewizyjnych, piecach gazowych i lodówkach.

Oglądnijcie Nasz Nowy Zapas Najlepszego Gatunku Mebli i Dywanów.

TOWN OF LAKE UTILITIES

FURNITURE & APPLIANCES

1800-02 West 47th Street

Naroznik Wood

W. KLASH, Właściciel

FUNERAL DIRECTORS

OTTO V. STRANSKY, Sr.

OTTO V. STRANSKY, Jr.

STRANSKY FUNERAL CHAPELS

Wielkie Powietrzne Ochładzane Kaplice

"The Original Stransky Establishment"

5112 S. WESTERN AVE.

PROspect 6-4753

PATKA Funeral Home

Zakład Dla Pogrzebów Air Conditioned

JAN H. PATKA, Dyrektor

1256-58 West 51st Street

TEL. BOULEVARD 8-5257

Stanisław Bafia i Syn

POGRZEBOWI BALSAMATORZY

2 Zakłady Pogrzebowe

1810 W. 18ta Ulica

1745 W. 47ma Ulica

Telefon CANal 6-2298

CZY Żenicie Się? Wydaćcie Przyjęcie? Wydaćcie Obiad?

SYRENA RESTAURANT

4270-76 SO. ARCHER AVENUE

Virginia 7-9564 i 7-9565

John C. Kluczyński WŁAŚCICIEL CATERERS

ZAJMUJEMY SIĘ BANKIETAMI, PRZYJĘCIAMI, WESELAMI, etc. w EUROPEJSKIM I AMERYKANSKIM STYLU

BALE DO WYNAJĘCIA NA WSKŁĘKIE OKAZJE — ZAMOWIENIA WYKONUJEMY WE WSZYSTKICH CZĘŚCIACH MIASTA

WYPIEKAMY NASZE WŁASNE CIASTA, TORTY I PIECZYWO

Konto Oszczędnościowe Płaci Więcej

Z największą chęcią pomożemy wam do posiadania domu, na najlepszych warunkach morgeczowych, jakie można otrzymać

HEMLOCK SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

5100 S. Ashland Avenue

TELEFON

HEMLOCK 4-0600

William A. Graf, prezes

Depozytowe Skrzynki Bezpieczeństwa Wszystkie rodzaje assekuracji

Hemlock Realty & Insurance Agency

5100 S. Ashland Ave. HEMlock 4-0600

FINANSOWANIE Nowego Auta

BEZ DODATKOWYCH OPŁAT ŁĄCZNIE Z UBEZPIECZENIEM NA ŻYCIE. — od **4%**

Załatwajcie interesy u Drovers — Zaoszczędźcie Różnicę

The Drovers Banks

47th Street & Ashland Avenue

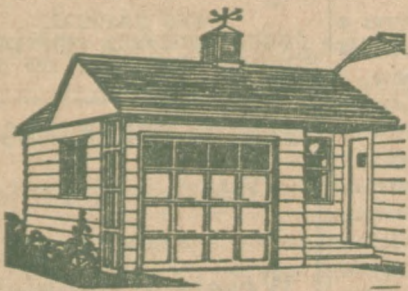
OD 1883 R.

OTWARTE W CZWARTEK WIECZOREM

BEZPŁATNE PARKOWANIE

GARAŻE

I Różne Budynki
I Budowle Według
Waszego Planu



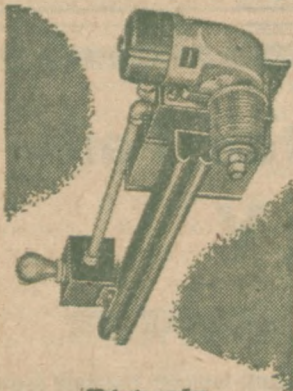
Zanim Zdecydujecie Się Budo-
wać Przekonajcie Się o NA-
SZYCH CENACH! Pośredni-
ka ZARÓBEK Pozostanie W
WASZYCH KIESZENIACH.

— PRZERÓBKİ —

SPECJALNOŚCIĄ NA-
SZA WSZELKIE PRZE-
RÓBKİ JAK WERANDY,
ROBKI NA PODDA-
SZU I W BEZMENCIE, ZAKŁADANIE DACHÓW, SIDING I
PRZERÓBKİ WSZELKICH TYPOW, DUŻE LUB MAŁE.

BONDOWANI I UBEZPIECZENI

Nowy Motor-Matic* Operator Drzwi Czyni To Elektrycznie
—Tylko Pociśnięcie Guzik



Teraz każdy może sobie pozwolić na automatyczny operator drzwi!
Teraz możecie otwierać, zawrzeć i zamknąć drzwi garażu za pomocą
prostego pociśnięcia guzika w instrumencie wstawionym w aucie!

OTO NAJWYŻSZE ZALETY:

- Automatycznie otwiera, zawiera, zamyka drzwi
- Zapala lub gasi światło w garażu
- Otwiera drzwi z autem w każdej pozycji
- Bezpiecznie zatrzymuje drzwi jeśli one dotykają przeszkody lub dziecka
- Otwiera do 16" szerokości i 7' wy-
sokości
- Cicho i łagodnie gwarantuje
- 3-letnia pisemna gwarancja

PRZYJDZIE NA BEZPŁATNĄ DEMONSTRACJĘ!

BEZ ŻADNEJ WPLATY

DOGODNE WARUNKI SPŁACANIA DO 8-MIU LAT

STANLEY PAPIERZ BUILDERS, Inc.

4806 ARCHER AVENUE Telefonujcie (Na Nasz Koszt) FRontier 6-2030

Udzielamy obsługi w obrębie 100 mil, bez żadnych zobowiązań

Skazany Któremu Odroczono Więzienie Dokonał 6 Rabunków

W dniu 29 czerwca został
skazany na karę więzienia do
lat 6-ciu Gene Lindquist, li-
czący lat 22, z Rolling Mead-
ows, Wis., za obrabowanie
trzech spółek pożyczkowych
w Evanston, jednak odsia-
danie kary w więzieniu, od-

roczono mu do 14 lipca, po-
nieważ jego żona była w ciąży
i w tym czasie miała porodzić
dziecko.

Korzystając z odroczenia
odsadywania kary, Lindquist
w między czasie dokonał
trzech rabunków w Milwau-
kee i trzech rabunków w Ke-

nosha. We wtorek policja go
aresztowała w Wisconsin.

We środę odpowiadał on
przed sędzią Murphy z sądu
kryminalnego, który odwołał
zawieszenie kary, tak, że bę-
dzie natychmiast, na odsta-
wiony z aresztu powiatowego
do więzienia Stateville i po-

odsiedzeniu kary za rabunki rabunki w Milwaukee i Ke-

w Evanston, będzie sądzony za nosha.

LEKI

DO POLSKI
NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ
Z APTEK W SZWAJCARII
ANGLI I FRANCJI

1. Najszybciej dochodzą do Pol-
ski leki wysłane z Szwajca-
rii, Anglii i Francji.
2. Najtaniej, bo apteka zaku-
puje wprost z fabryki.
3. Najłatwiej, bo nie potrzeba
recepty ani pozwolenia.
4. Wyślij leki przez aptekę w
Szwajcarii, Anglii lub Fran-
cji, a przekonasz się, że tak
jest.

TABLETKI ARTURUMOL
Na Reumatyzm \$3.50
100 sztuk.....
RIMIFON-ROCHE ORIGINAL
po 50 mg. \$7.25
1000 Tabletek.....
RIMIFON \$3.75
po 5 mg. 500 tabl.
STREPTOMYCINA
10 flakonów \$4.75
po 1 gramie.....
PENICILLINA
Oleista 3 milj. \$1.50
jednostek.....
WITAMINA B-12
po 50 mkg. \$2.00
12 amp. \$4.00
100 Tabletek.....
BELLERGAL.....

Ceny obejmują przesyłkę pole-
coną, Cytary i materiały DEN-
TYSTYCZNE, jak i pończochy
elastyczne na żyłki oraz wszel-
kie inne leki.
UWAGA! — Mamy także na
składzie: Pijawki, Bańki i Kro-
ple Inoziemcowa oraz Hongo —
(grzybek japoński, żywa penic-
lina).
PEKAO — przyjmujemy zamę-
wienia na paczki do Polski na
paczki żywnościowe, cement,
materiały, narzędzia rolnicze,
cukier, mydło, itp. Dostawa
gwarantowana. Cenniki przy-
syłamy na żądanie.
Zamówienia i należności przesyłaj
czekiem lub "Money Order" na
adres:

Mgr. Farmacji

KAZ. CABANSKI
1147 N. ASHLAND AVE.
Chicago 22, Ill.

Godziny: codziennie od 10 rano
do 10 wiecz. W niedziele i święta
od 11 rano do 3 po poł.
Tel. SPaulding 2-2460

Lekarstwa Do Polski!

TO JEDNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC
DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

RIMIFON AUREOMYCINA
STREPTOMYCINA CORTISONE
PENICYLINA VITAMINE B12
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA
KRAJOWE I STAROKRAJOWE
WYSYLA SZYBKO I STARANIE

BARRY'S APTEKA

1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFON BRUNSWICK 8-8419

Nie liczymy opłaty pocztowej. Dostawa do Polski Gwarantowana.
Korzystajcie z tej Okazji — Pomóżcie Swoim Bliskim w Polsce

Streptomycyna-Rimifon, Penicylina Insulina, Witaminy i Leki...

Pakujemy i wysyłamy do Europy Rimifon, który jest jednym
z najnowszych i najskuteczniejszych środków na GRUŻLICĘ.
Jest bardzo pożądanym w Polsce.

Tysiące zadowolonych Klientów od 1920 roku

UNIVERSAL MEDICINE CO.

JAN KUKLIŃSKI — DYPLMOWANY APTEKARZ
1901 W. Dickens Ave., Chicago, Ill. BRunswick 8-4360

P. W. BAKING CO.

2500 W. CHICAGO AVE.

HUMboldt 6-7766

ZADAJCIE PRAWDZIWEGO POLSKIEGO CHLEBA

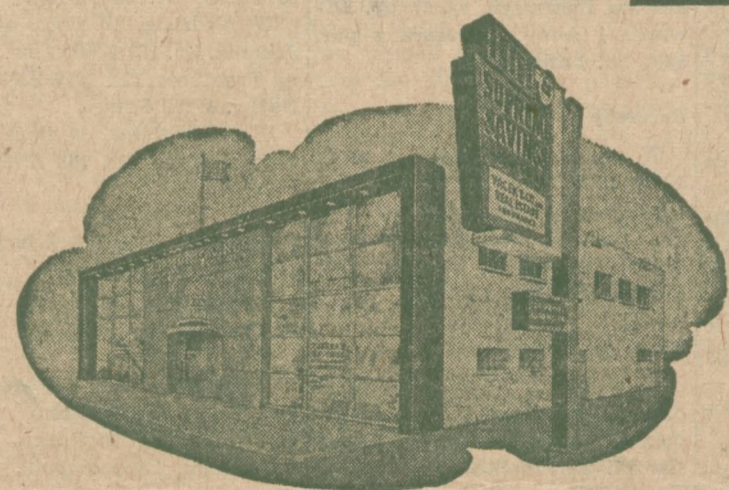
Z NAJWIĘKSZEJ POLSKIEJ PIEKARNI

Stanisław Grzegorzczak i Bolesław Mianowski, Właśc.

SUPREME

Savings and Loan Association

1751-1755 West 47th Street — Telefon YArds 7-3895
CHICAGO 9, ILLINOIS



Stan Finansowy 30-go Czerwca, 1955

ZASOBY

Pożyczki na Pierwsze Morgece	\$13,129,125.89
Bondy inwestycyjne Stanów Zjednoczonych	118,000.00
Udziały w Federal Home Loan Bank	165,000.00
Budynek biurowy (mniej amortyzacja)	388,513.84
Mebel i urządzenie (mniej amortyzacja)	63,075.53
Inne zasoby	56,922.84
Gotówka na rękę i w bankach	1,080,759.88
RAZEM ZASOBY	\$15,001,397.98

ZOBOWIĄZANIA

Oszczędności — Udziały inwestycyjne	\$12,074,411.69
Zaliczki od F H L B	1,500,000.00
Rachunki do zapłacenia	3,741.14
Pożyczki w trakcie załatwiania	671,061.66
Rezerwy specjalne	4,314.91
Rezerwy ogólne i nierozdzielone zyski	747,868.58
RAZEM ZOBOWIĄZANIA	\$15,001,397.98

NAJWIĘKSZA POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWO-POŻYCZKOWA W TOWN OF LAKE

ZARZĄD I DYREKCJA

PIOTR P. KEZON Zarządca, Sekretarz i Skarbnik

IGNACY SCIGALSKI, Prezes	EDWARD KNYCH, Dyrektor	CZESŁAW MESEVICH, Kasjerka
PIOTR RADOCHONSKI, Wiceprez.	IRINA KONECKA, Główna Kas.	JANINA TAMOSAITIS, Kasjerka
ANNA M. GLISTA, Asyst. Sekr.	WINCENTY JANKIEWICZ, Jr.	H. TOMASZKIEWICZ, Klerk
PAWEŁ KUBALICA, Dyrektor	Rachmistrz	MALGORZATA DUGGAN, Klerk
JAN KRZYSKOWSKI, Dyrektor	JAN E. GIERUT, Asyst. Rachmist.	FELICJA KIEBLES, Klerk
FRANK PORADZISZ, Dyrektor	CZESŁAW T. NIEDZIAŁEK, Kas.	ROZALIA PAJĄK, Klerk
STANISŁAW JOSEK, Dyrektor	LEOKADIA B. KALISKI,	ZOFIA BOGUĆKA, Klerk
STEFAN DOMINSKI, Dyrektor	Stenografistka-Klerk	TERESA OMASTIAK, Klerk

RATA
DYWIDENDOWA
3½%

Naśladujcie Sasiadów
Oszczędzajcie
w SUPREME SAVINGS

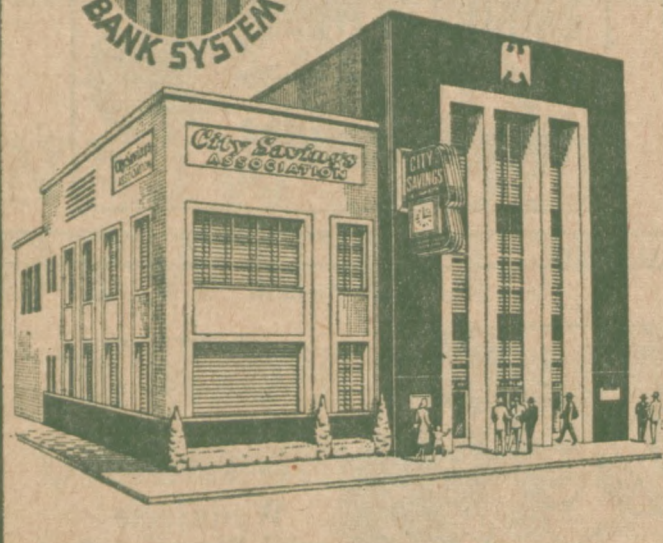
★ SERVING CHICAGO
SINCE 1908

★ UNDER STATE
GOVERNMENT SUPERVISION

3653 NOWYCH
KONT
W 5 MIESIACACH!

Tylko w pięciu miesiącach — sty-
czeń, luty, marzec, kwiecień i maj
— trzy tysiące sześćset pięćdzie-
siąt trzy NOWYCH kont otwarto
w City Savings! To podnosi nasze
konto oszczędnościowe do zdumie-
wającej sumy ponad 24,000! Każ-
dego dnia, coraz więcej i więcej
waszych przyjaciół i sąsiadów
przekonuje się, że opłaca się
oszczędzać w City Savings — gdzie
każde konto jest ważne — gdzie
nasi urzędnicy i pracownicy są
zawsze na wasze usługi!

\$29 Milionowa Potęga!



**CITY SAVINGS
ASSOCIATION**

1656 W. CHICAGO AVE.

CZYTAJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Gdy otrzymasz od Stanowego
Kongresu Polonii list z Ryn-
grafem Orła Białego, nie zwle-
kaj i nie bądź skąpy. Ofiara,
którą złożysz, będzie żołnie-
rzem w walce o Wyzwolenie
Polski.

Rimifon i Najnowsze Witaminy

i inne Lekarstwa
Możecie wysłać do Polski
po Najniższych cenach.
Po informację
zgłóście się do nas
lub telefonujcie

**Lawndale Medical
Supply**

3915 W. 26th St.
ROckwell 2-8328
Otwarta Codziennie 9 Rano
do 10 Wieczorem.



Czy Wasze
Ulokowane
Pieniądze
Przynoszą
Wam Jaki
Dobrobyt?

KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

W TEJ POLSKIEJ FINANSOWEJ INSTYTUCJI
ZAROBI WAM NAJWIĘKSZĄ PROCENTOWO
DYWIDENDĘ CO SZESĆ MIESIĘCY

Każde konto jest zaasekuro-
wane od zguby... Peoples
Federal Savings nowy gmach
posiada wszystkie nowe po-
mocne usługi.

NOWE SKRZYNKI
(Safety Deposit Boxes)
SĄ DO WYNAJĘCIA

**PEOPLES
Federal
SAVINGS**
and LOAN ASSOCIATION

S. W. ROPA, Pres.

1618 W. 18th Street
(at Ashland)

HAymarket 1-5500
Chicago 8, Ill.

Chartered and supervised by the United States Government.

Już od Środy 6-go Lipca
Do Niedzieli, 17-go Lipca

Włącznie

CODZIENNIE OD 7:30 WIECZOREM

Odbywa Się

**KARNAWAŁ
PARAFII ŚW. STANISŁAWA KOSTKI**

NA GRUNTACH PARAFIALNYCH, PRZY NOBLE I POTOMAC

DOCHÓD Z KARNAWAŁU PRZEZNACZONY NA KORZYŚĆ PARAFII.

CENNE NAGRODY:

80 NAGRÓD ZOSTANIE WYDANYCH

8 Nagród Każdego Wieczora

(Maszyna do szycia, radio, "Deep Fryer" i wiele innych).
Dużo zabawy i urozmaicenia. — Orkiestra Małego Wia-
dza przez 3 dni i inne orkiestry. Co wieczór taniec dla
młodzieży. Jazdy — gry — zabawy — stoiska. Każdy,
młody, czy starszy, uławi się doskonale.

STAN POGODY
Dziś w Chicago i okolicy częściowo pochmurnie i nie tak gorąco i parno i najwyższa temperatura przewidziana na dzisiaj jest około 90 stopni, a najniższa wieczorem 60; wiatry dzisiaj o sile 10 do 15 mil na godzinę. Jutro ogólna pogoda i chłodniej przy najwyższej temperaturze 80 stopni.
Wschód słońca o godzinie 5:25; zachód o godzinie 8:27.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS AND AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

No. 161

Rok (Vol.) XLVIII

2 CZESCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 9-GO LIPCA (JULY), 1955

(INDIANA EDITION)

Telephone BRUNSWICK 8-8700

CENA
10c

"Masowy Atak" Wojsk Komunistycznych w Laos

Brak Mięsa Powodem Terroru Bezpieki w Polsce

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—BAJECZKI
—DLA DZIECI
—O POLSKIM
—ADMIRALE

Jak wiadomo, komunistyczny reżim w Warszawie ucieka się często do najrozmaitszych sztuczek i podstępów, aby mydląc oczy ludziom i przedstawiać się nawet za anioła....

W tym celu naprzykład ogłosił niedawno temu, że dowódca polskiej floty wojennej został polski admirał, czyli że dotychczas rosyjski admirał dowodzący polskimi jednostkami bojowymi poszedł w dukraci....

Dziwnie to wygląda, że tzw. "dowódca polskiej marynarki wojennej" kontradmirał, świeżego wypieku, Zdzisław Studziński był na rewił pieszej marynarki w Gdyni, wówczas gdy przegladali polskich okrętów wojennych dokonywał jednocześnie sowiecki kontradmirał Iwan Kuczerenko w Szczecinie.

Tłumaczy się to przede wszystkim tym, że właściwym dowódcą polskiej marynarki wojennej jest kontradmirał Kuczerenko, który wcale nie jest dowódcą sowieckiej floty bałtyckiej, jak to rozmyślanie fałszywie podaje Warszawa.

Flota bałtycka dowodził wieadmirał Kasatonow z siedzibą w Tallinie. Kuczerenko po Czerniakowie i Winnogradowie jest trzecim sowieckim kontradmirałem w Polsce.

Polska marynarka wojenna została niedawno zasłona przez kilka sowieckich łodzi podwodnych typu "M", mających bazę w Szczecinie.

Kontradmirał Kuczerenko jeszcze do wojny, jako kapitan II rangi, dowodził łodzią podwodną — co też tłumaczy jego rolę w polskiej marynarce wojennej.

Opisując rewie w Szczecinie, komentator radia Warszawa mówi: "...A teraz widzimy następne jednostki: są to okręty wojenne wyposażone w najnowocześniejszy ekwipunek bojowy". To było właśnie sześć nowoprzybytych z leningradzkich stoczni łodzi podwodnych małego typu. Łodzi te nadają się szczególnie do działań obrony przybrzeżnej i zamykających wejście do Morza Bałtyckiego.

Polska jest i była w szponach sowieckiego molocha wojakowego!

Reżim Zrzuca Całą Winę Na Spekulantów

Walka Ze Spekulacją i Czarnym Rynkiem Staje Się Reżysem

London. (K. W.). — Społeczeństwo w całej Polsce cierpi obecnie na przednowku tak drastyczny brak mięsa, że nawet nowa fala terroru Bezpieki nie może zlikwidować masowej spekulacji i czarnego, nielegalnego obrotu mięsem.

Za brak mięsa na rynku reżim zrzuca całą winę na spekulację. Reżim ogłosił zarządzenie o wzmoczeniu walki z nielegalnym handlem. Prasa za reżimową zapowiedzią, że wymiary kar będą teraz "podwyższone".

Zwalczanie spekulacji utrudnia fakt, iż bierze w niej udział duża część personelu upolitycznionych sklepów z kierownikami na czele. Niemal co tydzień ogłaszane są nazwiska kierowników aresztowanych i pociągniętych do odpowiedzialności karnej za tego rodzaju przestępstwa.

Prawdziwą plagą jest tak zwana potocznie w Polsce, "podmiana", to jest sprzedawanie mięsa niższego gatunku, po cenie przewidzianej dla wyższego.

Każde niemal miasto, czy okręg, ma swoją spekulacyjną specjalność. W Poznaniu są częste wypadki sprzedaży podgardla wieprzowego za boczek wieprzowy. W woj. kieleckim nagminnym zjawiskiem w sklepach mięsnych jest podmiana kielbasy śląskiej na rzeszowską, która jest o 5 zł. droższa na kg. Malwersacje te ułatwiają personelowi sklepowemu bardzo podobny wygląd obu gatunków.

Jakie możliwości spekulacji stwarza ostry brak mięsa na rynku, wskazuje n. p. fakt, iż personel sklepu upolitycznionego przy ul. Targowej w Warszawie, pobierał od klientów cenę trzy razy wyższą od cenikowej: za 1 kg. "łaty cielęcej" — 27 złotych, zamiast 9 zł.

Tak zwane komisje społeczne do walki są zupełnie bezsilne.

Tornado Uderzyło w Janulewiczów

Loup City, Neb. — (UP) — Trąba powietrzna, jaka tu przeciętnie wczoraj, zerwała dach z domu Floyd A. Janulewicz w mieście i następnie zrównała z ziemię szereg przyległych budynków z narzędziami na farmie jego brata, Józefa Janulewicz, dwie mile poza miastem.

Wielki Pożar Lasu w Polsce

Spowodował Milionów Szkody Pogorzeliśko Rozciąga Się Na Przestrzeni Około 4-ch Mil

London. (UP). — Z Polski donoszą o wielkim pożarze lasów w nadleśnictwie Przemków.

Wieża obserwacyjna sąsiedniego nadleśnictwa Wierzbowa Śląska pierwsza zaalarmowała okoliczne strażę pożarną i administrację leśną, która z kolei zawiadomiła wszystkie ośrodki, skąd można było się spodziewać pomocy. Zjawili się samoloty wojakowe, by ustalić dokładne miejsce pożaru.

Lasy przemkowskie położone są na odludziu — ok. 40 km. od Bolesławca. Utrudniło to poważnie akcję ratowniczą. Stopniowo poczęły nadjeżdżać strażę pożarną, nadciągali robotnicy z nadleśnictwa Przemków, Wierzbowa, Krzyżowa, z fabryk w Gromadzie i Przemkowie, okoliczna ludność z Bolesławca, Zielonej Góry i Szprotawy. Ludzie starali się otoczyć roz-

17 Milionów Akrow Pod Bawełną

Washington, D. C. (UP) — Departament Rolnictwa raportuje, iż w dniu 1-go lipca znajdowało się pod uprawą bawełny 17,096,000 akrow, czyli 14 procent mniej niż roku ubiegłego. Prawo nie pozwala Departamentowi podawać przewidywanej produkcji bawełny przed zbiorami w sierpniu. Jednakowoż, biorąc przeciętną wydajność z akra 300 funtów, farmerzy amerykańscy zbiorą tego roku 10,257,600 bali bawełny. W roku poprzednim było zebrane 13,679,000 bali z 19,791,000 akrow.

Rosja Nie Jest Słaba — Mówił Nehru w Rzymie

Rzym. — (UP) — W czasie swojej wizyty wczoraj w Rzymie premier Indii Nehru oświadczył, że jest największym błędem sądzić, że Rosja z powodu swej słabości wewnętrznej zgodziła się na konferencję "Wielkiej Czwórki". Nehru powiedział, że sowiecka "kampania przyjaźni" jest szczerą zmianą polityki sowieckiej, a nie jest żadną oznaką jej słabości. Nehru odleciał dziś z Rzymu do Londynu na konferencję z Edenem.

Aresztowania w Casablance

Paryż. — (UP) — Władze francuskie zdemaskowały w Maroku nielegalną organizację kontr-terrorystyczną, która dokonała kilkunastu krwawych zamachów. W ciągu doby aresztowano dziesięć osób wśród nich sześciu policjantów i czterech cywilnych Francuzów.

Organizacja ta opierająca się o grupę skrajnych kolonistów francuskich dopuszczała się krwawych samosądów na Marokańczykach podejrzanych o działalność antyfrancuską oraz dokonywała zamachów na liberalnych Francuzów zwolenników porozumienia z Marokańczykami.

Poprzednio już aresztowano naczelnego inspektora policji w Casablance Delrieu. Władze przypuszczają, że w nielegalną działalność kontrterrorystyczną zamieszany był również jego zastępca inspektor policji Forestier, który zginął w wypadku w styczniu r. b. Ustalono, że pistolety automatyczne znalezione u naczelnego inspektora policji Delrieu służyły do dokonania co najmniej dwóch zamachów, w których zginęło łącznie pięć osób.

Obecnie pewna ilość jugosłowiańskich marynarzy jest na przeszkoleniu w brytyjskiej bazie na Malcie.

Fala Niemieckich Zbiegów Na Zachód Zwiększy Się

Barlin. (DP) — Sądzi się tu, że Willy Stoph, zwolniony ze stanowiska ministra spraw wewnętrznych rządu wschodnich Niemiec, przewidziany jest na ważniejsze jeszcze stanowisko pierwszego ministra obrony wschodnich Niemiec.

W Berlinie zachodnim oczekuje się wzmożonej kampanii rekrutacyjnej, a w związku z tym dalszego zwiększenia liczby zbiegów z Niemiec wschodnich. Już wcześniej stanowili rekordowy miesiąc, jeśli chodzi o liczbę zbiegów, Perspektywa 2. lub 3-letniej służby wojskowej dla komunistów skłania tysiące młodych Niemców do ucieczki na zachód. W ciągu ostatniego półtora roku zbiegło na zachód 250,000 młodych mężczyzn i kobiet w wieku 17 do 25 lat.

Straty sięgnęły milionów złotych. Pożar strawił ok. 400 hektarów lasu — w tym największej 20—40-letniej (blisko 200 ha), a stuletnich ponad 23 ha. Pogorzeliśko długości około 4-ch mil, a szerokości 1 mili robi ponurą wrażenie. Na tym obszarze martwo pozostały zaledwie trzy zielone oazy, których kapryśny pożar nie tknął.

\$2,360,530,300 Na Budownictwo Militarne

24 Miliony Na Budowę Lotniska Dla Dżetowców

Washington, D.C. (UP) — Wczoraj spotkała się z ostateczną aprobatą, wymagającą jedynie rutynowego "okej" Senatu, suma \$2,361,000 na budowę nowej bazy dla dżetowców marynarki w New Iberia, La.

Suma ta włączona została bez żadnej opozycji do kompromisowego wydatku \$2,360,530,300 na budowy militarne w bieżącym roku fiskalnym, jaki rozpoczął się w dniu 1-go lipca. Ogólna suma została ustalona przez Komitet Konferencyjny obu izb. Odnosny bill przeszedł już wczoraj w Izbie Reprezentantów.

Budowa nowej bazy dla marynarskich dżetowców była przez dłuższy czas kwestionowana, lecz bezskutecznie, przez okolicznych posiadaczy ziemi. Oczywiście nie wszyscy mieszkańcy oponowali. Byli i tacy, którzy zabiegali o to, aby baza lotnicza była założona w ich okolicy.

Marynarka wojenna zbuduje także tego samego typu drugą bazę. Na razie rzeczoznawcy szukają odpowiedniego miejsca "we wschodnim Texas, w Mississippi i w Louisianie".

Manewry Floty Tita i Brytyjskiej

Białogrod. (UP) — W lipcu br. okręty brytyjskie i jugosłowiańskie marynarki wojennej odbędą wspólne ćwiczenia na Morzu Śródziemnym.

Eskaadra brytyjska, która weźmie udział w tych manewrach ma się składać z trzech kontrotorpedowców, czterech okrętów podwodnych, oraz okrętu bazy. Flota jugosłowiańska ma składać się z mniejszych okrętów.

Pomysł wspólnych ćwiczeń omawiany był podczas wizyty lorda Mountbattena (obecnie pierwszy lord admirał) w Białogrodzie w charakterze ówczesnego dowódcy floty Morza Śródziemnego.

Chociaż Jugosławia nie jest związana z W. Brytanią układami o wspólnej organizacji obrony, w kołach dyplomatycznych w Białogrodzie oceniano, że wspólne ćwiczenia jako odnowienie ducha przyjaźni z czasów wojny gdy brytyjska marynarka wojenna i komandosi współpracowali z wojskami Tity.

Obecnie pewna ilość jugosłowiańskich marynarzy jest na przeszkoleniu w brytyjskiej bazie na Malcie.

Reforma Rolna w Egipcie

Kair. (UP) — Premier egipski pułkownik Nasser wziął udział w uroczystości rozdania 26,000 akrow ziemi należącej królewskiej bezrolnym fellachom (chłopom).

Przemawiając na tej uroczystości premier Nasser oświadczył, że pogłoski jakoby w styczniu przyszłego roku miał być powołany nowy parlament — są nieprawdziwe.

Nowy rząd egipski, który wyszedł z rewolucji, nigdy nie mówił, że przywróci życie parlamentarne. Rząd obiecał, że stworzy zdrowe życie parlamentarne. Jest różnica między przywróceniem i stworzeniem.

Jeleni Zabity, Motocyklista Ranny

Stevens Point, Wis. (R.). — Na drodze 153, blisko Mosinee jeleni wlezi w drogę motocyklowi, którym kierował 23-letni Duane M. Cummings z Wansau. Rezultat: jeleni został przecięty na pół, a Cummings jest w szpitalu z pękniętą czaszką.

Motocykl jego przewrócił się trzy razy i wyładował w odległości 240 stóp od miejsca zderzenia.

Pełni Unizoności Dla Sowieckich Satrapów



Kabel Papieża Do Prezydenta Argentyny

Papież Modli Się, "Aby Bóg Poruszył Serce Perona"

Watykan. (UP) — Papież, Pius XII wysłał wczoraj osobisty kabel do prezydenta Argentyny, Juana Perona. W depeszy tej Papież powiada, że "modli się, aby Bóg oświecił i poruszył" serce Perona, tak, aby "kochany naród argentyński mógł swobodnie żyć w katolickich tradycjach".

Kabel ten był odpowiedzią Papieża na kabel Perona wysłany do Papieża z okazji święta św. Piotra i Pawła.

Obecnie Peron zwołał ze służby 80 oficerów marynarki i 25 oficerów lotnictwa, którzy według orzeczenia sądu wojskowego brali udział w rewolucji w dniu 16 czerwca. Dekret o ich zwolnieniu wydała Najwyższa Rada Sił Zbrojnych Argentyny.

Reforma Rolna w Egipcie

Kair. (UP) — Premier egipski pułkownik Nasser wziął udział w uroczystości rozdania 26,000 akrow ziemi należącej królewskiej bezrolnym fellachom (chłopom).

Przemawiając na tej uroczystości premier Nasser oświadczył, że pogłoski jakoby w styczniu przyszłego roku miał być powołany nowy parlament — są nieprawdziwe.

Nowy rząd egipski, który wyszedł z rewolucji, nigdy nie mówił, że przywróci życie parlamentarne. Rząd obiecał, że stworzy zdrowe życie parlamentarne. Jest różnica między przywróceniem i stworzeniem.

Jeleni Zabity, Motocyklista Ranny

Stevens Point, Wis. (R.). — Na drodze 153, blisko Mosinee jeleni wlezi w drogę motocyklowi, którym kierował 23-letni Duane M. Cummings z Wansau. Rezultat: jeleni został przecięty na pół, a Cummings jest w szpitalu z pękniętą czaszką.

Motocykl jego przewrócił się trzy razy i wyładował w odległości 240 stóp od miejsca zderzenia.

Rząd Zwolnił 300,000 Dawek Szczepionki Salka

Washington, D. C. (UP) — Rząd zwolnił wczoraj, po gruntownym zbadaniu, 300,000 dawek surowicy Salka do bezwzględnego użytku w kontynuowanej kampanii przeciw chorobie paraliżu dziecięcego. Surowica pochodzi z zakładów Wyeth Laboratories.

Jest to pierwsze zwolnienie surowicy Salka od 6-go czerwca, kiedy Sztaba Zdrowia Publicznego aprobowala blisko 1,000,000 dawek z zakładów Eli Lilly Company.

Nie Było Żadnej "Tragedii Na Morzu" Opodał New Yorku

Mineola, N. Y. (UP) — Niejaki Thomas Maldona, młody marynarz z East Rockway, N. Y., przyniósł się przed policją do zmyślenia i podania przez radio fałszywej wiadomości o "tonięciu statku rybackiego Blue Star" i "zabiciu rozbitków przez submarynę nieamerykańską" na Atlantyku opodał New Yorku.

Policja aresztowała go i jego towarzysza, 17-letniego George'a Teen, za włamanie się do cudzego rybackiego statku i nadanie fałszywego alarmu, który spowodował kosztowne poszukiwania przez dwa dni. Przeszukiwanie około 3,600 mil kwadratowych oceanu kosztowało blisko \$50,000 — podaje Straż Nabrzeżna.

Komuniści Chcą Oderwać Indie Od Wspólnoty

Delhi. (UP) — Sekretarz generalny hinduskiej partii komunistycznej Ghosh oświadczył na konferencji prasowej, że partia jego postawiała popierać politykę zagraniczną Indii, domagać się jednak będzie wystąpienia Indii z Brytyjskiej Wspólnoty.

Wyrażając się z uznaniem o "pożądanych zmianach" w hinduskiej polityce zagranicznej, Ghosh uzależnił ich na reakcyjność polityki wewnętrznej Indii. Domagał się o "uwolnienie kraju ze szponów kapitalizmu brytyjskiego, oraz natychmiastowego wywłaszczenia wszystkich plantacji i kopalń rudy manganowej należących do Brytyjczyków".

Dzieci Polskie Wystąpiły Na Niem. Telewizji

Zająły One Pierwsze Miejsce Wśród Dzieci Innych Narodowości

Hamburg. (DP). W studio telewizyjnym w Hamburgu w ramach programu ogólnoniemieckiego wystąpił zespół dzieci polskich z obozu Hamburg-Funkturn. Jest to pierwszy wypadek ukazania się na ekranach odbiorników telewizyjnych produkcji wokalno-tanecznych dzieci polskich. Należy podkreślić niezwyczajny sukces tego występu tak pod względem artystycznym, jak i propagandowym.

Po otrzymaniu oferty dyktacji studia telewizyjnego w Hamburgu co do występu dzieci, rozpoczęły się przygotowania w Funkturn. A więc codzienne ćwiczenia zespołu trzech trójek, które miały odrobić "trójkę" i zabrano się do szczyta strojów górali. Kierownictwo imprezy objął p. Stanisław Janczur, któremu okazywał pomoc Zarząd Okręgu I ZPU oraz rodzice młodocianych "artyстів".

W dniu występu dzieci i kierownictwo zostały transportowane autobusami i wozem osobowym do studio. Po przebraniu się, odbyła się pierwsza próba. Dzieci były nieco stremowane, lecz szybko się oswoiły z sytuacją i nabrały pewności siebie.

Czekała ich miła niespodzianka. Z punktów kontrolnych studia nadeszło zarządzenie, że zespół polski będzie występował na zakończenie programu, ponieważ okazało się, że tańczy lepiej od innych oraz reprezentuje się bardzo efektywnie. Dzieci polskie wybiły się tym samym na pierwsze miejsce wśród biorących udział w występie dzieci: francuskich, hiszpańskich, włoskich, ukraińskich, szwedzkich i żydowskich!

Kilka Cali Gradu

Morgan, Colo. — (UP) — Cztery mile na południe od Fort Morgan przeciętna trąba powietrzna, zburzyła tylko jeden dom. Z mieszkańców nikt nie został ranny.

W pobliżu Akron, Colo., na drodze US-34 spadło kilka cali gradu.

Akcja Wojenna w Przededniu Konferencji 4-ch

Washington Jest Tym Aktem Agresji Zaniepokojony

Saigon, Indochiny. (UP) — Rząd Laosu, małego królestwa w Indochinach, podał wczoraj do wiadomości, że na wschodniej granicy Laosu wybuchła nagle regularna wojna. Mianowicie trzy bataliony wojsk komunistycznych, wyszkolonych w Chinach, uderzyły na wojska Laosu. Walka trwa. Rząd Laosu oświadczył, że wojska partyzanckie, które napadły na wojska rządowe Laosu należą do komunistycznej organizacji "Pathet Laos" (Wolny Laos).

Nowa Groźba Dla Pokoju

Tokio. (UP) — "Masowy atak" wojsk komunistycznych podjęty przeciwko wojskom rządowym królestwa Laos w Indochinach jest tu uważany przez obserwatorów dzisiaj jako "nowa groźba dla pokoju w Azji i rzucenie przez komunistów bezpośredniego wyzwania SOATO" (Southeast Asia Treaty Organization).

W niektórych kołach uważają że ataki w Laos są skoordynowane z zapowiedzianą przez komunistyczne Chiny "nową i rozległą pomocą" dla komunistycznego reżimu w Północnym Wiet Namie.

Komuniści podjęli atak tuż na południe od granicy Północnego Wiet Namu następnego dnia po ogłoszonej w Pekinie wspólnej deklaracji przez chińskiego Mao Tse-tunga i północno-wietnamskiego Ho Chi-minha. W deklaracji tej znajduje się komunistyczne zapewnienie "nowej i rozległej pomocy" dla Północnego Wiet Namu. Ta sama wspólna deklaracja napada gwałtownie na Stany Zjednoczone i na inne państwa wchodzące do SEATO.

Washington Zaniepokojony

Washington, D. C. (UP) — W kołach rządowych w Washingtonie nowy akt komunistycznej agresji w Azji spowodowany silne zaniepokojenie. Rzecznik Departamentu Stanu oświadczył dzisiaj, że "ciężkie komunistyczne ataki w Laos są szczególnie poważne, ponieważ zostały wznowione nieomal w przededniu konferencji Wielkiej Czwórki w Genewie", zaaranżowanej dla znalezienia dróg do pokoju i doprowadzenia do odprężenia napiętych stosunków między komunistycznym Wschodem a demokratycznym Zachodem.

Nowe komunistyczne ataki w Laos — jak tu mówią — "obciążają zimną wodą żywiony pewien optymizm w kierunku dążeń pokojowych."

Śmierć ks. Deeny w Wypadku

Stevens Point, Wis. (R.). — Ks. Hugh J. Deeny, 49-letni proboszcz par. St. John's w Marshfield, zginął w zderzeniu się auta z trokiem, blisko Milwaukee. Wraz z nim jechał 69-letni Edward M. Lee, prezes firmy Northern Auto Supply Co., która prowadzi 11 sklepów, jeden z nich w Stevens Point.

Lee znajduje się w szpitalu w Milwaukee w bardzo poważnym stanie. Kierowca troku, Bradley Powell z Columbus, O., doznał tylko lekkich okaleczeń. Trok uderzył w auto z taką siłą, że rzucił je w ścianę sąsiedniej tawerny.

Tawernista miał dwóch gości przed sobą i pociągnął ich po przez bar, czym zapewne uchronił ich od pokaleczeń, bo auto zatrzymało się właśnie w tym miejscu gdzie oni stali.

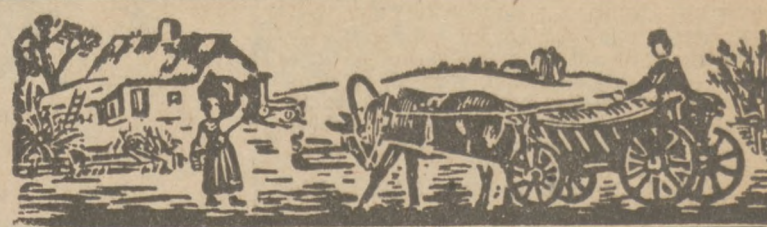
Ks. Deeny i Lee wracali z Bostonu z konwencji organizacji Serra International, która pomaga w kształceniu młodych ludzi na księży.



PRZEWAGA SOWIETÓW. — Admirał Dewitt C. Ramsey (na zdjęciu) przez przemysł lotniczy w USA oświadczył, że pomiędzy II Wojną Światową i Koreańską, Sowieci wyprodukowali 40,000 samolotów, a US w tym czasie tylko 10,000. Oświadczył on także, że w Sowieciech w 1954 roku ukończyło studia 53,000 inżynierów w porównaniu z 23,000 w roku 1950, a w Stanach Zjednoczonych cyfry te wyglądają odwrotnie.



Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



W Piętnastą Rocznicę Śmierci Macieja Rataja

Wielki Przywódca Ludu Polskiego i Przywódca Podziemia

W końcu czerwca 1940 roku całą Polskę obiegła bolesna wiadomość — oto o świecie 21 czerwca tegoż roku zbrodniarze niemieccy rozstrzelali na polanie lasu palmirskiego 400 skazańców, a wśród nich marszałka Macieja Rataja i red. Mieczysława Niedziałkowskiego, pierwszych przywódców Podziemnego Państwa Polskiego.

Syn Wsi Polskiej

Maciej Rataj wyszedł z żywej ziemi podolskiej, urodzony w miejscowości o symbolicznej nazwie Chłopy, syn paromorgowego gospodarza. Życie jego — podobnie jak życie tysięcy dzieci wsi — od początku nie było proste i łatwe. Od najmłodszych lat pracując z rodzicami w gospodarstwie, a gdy po ukończeniu szkoły powszechnej idzie do gimnazjum we Lwowie, tam korepetycjami zarabiał na własne życie i naukę.

Jako syn chłopski, znając dobrze potrzeby i bolączki ludu wiejskiego, Rataj od wczesnej młodości postanawia poświęcić się pracy nad podniesieniem poziomu kulturalnego i gospodarczego wsi, nad wyrównaniem chłopa z ciemnoty i zacofania oraz obudzenia w nim poczucia dumy narodowej. Żądanie jak na ówczesne czasy nie było łatwe, wymagające wiele pracy i poświęcenia. Rataj pracy tej poświęca się z całą energią i zapałem.

Uniwersytet Rataj kończy już jako znany działacz ludowy i czynny współpracownik prasy ludowej.

Posel Minister

Ofiarna praca, bystra i wrodzona inteligencja, wynoszą Rataja na czoło polskiej polityki państwowej, obdarzając go najwyższymi godnościami.

Po pierwszej wojnie światowej bierze czynny udział w kłódnieniu podwalin pod odbudowę państwa. Jako jeden z pierwszych podwalin pod odbudowę państwa. Jako jeden z pierwszych podwalin pod odbudowę państwa.



POUCZENIE DLA KIEROWCÓW SAMOCHODÓW — Te piękne samochody, które widzisz przy kierownicy, to nie kobiety, a nie zwracaj uwagi na światła i znaki. Pouczenie to jest aktualne nie tylko w stolicy, ale w każdym innym mieście i na każdej drodze. Pierwsza z prawej Joanne Holler, lat 20, ma tytuł "Miss Washington" i będzie reprezentowała stolicę w konkursie ogólnokrajowym o tytuł Miss America.

dowego, osłabiając w ten sposób jego siłę z naczeniem.

Po aresztowaniu i osadzeniu w Brześciu w 1930 roku Wincentego Witosa, Ruch Ludowy znalazł się w obliczu groźnego niebezpieczeństwa. Sytuacja wsi stała się coraz gorsza. Chłopi stopniowo spychani są do rzędu obywateli niższej klasy. Do zaognionej sytuacji politycznej dołącza się jeszcze długotrwały kryzys gospodarczy, w czasie którego nie miano za co kupić na wsi butów, odzieży i narzędzi rolniczych. Uczęszczanie młodzieży wiejskiej do szkół średnich i wyższych należało też do rzadkości. Część ludności wiejskiej w tych warunkach zupełnie zubożyła na jakiegokolwiek przejawy życia społecznego i politycznego, zasklepiając się w swoich kłopotach i troskach.

Widząc tę ciężką sytuację wsi, wrogi i obce Polsce elementy skradły się szybko na wieś starając się jeszcze bardziej podburzać i mącić wśród chłopów, dając w ten sposób do rozsadzania państwa od zewnątrz. Różnego rodzaju agenci i pyszałkowi demagogowie liczyli, że masy chłopskie ogromnie rozczarowane i żyjące w biedzie staną się łatwym materiałem do opanowania. Rachuby te zostały szybko przecięte przez polityczny Ruch Ludowy, na którego czele w tym przełomowym okresie stanął Maciej Rataj.

Współpracownik Witosa

Ofiarna praca Rataja wydała się szybko obfity plon. Dzięki jego wysiłkom już w roku 1931 następuje połączenie wszystkich — działających dotąd odrębnie — kierunków Ruchu Ludowego w jedno silne i zwarte Stronnictwo Ludowe, które stało się jedyną reprezentacją polityczną wsi. Chłopi pod przewodnictwem Rataja odnaleźli znów wiarę we własne siły, zrozumieli swoje historyczne posłannictwo i rozpoczęli długi marsz ku nowej i lepszej przyszłości.

Choć prezesem Stronnictwa Ludowego był zawsze Witos, to jednak w czasie jego pobytu na emigracji w Czechosłowacji całokształtem pracy Ruchu Ludowego kierował Rataj. Dla Witosa zawsze był szczerym i lojalnym przyjacielem. Uzgadniał z nim wszystkie posunięcia polityczne. Nigdy nie wykazał najmniejszego zamiaru wykorzystania nieobecności Witosa dla jakichś osobistych celów.

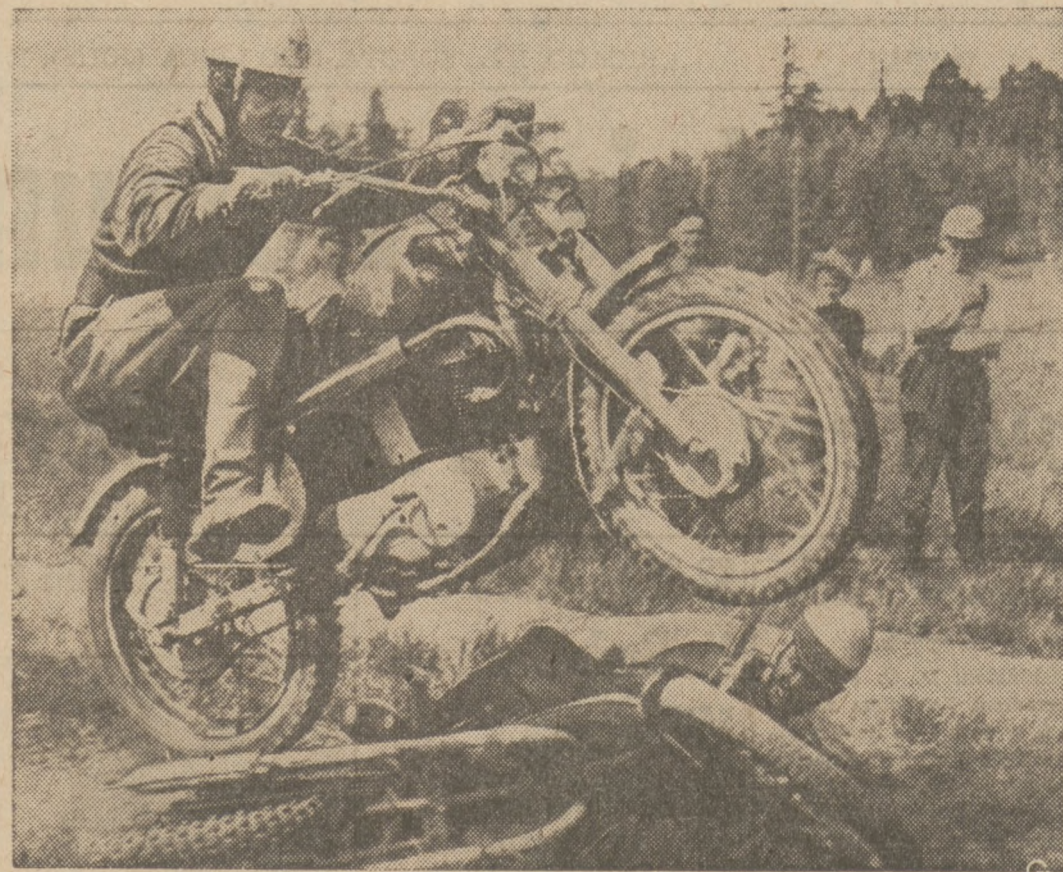
W Podziemiu

Po klęsce wrześniowej w 1939 roku, Rataj nie opuszcza Polski. Zostaje z ludem, któremu tyle lat przewodził, przysięgając mu wierność aż do śmierci. Jak w każdej tragicznej sytuacji, tak i w tej nie zamyka rąk, ale w zmienionych warunkach staje do pracy. Jego wielki patriotyzm i poczucie obowiązku względem Ojczyzny nie pozwalają mu stać na uboku.

W porozumieniu z przywódcami innych stronnictw politycznych tworzy zgręby Podziemnego Państwa Polskiego. Organizuje konspiracyjne Kierownictwo Stronnictwa Ludowego, ustalając z nim plany i sposoby walki z niemieckim najeźdźcą. Jak zawsze, tak i w tej pracy wykazuje wielki talent, opanowanie i rozwagę.

Tę ciężką i ofiarną pracę marszałka Rataja w podziemiu przecina gestapo. Aresztowany w marcu 1940 roku, po trzy miesięcznych torturach na Pawiaku, ginie od kul hitlerowskich oprawców 21-go czerwca, 1940 roku w lesie palmirskim.

Odszedł na wieki z pośród żyjących, ale pozostawił po sobie wielkopomne dzieło. Marszałek Maciej Rataj pozostanie dla nas na zawsze symbolem walki o niepodległość i suwerenność Rzeczypospolitej, oraz o ustrój państwowy o party na wolność i sprawiedliwość społeczną.



NIEBEZPIECZNA SYTUACJA — W czasie terenowych wyścigów motocyklowych w Helsinkach w Finlandii Karl Nylund upadł i został częściowo przywalony ciężkim motocyklem. Jadący tuż za nim Antti Tittola nie miał innego wyboru, jak przejechać przez motocykl Nylunda, zdając sobie sprawę, że może go poranić, lub zabić. Skończyło się jednak względnie szczęśliwie, gdyż Nylund pomimo obrażeń mógł wstać i kontynuować wyścigi.

Meżczyźni Nie Lubią Wizyty u Lekarza

Wielu meżczyzn przychodzi odwiedzić swego lekarza tylko dlatego, że tak sobie życzą ich żony. Czasem zdarza się poważna ku temu przyczyna, częściej jednak meżczyzna wchodzi do gabinetu lekarskiego "zdrowy jak koń", a jedynie z pewnym obciążeniem psychicznym, jakie u niego powstaje na skutek żonich perswazji i podejrzeń, iż z jego zdrowiem "jest coś nie w porządku".

Meżczyźni, odwrotnie jak kobiety, nie lubią naogół odwiedzać swych lekarzy. Jeżeli wejdą do poczekalni, a zdarzy się, że jest przepełniona, znajdując natychmiast usprawiedliwienie, i czempredziej wynoszą się z błogim uśmiechem na twarzy. Czasem czekają przed drzwiami, aż ktoś przed nimi wejdzie do pustego jeszcze pokoju, i... również odchodzą z zadowoleniem, że "przecież nie warto tracić czasu na długie wysiadywanie" i sprawę odkładają do innej okazji.

Jeżeli meżczyzna już jakimś cudem znajduje się w gabinecie lekarskim, ma przeważnie tremę. Odpowiedzi jego są niesmiałe. Wraca do siebie dopiero po badaniu i zdraża zadowolenie, nawet jeśli diagnoza lekarska nie była zbyt dla niego pomyślna.

Pewien lekarz z Pittsburgha opowiadał swym współkołegom na zebraniu lekarskim, iż posiada w swym gabinecie dwa krzesła. Na bliższym jego biurku siadają zawsze kobiety; na dalszym, ustawionym w przeciwległym rogu pokoju, siadają niemal zawsze meżczyźni. Niechętnie podchodzą bliżej i kiedy tylko można cofają się, byleby jak najdalej od lekarza.

Niektórzy przestraszą się nawet pewnych pytań. Ten sam lekarz opowiadał, iż zdarzało mu się mieć klientów pici męskiej, którzy już rozebrani do badania, po pierwszym pytaniu uciekali na pół nagi.



W bitwie pod Gruwaldem nastąpił jeden wielce dramatyczny moment w tym gdy chorągiew polska padła nieprzewidywanie. Opisuje ten moment Henryk Sienkiewicz następująco: "A wtem stało się coś jeszcze okropniejszego. Oto leżący na ziemi Krzyżak rozpruł nożem brzuch konia, na którym siedział Marcin z Wrocławia, trzymający wielką, świętą dla wszystkich wojsk chorągiew krakowską z orłem w koronie. Rumak i jeździec zwał się nagle, a wraz z nimi zachwiała się, padła chorągiew. W jednej chwili setki żelaznych ramion wyciągało się po nią, a ze wszystkich pierś niemieckich wyrwał się ryk radości. Zdawało im się, że to koniec, że strach i popłoch ogarnął teraz Polaków, że przychodził czas klęski, mordu i rzezi, że już uciekających tylko przyjdzie im ścigać i wycinać. Ale oto właśnie czekał ich straszny i krwawy zawód. Krzyżacy wprawdzie z rozpaczą, jak jeden mąż, wojska polskie na widok upadającej chorągwi, lecz w tym okrzyku i w tej rozpaczach był nie strach, ale wściekłość. Rzekłbyś, żywy ogień spadł na pancerze. Rzućli się jak lwy rozżarte ku miejscu najstraszniejszego meżowie z obu armii i rzekłbyś, burza rozpetęła się około chorągwi. Ludzie i konie zbili się w jeden wir potworny, a w tym wirze śmigły ramiona, szczękały miecze, warczały topory, zgrzytała stal o żelazo, łoskot, jęki, dziki wrzask wyrzynanych meżów zwały się w jeden okropny glos, taki, jakby potępięcy odezwali się nagle z głębi piekła. Wstała kurza wa, a z niej wypadły tylko oślepie z przerażenia konie bez jeźdźców, z krwawymi oczyma i rozwianą dziko grzywą. Lecząc trwało to krótko, Ni jeden Niemiec nie wyszedł żywy z tej burzy i po chwili powiała znów nad polskimi zastępami odbita chorągiew. Wiatr poruszył ją, rozwinął i rozkwitał wspaniale, jak olbrzymi kwiat, jako znak nadziei i jako znak gniewu Bożego dla Niemców, a zwycięstwa dla polskich rycerzy."

Pięć rękopisów Abrahama Lincolna — z czasów wojny domowej — zostały podarowane Bibliotece New York Public Library przez Christiana A. Zabirskiego z Nowego Yorku.

Humor

Fachowcy

W kawiarni siedział przy stoliku kilku panów, malarz, lekarz, adwokat, kupiec, literat i dziennikarz.

Popijali czarną kawę i bawili się w politykę. Dziennikarz czytał gazetę.

W pewnej chwili dziennikarz mruknął: trzeba będzie zaglądnąć do encyklopedji...

Wszyscy zainteresowali się. — Poco?!

— Ech! Głupstwo!

— Ale niechże pan powie! Może my będziemy wiedzieć!

— Co oznacza słowo "tarpan"?!

Wszyscy wybuchli śmiechem.

— Jakto nie wie pan co to jest tarpan?! I tego chciał pan szukać w encyklopedji?! Takie znane wyrażenie!

Dziennikarz zmieszał się.

— No tak, więc co to jest tarpan?

Malarz ubiegł innych: — Tarpanem nazywamy plyn, który służy do zmywania starych obrazów....

— Przepraszam bardzo — przerwał mu lekarz, — panu się coś pomyliło z terpentyną, tarpanem nazywamy pewien preparat, używany jako lek, przy reumatyzmie....

— Czy, aby napewno — zapytał triumfującym tonem adwokat, — powinien pan jako młody jeszcze lekarz nosić ze sobą kalendarz lekarski, żeby sprawdzić, czy tarpan i atofan to to samo! Tarpan, proszę panów, to wyrażenie, używane przez meły społeczne, jako określenie ujemne....

— Czy się panu coś nie pomyliło z kabanem — zapytał grzecznie literat, uśmiechając

się z wyższością. — Tarpan, proszę panów, to postać mitologiczna, to prastary słowiański bóg lasów spowity w bukowe listowie, otoczony rzeszą leśnych zwierząt i ptaszków....

Kupiec wybuchnął śmiechem.

— Ptaszki!... Oj!...! Pękne ze śmiechu!...! Tarpan, proszę panów, to płótno! Płótno! Specjalny gatunek! Ptaszki! Płótno, którego używa się za przeprószaniem na inksprymable....

Dziennikarz potoczył smutnym wzrokiem po towarzyszach.

— No, teraz też nie wiem, co to znaczy "tarpan". Trzeba będzie jednak zaglądnąć do encyklopedji.

Przerwano mu: — Jakto?! poco! Przecież powiedzieliśmy panu!

I każdy począł udowodniać słuszność swego twierdzenia. Korzystając z kłótni, dziennikarz wymknął się pocichu.

W szatni zapytał szatnego: — Czy wie pan co to jest tarpan?

Szatny namyslał się przez chwilę i odrzekł: — Niewiem, proszę pana!

Dziennikarz uściślał go serdecznie i wybiegł, mrużąc:

— Jedyny fachowiec!

Marjan KOMAR

P. S. Tarpan — dzięki koń, żyjący na stepach Azji Środkowej, od którego przyszułanie pochodzi koń domowy. Zresztą, można sprawdzić w encyklopedji.

Niezrozumiała Sztuka Chińska

Zrozumienie sztuki chińskiej nie jest łatwe. Dotyczy to także i architektury, której zadaniem jest stworzyć budynek ściśle szarmonizowane z otoczeniem, wrośnięte poprostu w krajobraz, stanowiące z nim całość.

Dzieło rąk ludzkich, choćby najpiękniejsze, nie powinno zajmować dominującego miejsca wśród otaczającej przyrody — oto jakby myśli przewodnia architektów chińskich, oparta na podkładzie czysto filozoficznym.

Li-Li-Wen, pisarz i malarz z czasów dynastii Ming, pozostawił dokładny opis "idealnego domu". Brzmi to mniej więcej tak:

"Gdy wejdiesz przez furtkę, znajdziesz się na ścieżce, która jest kręta. Na jednym z zakrętów stoi parawan, który nie jest wielki. Za parawanem jest taras, który jest gładki. Dokola tarasu rosną kwiaty, które powinny być świeże. Za tarasem jest mur, który jest niski. Koło muru rośnie świerk, który jest stary. Za świerkiem są skały dziwaczne i urozmaicone. Na skałach jest altana pełna prostoty. Za altaną są bambusy cienkie i luźno rosnące. Za bambusami jest dom niski i rozłożysty. Za domem jest itd."

Dalej autor prowadzi nas znów przez ogród, opisując go szczegółowo, wiedząc o wazowniku, wyprowadza na drogę ściśle szarmonizowane z otoczeniem, wrośnięte poprostu w krajobraz, stanowiące z nim całość.

Tymczasem pisarz poświęcił mu wiersz w zapowiedzi w tytule, jedno jedyne zdanie. Po prostu dlatego, że dla Li-Li-Wen dom, o którym miał pisać, jest sam w sobie rzeczą mało ważną, jest on za ledwie szczegółem całości, na którą składają się ścieżki, drzewa, skały i inne szarmonizowane elementy krajobrazu.

Normalnie biorąc, dzieło tworzone przez architekta, powinno spełniać dwójakie zadanie: służyć wygodzie człowieka i odpowiadać jego potrzebom estetycznym.

W Chinach zadanie architektury ogranicza się do wykonania planu budowli, reszta należy do rzemieślnika. Tym się rachująca budownictwo chińskie na przestrzeni wieków.

Przez setki lat solidni rzemieślnicy sumiennie i bez inwencji twórczej wznosili jak równo pałace dla możnych jak i chaty dla zwykłych śmiertelników. Różniły się one od drugich głównie rozmiarami i gatunkiem budulca.



SAMOTNIE NAOKOŁO ŚWIATA. — Żeglarz Joseph Haykins, lat 40 opuszcza port nowojorski, aby odbyć samotnie w 23 stopowej łodzi żaglowej, podróż nokoło świata. Jest on pierwszym żeglarzem, który wyrusza w 39,000 mil liczącą podróż w tak małej łodzi, która zresztą jest wyposażona w najnowsze urządzenia, ofiarowane przez różne firmy amerykańskie. Pierwszym celem Haykinsa będzie Havana na Kubie.

Zbigniew Chałko

Kolce Na Kaktusie

Kamień Węgielny. — Gdzie Jesteś, Szary Człowieku? — Osamotnione Świato. — Na Straży Tradycji. — A Chyba Warto Pamiętać. — Spostrzeżenia Turystów

Świato Niepodległości jest w tym kraju uczczeniem kamienia węgielnego państwa amerykańskiego, jakim jest Deklaracja Niepodległości. Z pamięcią jej twórców, z historycznymi wspomnieniami doniosłych dni budowania fundamentów państwa, z przywołaniem ech pamiętnych słów, głoszących wolność i prawo do szczęścia jednako-
we dla każdego człowieka — wiąże się dziś świadomością potęgi, dobrobytu i bezpieczeństwa które wyrósł z dumnego ziarna, posianego przed laty przez gromadę szlachetnych idealistów.

My — którzyśmy stracili nie tylko zagon własny i dom, ale i drogę do domu własnego — widzimy w tym świecie piękny symbol czegoś wzniosłego i potężnego, czegoś, co swoim majestatem i powagą strzeże każdego progu i każdego domu od Pacyfiku po Atlantyk i od chłodnej granicy kanadyjskiej aż po upalne wybrzeża Zatoki Meksykańskiej.

I może właśnie przez pryzmat własnych bolesnych strat, poprzez wszystkie, najboleśniejsze tęsknoty, które są naszym narodowym udziałem — ostrzej i bacniej obserwujemy formę i sposób święcenia tego pięknego świata przez naród, który z dobrodziejstw historii czerpie dziś donią pełną i... niezbyt swego szczęścia świadomą.

Gdzie jesteś, szary człowieku?

Bo oto zmieniają się warty honorowe przed mogiłą Nieznanego Żołnierza w Arlington, bo oto w lipcowym upale widać wieniec pod pomnikami wielkich i sławnych, bo oto na Polu Żołnierza — jak na staro-rzymskim Polu Marsowym — odbywają się zmechanizowane igrzyska i tony fajerwerków układają się misternie w płomienną wisienkę Washingtonów i Lincolnów, aby zgasać trójbarwnym prostokątem gwiazdzistego sztandaru, ale gdzie w tym pięknym, słonecznym, radosnym świecie zapodział się i zgubił udział szarego człowieka. Tego zwyczajnego obywatela, któremu na imię — milion.

Szary człowiek, zmęczony całonocną pracą, opuszcza w pośpiechu drżące upa-

drugiej strony za lekką, jeśli nie karygodną, przesadę znać trzeba beztrudno „patriotyzm” pewnej młodej piękności, która widziała na plaży w skąpym kostiumie kąpielowym o... barwach narodowych.

Słowo daje! Na dole (poniżej biódr) białoczerwone pasy, na górze zaś (poniżej obci-
czyków) białe gwiazdy na skąpym niebieskim tle. Jedynie wrodzony szacunek dla dam i wspomnienie kinderuby po-
wstrzymały mnie od samosądu.

Ale odwróciłem się z nie-
smakiem, mimo że piękność była średnią anatomiczną pomiędzy Wenus z Milo i Marilyn Monroe z Hollywood.

Ot — choć pokonał smutek żartem. Ale ziarno gorczy zostało, bo nie mogę zapomnieć, że są w świecie miliony ludzi, którzy ze złą wzruszenia i szczęściem rozsadzającym piersi zatykali swę narodo-
we sztandary, w swe narodo-
we światło, pod wolnym i własnym niebem. Gdyby im tylko było wolno...

Spostrzeżenia turystów.

Pamiętam święty i słuszny gniew, w którym polonijna prasa chicagowska pokwitowała notatkę z podróży poniekąd-
rych polskich pisarzy, zwi-
dzających w przelocie miasto Chicago.

Dostało się dobrze co naj-
tęższym piórom, dostało się u-
żanym wielkościami. Sarmacki gniew grał w żyłach i prze-
lewał się w cierpliwe czcionki z taką pasją, że aż proste li-
nijki druku układały się w dziwny grymas. Bo żeby pisać o nas i o naszym mieście bez szczegółowego poznania tematu, do którego się zabiera...
żeby własne domniemania traktować jak rzeczywistość...
Żeby...

Ach — w pełni podziela-
m ten gniew i oburzenie, szcze-
gólnie teraz, kiedy mój lokal-
ny, chicagowski patriotyzm zo-
stał — rzecz można — ugodzo-
ny w samo serce.

A jak się stało — opowiem. Oto pisarz wspaniały, Andrzej Bobkowski, zaciąwszy się od lat do swoim olśniewającym talentem w tropikalnych dzunglach Guatemali — przejechał w zeszłym roku do Stanów, był w Chicago i teraz ogłosił swoje wrażenia na łamach „Kultury” paryskiej. Czyta-
łem je z zapartym oddechem, bo rzadko się zdarza, by cudzoziemiec tak prawdziwie, tak rzetelnie i tak poważnie przeci-
wstawiał swój obraz Ameryki różnym snobistycznym mydłom, zachwycającym się byle ruderą paryską a nie dostrze-
gającym olśniewającego piękna nowojorskich niebotyków.

Ale potem czar (nieomal) prysł. Bo oto co dalej — jed-
nym krótkim zdaniem — pisze Bobkowski o Chicago. „Jadąc —
pisze — widzę, że w Chi-
cago jest jednak trochę drzew”.

Trochę drzew! No wiecie, Drodzy Państwo, żeby tak nie-
sprawiedliwie potraktować nasz nadmichigański gród...
Czuje, że w upale lipcowym rozpala się we mnie gniew święty i uzasadniony.

Trochę drzew! Pewne to, że mamy ich mniej, niż dzungla guatemalska, ale przecież mamy. I to wcale nie trochę, skoro Chicago — ze wszystkich wielkich miast świata — po-
siada największą ilość parków i ogrodów.

Trochę drzew! Czuje, że w tej tak bardzo zasadniczej sprawie opuszcza mnie cierpli-
wość i że na te turystyczne zniewagi powinienem jakoś zareagować. Nie bardzo wiem jak, bo gorąco nie sprzyja spokojnemu planowaniu, ale czuję, że muszę.

Postanawiam więc, że skoro się tylko zlekka ochodzi (a więc zapewne w końcu października) napiszę list ze sprostowaniem do redakcji „Kultury”. To po pierwsze. A po drugie — choć uczucia zemsty są mi tak kompletnie obce, jak wnętrze Konga belgijskiego, wybiorę się wkrótce do Guatemali i napiszę do Dziennika Związkowego korespondencję z podróży, którą zacznę następującym zdaniem: „Stwierdzam ze zdumieniem, że w stolicy Guatemali jest jednak trochę domów”. Acha! Wyfukał się nasz Raptusiewicz — jak mawiał genialny Boy. Nareszcie.

Dziewczęta Obozują Obecnie w Yorkville, Ill.-ois

Chłopcy Rozpoczną Obozowanie Od 2go Lipca

Dziewczęta rozpoczęły już obozowanie w obozie Młodzieżowym w Yorkville. Obozowanie będzie trwało sześć tygodni. Druha Stasia Michalak, jest komendantką dziewcząt, z pomocą członkiń Grona Instruktorskiego Okr. XII.

Opłata za obozowanie dla dzieci członków wynosi \$11 tygodniowo, a dla nieczłonków \$15 tygodniowo.

Starsi mogą spędzać bardzo piękne wakacje w obozie za opłatą tygodniową od \$37 do \$42, w zależności od pokoju jaki zajmują.

Opłata ta obejmuje wyżywienie i pomieszczenie. Zarząd obozu ponadto dostarcza pościel, poduszki i koce oraz zapewnia obsługę dla sprzą-
tania pokoi.

W sprawie informacji i rezerwacji pokoi należy pisać do sekretarza Michała Surdej, 4805 S. Keeler ave., Chicago 32.

Podczas sezonu obozowania zarządzać obozem będą następujące osoby:

Pan Michał Surdej — od lipca 10go do 16go.
Państwo Józef Jeziora — od lipca 17go do 30.
Państwo Wład. Dybał — od lipca 31go do 6go sierpnia.

Państwo Mieczysław Dygdon — od 7go sierpnia do 13.

Na zakończenie należy nadmienić, że w obozie są idealne warunki dla spędzenia wakacji, powietrze i woda jest zdrowa, wyżywienie smaczne i obfite, jest basen kąpielowy i potok, zalesione tereny na piękne spacer i boisko sportowe dla uprawiania różnych sportów.

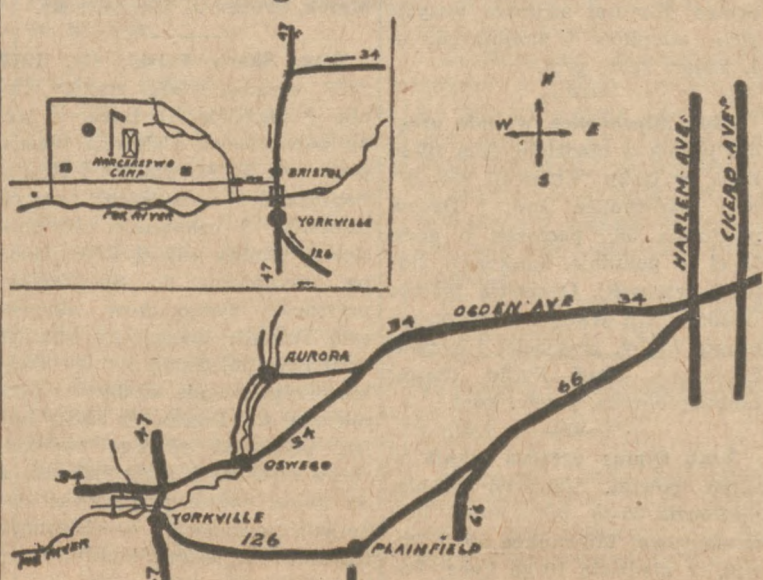
Zarząd obozu pobiera w niedzielę opłatę za parkowanie w sumie \$1 od samochodu niezależnie od ilości osób przyjeżdżających, ponieważ ma wydatki związane z wynajmowaniem orkiestry, która w niedzielę przegrywa do tańca, w krytym pawilonie, a ponadto musi ponieść wydatki związane z porządkowaniem obozu, po niedzielnych wycieczkach.

W tym r. Stow. wydruko-
wało „decals” nalepek na samochody, dla tych którzy przyjeżdżają często do obozu. Nalepki te można zakupić u dyrektorów Stow. Obozu, lub w obozie za \$3.00. Z tą nalepką na samochodzie można wjeżdżać już bezpłatnie do Obozu przez cały sezon 1955.

Oboz idealnie nadaje się na spędzenie wakacji i niedzielne wycieczki.

Jak Dojechać Do Obozu

Młodzieżowego Z. N. P. w Yorkville



Dla osób wybierających się samochodami do Obozu Młodzieżowego Z.N.P., w Yorkville podajemy wskazówki jak najlepiej tam dojechać z Chicago. Z miasta należy dojechać do Ogden ave., która jest początkiem drogi państwowej nr. 66 i jechać nią w kierunku południowo-zachodnim. Przy rozwidleniu dróg 66 i Alto 66 prowadząca do Joliet, należy jechać na prawo czyli zachód aby ominąć miasto Joliet i drogą 66 dojechać do miasteczka Plainfield odległego od Chicago o 36 mil.

W Plainfield należy opuścić drogę 66 i jechać drogą 126 do miasteczka Yorkville. Dojeżdżając do miasteczka Yorkville należy przejechać

betonowy most na rzece Fox i natychmiast za mostem skręcić w lewo w pierwszą uliczkę asfaltową, przejechać nią drugi drewniany most i jechać pod górę około pół mili, skąd po prawej ręce widać obóz Młodzieżowy, do którego skręca się na prawo w polną drogę długości kilkuset stóp prowadzącą do centrum obozu.

Można również dojechać do Obozu z Ogden ave. drogą państwową nr. 34, która rozpoczyna się na Ogden ave. i przechodzi obok miasta Aurora i dalej jechać nią do Oswego i za miastem tym skręcić na lewo w drogę nr. 47 do Yorkville. — Droga ta jednak jest węższa i jest większy ruch na niej.

Wiec Wyborczy Gminy 186-ej Z.N.P. w Poniedziałek, 11-go Lipca

Zawiadamiamy wszystkich Grup przynależne do Gminy 186 Z.N.P., że wiec wyborczy Gminy odbędzie się w poniedziałek, dn. 11 lipca, w sali Weteranów 'A. P. 1239 No. Wood ul., o godz. 7:45 wieczorem punktualnie.

Upraszamy wszystkich sekretarzy Grup o powiadomie-

nie swych delegatów, tym bardziej jeżeli zaszły jakie zmiany w składzie delegatów.

Przypominamy wszystkim Grupom, że mają zaopatrzyć swoich delegatów i delegatek w mandaty podpisane przez urzędników, oraz z pięciątką Grupy. — Andrzej Madej, sekretarz Grup o powiadomie-

Wiec Wyborczy Gminy 55-ej Z. N. P. w Środę, Dnia 13-go Lipca

Gmina 55 Z.N.P. podaje do wiadomości wszystkim delegatom i delegatkom Gm. 55 Z.N.P., iż posiedzenie Gminy celem wyboru posłów na Sejm XXXII odbędzie się dnia 13 lipca, 1955 roku, w sali Im. Adama Osińskiego przy 28 ul.

48 Ct. w Cicero. Na tak bardzo ważne posiedzenie uprasza się wszystkie delegatki i delegatów o punktualne stawienie się na godz. 8-mą wieczorem. — Adam Tomaszewicz, prezes; Franciszek Goliński, sekr.

MONROE BUILDING and LOAN ASSOCIATION

Invites Accounts Up to a Total of \$500,000.00 Current 3 1/2% Dividend SAVE BY MAIL 106 St. John Street - Inc. 1887 Monroe, Louisiana

CONCERTINA LOUNGE

NAJLEPSZE TRUNKI Muzyka Tango, Polki i Rumby Każdego Piątku i Soboty Wczorami 6425 S. ASHLAND AVE. GROVEHILL 6-9089 Przyjdźcie Razem z Przyjaciółmi

JOE'S PIZZA

• 1/2 smażonej kury w sosyku • smażone krewetki • kanapki z kielbasą i wolowina • spaghetti • Ravioli • Pizza Obsługa dostawy 7911 So. Exchange Ave. Telefon Regent 4-8917 od 11 rano do 2 w nocy Otwarte 7 dni w tygodniu.

Kronika z Trójcowa

Karnawał. — Dwa Samochody Do Wyrwania. Wycieczka Ministrantów. — Z Bankietu Dla Chóru.

W Piątek Początek Karnawału

Już w ten nadchodzący piątek rozpoczynamy nasz doroczny karnawał parafialny. W piątek dn. 15 lipca, o godz. 7:30 wieczorem. Wszystko jest przygotowane. Komitet Karnawałowy z ks. Czaplickim CSC, na czele, uczynił energiczne starania, aby tegoroczny festywal udał się jak najlepiej. Karnawał trwać będzie dziesięć dni i zakończy się oddaniem 2 samochodów marki „Chevrolet” posiadaczom 2 szczęśliwych numerów. Apeluemy do parafian i przyjaciół Trójcowa o liczne i hojne poparcie naszej imprezy!

Dwa Samochody

Dwa samochody marki Chevrolet, z kompletną instalacją, wydane będą przy zakończeniu Karnawału. Każda rodzina w parafii jest obowiązana zakupić przynajmniej po jednej książce. Dodatkowe bilety można nabywać przy stolikach przed i poza kościołem w niedzielę rano od członkiń Tow. Imienia Marii. Są one także upoważnione do zbierania należności za książki karnawałowe. Dla większego szczęścia, nabywajcie więcej biletów!

Godzina Święta

Godzina święta na intencję pokój światowy, według życzenia Ojca świętego, odprawi się u nas jak zwykle w środę wieczór o godz. 7:30.

Triduum Na Cześć M.B. Szkaplerznej

Specjalne triduum, czyli trzydniowe nabożeństwo, ku czci Matki Boskiej Szkaplerznej rozpocznie się u nas w czwartek wieczór o godz. 7:30 i potrwa przez piątek i sobotę. Prosimy o liczną frekwencję. Członkinie Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej są usilnie proszone o wzięcie gremialnego udziału w tym nabożeństwie.

Zbiórka Na Ligę Katolicką

W następną niedzielę, druga kolektka zbierana jest na rzecz Ligi Katolickiej niesienia pomocy Polakom poza granicami kraju. Prosimy o ofiarność.

Posiedzenia

Niedziela: Tow. K. Chodkiewicz, Tow. Białego Orła, Tow. Adoracji, Tow. Imienia Jezus; Wtorek: Tow. św. Trójcy, Dwór św. Ambrożego; Środa: Dwór Kościuszki; Czwartek: Dwór św. Zygmunta; Piątek: Tow. św. Elżbiety.

Piknik Ministrantów

Ubiegłego wtorku ks. Ludwik Furgal, CSC, moderator ministrantów, urządził wesołą wycieczkę do uroczego lasu Caldwell Woods dla tych chłopców, którzy wiernie i sumiennie spełniają swe obowiązki służenia przy ołtarzu w kościele, zwłaszcza podczas pory wakacyjnej. Chłopcy mile się ubawili na świeżym powietrzu. Ks. Furgal przyrzeka im dalsze niespodzianki w czasie lata, aby ich zachęcić do dalszej regularności.

Softball League For Boys

W tym tygodniu zawiązana została liga piłkarska dla chłopców, składająca się z czterech drużyn. Ubiegając się one będą o szampionat parafii i cenną nagrodę, ofiarowaną przez ks. Proboszcza. Dla ich wygody wszystkie mecze będą rozegrane na placu zabawowym poza kościołem.

Chór Parafialny Uczony

Zeszłej niedzieli, chór nasz parafialny został uczczony sumijną bankietem za dzielną i sumijną pracę na niwie śpiewu kościelnego podczas ubiegłego roku. Wśród obecnych był ks. Proboszcz, który także wygłosił kilka słów pochwalnych członkiniom i członkom Chóru. Na wakacje 2-tygodniowe wy-

jechał organista i dyrektor Chóru p. Leonard Pogorzelski. W jego nieobecności muzyką w kościele zajmuje się p. Jan Urbaszewski i panna Janina Graban.

Słowa Współczucia

W zawiąsy po zasłużoną nagrodę wzniosa była śp. Zofia Marek, pionierka i od lat czynna w sprawach parafialnych. Jej w smutku pograżonej rodzinie, a zwłaszcza synom ks. Janu Markowi CSC i FR. Andrzejowi Markowi, który jest członkiem Zakonu Trapistów, wyrażamy serdeczne współczucie i przekazamy pamięć w modlitwach.

W Drodze Do Brazylii

Jutro po południu samolotem wyjeżdża do Rio de Janeiro, Brazylii, na Międzynarodowy Kon-

BEZPŁATNE KOSZTORYSY

na Ścieki, Wode, Sceptyczne Zbiorniki i Plumbing Przekopywanie wszelkich rodzajów przez ANDREW MILLER 14334 So. Cleveland Fullin 5-1922 Posen, Ill.

DARMO! Z TYM KUPONEM... SLICZNE, WARTOŚCIOWE PREMIE! A SUNDAY TRIBUNE przy zakupie 8 galonów gazo-
lub 4-11 uncjowej wielkości szklanki. R GRISOWANIE Specjalnie...75c Kupcie sobie lód z naszej Vending Machine. 24 godzin-
przez zmianę oleju. na obsługu. O PETE'S SERVICE STATION 1201 East 79th Street Otwarte od 7ej rano do 11 wieczorem Regent 4-9060

Wyzywamy Wszystkich DO POBICIA NASZYCH CEN!

FIBERGLASS LUB ALUMINIOWE **MARKIZY** Już od **\$2500** DO 36" OKIEN

POTRÓJNIE DZIAŁAJĄCE KOMBINACYJNE **ALUMINIOWE SIATKI i OKNA ZIMOWE \$1295** WIELKI ROZMIAR DO 36"x72"

★ BEZ ŻADNEJ WPLATY
★ 3 LATA DO SPŁACANIA
★ NORMALNE INSTALACJE LUB SAMI ZROBICIE

ALUMINIOWE KOMBINACYJNE DRZWI \$3695 Instalacja Drzwi Dodatkowo \$10.00

• Telefonujcie Po Bezpłatne Kosztorysy **BUckingham 1-3208**

UNIVERSAL STORM WINDOW CO. 3125 N. SOUTHPORT 24 Godzinny Telefon BUckingham 1-3208

Szybkość! Punktualność! Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW!

W myśl naszego hasła — czy chcecie **By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?**

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu. Nie będziecie narażeni na kłopoty na niepunktualność poczty.

Jeżeli chcecie mieć to wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

KUPON

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obo-
wiązuje się płać chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....
Miasto..... Zone..... Stan.....

Podpis zamawiającego.....

UWAGA: Zamówienia na Dziennik Związkowy, donoszony przez chłopca do domu, przyjmujemy tylko od osób, które zamieszkują w dzielnicy, gdzie obsługa taka jest przez nas utrzymywana

Wedding Bells!

C. J. DAVI—FLORIST Różne Kwiatowe Dekoracje Na Wesele Okazje KWIATY NA WESIEŁA Specjalne bukiety dla panien miod-
nych już od \$7.50 Bukiety dla druzek już od \$5.00 Darmo orchidee dla wszystkich panien miodnych. • Potrzebne wazy • Umiar, ceny. Z przyjemnością pomożemy i obsłu-
żymy Was. 2973 S. ARCHER YA 7-8456

ZAPROSZENIA SŁUBNE Wypukłe Pismo 100 za \$8.50 Otwarte wieczorami 7312 S. Halsted St.

JAN'S PHOTO SERVICE Exclusive CANDIDS Weddings Parties Receptions In Your Home — Church Call Us For Information 5712 S. PULASKI RE 5-4122

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM ONLY YOU CAN PUT THE SAVE IN SAVING

Wasze Potrzeby w Przyszłości i Pragnienia Finansowe zabezpieczenie... pomoc w nieprzewidywalnych sytuacjach... wszystko to zależy od was. Wzrastające koszty oszczędnościowe jest pewnym sposobem przygotowania. Wszystko jest zależne od was... tylko wy możecie zrobić wkład do swych oszczędności... Nie odkładajcie dłużej swego zabezpieczenia. Otwórzcie bezpieczne, zyskowne konto oszczędnościowe u nas. Dolar wystarczy do otwarcia konta!

Wszystkie Konta Zabezpieczone AŻ DO \$10,000 Zawiadomienie do Naszych Członków Bieżąca Dywidenda Ustanowiona 30 czerwca, 1955 **NIGDY NIE PŁACILIŚMY MNIEJ NIŻ 3%** Darmo Podarki z Każdym Nowym Kontem

NIECH WASZE PIENIĄDZE ZACZNA ZARABIAĆ WIECEJ OD DZIS Konta oszczędnościowe otwarte u nas do 15go przynioszą procent od 1go danego miesiąca.

Manning Savings and Loan Association MEMBER FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM (Założ. 1887 r.) 2854 W. CERMAK RD.

ARROW FLOOR SANDING Instalowanie — Sanding — Wykań-
czanie Starych i Nowych Podłóg 637 West 119th Street Chicago 28, Ill. Telefon PULLMAN 3-1134

Sędziowie Adesko i Kluczyński Otrzymali Nowe Przydziały Sądowe

Sędziowie — Tadeusz Adesko ze sądu wyższego (Superior Court) i Tomasz Kluczyński ze sądu okręgowego (Circuit Court) — w tych dniach otrzymali nowe przydziały sądowe.



Sędzia Tadeusz Adesko

Sędzia Tadeusz Adesko o-puszcza sąd kryminalny gdzie urzędował przez ostatnie dwa lata. Został on przydzielony do spraw cywilnych. Komitet Egzekutywy Sądu Wyższego przeniósł sędziego Tadeusza Adesko do specjalnego, — a wielce odpowiedzialnego — działu przesłuchów przed-rozprawowych (pre-trial conferences), gdzie najgłośniejszym zadaniem sędziego jest doprowadzić do pogodzenia się stron spornych.

Komitet wziął pod uwagę, że sędzia Tadeusz Adesko, który cieszy się ogólnym szac-



Sędzia Tomasz Kluczyński

unkiem i poważaniem, i którego cechuje spokój i rozważa, będzie mógł najbardziej wpłynąć na strony sporne, oszczędzając przez to podatnikom ogromne sumy pieniędzy w uniknięciu przewlekłych nieraz, a bardzo kosztownych spraw sądowych.

Sędzia Tomasz Kluczyński wraca do sądu kryminalnego, gdzie w r. 1952 i 1953 był głównym sędzią (Chief Justice).

Szerokie doświadczenie w sprawach kryminalnych umożliwi sędziemu Kluczyńskiemu umiejętne wykonanie nałożonych na niego obowiązków.

Tajemnicze Zaginięcie Redaktora Confidential H. Rushmore'a

Policja Wszczęła Inwestygację

Howard Rushmore, lat 43, redaktor Confidential, dwumiesięcznika specjalizującego w sensacyjnych wydarzeniach, zniknął bez śladu i to w okolicznościach, które zmusiły władze policyjne do prowadzenia inwestygacji.

Rushmore, swojego czasu redaktor komunistycznego pisma Daily Worker, który zerwał z partią w r. 1930 i zeznawał przeciwko liderom komunistycznym podczas kongresu w sprawie przetrwania, pojechał na przyjęcie do lobby hotelu Ambassador East w czwartek o godz. 12:30 po północy i od tej chwili nikt go już nie widział.

Policja początkowo przyjęła wiadomość o jego zaginięciu bardzo sceptycznie, myślała, że chodzi o kradzież, ale kiedy znaleziono jego ubranie i osobiste papiery i rzeczy w pokoju hotelowym

wraz z niezmiennym cze-kiem na sumę \$200, wówczas rozpoczęła inwestygację.

Ostatnio Rushmore wystąpił na programie telewizyjnym Tom Duggan o godz. 11:10 wieczorem i tam określił kierunek swego czasopisma i nadmieniał, że szuka niejakiego Lazorovich'a, lidera partii komunistycznej, prosząc przytem słuchaczy, by w razie gdyby go ktoś znał i wiedział gdzie się obraca, dał mu znać telefonując do Ambassador East.

Policja doniosła, że właściwe nazwisko tego lidera komunistycznego jest Lazorovich, który jednak występuje od wielu lat tu pod przybranym nazwiskiem William lub Bill Lawrence'a. Lawrence, lat około 55, zaczął swoją karierę propagandową w porcie Nowo Jorskim.

Co Słychać Na Jakubowie?

Rozpoczęcie Fiesty Parafialnej

Już w przyszły czwartek, dnia 14-go lipca, na gruntach parafialnych przy zbiegu ulic Fullerton i Menard Avenue, pod egidą zjednoczonych towarzystw parafialnych rozpocznie się Doroczna Fiesta Parafialna Jakubowa.

I tego roku, jak po inne lata, na imprezie tej będzie dużo najrozmaitszych atrakcji dla wszystkich, nie tylko dla dzieci, nie tylko dla młodzieży, ale i dla starszych. Wstęp jest zupełnie wolny. W skład komitetu naczelnego wchodzi następujący: — p. Rajmund Malicki, pani Barbara Jamrozek, pani Julia Nowicka, pani Katarzyna Kostur, pani Maria Wiecezorek, pani Kazimiera Panków, panna Janina Buś i p. Henryk Wojnowiak. Ponieważ czysty dochód przeznaczony jest na Fundusz Budowy Nowej Plebanii sprawa — jest godna poparcia, a kto przybędzie, tego nie

pożałuje. Komitet zaprasza nie tylko wszystkich parafian, ale i wszystkich przyjaciół i sympatyków Jakubowa, zgóry serdecznie dziękując za wszelkie poparcie.

Wycieczka Chóru Św. Cecylii

W jutrzejszą niedzielę, dnia 10-go lipca, do Marine Grove, w Antioch, Illinois, na wycieczkę wybiera się Chór św. Cecylii. Podróż odbędzie się omnibusem. Po bliższych informacjach można się udać do p. Henryka Wojnowiaka, prezesa chóru, lub do p. Jana Bedzel, miejscowego organisty i dyrygenta chóru parafialnych.

Rocznice Ślubne

W sobotę, dnia 9-go lipca, pp. Stanisław i Marianna Wojciechów obchodzą 40-tą rocznicę ślubnego pożycia małżeńskiego, a jutro, w niedzielę, dnia 10-go lipca, pp. Edward i Franciszka Karpińscy — 12-tą. — Ad multos annos!

PODNOŻENIE DOMÓW I WYRÓWNIANIE
Zakładanie Fundamentów
Roboty Cementowe
Umiarkowane Warunki
Ralph—Vincennes 6-9105

Uwaga Właściciele Posiadłości i Interesów
Wywołamy Odpady za Niską Cenę. Czyścić i wywozić śmieci z prywatnych domów i składów
Lawndale 1-6065

Powietrzem Ochładzany Lokal—Spędzić gorący wieczór przyjemnie tutaj
SARNA'S TAVERN
4836 South Damen
Fair Special—SARNA'S Select Private 30c
Stock Hi-Ball...
Otwarty Bilard...
Przyjacielska Taverna dla Przyjaciół Ludzi

EMOTIONALLY DISTURBED?
Write today for full FREE information about the new university tested and approved approach to emotional upset, depression, moodiness and anxiety for which there is no organic or functional cause. Proven 90% effective.
Use This Coupon
KALSAH VITAMIN CORP., DEPT AF
1000 East Walnut St., Pasadena, Cal.
Please send your booklet, "A New Idea in Nutritional Thinking."
Name _____
Address _____
City _____ State _____



MATKA ZEMDLAŁA PRZY ZWŁOKACH ZAMORDOWANEJ CÓRKI. Rozpaczająca matka Lucy Manzo (na prawo) zemdlła na rekach policjantów w chłopskich po okładnięciu zwłok swej 8-letniej córki Mary (na lewo). Dziewczynka zginęła w poniedziałek w drodze powrotnej z apteki do domu. Zwłoki jej znaleziono w piątek w wiadukcie kolejowym przy 46ej ulicy między Normal i Stewart Ave. w Chicago. Manzo zamordowana została po dopuszczeniu się przez zbrodniarza gwałtu seksualnego na dziecku i po uderzeniu ją potem w głowę jakimś narzędziem.



Wiadomości z Florydy

podaje
"MIAMPOL"
1640, N. W. 19-th Terrace Tel. 65-9626 Miami 35, Florida

Z Uroczystości Pięciolecia Domu Związkowego

Miami. — Dnia 2go lipca Tow. Miami, Gr. 3036 ZNP, w Miami obchodziła wielką uroczystość pięciolecia założenia swojego Domu. Sala zapelniała się miłą publicznością. Panował nastrój serdeczny. Zdawało się, że zebrali się kochająca się rodzina związkowa.

Przewodniczącą programu tej uroczystości pani S. Synowiec powitała gości i powołała prezesa Tow. Miami p. J. Papieża do przemówienia. Pan prezes w pięknych słowach przedstawił działalność Grupy, jej trudności, pracę i wysiłki nad utrzymaniem tej polskiej placówki tu w najdalej wysuniętej na południe Stanów Zjednoczonych miejscowości.

Prezes oddał cześć tym wszystkim, którzy nie ustępowali przed trudnościami ale z zaparciem się siebie pracowali nad zbudowaniem tego Domu.

Następnie nastąpiło odczytanie tablicy pamiątkowej, na której zapisane są nazwiska tych wszystkich, którzy pięć lat temu pracowali nad założeniem tego Domu zupełnie bezinteresownie.

Odczytanie tej tablicy dokonała wiceprezesa Grupy 3036 ZNP, pani Janina Sadowska, przy asyście wiceprzewodniczącego tej uroczystości p. Jana Tomczyka.

Nazwiska tych pracowników są umieszczone w porządku alfabetycznym jak następuje:

Buryn Kazimierz, Cichecki Władysław, Dudziak Józef, Grabowski Janusz, Iskra Stanisław, Jarosz Jan, Kaniowski Wacław, Lisowski Bolesław, Mygittuk Konstanca, Mykittuk Jan, Opaliński Edward, Papierz Jan, Rychel Albert, Szajner Michał, Synowiec Franciszek, Szydłowski Józef, Trynieszewski Wilhelm, Turki Korneliusz i Wcisło Stanisław. Prawie wszyscy wymienieni byli obecni. Byli oni przedstawieni gośćmi i otrzymali owacyjne oklaski.

Odeszli od nas w zaświaty: śp. Cichecki Władysław i Mykittuk Jan.

Po krótkim programie została podana kawa i tort. Tort na tę uroczystość był specjalnie upieczony przez piekarnię pp. K. Burynów. Wszystkie panie przy wejściu zostały obdarzone pięknymi wachlarzami specjalnie na tę uroczystość zrobionymi.

Przy dźwiękach orkiestry bawiono się do późnych godzin w miłym i serdecznym nastroju. Mamy nadzieję, że wieczór ten zostanie długo w pamięci naszych rodaków.

Tow. Miami serdecznie dziękuję tym wszystkim, którzy pracowali i tym, którzy przybyli na tę wielką uroczystość.

Również o czynie Tow. Miami przypomina, by wszyscy zarezerwowali sobie dzień 24go października na dziesięciolecie Grupy 3036 ZNP. Dzień ten obchodzonym będzie wspaniałym programem i bankietem.

Urodziny p. A. Papierz
W ubiegły wtorek na karciance Tow. Miami zrobiono miłą niespodziankę p. Annie Papierz, żonie prezesa Tow. Miami. Był to bowiem dzień jej urodzin. Na stole przed nią ustawiono tort urodzinowy i wszyscy jej śpiewali i życzyli sto lat życia i zdrowia. I my ze swej strony dołączamy się do tych życzeń.

Tow. Miami, Grupa 3036 serdecznie dziękuję za premie ofiarowane na ostatnią karciankę wtorkową: pani A. Papierz i pani Jagód oraz pani J. Buryn, właścicielce piekarni Majestek.

Na Liście Chorych
Miami. — W szpitalu Jackson Memorial przebywała nadal w stanie ciężkim pani Ludwika Furta.

W tymże również szpitalu przebywa od trzech tygodni bardzo chora pani M. Ber. Jest ona pod

Zabójstwo Słoby Było Uplanowane

Ojciec 17-tniego Kenneth Słoby wystąpił z oskarżeniem, że zabójstwo jego syna było naprzód uplanowane i dla podtrzymania swojego twierdzenia powiedział, iż gotów jest przedstawić świadka, który dał mu taką informację.

Czternastu młodych zabijaków znajduje się pod oskarżeniem dokonanego morderstwa i konspiracji po przeprowadzonym inkweście, podczas którego 15-letnia, Judith Barth, 3227 S. Aberdeen złożyła sensacyjne zeznanie. Była ona panną Eugene O'Brien, lat 17, 932 W. 52a ul., jednego z oskarżonych o zabójstwo dnia 1-go lipca.

Zeznała ona, że trzech chłopców z bandy, zbierających się w lokalu przy 32-iej i Morgan, napadła na O'Brien dnia 26-go czerwca i za ten atak urządzony został dnia 1-go lipca rewanzowy napad, w rezultacie którego poniósł śmierć Słoba.

Ława koronerska polecała zbadać rekord Judith.

Góście z Północy
Miami. — Na całonocne wakacje z Trenton, N. J. przyjechała siostra pani Antoniny Bugdał pani Franciszka Górecka z córką Heleną Woźniak i jej dwoma synami. Zyczymy im wesołego tu pobytu.

Miami. — Po kilkudniowym pobycie w Nowym Yorku powrócili do Miami pp. Józef i Maria Grabowska jest siostrą ks. prałata F. Buranta. Państwo Grabowscy z radością powrócili do Miami bo tu dopiero wypoczęli po wielkich upałach w Nowym Yorku. Nie ma więc tu jak w Miami. Nawet lato tu nie jest takie uciążliwe jak na północy.

Wszystkim rodakom, którym gotować w lecie na północy zapraszamy do naszej słonecznej Miami.

Mia Wiadomość
Miami. — Dowiadujemy się, że w tych dniach wprowadzają się do swojej nowo zakupionej rezydencji pp. Edward i Florcia Chwastyk. Pani Florcia jest córką pp. W. i A. Bugdał.

Zyczymy im dużo radości i szczęścia w tym domu.

Na Ślubnym Kobiercu
Miami. — W sobotę, 16go lipca, odbył się ślub panny Ireny Szabłowskiej z p. Wilhelmem Matuszkiewiczem.

Ślub odbył się o godz. 5ej po poł. w kościele Jesu w Miami. Zabawa weselna odbyła się w Domu Związkowym wieczorem, przy dużym udziale gości weselnych.

Młodzi państwo pochodzą z Nowego Yorku gdzie wyjeżdżają w podróż poślubną. Młodej parze przesyłamy od nas najserdeczniejsze życzenia na nowej drodze życia.

Góście w Domu Związkowym
Miami. — W sobotę na 5-letnią uroczystość byli następujący goście z północy: Z Chicago znany anonsier radiowy p. Paweł Miczko z żoną i synem, oraz pani Helena Koniuszewska, matka pani P. Miczko. Pani Helena Koniuszewska jest sekretką KPA w Chicago już długie lata. Państwo Miczko są długoletnimi przyjaciółmi pp. F. Synowców. Z Chicago przy stole pp. J. Tomczyk byli pp. Rychter. Pani Wójcik przeprowadziła pannę Olge Brodecką. Z państwem Dacka była ich kuzynka pani Kejbór z Chicago. Gośćmi pp. E. Opalińskich byli pp. Wiklińscy z Pompano Beach. Państwo Szydłowsky przeprowadzili swoich gości aż z Kanady: panią Czesławę Mae Murray i jej brata p. Władysława Markowskiego.

Na wakacjach przebywają tu również pp. Olszańscy z dziećmi z Pittsburgha, Pa. Byli oni również na tej wielkiej uroczystości w Domu Związkowym.

Wszystkim gościom i przyjacielom z północy życzymy wesołych wakacji w Miami.

Polak Amerykanin i Polka Amerykanka powinny kupować u tego kupca, który ożarsza się w Dzienniku Związkowym

WABASH VALLEY FARMS
"From the Farm to You"
Live Poultry Dressed Fresh To Your Order
Fryers, Roasters, Stewers, Ducks, Geese - Turkeys - Capons
Strictly Fresh Eggs
Call Us at
Capitol 7-6243
3800 W. FULLERTON AVE.

Kalendarzyk Posiedzeń

SOBOTA, 9 LIPCA

Tow. Listopadowe, Gr. 127 ZNP. odbędzie swe półroczne i bardzo ważne posiedzenie, na które każdy obowiązkowo powinien przybyć i w obradach zabrać głos. Sprawa finansów Tow. jest na kalendarzu posiedzenia, które odbędzie się dziś, sobotę 9-go lipca, 1955, w sali "Zgoda Inn", 1217 N. Bosworth ul., o godzinie 8-mej wiecz. Obecność wszystkich członków i członkiń oraz całej administracji i rady gospodarze jest wymagana ze względu na bardzo ważną sprawę. Książeczki kwitowe Tow. kto jeszcze nie złożył na ręce prezesa proszony takowe przynieść ze sobą. Z bratnim pozdrowieniem, Edward W. Rupinski, prezes; Karol Wojtowicz, sekr. protokółowy.

NIEDZIELA, 10 LIPCA

Tow. Obronów Wolności im. Tadeusza Kościuszki, Gr. 1876 ZNP. ma posiedzenie w sali zwykłych posiedzeń dnia 10go lipca, o godz. 1-jej po południu. Ponieważ mamy posiedzenie w Gminie 34 ZNP tegoż samego dnia o godz. 3-jej po południu dla wybrania posłów na Sejm ZNP, upraszamy członków i członkiń o liczne i punktualne przybycie. — Józef Drozdowski, prezes; Wacław Wiecezorek, sekr. prot.

Półroczne posiedzenie Klubu Zaborowa, nr. 6 Z.K.M., odbędzie się w niedzielę, 10go lipca, w sali p. Kukielka, 2724 N. Cicero ave., o godz. 2:30 po południu. Ważne sprawy będą omawiane, dlatego obecność wszystkich pożądana. — S. Kukielka, prezes; J. Pacyna, sekr.

Tow. Miłość Wolności, Gr. 2749 Z.N.P., zawiadamia swych członków, że posiedzenie miesięczne odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godz. 8-jej wieczorem, w sali Polskich Weteranów, 1239 N. Wood ul. — Upraszają się Brać Związkową o przybycie. — J. Przybyłowicz, prezes; J. Sosniński, sekr.

PONIEDZIAŁEK, 11go Lipca

Tow. Pań Chicago, Gr. 2191 Z. N. P. odbędzie swe regularne posiedzenie w poniedziałek dnia 11 lipca b. r. w sali Związku Polek, pn. 1309 N. Ashland Ave. Na posiedzeniu tym omawiane będą ważne sprawy na dobro naszego Towarzystwa, a Komitet Zabaw przyjmować będzie zgłoszenia na wycieczkę autobusową do Leonard's Casino, w dniu 19go Lipca. Prosimy wszystkie członkiń o punktualne przybycie. — A. Walikowicz, prezeska; Eugenia Hubrich, sekr.

Zjednoczone Kluby Polskie odbędzie swe miesięczne posiedzenie w poniedziałek, 11go lipca, w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul., o godz. 8ej wieczorem. Nazbierało się dużo ważnych spraw, jak wycieczka Zjednoczonych Klubów Polskich, która odbędzie się w niedzielę, dnia 21-go sierpnia, w lasu Caldwell na plat. Nr. 13, oraz wybór Komitetu Sejmowego i omówienie sprawy przyszłego Sejmu i wiele innych. Obecność wszystkich delegatów i delegatek jest pożądana. — F. Baranowski, prezes; E. Grodzki, sekr.

NIEDZIELA, 17 LIPCA

Tow. Jedność, Gr. 77 Z.N.P., uprasza członków o liczne przybycie na posiedzenie, które odbędzie się w niedzielę, 17-go lipca, w sali Jedności, 2300 W. Whipple ul., o godz. 2-jej po poł. Obecność wszystkich jest wymagana, bo są ważne sprawy do załatwienia i omawianą będzie sprawa pikniku. — Franciszek Skibicki, prezes; Czesław J. Rogiewicz, sekr. prot.

Załatwianie sprawunki o kupców nasiedztwie!

Co Należy Uczynić Aby Wakacje Spędzić Bez Kłopotów

Rady Klubu Motorowego Dla Wyjeżdżających Na Wakacje

Chicagoński Klub Motorowy radzi automobilistom wyjeżdżającym na wakacje poczynić następujące przygotowania:

Zawiadomić mleczarza, aby na pewien czas zaprzestał dostarczania mleka.
Zawiadomić biuro cyrkulacji dzienników o wyjeździe i polecił ewentualnie dostarczanie gazet pod adresem miejsca, gdzie spędzamy wakacje.

Wyłączyć w mieszkaniu prąd elektryczny, gaz i wodę.

Zawiadomić kompanię telefoniczną o chwilowym zaprzestaniu obsługi telefonicznej.

Zawiadomić rozwoźciela pralni o wyjeździe na pewien czas.

Postarać się o umieszczenie psa czy kota lub papugi i innych ewentualnych zwierząt u sąsiada lub znajomych.

Porozumieć się z sąsiadem o ścinanie trawy koło domu, w czasie nieobecności w mieszkaniu.

Upoważnić kogoś do wyjmowania doręczanej nam poczty i polecenie mu przesyłania ważniejszych poczty pod wakacyjnym adresem.

Zabezpieczyć drzwi i okna w mieszkaniu, aby nie dostali się włamywacze.

Zawiadomić sąsiadów i właściwą stację policyjną o naszym wyjeździe na wakacje, z prośbą o opiekę nad mieszkaniem.

Przed wyjazdem samochodem na wakacje Klub Motorowy radzi dać przeglądnięć samochód dobremu mechanikowi, który jest on bezpieczny i czy jest w takim stanie, że nie spowoduje nam kłopotu,

oraz czy opony są w dobrym stanie.

Wybierając się na wakacje należy samochód gruntownie nasmarować, nie zapominać o łożyskach przednich kół i w razie potrzeby zmieścić oliwę w motorze, dyfencjale i skrzynce biegów.

Zbadać czy posiadamy w samochodzie koło zapasowe w dobrym stanie, napompowane na przepisane ciśnienie, oraz należyście działającą winde do podnoszenia samochodu (jack), z odpowiednią rączką, oraz śrubokręt do zdejmowania ochron z kół i inne najpotrzebniejsze narzędzia.

Zabrać dowód rejestracji samochodu, prawo jazdy i ubezpieczenie, prawo jazdy i ubezpieczenie, prawo jazdy i ubezpieczenie.

Przy wyjeździe do Kanady lub Meksyku należy zabrać papiery obywatelskie, względnie dowód urodzenia się w Stanach Zjednoczonych.

Przed wyruszeniem w drogę, należy przestudiować trasę drogową tak, aby nie ominąć rzeczy godnych uwagi i odpowiednio rozplanować dzienne etapy jazdy.

Jeżeli mamy zamiar spędzić wakacje w jednym miejscu, zaleca się zarezerwować sobie pomieszczenie.

Jeżeli jedzie się samochodem na wakacje, starajmy się nie spieszyć i nie robić większych dziwnych etapów niż 300 mil. Jeżeli przejeżdżamy przez stany słabiej zaludnione możemy przejechać dzień do 500 mil. Należy unikać jazdy o zmroku i w nocy, gdyż wtedy łatwiej dochodzi do wypadku.

Auta w Przyszłości Będą Robione Bez Kierownicy

Do Kilkunastu Lat Samochody Będą Automatycznie Kierowane Elektronicznie

Pewien lekarz w Kalifornii stwierdził, że kierowcy samochodów często cierpią na bóle kręgosłupa, odczuwają też sztywność karku i ramion. Powodowane to ma być niewygodna pozycja rąk, podczas trzymania koła kierownicy, wystającego do przodu. Wobec tego, radzi on tak konstruować samochody, by nie było w nich kierownicy, natomiast aby przy siedzeniu znajdowały się lewarki do kierowania samochodem, podobnie jak ma to miejsce w samolotach.

Równocześnie konstruktorzy samochodów doszli do przekonania, że w razie zderzenia, kierownica jest niebezpieczna dla kierowców ponieważ często między im lub rami klatkę piersiową. Wobec tego zamierzają oni usunąć kierownicę z samochodu i zastąpić ją innym urządzeniem do kierowania samochodem.

Ponadto zamyślają oni zupełnie zmienić profil deski rozdzielczej ("dash board") w samochodzie, tak aby znajdowała się ona bliżej kierowcy, była zaokrąglona i częściowo go otaczała od przodu, oraz aby była wybita materiałem miękkim. Spodziewają się oni dzięki temu, uczynić samochód bezpieczniejszym, gdyż wielu jadących na przednich siedzeniach sa-

mocho, w razie wypadków właśnie o deskę rozdzielczą rozbiła się.

Wobec szybkiego rozwoju zastosowania urządzeń elektronicznych i radarowych, zaoferuje się to, że do kilkunastu lat, w ogóle będzie niepotrzebne kierowanie samochodem, ponieważ urządzenia te automatycznie będą prowadziły samochód, znacząco bezpieczniej niż najwprawniejszy kierowca. Już dzisiaj są samoloty kierowane z odległości i urządzenia te dużo pewniej prowadzą samolot niż najwprawniejszy pilot.

NASZA BIEŻĄCA RATA

3 1/2%

"Gdzie pieniądze szybko wzrastają"



**COACHELLA VALLEY
SAVINGS & LOAN
ASSOCIATION**
176 Indiana Ave.
PALM SPRINGS,
CALIFORNIA

ZAPRASZAMY CAŁĄ POLONIĘ NA FIESTE

PARAFII ŚW. JAKUBA

5758 WEST FULLERTON AVENUE (Róg Menard)

ZABAWA ODBYWA SIĘ NA GRUNTACH PARAFIALNYCH

Począwszy od 14go Lipca aż do Niedzieli, 31go Lipca, Codziennie od 8ej Wieczorem. W Sobotę od 7ej Wiecz. W Niedzielę od 5ej po Południu.

• ZABAWA DLA CAŁEJ RODZINY •

GŁÓWNA NAGRODA **1955-PONTIAC-1955**
Custom Catalina V-8 Star Chief—Wartości \$3,400.00

Oraz Wiele Nagród Wartości Tysięcy \$\$\$

WIELE PIĘKNYCH ATRAKCJI—DLA STARSZYCH ORAZ DLA DZIECI

Miedzy innymi dla urozmaicenia programu przygrywać będą 2 orkiestry, t. j. Orkiestra Małego Władzia i Orkiestra Edwarda Zimy. Poza tem wystąpi Męski Kwartet Chóru Św. Cecylii i Chór Macierzy Polskiej, oraz wystąpi z tańcami kapela szkolna szkoły tańców Jadwigi Michalskiej. Prócz tego różne rozrywki, smaczne napoje i wiele innych niespodzianek.

WSTĘP WOLNY DLA WSZYSTKICH

Co Słychać Wśród Podhalan

List z Podhala Od Starego Bacy. — Jan Gromada i Jego Rodzina. — Góral Szefem Geologów Na Broadway'u w New Yorku. — Piknik Koła Wł. Zamoyskiego 10-go Lipca. — Piknik Koła Wł. Orkana 10-go Lipca. — Piknik Koła Jana Sabaty 17-go Lipca. — Dyrektorka Z. P. z Unióntown w Chicago. — Nauczycielka Eleonora Cisek. — Loretta Cisek Posiada Sto Pokojowy Hotel. — Rudolf i Zofia Krawczyk Obchodzili 25-tą Rocznicę Ślubu

List z Podhala

Moje kochani rodacy w Chicago i w całej Ameryce. Dziś jest 10-go czerwca, 1955, dzień ładny i słoneczny, a moi Juchasi poszli z owcami nizinom, bo jeszcze w Upiachach tu i tam miejscami śnieg nie wstał, i do wyższych upiżnów dopiero za dwa tygodnie będziemy puszczali owce gdyż większa trawa urosła. Po zrobieniu "Oscypków" dzisiaj rano zlapałem za ciupagę i wyszedłem do Upiżu, aby się przyglądać urokowi naszych Hal całego Podhala i niemal do samego Krakowa można widzieć.

Zaczęłam się upiżami od strony Halli Chochołowskiej, przez Jarzomec, ponad Halami w Kościeliskiej "Tomanowem" Smreczyn" "Smrytnim" przez widoki "Staro-Robocińskie Iwanickie" wydosłam się na szczyt "Wirchu Kuminiarskiego", usiadłem, spoglądam na Zakopane, które leży dumnie pięknie rozbudowane u podnóża "Giewontu", na którym bliższy wystrzał i promienie Krzyż Chrystusa, zwiastujący jedność narodów świata, symbol nasz pasterzy i wszystkich górali, jako też całej ukochanej naszej Polski. W tym momencie przyszła mi myśl o was tam w Ameryce, wy, którzy tni "Pyciami" chadzali lub mieliście sposobność nase góry oglądać, lub wy, którzy tych niebotycznych Tatr nie mieli sposobności widzieć, żeby wam chociaż kilka słów napisać o tym wrażeń. W torbie przy kawku sera miałam kawałek papieru i ołówkę, to też te parę słów kreślię.

W dolinie Chochołowskiej jest trzy stada owiec, a raczej trzech Baciów, a niemi są — Wojciech Gal (Zięba z Witowa) 300 sztuk owiec, Władysław Kowalczyk (Zajac z Wielkiego Cichego) 250 sztuk owiec i Józef Styrzula (Hruscion z Wielkiego Cichego) 200 sztuk.

W dolinie Jarzomej dwa stada owiec bacują Maciej Derecorz ze Zębu, 160 sztuk owiec i Władysław Dusz (od Tatarów ze Zakopanego) 250 sztuk owiec.

Na Hali w Starej Robocie bacuje Stanisław Kubena (Ziębica z Nowego Bystrego) 400 sztuk owiec.

W dolinie Iwanowa jest dwóch Baciów — Adam Styrzula (Lysioł) z Wielkiego Cichego z Ostrowsu, 150 sztuk owiec i Józef Gubafa z Międzyrzecznego, 250 sztuk owiec.

Na Jaworzynie od strony Orawie przy stadzie 380 owiec bacuje Stanisław Kowalczyk i przy stadzie 170 sztuk owiec pod Jaworami bacuje Wincenty Knapczor, obaj z Wielkiego Cichego.

Na Hali wzięty w Kuminach Dudowych przy stadzie 425 owiec bacuje Józef Siuty (Gryzok) z Witowa.

Na niżniej Halli Kominy Tylko w bacuje Józef Frankulor z Dżianisza, przy stadzie 275 owiec Kerdla.

Jak widzicie, moi drodzy w Ameryce, my górale jak za swych niepiętnych czasów bawiali, tak i dziś bacujemy i tego nam chyba nikt nie zabroni i wszystko prowadzimy w ten sam sposób jak i dawniej, chociaż już dzieki powożeniemu upiżnieniu my górale wolimy iść drogą swych przodków. Tym razem podaje tylko ko Baciów z obrębu Tatrzańskich w posiadłościach siedmiu Gmin, a teraz zwanych Siedmiu Gromad. Drugim razem może napiszę o i reszcie pasterzy i Baciów z cacych naszych gór w stronę Morzkiego Oka.

Muszę nie pominąć, że dużo naszych bacuje na nizinach w stronę granicy Spiskiej i to z wielkimi stadami owiec, lecz baczostwo to już jest pod kontrolą państwową, prowadzoną przez doświadczonych Baciów góralskich, którym płaci kontrola państwowa za ich pracę i jeden taki Bacia wypasa pomiędzy 500 do 1,000 owiec w jednym stadzie.

Bydło rogate wypasamy tak samo jak i dawniej na niższych dostępnych halach, przy których przeważnie dogląd czynią nasze młode góralki. Teraz gdy ten list pisze na samej Górze szczyt, słyszę śpiew ze wszystkich stron, tak chłopców jako i dziewcząt. — Na cztery głosy cudownie słychać śpiew dziewcząt przy Stawie, w Smreczynach, w Kościeliskiej Dolinie, a Echo idzie ze szczytu na szczyt, Juchasi tu i tam pokrzykują przy dźwiękach dzwonków. — Słyszysz szczytanie psów owczarskich, słyszysz śpiew dwóch Juchasów na Hali Mięsięcej chociaż ogromna przestrzeń nas dzieli, lecz

każde słowo śpiewu jest zrozumiałe. Śpiewają "Zginięcie, zginięcie, marnie wyginięcie, ino się ku polskiej granicy dostaniecie". — Śpiewają dziewczęta w Dolinie Pisanej, na wiejskiej do Kościeliskiej Doliny tak ładnie śpiewają, że człowiekowi nieświeże się iść w dolinę. E chłopcy, ładnie haw jest ładnie, pewnie skrzese ogień z Koszodrzewiny i przenocujemy się tutaj na samym wirsoku, a zaś wam kiedyś co napiszę jak będziecie fcieli.

Jan Gromada i Jego Rodzina

W East Paterson, N. J., tuż obok New York, nad zatoką Hudson w przepięknie miejscowości oddalonej zaledwie kilkadziesiąt mil od śródmieścia New Yorku, mieszka ze swą żoną, córką i synem w nowym domu, w rodzaju i wzorze willi zakopiańskiej, Jan Gromada, prawdziwy syn Podhala skalnego, wzorowy Polak-Amerykanin pochodzący z rodu słynnych muzyków góralskich, zamieszkałych we wsi Ostrowsku w Nowotarskim. Jan Gromada dał się znać szerokiej masie górali w Ameryce ze swego postępowania w szeregach ducha polskiego w młodych pokoleniach, a zwłaszcza szerzenia naszych góralskich tradycji muzyki i śpiewu góralskiego. Znamy jest już nie tylko przez samych górali w Ameryce, lecz i wśród społeczeństwa amerykańskiego jako jeden z najwybitniejszych górali w Ameryce. Śmiało można go nazwać "Sabałą Amerykańskim" o bogatym talencie, bo jest on doskonałym artystą-muzykiem, tancerzem, aktorem i organizatorem podhalań górali w okolicy New York i New Jersey, dyrektorem Związku Podhalań w powiatowych stacjach. Pod jego kierownictwem Zespół Dramatyczny Górali Tatrzańskich w Passaic, N. J. otrzymał laury za wspaniałe artystyczne występy góralskie na różnych imprezach w New Yorku i okolicy.

Cała Rodzina Jana Gromady muzykalna.

W niedzielę, 19-go czerwca, b. r. spędziliśmy wieczorem w gronie rodziny Gromadów, przy udziale pokaznej liczby górali i góralce z okolicy. — Ku memu wielkiemu zdziwieniu, Jan Gromada wydobyla skrzypce, zaś basy stroił jego nadobna małżonka, pani Aniela Gromada, pochodząca ze wsi Gronków w Nowotarskim z rodu Pudysz, a obok matki ze skrzypcami zasiada córka Janina z męża Kedroń. Obok ojca syn Tadeusz również stroi skrzypce i zaczyna się muzyka góralska rodziny Jaśka Gromady. Po zagranium kilku nut, których był solistą Jan Gromada, jak "Sabalowa", "Wirchowa", "Czarno Dunajka" objęła solo córka Gromadów, Janina Kedroń, grając artystycznie nuty Kościeliskie (które grywał doby obecny słynny muzyk Janek Horawski z Kościelisk), tak ujmując i dobitnie, jak żeby wyrosła na Podhalu. Zrodzona i wychowana tutaj w Ameryce, jest prawą ręką ojca przy wydawaniu kwartalnego pisma "Orzeł Tatrzański", słynnego pisma podhalańskiego polskiego, redagowanego przez Jan Gromadę, również nauczycielką języka francuskiego w wyższej szkole w Passaic, N. J., a mąż jej, Henry Kedroń, młody amerykański góral pochodzenia, tancerz o poziomie artystycznym, również jest współ-redaktorem "Orla Tatrzańskiego".

Tadeusz Gromada wrócił z wojska.

Syn państwa Gromada, Tadeusz, powrócił z wojska w dniu 18-go czerwca, b. r., na stałe do domu. Służył w oddziałach lotniczych armii amerykańskiej, zwanych (Specialist in White Sands Signal Corps.) w randze sierżanta. Stacjonowany był po większej części w New Mexico, gdzie również dłuższy czas wraz z nim mieszkała jego żona, Teresa, z domu Michalska. Tadeusz jest dyplomowanym uniwersyteckim o wysokim poziomie, któremu zapowiada się wspaniała przyszłość w szkolnictwie i autorstwie, a do tego jest usposobienia łagodnego. Malowniczo tu typ górala. Państwo Janostwo Gromada są godną do naśladowania rodziną polsko-góralską w Ameryce.

Góral szefem Geologów na Broadway w New Yorku.

Dr. Eugeniusz Jabłoński, pochodzący ze wsi Jablonki na Orawie Polskiej z rodu słynnych "Suwadów", sołtysów wsi Jablonki, z pokolenia na pokolenie, jest szefem geologów firmy Vacuum Oil Co. Na ulicy Broadway w New

Yorku w gmachu pnr. 26 widnieje wielki szyld z nazwiskiem Jabłoński, doktora geologii. Dr. Jabłoński odkrył wielkie pola nafty dla powyższej firmy niemal we wszystkich kątach świata. Nad wyraz kocha wszystko, co dotyczy się regionu góralskiego, muzykę i śpiew góralski, a tancerzem jest sam i to doskonałym. Przedstawia on typ poważnego górala i posiada wspaniały dom w stylu Zakopiańskim blisko New Yorku nad kryształowym Jeziorem zwanym "Champlain Lake", w miejscowości Whitehall, N. Y. W domu tym znaleźć można drogocenne zabytki sztuki i kultury góralskiej, jak ko też i inne cenne zabytki polskie. Również posiada w miejscowości letniej, zwanej Bear Pond, N. J., wspaniały zameczek, w którym wolne chwile w porze letniej spędza wraz ze swą żoną, węgierskiego pochodzenia, która polskim językiem włada doskonale. Zamek ten często odwiedzają górale z okolic New Jersey i New Yorku.

Imprezy podhalańskie.

Piknik Koła Władysława Zamoyskiego, w niedzielę, 10-go lipca, b. r. w ogrodzie Figura Grove, przy 79-iej i Garden Lake Ave. na prawo od cmentarza Zmartwychwstania Pańskiego, początek o godzinie 12-iej w południe.

Piknik Koła Władysława Orkana.

W niedzielę, 10-go lipca, b. r., w ogrodzie Caldwell Woods, na platformie Nr. 15-ty tuż obok cmentarza św. Wojciecha, na Milwaukee Ave. i Devon, o godz. 12-iej w południe rozpocznie się zabawa przy doborowej orkiestrze Koła Wł. Orkana. Prezes Koła, Józef Folwarski, zaprasza całą Polonię tak z północnej strony miasta, jako też i ze wszystkich stron i okolicy.

Piknik Koła Jana Sabaty.

17-go lipca, w niedzielę, Koło Jana Sabaty urządza wycieczkę do ogrodu Figura Grove, 79-ta i Archer, dwa bloki na prawo do Garden Lake ave. Prosimy wszystkich podhalań i całą Polonię do wzięcia udziału. Początek o godz. 12-iej w południe. Orkiestra doborowa będzie przygrywała do tańca.

Piknik Klubu Maniowy.

Klub Parafii Maniowy urządza piknik w niedzielę, 24-go lipca, b. r., w ogrodzie Caldwell Woods. Orkiestra grała będzie na platformie Nr. 15-ty, Prezes Klubu p. Stanisław Dziordziak, prosi o jak najliczniejsze przybycie. Dojazd do ogrodu jest bardzo łatwy, gdyż mieści się przy Milwaukee ave. i Devon ul.

Dyrektorka Antonina Cisek bawiła w Chicago.

Pani Antonina Cisek, dyrektorka Związku Podhalań na stan Pennsylvania, wraz ze swym mężem Janem Ciszkiem, pochodzącym ze wsi Stare Bystre w Nowotarskim, oraz kuzynem Józefem Ciszkiem i Janem Chlebkiem z Unióntown, Pa., odwiedzili swych znajomych w Chicago. Państwo Ciszki, szek jest to rodzina godna do naśladowania. Pani Cisek urodzona i wychowana w Ameryce, lecz sercem i duszą oddana sprawie polskiej na niwie organizacyjnej w Ameryce, piastuje kilka poważnych urzędów w kilku polskich organizacjach w powiecie Fayette, w zagłębiu mlekiwego węgla. W Wole Związku Podhalań im. Tatr w Unióntown, pani Antonina Cisek sprawuje urząd sekretarki finansowej, poatem jako zwinnia i typowa góralka, ślicznie go góralską tańcy i na różnych występach scenicznych tańczy wraz ze swym mężem, Janem Ciszkiem, który jest nawet instruktorem tańca i śpiewu góralskiego przy Kole Tatr w Unióntown. — Występują oni nawet w Pittsburghu, oddalonym o 65 mil od ich domu zamieszkania w pięknej górskiej miejscowości Walterburgh, Pa., tuż obok Unióntown. Dochowali się jednego syna i pięć córek. Wszyscy idą w ślad swych rodziców, potrafia także go góralsku śpiewać i tańczyć, a co ważniejsze, każdy jak najlepszą polską szczyzną włada.

Eleonora nauczycielką Szkoły Elementarnej.

Jedną córką państwa Cisek, Eleonor, jest nauczycielką szkoły elementarnej w Unióntown, Pa. W tej uczelni już kilka lat uczy trzecią i czwartą klasę i przy każdej nadarzającej się sposobności podnosi imię polskie. Mąż jej posiada stanowisko bardzo wpływowe w jednej poważnej firmie w

PP. POGRZEBOWI Zamawiajcie TRUMNY i Wszelkie Urządzenia Pogrzebowe u Premier Casket Co.

Założona w 1939
Jedyna Polska Firma
Fabrykująca Wyłącznie
Metalowe Trumny
1435 N. Ashland Ave.
Armitage 6-1823
Sala Wystawowa
Albany 2-9165
Obsługa 24 Godzinna

WSPÓŁCZUJĄCA USŁUGA DLA WSZYSTKICH

Na Każde Zawołanie
Całej Polonii
Antoni F. Wcisłak
POGRZEBOWY
Nowoczesna Obsługa Kaplica
Narożnik
4300 S. MOZART ULICA
Lafayette 3-7271

PO ARTYSTYCZNYM WYKONCZONYE POMNIKI I NAGROBK

Udajcie się do Jedynej Polskiego Zakładu przy Cmentarzu św. Wojciecha

WALEWSKI MONUMENT WORKS

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago 31, Illinois
NEwcastle 1-4902

Ustawiamy na Wszystkich Cmentarzach w Chicago i Okolicy

Ludzie Mają Szanse Życia do 100 Lat

Dr. Disraeli Kobak, szef departamentu fizyki medycznej szpitala powiatowego i dyrektor zakładu dla starców w Oak Forest, przemawiając na konferencji w sprawie nowoczesnych metod leczenia osób starszych, odbywającej się w sali Wieholdta, na Uniwersytecie Northwestern, oświadczył, że fizyka medyczna na robi tak wielkie postępy, że ludzie mający obecnie lat 50, mają wielką szansę dożyć w zdrowiu do 100 lat.

Podkreślił on, że w okresie wojny rewolucyjnej, starym człowiekiem był ten, kto liczył 46 lat. Jeżeli więc dalsze zdobycze medycyny pódą w tak szybkim tempie jak dotychczas, to nie nie stoi na przeszkodzie, aby ludzie żyli do 150 lat.

Różne nowe lekarstwa, metody psychologiczne i fizyka medyczna, używająca ćwiczeń fizycznych, promieni różnego rodzaju, światła i ciepła, potrafią w najbliższej przyszłości zachować sprawność fizyczną osobom nawet liczącym lat 100. Również odpowiednie odżywianie pozwoli osobom starszym zachować sprawność fizyczną i uwolnić je od różnych schorzeń obiegowej krwi.

Dzięki zachowaniu sprawności fizycznej przez osoby starsze, podnieśli się ich dobre poczucie psychiczne i wzbudzi się w nich nowe zainteresowanie.

Rzucono Bombę

Na werandę pierwszego piętra w domu apartamentowym pnr. 1326 Filmore, mającego sześć apartamentów, rzucono bombę zapalającą domowego wyrobu, która wzniciła pożar. Bomba ta zrobiona była z flaszki, napełnionej płynem łatwopalnym. Ogień jaki powstał wyrządził tylko małą szkodę na werandzie i opalił się okna i spaliły firanki w mieszkaniu. Policja ze stacji Maxwell ul., przypuszcza, że bombę tą rzucił wdzian w okolicy młodzieńcy.

południowej części stanu Pennsylvania.

Loretta Cisek posiada hotel.

Druga córka państwa Cisek posiada sto-pokojowy hotel, 12-cie mil na południe od Unióntown, zwany "Gorley's Lake Hotel". — Miejsce to położone jest pomiędzy Wheeling, W. Va., na głównej U. S. drodze do Washington, D. C. i Baltimore, Md.

Rudolf i Zofia Krawczyk obchodzili 25-tą rocznicę ślubu.

W niedzielę, 26-go czerwca, b. r. w sali Tad. Kościuszki w dzielnicy Town of Lake, członkowie Koła Stow. Podhalań Brighton Park, państwo Rudolf i Zofia Krawczyk, w gronie około pięciuset osób obchodzili 25-letnią rocznicę ślubu. Pani Zofia Krawczyk jest córką wiceprezesa Koła Brighton Park, pani Wiktorii Krózel, której matka pochodzi ze wsi Zaskale, zaś ojciec już nieżyjący, s. p. Andrzej, pochodził ze wsi Wróblówka w Nowotarskim. — Jedrek.



Józ. W. Altman i Syn

POGRZEBOWI
Największa i najpełniejsza
ODNOWIONA
KAPLICA POGRZEBOWA
w Okolicy Humboldt Parku.
Naprzeciw Kościoła św. Fidelisa
Zakład Istnieje od 25 lat
2649-51 HIRSCH ULICA
Tel. Humboldt 6-4273

WSPÓŁCZUJĄCA USŁUGA DLA WSZYSTKICH

Na Każde Zawołanie
Całej Polonii
Antoni F. Wcisłak
POGRZEBOWY
Nowoczesna Obsługa Kaplica
Narożnik
4300 S. MOZART ULICA
Lafayette 3-7271

PO ARTYSTYCZNYM WYKONCZONYE POMNIKI I NAGROBK

Udajcie się do Jedynej Polskiego Zakładu przy Cmentarzu św. Wojciecha

WALEWSKI MONUMENT WORKS

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago 31, Illinois
NEwcastle 1-4902

Ustawiamy na Wszystkich Cmentarzach w Chicago i Okolicy

Tow. Kadetów Białego Orła.

Gr. 1377 ZNP, urządza roczny piknik

NAJLEPSZY SPOSOB WYRAŻENIA WSPÓŁCZUJĄ



Każdy z naszych wieńców z kwiatów jest robiony artystycznie i starannie od \$7.50 i wyżej

SANDRIK
FLORISTS
1831 W. Chicago Av. CA 6-0685

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, babcia i siostra moja, s. p.

Cecylia Opelawski (Opal)

(z domu Czulkil)
po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 8-go lipca, 1955 r., o godzinie 4:50 rano, w podeszłym wieku. Zamieszkiwała pnr. 2245 So. Sawyer Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, 1955 r., o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3044 W. Cermak Road do kościoła Św. Kazimierza a stamtąd na cmentarz Św. Józefa na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Aniela (z domu Nowak), żona; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Martin M. Cooney, Pullman 5-0372.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój i brat nasz, s. p.

Henryk W. Śliz

członek Tow. Najśw. Imienia Jezus przy parafii Św. Pankracego i Tow. Kadetów Białego Orła, Gr. 1377 ZNP, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony Św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem dnia 7-go lipca, 1955, o godzinie 9:15 rano, przeżywszy lat 19. Zamieszkiwał pnr. 3116 W. 43rd ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, 1955, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401-03 South Kedzie Avenue, do kościoła Św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Janina (z domu Poziemska) i Stanisław Śliz, rodzice; 2nd Lt. Stanisław, Jr., USAF, Raymond, Renee i Marianna, bracia i siostry; Anna Mae i Lillian, bratowa; ciotce, wujowie i kuzyni, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Stanisław i Jan Fortuna, Lafayette 3-7781.

Józef Horabik

członek Tow. Jedności Polskich Piekarzy, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 8-go lipca, 1955 roku, o godzinie 4:45 rano, w podeszłym wieku. Zamieszkiwał pnr. 2114 S. Albany Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2459 S. Christiana Ave., do kościoła Św. Kazimierza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Genowefa Madej, córka; Herbasz Madej, zięć; Józefina Szyska (Anna Wyrostek, i Antonina Horabik w Polsce), siostry; Andrzej Szyski, zwiagier, Anna Horabik, bratowa; Władysław Horabik z żoną, bratanek, siostrzeńcy, siostrzenice, bratanek i bratanice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebówy Noworul. Bisho 7-7175.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, dziadek i pradziadek nasz, s. p.

Franciszek Pochowski

Członek Tow. Przemysłowców i Rzemieślników, Gr. 328 Z. N. P., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem opatrzony Św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1955, o godzinie 8:7 wieczorem, przeżywszy lat 87.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 8:30 rano, w kaplicy w domu starców Św. Józefa, pnr. 2650 No. Ridgeway Ave., a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Stanisław i Władysław, synowie; Maria, synowa; (Agnieszka, matka; Klémens i Piotr Pasek w Polsce); Maria Wierzbicka, Katarzyna Dembo i Rozalia Pasek, siostry; Dominik Wierzbicki i Andrzej Demko, zwiagrowie; Florian i Maria Fronczak, kuzyni; wraz z całą rodziną.

Pogrzebówy B. F. Malec, telefon HAYmarket 1-5800.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, brat i dziadus nasz, s. p.

Jan Pasek

członek Tow. Gwiazda Nadziei, Grupa 1864 Z. N. P.; po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1955 roku, o godzinie 8:30 wieczorem, w średnim wieku. Zamieszkiwał pnr. 1753 Division ulica.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, 1955 r., o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave. do kościoła Św. Młodzianków a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Stanisław i Władysław, synowie; Maria, synowa; (Agnieszka, matka; Klémens i Piotr Pasek w Polsce); Maria Wierzbicka, Katarzyna Dembo i Rozalia Pasek, siostry; Dominik Wierzbicki i Andrzej Demko, zwiagrowie; Florian i Maria Fronczak, kuzyni; wraz z całą rodziną.

Pogrzebówy W. Pomierski, Yards 7-6424.

nik w niedzielę, dnia 17-go lipca, w ogrodzie Kłimek's Keen Grove, 8300 So. Kean Ave. Początek o godz. 12-iej w południe. Do tańca będzie przygrywać orkiestra "Polkaliers". Przewodniczący zabawę, Jan Pado oznajmia, iż ci, którzy przybędą, doskonale się zabawią, więc cała Polonia jest proszona o poparcie. — Michał Mokrzycki, prezes; Grzegorz Gadecki, sekr.

KALENDARZYK

Dziś sobota, 9-go lipca. — Mikołaja, Tomasza i Weroniki. Jutro niedziela, 10-go lipca. — 7-miu Braci Męczenników — Pojutrze poniedziałek, 11-go lipca. — Piusa, Olgi, Pelagii.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, babcia i siostra moja, s. p.

Marceli Lipski

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 8-go lipca, 1955 roku, o godzinie 11:15 rano, przeżywszy lat 69. Zamieszkiwał pnr. 57 W. 114th Place.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 12 E. 112th Place, do kościoła Św. Salomei, a stamtąd na cmentarz Holy Sepulchre na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeżeni:

Aniela (z domu Nowak), żona; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się Martin M. Cooney, Pullman 5-0372.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec nasz, dziadus i pradziadus nasz, s. p.

Jan Bialka

członek Tow. Św.

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

Kronika z Gary - La Porte - East Chicago - North Hammond Whiting i Okolicy Hammond

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave. Hammond.

Telefon WESTmore 1-3015

Wiece Wyborczy Gminy 83-iej Z. N. P. 10-go Lipca, w East Chicago, Indiana

Zgodnie z uchwałą Gminy 83 ZNP, oraz "Regulaminem Wyboru Posłów do Sejmu", zawiadamia-

Marcin Kocał w Szpitalu

Znany związkowiec z East Hammond, p. Marcin Kocał, długoletni kasjer Gminy 49-iej ZNP, zmuszony był poddać się operacji na oczach w ubiegły wtorek, w szpitalu św. Małgorzaty w Hammond.

Wszyscy przyjaciele Kocała życzą mu jak najprzyspieszszego powrotu do zdrowia.

Domański, Dziuba, Sierakowski i Spychalski z Gary Poślami Na Sejm Z Hammond Wybrani: Domalik i Wachel; z La Porte—Edward Cichoń

Gminy, 49ta z Hammond, 127 z Gary i 197ma z Michigan City, odbyły już we Wiece Wyborcze, w wyniku których wybrali już posłów na Sejm XXXII-gi ZNP, jak i odbędzie się w miesiącu wrześniu, br., w Minneapolis, Minn.

Gminę 49 ZNP reprezentować będą: A. Wachel, prezes Gminy, i Sylwester Domalik, zastępcy, na wielu lat sekretarz finansowy Gr. 114-iej ZNP.

Gminę 127 ZNP z Gary reprezentować będzie czterech delegatów: Antoni S. Dziuba, długoletni prezes Gminy 127-iej i kapitan Straży Pożarnej miasta Gary; Mieczysław A. Spychalski, jeden z prawdziwie wybitnych liderów polonijnych w tejże rejonie; Franciszek Sierakowski, goliw i dzielný związkowiec, właściciel polskiej kawiarni "B-21" w Tolleston; oraz

Władysław Domański, którego wieloletnia praca dla dobra Związku znalazła wyraz w jego wyborze na posła.

Młody wiekiem, lecz zasłużony od dzieciństwa na niwie polonijnej, p. Edward Cichoń z LaPorte został wybrany posłem z Gminy 197 ZNP. Pan E. Cichoń prowadzi polski program radiowy pod egidą Gr. 1120 w LaPorte.

Jutro odbędzie się Wiece Wyborczy Gminy 83-iej ZNP w East Chicago; ogółem 14 posłów będzie reprezentowało Okręg 15ty na Sejmie w Minneapolis.

Uwagi godnym jest fakt, że delegaci powyższych Gmin wybrali na posłów zasłużonych pionierów pracy związkowej, jakoteż i młodych wiekiem prezesów Gmin. Świadczy to o głębokim wyrobieniu organizacyjnym, opartym na trosce o pomyślną przyszłość Związku Narodowego Polskiego.

Kandydaci i kandydatki na komisarza i komisarzkę Okręgu 15 ZNP, o ile sobie tego życzą, proszeni są o nadesłanie swych życzeń i kwalifikacji do opublikowania na stronie Wiadomości z Indiana. Wszelkie dane należy nadesłać na adres: A. Wachel, 4103 Towle, Hammond, Ind.

Syrena vs. Detroit 7 Sierpnia w E. C.

W niedzielę, 7-go sierpnia br., na boisku w Two Parku w Indiana Harbor, odbędzie się rewanżowy mecz między dwoma polskimi drużynami związkowymi: "Syrena", Gr. 114 ZNP—"Biały Orzeł", Gr. 30 z Detroit.

Będzie to jedno z najciekawszych spotkań z uwagi na wybitny poziom gry obu drużyn. Wszelkie inne mecze towarzyskie, jakie miały się odbyć przed tym sierpniem zostały odwołane z braku boiska, zajętego obecnie przez graczy w piłkę nożową.



12 Uncji Butelka
PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

WYŻYWIENIE PSÓW

Uwaga Wyjeżdżający na wakacje! Zapiekujemy się żywieniem waszych psów i psów w czasie waszych wakacji. Niskie tygodniowe lub miesięczne ceny.
HUTH KENNELS
Griffith, Indiana—Griffith 3386



"MISS JAPONIA." — Keiko Takahashi z Tokio uzyskała tytuł "Miss Japonii" i ostatnio odbyła się uroczystość jej koronacji w stolicy Japonii. Będzie ona reprezentowała swój kraj w międzynarodowym konkursie piękności w Long Beach, Calif. Obok Takahashi jej dwie konkurentki, które uzyskały drugie i trzecie miejsce.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 10 Lipca

10:30 przed poł. — Dyrekcja Placówki 40 SWAP w górnej sali posiedzeń, 241 Gostlin ul., w North Hammond. — A. Gumuła, komendant.

1:00 po poł. — Bractwo Niewiast Różańca św. w sali par. św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul., w Indiana Harbor. — Genowefa Harney, sekr.

2:00 po poł. — Wiece Wyborczy Gminy 83 ZNP, w sali posiedzeń Spółki, 4902 Indianapolis blvd., w East Chicago. — Jan Marcisz, sekretarz.

2:00 po poł. — Tow. Sokół Polski, Gr. 1425 ZNP, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — L. Wrona, sekr.

2:00 po poł. — Gr. 925 ZNP, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — S. Zalewski, prezes.

2:00 po poł. — Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi, w Gary. — K. Dolato, prezeska.

2:00 po poł. — Tow. im. J. Piłsudskiego, Gr. 1513 ZNP, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., w Gary. — T. Wysocki, prezes.

Poniedziałek, 11 Lipca

7:30 wiecz. — Gr. 362 ZNP w sali posiedzeń Spółki, 4902 Indianapolis blvd., w East Chicago. — Adam Wadas, prezes.

7:30 wiecz. — Gr. 330 U. P. w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — J. Kostańska, prezeska.

Wtorek, 12 Lipca

7:30 wiecz. — Tow. św. Józefa, Gr. 1840 ZNP, w sali par. w Tolleston, Gary, Ind. — J. Dolasiński, prezes.

Jutro Zebranie Grupy 1810 Z.N.P. w East Chicago

Zarząd Grupy 1810 ZNP, Tow. im. Tadeusza Kościuszki, zawiadamia wszystkich członków, że miesięczne posiedzenie Grupy odbędzie się jutro, w niedzielę, dnia 10-go lipca, 1955 r., o godz. 12:30 po południu w sali par. św. Stanisława przy zbiorze ulic Indianapolis blvd i W. 150-iej w East Chicago, Ind.

Równocześnie zarząd uprasza wszystkich członków o punktualne przybycie i zwraca uwagę, że z powodu Wieceu Wyborczego Gminy 83-iej ZNP, jaki odbędzie się w tym dniu, posiedzenie Grupy musi być zakończone o godzinie 2-iej po południu. — Za zarząd Grupy: Bober Stanisław, prezes.

Jutro Wycieczka Do Crown Point

Tow. Dobroczynności przy par. św. Jana Kantego w Indiana Harbor, urządza wycieczkę autobusową do Domu Starców w Crown Point, Indiana, jutro, w niedzielę, dnia 10-go lipca, br. Wyjazd nastąpi o godz. 1-iej po poł. z przed kościoła św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul. w Indiana Harbor.

Zgłoszenia pań, zainteresowanych udziałem w tej dorocznej wycieczce, przyjmuje p. Maria Piwikiewicz, 3818 Pulaski ul. w Indiana Harbor.

Ś. p. Maria Mudy Odeszła w Zaświaty

W ubiegłą sobotę, dnia 3-go lipca, br., odbył się pogrzeb jednej z najpracowitszych związkowiczek, ś. Marii Mudy z East Hammond.

Zasługi jej od wielu już lat zapisały się złotymi zgłoskami w historii i rozwoju Grupy 925 ZNP, oraz Gminy 49 ZNP w Hammond. Praca związkowa była dla niej trzecią życia przez okres ostatnich 30 lat. Poświęciła ona wiele pracy i trudów dla dobra młodzieży, organizując drużyny harcerskie i różne inne zespoły młodzieżowe. Jako delegatka do Gminy 49 ZNP, zawsze udzielała się pracy w komitetach imprez i obchodów. Zarząd Centralny ZNP trzykrotnie udekorował pracę gorliwej i dzielnej Związkowiczki Polki, Marii Mudy, która świeciła wszystkim jako wzór godny naśladowania.

Brak jej w naszych szeregach związkowych będziemy odczuwać przez długie lata, pamięć jej nigdy wśród nas nie zgaśnie. Setki osób z odległych miast wstąpiło do kaplicy pogrzebowej Myśliwego, w East Hammond, by złożyć jej ostatnią przysługę. Orszak pogrzebowy był jednym z największych... bo ś. p. Maria Mudy zyskała sobie miłość i uznanie wszystkich. Cześć jej Pamięci!



UDAWAŁ LISTONOSZA. — Policjant wkłada kajdanki Hermanowi Gross (drugi od lewej), lat 58, byłemu więźniowi, który ze współpilotem w przebraniu listonosza obrabował sklep jubilerski w New Yorku na \$800,000. Pierwszy z lewej właściciel sklepu Albert Hartog, którego bandyci związali i zakneblowali. Jeden ze sprzedawców w sklepie spóźniwszy się do pracy i podejrzewając rabunek zawiadomił policjantów, którzy puścili się w pościg. W czasie ucieczki bandyci rzucili torbę z łupem, a resztę zrabowanej biżuterii wartości \$25,000 znaleźli przy Gross'ie.

ISKIERKI

W niedzielę, 25-go września br., w pięknej sali Amerykańskiego Legionu Pułaskiego przy 140-iej i Alder ul. w Indiana Harbor, odbędzie się wspaniałe się zapowiadająca zabawa jesienna, urządzona staraniem Obywatelskiego Klubu Pułaskiego z Indiana Harbor.

Jan Wójcik, przewodniczący tej zabawy, celem ubawienia tak młodzieży, jak i starszej naszej generacji, zaangażował prawdziwą polską orkiestrę p. Jana Parota i jego kawalerzystów. Orkiestra ta słynie z prawdziwie oddanej polskiej muzyki tanecznej, tak, że wszyscy, tak młodzi jak i starzy, będą mogli potańczyć sobie i odnieść jak najwięcej zadowolenia. P. Parot specjalizuje się w skocznych oberbach, polkach; ma bogaty repertuar przepięknych czułych tang; dla zakochanych znajduje się i melodyjny walc i dla gorących temperamentów potrafi p. Parot odgrywać jak "Mambo" i "Rumbe" i "Zambe". Jak więc p. Wójcik twierdzi, tak jest, orkiestra bowiem p. Jana Parota zadławi wszystkich. Komitet z p. Wójcikiem na czele zaprasza całą Polonię na ten wielki, klubowy Bal Jesienny. Bilety są już do nabycia u członków i członkowie komitetu, oraz w lokalu klubowym u zarządcy p. Franciszka Nowaka, 2102 Broadway w Indiana Harbor.

Z dotychczasowych nominacji na urząd komisarza i komisarzkę Okręgu 15go ZNP widać, że nominacje otrzymują naprawdę zasłużone związkowiczynie i związkowcy. W Hammond, na terenie Gminy 49-iej ZNP nominację na urząd komisarza otrzymała zasłużona na niwie pracy organizacyjno-patriotycznej a nadzwyczajko związkowej, pani Konstancja Czarnecka; na urząd zaś komisarza nominację otrzymał jeden z najstarszych szermierzów pracy polskiej, związkowej, patriotycznej, szczerzy działacz dla dobra sprawy polskiej i jej narodu, wieloletni urzędnik Gr. i Gmin ZNP na stan Indiana, p. Jan Walerowicz. W Gary, na terenie Gminy 127 ZNP nominację na urząd komisarza otrzymał dotychczasowy komisarz p. Jan Ziembka, który od dziecka znany jest z czynnej pracy organizacyjnej dla Polonii jako drużynowy Harcerskiego, komendant okręgowy, a dziś chlubnie sprawuje urząd komisarza Okręgu 15go ZNP na stan Indiana. Nominację na urząd komisarza z Gminy 127 ZNP otrzymała jedna z czołowych związkowiczek na terenie rejonu Calumet, znana z wybitnej działalności narodowo-patriotycznej, doskonała organizatorka związkowa, inteligentna i wierzająca silnie w ideały związkowe, pani Wiktoria Basinska, sekretarka Gminy 127 ZNP. Jutrzejsze wybory w Gminie 83-iej ZNP na terenie East Chicago zapewne wzbogacą listę kandydujących na urzędy komisarza i komisarza w Okręgu 15 ZNP, to też cała Polonia bacznie śledzić będzie jutrzejszy wiec wyborczy Gminy 83-iej ZNP.

Andrzej Jędrzejewski, kierownik drużyny piłki nożnej "Syrena" znanej także jako "Hoosiers", pragnie podziękować wszystkim kolegom i koleżankom, którzy w urzędzeniu ostatniego turnieju piłkarskiego pod egidą Klubu dołożyli wiele swego czasu i poświęcili dużo pracy dla dobra tego turnieju. Komitet turnieju dziękuje mayorowi Walter Jędrzejewskiemu, aldermanowi Tadeuszowi Bogu-

zowi oraz George Lamb oraz kierownikowi miejskiemu p. Konradowi Bonieckiemu za zakupienie cennych pucharów turniejowych.

Proboszcz parafii św. Wojciecha z Whiting, ks. Stanisław Zławiński, oraz wikary ks. Henryk Krysiński, wraz z ks. Janem Chylewskim pragną podziękować wszystkim parafiankom i parafianom oraz pozostającym Polonii za ich udział w wielkim Karnawale Parafialnym. Specjalnie dziękują wszystkim tym osobom, które czynnie pomagały przy stólkach i budkach karnawałowych. Całemu komitetowi karnawałowi składają księża z "Wojciechowa" szczerze staropolskie "Bóg zapłać."

We wtorek, 12-go lipca, o godz. 8-iej wieczorem, we własnej sali odbędzie się regularne posiedzenie Oddziału Nr. 78 Pułaskiego Legionu Amerykańskiego. Sprawa turnieju golfowego będzie ściśle omawiana przez przewodniczącego "Dnia Golfa", p. Józefa Rakowskiego. "Dzień Golfa" odbędzie się dla członków Legionu w niedzielę, 17-go lipca, o godz. 7-iej rano do 12-iej w poł. w Crown Point, Indiana. Wszystkich członków na posiedzenie wtorkowe zaprasza adiutant Placówki p. E. Bittner.

Sekretarz Klubu Białego Orła z Indiana Harbor, p. Franciszek Bibzak, pragnie w imieniu całego zarządu klubu podziękować wszystkim obecnym na ostatnim pikniku Klubu za udział i poparcie tej rocznej imprezy klubowej. Piknik odbył się w niedzielę, dnia 3-go lipca, w Black Oak, Indiana. Komitetowi pikniku należy się uznanie za urządzenie tak pięknej i pełnej sukcesu imprezy.

Bolesław Berlek, demokratyczny kandydat na mayor miasta Whiting w wyborach jesiennych jest niezmiernie zadowolony z pracy dwóch naszych rodaków, amerykańskich polskiego pochodzenia, p. Józefa Pokraki, oraz p. Józefa Hapka na polu politycznym miasta Whiting i jak zapowiedział "Polonia będzie należeć wynagrodzona za jej udział i pracę dla dobra jej kandydatury". Pan Berlek był zawsze i jest szczerym przyjacielem naszej Polonii i ma Polonię do zawdzięczenia, że dzisiaj jest kandydatem partii demokratycznej na mayor Whiting.

Tomasz Ciez, młody Polak Amerykanin, dzięki usilnym staraniom obecnego mayor, a rodaka naszego p. Mieczysława Blastickiego, został podniesiony do rangi kapitana policji miasta Whiting. Dla Polonii jest to wielka zdobycz, pierwszy raz bowiem w mieście Whiting jest Polak kapitanem policji. Mayorowi Blastickiemu należy się uznanie i docenienie Polonii, a młodemu kapitanowi Tomaszowi Ciez życzymy powodzenia i osiągnięcia pozycji szefa policji.

Członkowie Woodrow Wilson Klubu z Whiting wybrali się wczoraj autobusem na t.zw. wycieczkę "baseballową", aby zobaczyć mecz piłki palantowej między Chicago White Sox a Cleveland Indians. Zarządowi klubu należy na tym, aby członkowie klubu zawsze mieli coś nowego dla własnego zadowolenia i wycieczka ta to tylko jedna impreza z kalendarza imprez, jaki klub ma w planie urządzić. Klub ten jest bardzo czynnym i zasługuje na poparcie całej Polonii miasta Whiting i okolicy. Siedziła klubu jest pod adresem: 1202 Lakeview ulica, w Whiting.

Bal Jubileuszowy Grupy 3095 Z. N. P.

Dnia 15-go października, br., o godz. 7-iej wiecz. odbędzie się bal jubileuszowy z okazji 5-lecia istnienia Kółka Dramatycznego, Gr. 3095 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. Nie szczędząc kosztów w celu ubawienia wszystkich gości, komitet balu sprowadza doborową orkiestrę Kazia Karolienki, znaną z występów telewizyjnych w Chicago, oraz w South Bend.

Celem zapewnienia sukcesu balu jubileuszowego Gr. 3095 ZNP, uprasza się bratnie organizacje polonijne o wstrzymanie się od urządzania imprez w tym dniu. — Za zarząd: F. Woźniak, sekr.

Nadchodzące Imprezy i Obchody

10 lipca, o godz. 1-iej po poł. — Wycieczka do Domu Starców w Crown Point, staraniem Tow. Dobroczynności par. św. Jana Kantego. Zbiórka pań, biorących udział w wycieczce, przy kościele św. Jana Kantego, 139 i Pulaski ul., w Indiana Harbor.

17 lipca, o godz. 1-iej po poł. — "Piknik", zabawa ogrodowa Tow. Domu Polskiego w ogrodzie pp. Maciejewskich, 48-ma i Harrison ul., w Gary.

31 lipca, o godz. 1-iej po poł. — "Piknik", zabawa ogrodowa Tow. im. T. Kościuszki, Gr. 912 ZNP, w ogrodzie pp. Maciejewskich, 48 i Harrison ul., w Gary.

10 września, o godz. 7 wiecz. — Zabawa Jesienna Tow. św. Trójcy, Gr. 925 ZNP, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond.

11 września, o godz. 7 wiecz. — Bankiet i Bal 5-lecia istnienia Tow. Matek-Przyjaciół Szkoły Polskiej par. Opactwa Bożej, w sali Białego Orła, 17 i Maryland ul., w Gary.

18 września — III-cia Żałobna Akademia Katyńska — staraniem Placówki i Korpusu nr. 15 SWAP, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., w Gary.

24-go września, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny K. S. "Syrena", Gr. 114 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra Kazia Karolienki z South Bend.

25-go września, o godz. 7-iej wiecz. — Zabawa Jesienna "Pulaski Civic Club" w sali Legionu Am., 4003 Alder ul., w Indiana Harbor. Orkiestra Jana Parota.

2 października, o godz. 6 wiecz. — Bankiet i Bal Jubileuszowy z okazji 10-lecia Gr. 778 Zw. Polek, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., w Gary. — B. Sliwa, sekretarka.

15 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Jesienny Gr. 124 Zw. Polek, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — Joanna Zotkiewicz, prezeska.

15 października, o godz. 7 wiecz. — Bal Jubileuszowy z okazji 5-lecia istnienia Kółka Dramatycznego, Gr. 3095 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Orkiestra Kazia Karolienki, znanego z występów telewizyjnych w Chicago i South Bend.

22-go paździer., o godz. 7 wiecz. — Zabawa Jesienna Tow. im. Gen. K. Pułaskiego, Gr. 114 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w No. Hammond. — W. Spólnik, przew.

23 października, o godz. 6 wiecz. — Bankiet i bal jubileuszowy z okazji 40-lecia Gminy 49 ZNP, w sali św. Trójcy, Ames i Howard ul., w East Hammond. — Jan Kosik, przewodniczący.

23 października, o godz. 6 wiecz. — Bankiet i Bal Jubileuszowy z okazji 5-cio lecia istnienia Polskiego Klubu Nowej Emigracji z Gary, w sali Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul., w Gary.

29 października, o godz. 7-iej wiecz. — Bal Jesienny Gr. 2431 ZNP, w sali balowej American Polish Home, 4345 Broadway ul., Glen Park, Gary.

30 października, o godz. 8-iej wiecz. — Koncert i Bal Chóru Szopena w Marquette Park Pavilion, w Gary.

12 listopada, o godz. 7-iej wiecz. — Bal Jesienny K. S. Polonia, Gm. 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

13-go listopada, o godz. 7 wiecz. — Roczna Zabawa Grupy 1810 ZNP, w sali par. św. Stanisława, 1501a i Indianapolis blvd., w East Chicago. Orkiestra Ed. Wójcika.

31 grudnia, o godz. 8-iej wiecz. — Bal Sylwestrowy Plac. 40 SWAP, łącznie z K. S. "Syrena", Gr. 114 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond.

Pamiętnik Polskiego Klubu Nowej Emigracji w Gary z Okazji 5-Lecia

W ubiegłym tygodniu wspominaliśmy, iż Polski Klub Nowej Emigracji w Gary, 1600 Pennsylvania ul., urządza dnia 23-go października, br., Bankiet i Bal Jubileuszowy z okazji 5-cio lecia swego istnienia. Tym razem, pragniemy nie tylko przypomnieć i zachęcić całą Polonię do wzięcia czynnego udziału w tej imprezie, ale chcemy również udzielić kilka bliższych informacji związanych z tym obchodem. Klub Polski Nowej Emigracji, opracowuje obecnie PAMIĘTNIK, zadaniem którego będzie opis swojej działalności, od jego pierwszych chwil istnienia, aż do chwili obecnej. W związku z wydrukowaniem tego pamiętnika (będącego napewno ciekawym i atrakcyjnym ze względu na swą oryginalność), Zarząd PKNE zgłosi się w najbliższej przyszłości do poszczególnych organizacji i osób, aby te zechciały umieścić w nim swe ogłoszenia, lub życzenia dla swych członków czy klientów. Sądząc o dość już licznych zapytaniach o Pamiętnik, pomimo iż ten nie jest jeszcze wydany, mamy nadzieję, że będzie on służył reklamą równie dobrze dla P.K.N.E. jak i dla innych. — Nazwijmy to zresztą zamiast reklamą — współpracą i wzajemnym pomaganiem sobie, zarówno jako jednostki, jak i organizacji. Jedną z organizacji, która zawsze chętnie współpracowała z nami, jest Chór Chopina z Gary. Chór ten wraz z 1-szym Okręgiem Śpiewaków Polskich z Chicago, urządza tym razem w niedzielę, dnia 14-go sierpnia, o godz. 3-iej po poł., FESTIVAL i KONCERT w Międzynarodowym Ogrodzie w Michigan City, Indiana. Jeśli chodzi o Chór Chopina, czy też o Związek Śpiewaków Polskich, to nie potrzebują one reklamy — znamy je wszyscy i prawie każdy z nas zawdzięcza wiele miłych wspomnień chwili dzięki tym dwóm kulturalno-artystycznym organizacjom. W tym wypadku, chodzi mi o poparcie sprawy, podjętej przez te organizacje. Muszę tu przypomnieć, że w International Friendship Gardens, Michigan City, Indiana, jest sekcja polska ogrodu, która reprezentuje Nasz Naród. Sekcja ta z napisem "POLAND" i popiersiem Padewskiego, jest dość ładna, ale Chórowi Chopina i Związkowi Śpiewaków Polskich w Chicago należy na tym (jak zresztą na wszystkim), aby była ona najładniejsza i większa niż jest, bo "ta ziemia do Polski należy, choć Polska daleka jest stąd." W koncercie brać

będzie udział osiem chórów: żeńskie, męskie i mieszane. Cały dochód z tej imprezy przeznaczony będzie na powiększenie i ulepszenie naszego polskiego kawałka ziemi — tu w Ameryce, który musi godnie reprezentować nasz Kraj, Muszę tu przytoczyć słowa emigranta z roku 1913-go — Polaka, pana Olszewskiego, który powiedział "wszyscy powinniśmy dbać o to, żeby ten nasz zakątek, reprezentujący Polskę, był najpiękniejszy, gdyż jest to stała i żywa reklama, przed którą zatrzymują się tysiące osób i rodzin różnych narodowości, fotografują, mówią 'look it is Poland'." Sprawa jest warta poparcia i zachodu. Tak, więc do zobaczenia na Festiwalu Michigan City, Indiana, dnia 14-go sierpnia, br., o godz. 3-iej po poł., a... o Bankiecie Balu Jubileuszowego i Pamiętniku Polskiego Klubu Nowej Emigracji w Gary... to jeszcze przypomniemy. — Za zarząd i komitet organizacyjny: Jerzy Bressel.

(P.S.—Szkółka Polska, zorganizowana przez Polski Klub Nowej Emigracji w Gary, rozwija się w myśl, że "mowa i słowo polskie na obczyźnie, są jak perły, których wartość wzrasta z ich liczbą.")

Odpust Matki Boskiej Szkaplerznej 17-go Lipca

W dniu 17-go lipca przypada doroczny odpust Matki Boskiej Szkaplerznej. W Klasztorze OO. Karmelitów Bosych, 1628 Ridge Road, Munster, Ind. uroczystością ta będzie poprzedzona nowenna, która rozpocznie się -go lipca o godz. 7:30 wieczorem.

W samym zaś dniu Odpustu będzie odprawiona uroczysta Msza św. w ogrodzie klasztornym o godzinie 10:30 rano; a po południu o godzinie 2-iej, Polskie Nieszpory. W międzyczasie werni będą przyjmowani do Szkaplerza Świętego. Cała uroczystość będzie zakończona uroczystym wernym Błogosławieństwem Apostolskim.

Spodziewamy się, że jak w poprzednie lata, tak samo w tym roku werni czciciele Matki Najświętszej zjadą licznie do Klasztoru OO. Karmelitów Bosych, w Munster.

W dniu 17-go lipca, w kioskach, urządzonych specjalnie na grunty klasztorne, będzie można nabyć różne przedmioty religijne, jakoteż posiłki i napoje orzeźwiające.

Tych zaś, którzy nie będą mogli przyjechać do klasztoru, uprasza się, by nadesłali swoje intencje listownie. Zawiadamiamy przy tej okazji, że Grota Matki Boskiej: Wielki Pomnik Wdzięczności, jest już w toku budowy. Lista jednak fundatorów, t. j. tych, którzy pragną, by ich nazwiska były uwiecznione w Grocie, jest jeszcze otwarta.

"Sztuczne Ognie" w Whiting 10 b. m.

Z powodu ulewy, jaka nawiedziła rejon Calumet w ubiegły poniedziałek, doroczne pokazy wyświetlenia "sztucznych ogní" w mieście Whiting zostały odwołane do niedzieli, 10-go lipca.

Wspaniałe to widowisko rozpocznie się jutro, o godz. 10-iej wieczorem, w parku miejskim w Whiting.

SHOP IN HAMMOND, INDIANA

HAMMOND... with 112 Diversified Industries, and most modern stores of all kinds... offering you wide varieties of the newest most wanted merchandise... and services HAMMOND... the city that has won the first prize for several years as being the CLEANEST CITY OF ITS SIZE IN THE UNITED STATES. "HAMMOND" the city that has GROWN FASTER THAN ANY CITY SURROUNDING CHICAGO. — HAMMOND — The City Beautiful with ample parking space... AWAY FROM THE CROWDS... YOU'LL SAVE A LOT WHEN YOU SHOP IN HAMMOND... IN HAMMOND — THERE IS NO SALES TAX TO PAY!

JOHN SCHREINER & SON
— Serving Hammond —
Plumbing and Heating - Expert
Guaranteed Work - Repair - Plumbing
Fixtures - Complete Line of
Nationally Advertised Heating Units
CALL US AND SAVE!
No Job too Large or too Small
Phone Westmore 1-1341
7 RUTH HAMMOND, IND.

ANDY BURCH SERVICE
& SUPPLY
Zupełny Ekspert
Obsługa naprawy aut przez fabryczne
wyszkolonych pracowników.
Dostosowanie motoru. Karburator.
Zapłon. Obsługa hamulców. Posiadamy kompletny wybór przysług, doł, baterii, opon.
6949 Calumet, Hammond, Ind.
Westmore 3-9707

SHOP IN GARY, INDIANA

GARY... with all types of industries and the most modern stores anywhere! Offering you wide varieties of the newest, most wanted merchandise and service — and known as America's cleanest and most beautiful city... Away from the crowds with ample parking space. You'll save by shopping with merchants who are dedicated to giving you the Finest in service, and the highest in quality — at the lowest possible prices.

PORTERS KIDDIELAND
Przyprawdźcie dzieci na prawdziwie
Biepinie Rozrywki i Przejazdu!
Karuzela, Sky Fighter, Jazdy Łódkami,
Jazdy Autami, Jazdy Pościgami i Konna
Jazda.
Bilety 10c Każdy Inb 11c Przejazdów za \$1.00
6150 BROADWAY — 1 mila na
południe od 45th i Broadway.
GARY, IND. Otwarte od 12 w południe do 10 wieczorem

UWAGA AUTOMOBILISCI
Obsługa Karburatora, Czyszczenie,
Naprawy, Customizing
SURE-FIRE IGNITION SERVICE
117 E. Ridge Road GARY 4-8107
Zobaczcie się z Charles Respecke

Cierpiący na Reumatyzm!
Spróbujcie naszej wyjątkowej
formuły, próbný rozmiar \$1.65, duży
rozmiar \$2.95 "Reumatism 15". —
Gwarantowane.
15th Ave. Pharmacy, 1500 Broadway,
Gary, Ind. Turner 5-8288

DEFENSE
IS
YOUR JOB
TOO!
BOND
\$1000
\$2500
\$5000
\$10000
\$25000
\$50000
\$1

★ LETNISKA
DO WYNAJĘCIA

WISCONSIN
TWIN PINE RESORT
OF LAKEWOOD, WIS.
Cottages \$25 to \$35 per week
Playground, Beach, Fishing,
Electricity, Refrig., Gas, Inside
Plumbing and Running Water
LAFAYETTE 3-4118

★ DO WYNAJĘCIA

POKÓJ dla dwóch panów, osobne
łóżka albo dla młodego małżeń-
stwa z umeblowaną kuchnią. Auto-
bus staje przed domem. 1755 W.
Garfield Blvd. Telefonować Bi-
shop 7-5520 i pytać o p. Siwicka.

POKÓJ dla pana. Można używać
kuchnię, 2518 N. Sawyer Ave. —
BELMONT 5-3929.

POKÓJ dla pana, łazienka, 1029
N. Winchester Humboldt 6-5160.

2 POKOJÓW, nieumeblowane, bar-
dzo czyste i słoneczne, kuchnia i
sypialnia naprzeciw kościoła św.
Trojcy, Tel. Van Buren 6-6373.

DO WYNAJĘCIA 2 pokoje, gazem
ogrzewane. — 4222 W. Crystal.

3 POKOJOWE mieszkanie w bez-
mezzynie, gorąca woda, prysznic, no-
woczesny front. 927 N. Winches-
ter Ave.

DO WYNAJĘCIA 4 widne pokoje,
wanna i weranda. Dla bezdzietnej
rodziny. 1358 N. Damen Ave.

4 NIEOGRZEWANE pokoje z ła-
zienką, 2847 W. 21st Str.

UMIEBLOWANA sypialnia z przy-
wilejami do kuchni lub bez. Do-
rośli. 3345 Ottawa.

POKÓJ z witkami i praniem dla
mężczyzn; 1534 N. Wood ul.,
2-gie piętro.

1322 W. HADDON AV. (na Trój-
ciowie) 4 lub 5 czystych pokoi z
łazienką dla większej rodziny do
wynajęcia. Zgłaszać się cały dzień
w sobotę lub niedzielę.

7 DUŻYCH, dekorowanych pokoi,
nie umeblowane, w ładnej okoli-
cy, dla spokojnych dorosłych.
1407 N. Hoyne Ave.

DO WYNAJĘCIA 3 pokoje dla
samotnych. 2638 Hirsch.

★ ROZMAITE

L. Cooler CHICO
Air Cooler. Czy Jest
Wam Gorąco? Nie
Możecie Spać?

Mamy najnowszy portable air
cooler. Chłodzi Wasz pokój w
kilku minutach. Nie potrzeba
żadnej instalacji. Jest bardzo
lekki, wazy zaledwie 12 fun-
tów. Można go nosić z pokoju
do pokoju.

Przyjdźcie i zobaczcie de-
monstrację.

Dokąd zapas star-
czy, cena tylko... \$49.50

1452 W. CHICAGO AVE.
Telefon Haymarket 1-0610

POLSKA PRZYJAZNIA—Robimy
sliczne "cold wave" i fryzury ta-
nio. Crown Beauty Shop, 1648 W.
Division St. BRUNSWICK 8-741.

A. E. KESSEL CO.

Przewożenie — Przeprowadzki
Wynajmowanie
Aut Cieżarowych
5083 Elston Ave.
Avenue 3-9064

Contemporary

Chalice, Ciborium and Paten,
hand made. Solid silver. Unusual
design. Price \$800.00. Phone for
order. — Sale by owner. Dearborn
2-5080 — UPTOWN 8-8145.

★ REPERACJE

FOR
FAST
SERVICE ON
BENDIX

Washers, Dryers and Duster-Matics
repaired in your home with genu-
ine factory parts. All work guar-
anteed. Dryers vented.

Engstrom's Service
6100 S. Honore
WA 5-6470

★ MEBLE

ZA BEZCEN. śliczny \$950, 8-sz-
tukowy Francuski orzechowy kom-
plet do jadalni jak nowy, za tylko
\$200. Także jak nowy, \$850 Fran-
cuski orzechowy komplet do syp-
ialni, tylko \$150. Dickens 2-3121.
2634 N. Albany.

THOR maszyna do prania z pom-
pa, w dobrym stanie, cena umiar-
kowana.

PENSACOLA 6-8262

KOMPLET do jadalni z 6 krzesła-
mi, 820 N. Harding. Cena umiar-
kowana.

2 SZTUKOWY komplet do bawia-
ni, Złoty "Bracelot" krzesło. Kom-
plet kuchenny. Komplet do jadal-
ni. "Coffee end" stołki. Stojące
lampy. Szafla i porcelanowy
wierzchem. Kombinacja "table
top" piec na gaz i olej. Opuszczam
miasto. Sprzedam umiarkowanie.
National 2-0980.

2-SZTUKOWY komplet do bawia-
ni, 9 sztukowy orzechowy kom-
plet do jadalni z podkładkami na
stoł. W dobrym porządku. Umiar-
kowanie. EVERGLADE 4-8417.

PIEKNY 9 sztukowy garnitur do
jadalni umiarkowanie, jak nowy
niezrobione skrzypce. Telefon
Irving 8-1481.

MEBLE z 5 pokoi na sprzedaż.
Włączając śliczny komplet do ba-
wiania i jadalni. Wszystkie prawie
nowe. Muszę oddać za bez cen. z
powodu śmierci. Także mam piec
gazowy, duży ładny refrigerator
lampy i wiele innych rzeczy.
Irving 8-6641.

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE pięć lub sześć
pokojowego mieszkania, ogrzewa-
nego lub nie, na północnej lub
północno-zachodniej stronie, 3 pra-
cujących, dorosłych. ARMITAGE 6-
3116.

★ TELEWIZJA

10" T. V. \$25.00
12" T. V. \$30.00
16" T. V. \$60.00
20" T. V. \$70.00

Weźmiemy na zamianę stare T.V.

THE RADIO T. V. LAB.

5631 Irving Park Road
Telefon Kildare 5-4740

Burton TV Service

3 Kompletna
OBSŁUGA W DOMU 3
Plus Części
Fachowa robota, umiarkowane ceny
6238 N. Broadway. HO 5-9407

★ INTERESY

CHINCHILLAS
Zarabianie \$5,000 do \$10,000 rocz-
nie, wskazywamy wam jak, żądacie
bezpłatnej broszury.

S. RYNDAK
Bishop 2-1345
5338 W. Cermak Rd., — Cicero.

ZAKŁAD CZYSZCZENIA

na sprzedaż. Wraz z urządzeniem i ma-
szyną do szycia. Blisko 30th i Ashland.
Przytany właściciel sprzedaje umiarko-
wanie.

Bishop 7-8940
— lub —
YARDS 7-8298

GROSERIA - DELICATESSEN

Wyrobnia przez 30 lat, dobry in-
teres, 3 pokoje w tyle, czynsz \$80.
Przytany właściciel sprzedaje u-
miarkowanie na szybką sprzedaż.
Cena tylko \$5,500. Lincoln 9-9044.

SKŁAD MIĘSA I GROSERII

2 piętrowy murowany budynek, nowo-
czesne mieszkanie, tafelkowa łazienka
i kuchnia. Automatyczne olejowe o-
grzewanie. Dobrze idący interes. Świe-
ta sposobność dla polskiego rzemie-
lnika. Właściciel sprzedaje.

Virginia 7-8024.

CICERO

Good rooming house and income
bungalow. Near transportation,
stores and schools. Low expense
operation. Vicinity Western Elec-
tric. \$19,700.

Nichols & Associates, Inc.
5939 W. Cermak
OLYMPIC 6-1112

DOCHODOWA posiadłość przez w-
łaściciela, 2 piętrowy budynek, skład z 5
pokojowym mieszkaniami w tyle na
pierwszym, 15-14 pokojowe mieszka-
nia na górze, automatycznie ogrzewany
gorącą wodą, olej, indywidualne auto-
matyczne ogrzewanie gorącej wody,
extra duży garaż, bardzo dobry dochód,
natychmiast do objęcia skład (odpo-
wiedni na każdy interes). Cena \$19,500,
możliwość znakomitego mortgage, przy
North Ave., blisko St. Louis. TUXEDO
9-7632

NA SPRZEDAŻ skład mięsa i gro-
serii. \$17,000 do \$18,000 obrotu
tygodniowo. W polskiej dzielnicy.
Telefonować po tej wieczorem. —
INDEPENDENCE 3-8725.

ZAKŁAD reperacji ubiwa. Zako-
ńcz 50 lat. Nowoczesne "Land-
is" Urządzenie. Dobry interes.
Sprzedaje z powodu choroby. U-
miarkowanie. 2145 S. Pulaski.

BARDO DOBRA groszarnia na
sprzedaż. Musi być sprzedana
z powodu nie zdrowia. Oddam
bardzo tanio. Yards 7-3246.

NOWOCZESNA Groszarnia na
sprzedaż z 5 pokojowym miesz-
kaniem, bardzo tanie czynsz, muszę
sprzedaż z powodu innego inter-
esu. — 2242 W. 21st Place. —
Zadna, możliwa oferta nie będzie
odrzucona.

EGG ROUTE

EST. 30 YEARS
GOOD BUSINESS
Private Owner Sacrifices
Reasonable For Quick Sale
SUNNYSIDE 4-2227

CRAGIN—na sprzedaż groszarnia
i buczernia z domem lub bez, 6
pokoi do mieszkania, gorąca woda
ogrzewane. 2100 N. Lorel Ave.

CRAGIN, Sklep roznitności w
polskiej okolicy. Dobrze wyrobio-
ny interes. 5041 W. Fullerton Ave.

SKŁAD WEDLIN, nowo przo-
biony z całym urządzeniem do wy-
robu wędlin. Umiarkowany czynsz.
Bardzo dobry interes w polskiej
dzielnicy. Tania.

AVENUE 3-4015

W. Południowej-Zach. Stronie

Groszarnia i Skład Cukierków
Dobrze Wyrobiony Interes
Obok szkoły. 4 pokojowe miesz-
kanie. Umeblowane lub nie. Pry-
watny właściciel. Umiarkowana
cena na szybką sprzedaż.

CANAL 6-6910

For Polish Owners
Tavern and Rooming House
On Halsted St., across from Stock Yards
Bldg. and Business Will Net
\$20,000 Per Year
OWNER ILL.—MUST SELL
\$15,000 Cash Down Required
Full Price Reduced to \$15,000.
E. J. FEULNER & CO.
Delaware 7-7745

RESTAURACJA, kompletne urza-
dzenia (Air Conditioned), 2608
Milwaukee Ave., Narożnik Kedzie
— Logan. Dickens 2-2239.

RESTAURANT - HAMBURGER GRILL
In growing community of 6,000-34
miles North West to Chicago. Air con-
ditioned. No Sundays. Established 5
years, same owner, good business.
\$46,000 yr. gross. Private owner sacri-
fices. Price only \$35,000. "Bargain."
Phone after 3 P. M.

LUXEONETTE & DELICATESSEN
Good location. Established trade, good
business. Next door to new 400-em-
ployee telephone building. Air condi-
tioned. Seats 16, 4 room apartment in
rear. Private owner, must sell reason-
able, business with or without 1 story
brick building.

MARKS FOOD SHOP
6116 South Kedzie—Republie 7-8469.

GROSERIA i miesiwa. 4-poko-
jowy murowany budynek. Bez-
mezz. Góra. Garaż na 2 auta. Vir-
ginia 7-7027. 4628 S. Sacramento.

TAWERNA, na szybką sprzedaż.
Choroba. 8207 S. Cottage Grove.

★ INTERESY

ŚWIETNA sposobność dla kompe-
tentnego polaka, ze znajomością
interesu delicatessen. "Drive-In"
z możliwością rozbudowy. W do-
brym położeniu. Prosimy oglądać
kaszę popołudniu. Pisać po umó-
wienie się. "C.H." Dziennik Zwią-
zkowy. 1201 Milwaukee Ave.

GROSERIA I
DELICATESSEN
Świetne miejsce na sprzedaż
Owoców 1 Jarzyn
7225 TOUHY AVE.
Tel. Rodney 3-2919

★ DOMY Z INTERESEM

BYZNESOWA
POSIADŁOŚĆ

Bądźcie własnym "Bosem".
Groszarnia, Ice Cream i De-
licatessen. Murowany bu-
dynek, 2 pokoje od tyłu.
Nowoczesne 4-ro pokojowe
mieszkanie na 2gim. Góra,
bezzmezz. Ogrzewany gorą-
szą wodą, olejem. Blisko
szkoły i wspaniałego ko-
ścioła Epiphany. Bardzo do-
bry obrót.

CENA \$18,000
z towarami

Możemy wydzierżawić od-
powiednim ludziom.

LAWDALE
REALTY CO.

4109 W. 26th Str.
Tel. Lawndale 1-3511
(Otwarte w niedzielę.)

STORE AND APARTMENTS
FOR SALE OR TRADE

3-story brick bldg. modernized and
well kept. 1st fl. store and 3-room apt.
2nd and 3rd flr. very nice 5-rm. apts.
Tel. walls in baths and kits. stml heat,
stoker, 3-car gar. Grocery business
can also be bought.
NEAR 65th and ASHLAND
Hudson 3-2222
Phone today—Come and see.

4 MIESZKANIA I 2 SKŁADY

Taniósć—Tylko \$43,000.

6-4-4-3 pokoi. Murowany, w A-1
porządku. 60 stopowa lota; w do-
brej dzielnicy—6036 N. Melvina
Ave. Otwarte od 1:30 do 5-ej.
6200 na zachód. Zobaczyć to naj-
lepsze kupno. Wyróżniona balwie-
nia i urządzenie włączone. Osob-
ne urządzenia do gazowego ogrze-
wania. Nie ma "leases". Garaż na
2 auta. Blisko par. St. Tarcisus,
komunikacji. Świetna sposobność.

GROSERIA i buczernia z murow-
anym budynkiem sprzedam lub
zamienię na prywatny dom. 4200 S.
Albany. LAFAYETTE 3-4091.

★ ROOMING HOUSE

ROOMING House, \$11,700 roczne-
go dochodu, blisko 26 i Avers, pa-
ra ogrzewany Stokerem, 19 pokoi,
garaż na 2 auta, 45 st. parcela.
\$42,000, wpłaty \$15,000. Swoboda,
3739 W. 26. LAWDALE 1-7038.

★ DOMY

EXTRA! EXTRA! EXTRA!

NA KAMILOWIE

6-cio pokojowy dom, bezzmezz i
góra, garaż i dwie łoty.
Cena tylko \$8,400

MARQUETTE PARK

MUROWANE piękne 6-cio poko-
jowe bungalows. Wielka lota.

CENA \$15,500

NA KAZIMIERZOWIE

MUROWANY DOM, 2x5 i 2x4 po-
kój bezzmezz i góra. W najlep-
szym porządku.

CENA \$16,700

DOM 5 i 4 POKOJE

Z kąpielnią. Oba mieszkania
wyszczyszczone i wolne do objęcia.
Właściciel opuścił Chicago. Musi
być sprzedany w tym tygodniu za
Tylko \$5,800

MICHAŁ SWIECH

REALTY

2430 W. 47-ma ULICA

Tel. Virginia 7-3866

Zapytać o STANLEY BOJAR

Otwarte w niedzielę.

CICERO, najlepsze kupno, 2 mie-
szkaniowe bungalows, 4 i 3 pokoje.
Nowoczesny. Garaż. Natychmia-
stowe objęcie. \$17,800. \$4,000 wpa-
ty. Bishop 2-2162.

NA JACKOWIE

Przez właściciela, murowany dom,
2x6, ogrzewany, 43 stopowa lota,
garaż. 2721 N. Central Park.

\$5,000 GOTÓWKA, reszta mör-
gage, murowany, 3 piętro, 4 mie-
szkania, 7 pokoi wolne, bezzmezz
pod całym domem. Ocenione na
\$22,000, oddam duży tani. 1310
N. Hoyne. — BRUNSWICK 6-6385.

WŁAŚCICIEL pragnie sprzedać
jedno rodzinny dom, 6 pokoi z 4
sypialniami, na pierwszym, auto-
matycznie ogrzewane olejem. —
W parafii Dobrego Pasterza. —
Bishop 7-3706.

CICERO, 2 mieszkaniowy, murow-
any dom. Nowoczesny. 2x5½
pokoi. 3 sypialnie. Gorąca woda
ogrzewany. Garaż na 2 auta. Blisko
"Overhead" drzwi. \$19,900. Wpa-
ty \$5,000. Bishop 2-2162.

7½ POKOJOWY dom. Nowoczes-
na kuchnia, i pokój śniadaniowy.
Duża jadalnia i bawialnia. 1½ ła-
zienki i prysznic z ceramicznymi
tafelek. 3 sypialnie. Wycielane
dywanami. Automatycznie ogrze-
wane, olejem. Duża lota. Blisko
sklepów i komunikacji. Dzielnica
Irving Park i Pulaski Rd. Tel. Ju-
niiper 8-8838.

OTWARTO do oglądania w nie-
dziele od 1 do 5 popoł. 5 pokojowy
cottage. 1447 S. Karlov Ave. Ga-
zem ogrzewane. Garaż. Czysty.

OKOLICA 23-CIA I HOYNE

2 piętrowy murowany i 2 piętrowy
drewniany na 1-ej locie, 3x4, 1x5 i
sklep. Pełny bezzmezz. Garaż na
3 auta. Dobry dochód. Właściciel
musi sprzedać. \$15,500.

ROSS REAL ESTATE

Rockwell 2-2949

REAL ESTATE

Any purchase in the form of land has been called by
experts as being, "the wisest investment that can be
made." Our country is gaining, by leaps and bounds, in
population, but the amount of land available is shrink-
ing as farms are being turned into model towns and new
industrial centers. Be it a home, a farm, a business ven-
ture, such as a roadside stand or gas station or an indus-
trial purchase to expand your businessBe Wise! Make
It Today! Consult one of the reputable realtors or pri-
vate owners listed in the Real Estate Columns of this
newspaper. YOU are assured of receiving prompt at-
tention!

★ DOMY

W Okolicy Logan Blvd.

3 piętr. murów. (Octagon front)
—6x5 pokoi oraz ogrzew. we-
randy. Gorącą parą ogrzew. Ga-
raż murów. na 5 sam. Pierw-
szorzędne wa- \$52,000
runkowy transp.

Na Logan Boulevard

3 piętr. murów. masywny bu-
dynek i murowany cottage z
tyłu. 3x6, 1x4, 1x3. Po dwie ła-
zienki wyłożone kaflami. Ca-
łość aut. olejem ogrzewane. —
Najlepszy budynek w tej okoli-
cy.

W Okolicy Jackowa

3 piętr. murów. żółta cegła, 3x6
pokoi. Autom. ogrzewanie. Ga-
raż na 2 sam. Cały dom w bar-
dzo dobrym stanie.

Na Północno-Zach. Stronie

Piękny budynek murów. 2x5½
pok., automat. ogrzew. Garaż
na 2 sam. Peł- \$29,000
na cenie.....

W Okolicy Cicero i Grace

2 piętr. murów., 1x4, 1x5 pok.
Autom. ogrzew. Piękny budy-
nek. Garaż na 2 auta. \$27,000
2 samochody....

Jackowo (Avondale)

2 piętr. obity asbestem, 2x4 i
1x3 pokój. Garaż na 1 samo-
chód. Pełna \$18,500
cena.....

Progress Realty
& Mortgage Co.

2616 Milwaukee Avenue

Capitol 7-6655

BLISKO PARAFII
DOBREGO PASTERZA

27-ma i Kolin Ave.

Do objęcia natychmiast. 4 po-
kójowy insulowany cottage.
Pełny bezzmezz. Gorącym po-
wierzmem ogrzewany, olejem.
Nowoczesna łazienka. Dodatko-
wo pokój na poddaszu. Dwa
wejścia do bezzmezz. Można
mieć dochód. — Spakobiercy
sprzedają ze stratą \$10,800.

LAWDALE

REALTY CO.

4109 W. 26th STREET

Tel. Lawndale 1-3511

OTWARTO DO OGLĄDANIA

W Sobotę i Niedzielę

od 10 do 6:30 popołudniu

MODEL DOMU

5123 South Mulligan

Domy także przy

5200-04 South Kenneth Avenue

i innych dzielnicach

5½ Pokoi i 3 Sypialnie

A-1 ganku. Tykowane ściany. Brzo-
zowe i sponioze szafkowe kuchnie. Auto-
matycznie ogrzewane gorącym po-
wierzmem. Kompletne dekorowane.
Lota 30x125

VAN DALE REALTY

RELIANCE 5-5393 Lafayette 3-8430

5091 ARCHER AVENUE.

Narożnikowy, 3 mieszkaniowy,
murowany, 5, 6, 7 pokoi, gorąca
woda ogrzewane olejem 6 pokoi,
świeżo tuck pointed, nowy garaż,
do objęcia 6 pokojowe mieszka-
nie, najlepsze kupno w dzielnicy
Lawndale, blisko 28th St. i Cen-
tral Park Ave. Taniósć za \$21,800.

Lawndale Realty Co.

4109 W. 26th Street

OTWARTO W NIEDZIELĘ.

LYONS, specjalny nowy, typu

"ranch" bungalow. 4½ pokojowy.
Olejem ogrzewany. Lota 49 stop.
\$15,900. Wpłaty \$3,500. Bishop 2-
2162.

★ DOMY

4245 WEST 26th STR.
TAVERN

And 3 Rooms in Rear and 7 Room Flat 2nd Floor, Tile kitchen, enclosed porch, 3 big bedrooms, 2 car brick garage. Has to be sold, real bargain 6 Room Bungalow, Corner Brick, tile kitchen, new plumbing, basement and attic, real bargain, 1-5, 1-6 brick on Tripp Ave., 2 car garage. Has to be sold — A real Bargain.

Mr. WASIELEWSKI

Lawndale 1-3982 or apply at
4379 West 25th Place

DOCHODOWY dom, 1½ na przedk. sprzedaz, 5 pokoi, 3 na gorze z meblami. Pełny beżment, wodę ogrzewany, stoker, garaż na 2 auta, w dobrym stanie. Czysta okoliczność. Właściciel wyjeżdża, musi być w tym tygodniu sprzedany. Cena przystępna lub najlepsza oferta. Zobaczyć w dzień zawaze. Właściciel 2313 S. Kolm Ave.

PRYWATNY właściciel sprzedaje California stylu bungalow, w rezydencjalnej dzielnicy, blisko Irving-Milwaukee, 5 pokoi, 2 sypialnie, gazem ogrzewany, beżment i poddasze, ogrzewana tylna weranda, garaż, frontowy wjazd, parcela 45 stop szerokości, w znakomitym stanie, umiarkowana cena bez agentów, telefonować po umówienie się. Pensacola 6-8262.

PRZEZ WŁAŚCIELA, 2 piętrowy, murywany, 2-4'ki, pełny beżment, poddasze, gorąca woda, garaż na 2 auta, blisko szkół, kościołów, komunikacji, natychmiast do objęcia.

2346 So. St. Louis Ave.

Kościół Św. Turbuzia (Okolica 5th — Karlov)
2 mieszkaniowy, 4 i 3 pokoje, 3 łazienki, kuchnia brzozywnymi szafkami, ceramika, tapetowa łazienka, kryte murywane tylnie werandy, szeroka narożnikowa parcela, garaż na 2 auta. Musi sprzedać ze stratą — Walbrook 5-1671.

MCKINLEY PARK
Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

Przez właściciela. Dochodowa posiadłość, 2 piętrowy murywany, 6 pokoi na 1-szym, 3 pokoje u góry, farnesem ogrzewany. Automatyczny ogrzewacz wody. Odkryta insulowana tylna weranda. Duża góra. Zimowe okna i siatki. Cena \$15,900. — 2736 W. 23rd Street.

★ DOMY

BELMONT-CENTRAL
5623 West Roscoe St.

6 pokoi—2 sypialnie—1½ łazienki. Pełny beżment z panelem pokojem rekreacyjnym, sun deck, barbecue, automatyczne gazowe ogrzewanie, carpeting, draperie, Hotpoint dish-washer, G. E. Disposal, Bendix maszyną do prania i suszarką. Murywany garaż na 2 auta. Overhead drzwi i inne extras. \$27,500.

Blisko publicznej i parafialnej szkoły i kościoła. Przez właściciela.

Mulberry 5-9880.

★ Domy Poza Chicago

NILES

Owner Must Sell Now
6 Room Brick Georgian
Gas Heat

3 Blocks to Catholic High and Grade Schools also Public School Shopping—Transportation
Side drive — 2 car garage
Nicely landscaped....

\$20,000

7549 Main Street
Niles 7-9484

For Appointment to See.

PROSPECT HEIGHTS
NEW BRICK MODEL HOME

3 Bedrooms — 2 Baths
Lot 100x200 ft.
Price \$16,950.00

also
Lots 100x208 ft.
Price \$1,950.00
On Wolf Road
North of McDonald Road

J. H. FEUERBORN
GLADSTONE 3-0127

NOWE z 2-3 SYPIALNIAMI

Murywane domy.
Pełne beżmenty.

Cicero, 3621 S. 58th Ct.
Berwyn: 2829 So. Highland

ZEMIAN BUILDERS
Stanley 8-4841

RANCH DOMY

Blisko 79th, Archer Avenue, przy Garden Lane Avenue, Justice, Illinois, w pełni plastrykowany, wszystkie szafki brzozywe, 3 duże sypialnie, pełna cena \$15,500.

Otwarte do obejrzenia.

JUSTICE CONSTRUCTION CO.
Telefonować do Mr. Novak,
SUMMIT 1326

SOUTH HOLLAND
787 E. 163rd ST.

Saturday 1 to 5—Monday Thru
Friday by Appointment

Face Brick Range Home

3 large bedrooms, (1 knotty pine).
Large, living-dining comb. Birch cabinet kitchen, ceramic tile bath, colored fixtures, oak floors, full basement. M-H Model flow heating control. Certified adequate wiring.

CUSTOM BUILT HOMES BY
JARN CONSTRUCTION CO.

COMMODORE 4-8300

WESTCHESTER
TERAZ OTWARTE

Martindale Estates

Ranch i Bi-Level domy
\$19,400 do \$23,950

7 MODELI

1½ mili na zachód od Mannheim Road, Zaraz na południe od 22nd Str.

Z 2 LUB 3 SYPIALNIAMI

Otwarte codziennie
10—8-jej wieczorem

Martin H. Braun & Co.
Fillmore 5-2577

GRIFFITH, INDIANA

134 stop frontu z 102 st. głębokości, 5 pokoiowy dom, łazienka i przynależny beżment, olejany ogrzewany, garaż na 2 auta, pracownia, 2 kurniki, cienie drzwi, sad, ogród, kwiaty, narożnikowa parcela, tylko \$13,500. Natychmiast do obejrzenia. Przez właściciela, adres 1704 N. Jay—telefon Griffith 1-473.

WHEATON, w pełni udoskonalona parcela, blisko szkół, 55x135 st., tylko \$1,700. — West Chicago, 2 mieszkaniowy apt. budynek 4x4 pokoje, pełny beżment, automatycznie olejany ogrzewany, nie wymaga mod. priced. Also many other new and older homes reasonably priced. Come in and see our picture gallery homes. No obligation.

ENEVOLD REALTY CO.
430 North Milwaukee
Libertyville 2-2400
Open 1-5 P. M.

Full Price \$7,500

Park Ridge—frame cottage, 1 car attached garage on lot. 47x125, living room 12x20, dining room 7 ft. 5 inch by 7 ft. 2 bed rooms 7 ft. 10 inches by 10 ft. 9 inches, other bedroom 11 ft. 9 inches by 7 ft. 5 inches. Kitchen 9 ft. by 10 ft. 7 inches. Taxes \$60.00 per year.

KAESER
911 Busse Highway
Corner of Busse and Rowe

TALCOTT 3-5290
Open 9 A. M. to 9 P. M. week days.

INDIANA
Dla Polskiej Rodziny
Gary—8 pokoiowy dom, 100x160, Gaz, elektryka, olejany ogrzewany. Woda, garaż, 2 kurniki, 12 mil na wschód od Gary, blisko Rt. 12, Saginaw 1-5157, 7931 South Shore Przejazd właściciela. Telefonujcie dziś po więcej informacji.

★ Domy Poza Chicago

NEAR LOCKPORT

1½ acres on State Hwy. 3 rm. modern home. Possession at once \$5,500

2½ acres on State Hwy. 4 rm. modern home. Deep well. — Special \$7,500.

10 acres in good condition — For only \$6,700.

2 acres, 6 room home on State Hwy. 70 fruit trees — \$17,000.

21 acres in Lemont area. — Beautiful country estate. 7 rm. modern brick home, 2 car garage, tool shed and other bldgs.

Essington Farm
Realty Service

19 E. Jefferson St.
JOLIET, ILL.

Polish Spoken

Phone 2-5213

7 POKOJOWA rezydencja, 4 sypialnie, \$6,000, także 5 pokojowa rezydencja, blisko jeziora Michigan, kompletne umebowanie — \$8,000. Michael Debiak, 406 Cherry St., Three Oaks, Michigan.

Mount Prospect
ZDUMIEWAJĄCE!

\$2,500

Trudne do Uwierzenia?

Tak samo sądził się i jednak tak jest w rzeczywistości — ta suma wystarczy nam do umieszczenia was w tym domu. Blisko szkół i sklepu. Po bliższe szczegóły zgłoszcie się do

“C” Francek

8 E. N. W. Highway
Clearbrook 3-1034
Mt. Prospect, Ill.

WISCONSIN

Blisko Spconer, Wis.—315 st. frontu do pięknego Namekagon Flowage, 7 pokoiowy nowoczesny dom, kompletne wyposażenie, dwa duże Thermopane okna, tapetowa łazienka i łazienka, pełny beżment, garaż. Blisko szkół i autobusów, dobre rybołówstwo. Jas. Reeves, 226 Washington, Waukegan, tel. Majestic 3-3616. Piszcie lub telefonujcie.

SLOCUM LAKE—45 mil na północ od Chicago—6 pokojowy bungalow (duże pokoje). Obecnie używany jako letni dom lecz można łatwo zamieszkać w nim na stałe. Pełny beżment i poddasze. Na 3 latach. Właściciel sprzedaje. Cena na szybką sprzedaż.

Telefonować Nevada 8-7353

CRESTWOOD (w okolicy Blue Island) przy Cicero Ave. z 2 sypialniami dom typu ranch, radiant ogrzewanie, naturalny kominek, szafka kuchnia, elektryczny kuchenny piec, zimowe okna i siatki, przybudowany garaż. 60x200 stop lota. Tylko \$18,500. Dobra komunikacja. Przez właściciela.

FULTON 5-5390.

COUNTRY PARADISE
\$16,800

A haven for children, yet ideal for people who enjoy living in an exclusive neighborhood, spacious grounds, 3 bedrooms, 2 baths, 2 car garage, immediate occupancy.

“C” FRANCEK

8 E. N. W. Highway, Mt. Prospect
Clearbrook 3-1034.

MUNDELEIN

Mundelein—Year old 2 bedroom brick bungalow, Basement, \$15,800. Private lake with lake right, 2 bedroom ranch style large lot, \$13,250; Mundelein — 4 bedroom Cape Cod gar., \$13,700. Liberty Agency, 340 N. Milwaukee Ave. Libertyville, Tel. Libertyville 2-1690. Phone or come to office.

TANIŃSKO—SKOKIE

Otwarte w sobotę i niedzielę 10-5-jej. 6 pokojowy typu “Ranch” dom. Narożnikowy. Rok stary. Beżment. Automatyczne ogrzewanie. Dywany. Zimowe okna i siatki. \$21,500. Orchard 5-3039.

MT. PROSPECT—Przez właściciela który opuszcza miasto. Do objęcia natychmiast. Rok stary, murywany, typu “ranch”, 3 duże sypialnie, dywany, kombinacyjna łazienka i jadalnia. Wyjątkowo duża kuchnia. Łazienka z ceramicznymi kafelkami. Pełny beżment. “powder room”. Przybudowany garaż. Cena umiarkowana. 104 S. Edward. Clearbrook 3-5481.

DES PLAINES, 519 Rose Ave., 6 pokojowy murywany dom. Ogrzewany gorącym powietrzem olejnym. Kombinacyjnie metalowe łazienki. Garaż na 2 auta. Brukowany wjazd. Ładne sąsiedztwo. Dobra transportacja.

LEMONT, ILL., śliczny 4 pokojowy dom, 3½ akra ziemi. Cena \$11,000 objęcie zaraz, informacja, 2236 S. California Ave., Bishop 7-7033. Gadsdonski.

NA SPRZEDAŻ przez właściciela dochodowa posiadłość na 100x250 lub większej lok. Gaz, elektryka, woda ogrzewana i farnesem. Blisko Bensenville. Bensonville 19133.

Glenn Elly — przez Właściciela

Cape Cod, 3 sypialnie lub 2 i den duże pokoje, świeżo dekorowany, dobrze zbudowany dom, landscaped parcela, pełny suchy beżment, olejany forced air ogrzewanie, garaż, weranda z siatkami, dobre kupno, Glendon 2938.

POSEN
\$15,500

SPECJALNY

1x5, 1x4, Narożnikowy. Lota 75x125. Bardzo czysty budynek. \$80 dochołu miesięcznie, plus mieszkanie właściciela.

1444 W. Division
POSEN, ILL.

Otwarte od 1-szej do 6-jej po południu.

VILLA PARK

Mieszkanie na wsi z miejskimi wygodami. Bungalow czystości, nowo obity gontami, nowy dach, pełny beżment. 2 sypialnie, z wentylacją obecnie używana jako 3-cia sypialnia. Można ją używać rok dookoła. Blok do Northwestern i autobusowej komunikacji, sklepów i szkół. Duża lota. Można objąć natychmiast. \$12,900.

TERRACE 2-2041

POSZUKIWANIE!

Stefania Łazarko, p. w. Jordana—Toporzyk, dp. Myślenie, poszukuje Franciszka Maciejaka z wioski (Wysoka), który wyjechał do Ameryki około 1940 roku. Jeśli wiecie, proszę mi o pomoc. Ktoś wie, gdzie jest mu dać znać, lub napisać na adres: Stefania Łazarko, 235 E. Porter St., Jackson, Mich.

★ FARMY

MOSINEE, WISCONSIN, polska dzielnica, 160 akrowa farma, 5 pokojowy murywany dom, 5 sypialni, pełny beżment, gorąca i zimna woda, farnesem ogrzewany, 150 akrow pod uprawą, 100x40 stop stodoła, bieżąca woda i do picia, maszyniaria, szopa, warsztat kowalski, kurnik, spichlerz, 2 traktory, zasiew, dryk, drag, wóz, cultivator, żniwiarka. 30 akrow zboża, 18 owsa, 50 siana, reszta pastwiska, 20 mlecznych krów, 4 jałówki, 1 buhaj, 9 świń z prosiętami, 1 knur, z prawem lub bez 15 mil na północ od Stevens Point. Telefonować do właściciela Al Berg (mówi po polsku) Lincoln 9-7147.

90 AKROWA FARMA. W pełni wyposażona. Trzoda 25 Guernsey krów. 12 dojnych. 8 pokojowy nowoczesny dom. Bieżąca woda. Farnes na olej. 5 mil od Oconomowoc, \$23,000. Pisać po angielsku Oscar Ortmann, Rt. 4, Oconomowoc, Wisconsin, lub telefonować Sullivan 14-R-21.

30 AKRÓW. — 5 bloków do miasta. Brukowana droga. 6 pokojowy dom, łazienka, 3 sypialnie, woda i elektryka. 12 dużych cienistych drzew dookoła domu. \$10,500. Na spłaty. Irving, New Troy, Mich.

240 AKROWA farma, 3 mile na zachód od Swanville, 6 pokojowy nowoczesny dom. Dobra ziemia. Mieszkańcy pocztowy trok oraz szkolny autobus przystają przy drzwiach. “Dial” dom. Nowa nowoczesna na 40 krów mleczarska stajnia z urządzeniem do czyszczenia. Silo z przysięgiem do wyładowania. Szopa na maszyniarnie. Duży dobry chlew na nierogaciznę, spichlerz, kurnik. Podwójny garaż. Bieżąca woda. 160 akrow czystego pastwiska. Dobre rybołówstwo. Tylko \$8,000 wpłaty. Można kupić osobistą własność. Piszcie po angielsku lub telefonujcie Grey Eagle 863. Tony Beuning. Burtrum, Minn.

80 AKROWA mleczarska farma. Dobra ziemia. Nowoczesny dom. Automatyczne ogrzewanie. Maszyniaria i budlo do nabycia. D. H. Bengtson, Rt. 1, Pine City, Minn.

NA SPRZEDAŻ — dobre zagospodarowana farma, dobra, urodzajna ziemia, dobre budynki, prawie jak nowy, z tyndem i maszynami rolniczymi, w środkowym Wisconsinie, sprzedam z powodu choroby i starości. Po dalsze informacje proszę zainteresowanych pisać do: Mrs. Frank Wysocicki, Route 2, Box 148, Mosinee, Wis.

WDOWA zmuszona sprzedać 40 akrow przy highway blisko Phillips, Wisconsin; 4 pokojowy dom i dodatkowy domek; bieżąca woda, stajnia, kurnik, traktor z wszystkimi przyrządami, kosiarka, grabarka do siana. Idealne miejsce dla starszych ludzi, na małą farmę lub turystyczne miejsce. Cena \$4,200. — Telefonować do John Lawndale 1-2000.

“C” Francek

8 E. N. W. Hwy. Clearbrook 3-1034
Mt. Prospect, Ill.

Piszcie lub Telefonujcie Dziś.

WONDER LAKE na sprzedaż 4 Bliższe j jezioro. Bagan, tylko \$6,300. Po co kupować u agentów? płacić komissowe. Dobre dla starszych ludzi, mieszkające na cały rok. — Zapytaj Cardinal Liquor Store, Jan Ceglaz. KEdzie 3-9410.

★ LIC. CHIROPRAKTOR

SZYBKA ULGA w artretyzmie, lumbago, reumatyzmie, Prześwietlania X-Ray, zabieg w naszym mieszkaniu lub w naszym biurze. Godziny 10 rano do 8-jej wieczór 3505 W. Fullerton Ave. Alhany 2-0808. Dr. J. L. Audino, Chiropractic Physician.

★ SRODKI LECZNICZE

Strupy, Rany, Wrzody

Egzema czyli wrzuty skórne, jak liszaje, pecherze, swierzbiące rozdrażnione lub pejkajaca skóre, krosty lub przyszyje z wewnątrz, wypryski, także chore bolące nogi. Najlepszy dowód tysiące zadowolonych i setki listów dziękczynnych.

Bóle, Bezwładność

w rękach, nogach lub krzyżach jak zawianie, reumatyzm, zaniebienie itd. Darnela plyn silnie uśmierzający bóle przenika części zbolate lub zaatakowane sprostawa dła natychmiastowa ulgę i ukojenie.

Zgłoszenia do Darnela Medicine Co., 851 North Western Avenue.

★ AKUSZERKI

AKUSZERKA

MARY J. KOWALSKA
WYSOKOLONA AKUSZERKA
33 lat doświadczenia.
Telefonować HAYmarket 1-5370
Dzienna i nocna usługa.
1920 W. Huron St. (Cottage z tytu)

★ Patentowi Adwokaci

PATENTY

Przygotowywanie, prowadzenie podan
Patent na Wynalazki
B. PELECHOWICZ
Registered Patent Attorney
2300 W. Chicago Ave.
Chicago 22, Ill.
Telefon BRUNSWICK 8-7187

★ POSZUKIWANIA

POSZUKIWANIE!

Stefania Łazarko, p. w. Jordana—Toporzyk, dp. Myślenie, poszukuje Franciszka Maciejaka z wioski (Wysoka), który wyjechał do Ameryki około 1940 roku. Jeśli wiecie, proszę mi o pomoc. Ktoś wie, gdzie jest mu dać znać, lub napisać na adres: Stefania Łazarko, 235 E. Porter St., Jackson, Mich.

★ KONTRAKTORZY

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po dobry i trwały dach, przyjdzie do polskiej firmy istniejącej 25 lat w Chicago
Zakładamy Rockwool Insulation w Domach,
i wykonujemy roboty blacharskie
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

CEMENTOWE ROBOTY

Wykonu po umiarkowanej cenie i doskonale, chodniki i fundamenty. Robotnicy i publiczność asekurowani A. Jacyna, Dikens 2-7729

GEN. KONTRAKTOR

Wykonuje wszelkie roboty cieleskie i cementowe. Wstawia okna i drzwi, urządzenia do sklepów i biur, buduje garaże, obia domy sidingiem itp. Wstawia urządzenia do kuchni oraz wykonuje wszelkie reperacje tanio i szybko.

PO OBLICZENIA DARMOWE TELEFONOWAC:
Cliffside 4-3545
lub REpublic 7-0361
JOHN GODZINA, Właściciel
5047 S. Ashland Ave.

Uwaga Właściciele Posiadłości

Do swej następnej pracy, dużej czy małej, postarajcie się najpierw o nasze cytury, gwarantowana fachowa robota.



ZEGNAJCIE

stare robocze
rękawice

Te stare białe rękawice, które
wisiały przy drzwiach do piwni-
cy, są już niepotrzebne.

Są one symbolem pracy, brudu i
niewyzdoby połączonej ze staro-
dawnymi systemami ogrzewania,
ręcznego palenia.

W setkach tysięcy domów Tim-
ken Ciche Automatische Olejowe
Ogrzewanie położyło kres dogła-
daniu furnesu. Termostat Tim-
ken dogląda wasz furnes przez
całe 24 godziny. Z Timken nie
ma kurzu ani brudu — nie ma
pracy ani zmartwienia. Otrzymu-
jecie równomierną, zdrowotną
temperaturę, obojętnie jaka jest
pogoda.

Możecie korzystać z wygodnego,
dogodnego i czystego nowocze-
snego Timken Olejowego Ogrze-
wania. Połączcie się z WA-
SZYMI starymi białymi rękawi-
cami.

Dzwoncie do nas dziś po bezpłat-
ny przegląd i kosztorys. Będzie-
cie mile zaskoczeni jak łatwo jest
mieć Timken ogrzewanie.

DARMO INSPEKCJA
I KOSZTORYS W CHICAGO
I OKOLICY
INŻ. MAJ
2858 N. MAJOR UL.
Narożnik George UL
Berkshire
Crawford 7-5050
TIMKEN OLEJOWE I GAZOWE
PALNIKI, BOILERY, FURNESY

SZYMAŃSKI ELECTRIC
SERVICE CO.
1709 W. DIVISION STREET
LIGHT, POWER WIRING
REPAIRS I REPERACJE
TEL. ARMITAGE 6-4324
Ład gdy nie ma odpowiedzi
HUMBOLDT 6-1998

TELEWIZJA
I RADIO
REPERACJA

Wszystka Robota Gwarantow.
Obsługa w Dniu i w Nocy. —
Zreperujemy Telewizję lub
Radio w Waszym Domu.
OBSŁUGUJEMY GDZIEKOLWIEK
W CHICAGO

Postadamy Pełne Zabezpieczenie.
POLSKI SKŁAD
MERCURY TV
2014 W. Division Ulica
BRUNSWICK 8-2311

Ostatnie 2 Dni
Sezonu Filmów Polskich!
Dziś i w Niedziele
Od 1-ej popołudniu do północy
Gdy Ojczyzna w niewoli...
Złota Księga Narodu
chwytają za serce, wyciska
łzy dumy narodowej
i rozpala wspomnienia!

JESZCZE
POLSKA
NIE ZGINEŁA

według prawdziwych wypadków
ZDRADZIECKI NAPAD
NA POLSKĘ
Wierni synowie w obcych
krajach chwytają za broń!

Zamiast dodatków urzycie:
Romantyczną opowieść
Narzeczona
Dla Siedmiu Braci
W bajecznych kolorach
piosenki i słarszysze
tańce "dzikiego zachodu"
w Teatrze

ROYAL
1453 Milwaukee Avenue
między Ashland i North Ave.
Ostatnie pokazy 10:00 wieczór



Odpoczywajcie
w Lecie!
Oszczędzajcie Poczta

• Będziecie mieli więcej
czasu na przyjemności,
oszczędzając wygodnie
bez straty czasu.
Już teraz zacznijcie
oszczędzać pocztą!

AVONDALE SAVINGS
and LOAN ASS'N.
2965 MILWAUKEE AVE. Narożnik Central Park Tel.: Dickens 2-7700
SPÓŁKA ZAŁOŻONA W ROKU 1911 W AVONDALE

PACZKI do POLSKI

WĘGIEL
PACZKI ŻYWNOŚCIOWE
WYROBY SKÓRZANE
MYDŁO

PEKAO TRADING CORPORATION
Dept. DZ.
25 Broad St., New York 4, N. Y.
albo przez Miejsowych Dealerów

CHICAGO, ILL.
Bogucki W., 1239 N. Ashland Ave.
Cabański K., 1147 N. Ashland Ave.
Kostrubala J., 2032 W. Cermak Rd.
Kuczewski T., 4035 S. Richmond St.
Matuszczak R., 1143 Milwaukee Ave.
Staudacher & Ratke, 1650 W. 48th St.
Tarasiewicz A., 5047 S. Ashland Ave.
Weiss Travel Bureau, 644 W. North Ave.
EVANSTON, ILL.
Pelz & Co., 1805 Dempster St.
ROCKFORD, ILL.
Bondick J. (Mrs.), 146-15th Ave.
EAST CHICAGO, IND.
Pioneer Realty Co., 4902 Indianapolis Blvd.
GARY, IND.
Amer. Exp. & Imp. Co., 4349 Maryland St.



NAJLEPSZE Tylko
NAJLEPSZE
DLA
WASZYCH OCZU

GDY ODWIEDZACIE NASZE BIURO, OTRZYMUJECIE
NASTĘPUJĄCE USŁUGI:
1. Kompletnie naukowe zbadanie oczu,
2. Najlepszego gatunku soczewki Toric
3. Do wyboru 25 rozmaitych opraw szkieł
4. Gwarancję zwrotu pieniędzy.

SPECJALNA TANIOŚĆ
"Single Vision" SZKŁA
ZWYCZAJNA WARTOŚĆ \$21.50
\$8.45 na dalszą i bliższą odległość
EGZAMINACJA WŁĄCZONA

WSZYSTKO TO PO NISKIEJ CENIE
Przyjdźcie w Tym Tygodniu i Przekonajcie Się Sami
Obecnie dla Waszej wygody zainstalowaliśmy własną pracownię optyczną
w posiadłości. W większości wypadków zmiana soczewek i szkieł
dokonywana według recepty na poczekaniu.
Air conditioned dla waszej wygody
DR. TED. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA
749 N. ASHLAND AVE. HAYmarket 1-5870
2 drzwi na południe od Walgreen's
Godziny: Codziennie 9:30 do 5:30. Poniedziałek i Czwartek do 9.



Od Dziś Zacznijcie Składać
Swoje Oszczędności
w Spółce LOOMIS

Złożone oszczędności przyniosą
Wam dobrą dywidendę, płatną dwa
razy w roku.

Pamiętajcie, że każdy przez Was
złożony dolar jest zaasekurowany
przez Federalną Agencję Rządową
do sumy \$10,000.00.

Nie odkładajcie na jutro, przyjdź-
cie dzisiaj i otwórzcie konto oszczęd-
nościowe, większą lub mniejszą su-
mą. Nasz personel biurowy obsłuży
Was szybko i akuracie.

Jeżeli macie jakiegokolwiek inne
sprawy finansowo-realnościowe do
załatwienia, przyjdźcie do Spółki
Loomis, a my postaramy się Wam
pomóc i załatwić Wasze sprawy
tak, żebyście byli zupełnie zadowo-
leni.

Pamiętajcie — oszczędność to dro-
ga do dobrobytu. Składajcie swoje
oszczędności w Spółce

ZASOBY NASZE WYNOSZĄ PRZESZŁO \$7,000,000
Dywidendy od Waszych Oszczędności
Płatne Dwa Razy w Roku

URZĘDNICY I DYREKTORZY
ANDRZEJ WASYLK FEL. A. FRANKOWSKI
Prezes Skarbnik
TEODOR CISZEWSKI STEFAN ROŻAŃSKI
Wiceprezes Asyst. Sekretarza
KAZIMIERZ MATECKI JÓZEF KWIATKOWSKI
Sekretarz i Zarządca Dyrektor

TADEUSZ MATECKI
Dyrektor
Telefon Yards 7-6700
Godziny Biurowe: w Poniedziałki i Piątki 9-5. We Wtorki
i Czwartki 9-8. — W Środy i Soboty 9-12.

Godziny Biurowe: w Poniedziałki i Piątki 9-5. We Wtorki
i Czwartki 9-8. — W Środy i Soboty 9-12.

LOOMIS
Savings and Loan Association

1359 West 51st Street
Chicago 9, Illinois

OBSŁUGA W CAŁYM CHICAGO
I OKOLICY W KAŻDYM CZASIE
BOILERA-FURNESU

Także Instalujemy Ogrzewania Gazowe,
Jeżeli Macie Na To Zezwolenie
Za Gotówkę Lub Spłaty
Na 36 Miesięcy
Na F. H. A. Plan

TAKŻE PALNIKI OLEJOWE I
GAZOWE, STOKERY ORAZ
BOJLERY WSZELKIEGO
RODZAJU

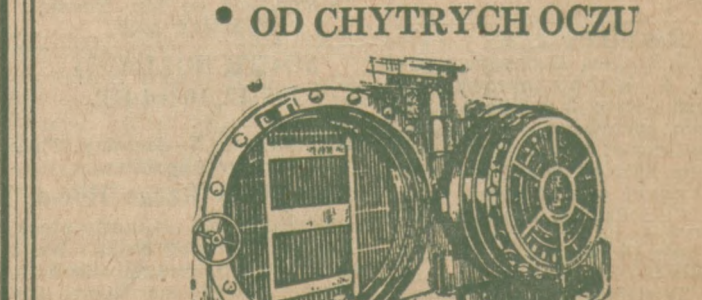
Wyroby Wszelkich Firm — jak
AMERICAN-STANDARD
IRON FIREMAN — CRANE
Instalujemy w kościołach, w gmachach,
domach, apartamentowych, dwu lub
jedno mieszkaniowych domach.
Zakładamy w Waszych mieszkaniach
Air-Conditioning.
Przebieganie i gruntowne czyszczenie,
reperacja lub przeróbka wszelkich
systemów ogrzewania.

OBSŁUGA GDZIEKOLWIEK
W CHICAGO I OKOLICY
W KAŻDYM CZASIE
W JEDNYM DNIE
ROBOTA
GWARANTOWANA

INŻYNIER B. MORACZEWSKI
ZARZĄDCA I KONTRAKTOR — NASZ RODAK I PATRIOTA
AVONDALE PLUMBING and HEATING CO.
3371 Milwaukee Ave. MULberry 5-1090
(Dawniej pnr. 3912 W. Belmont Ave.)
Przeszło 24 lata niezawodnych usług.

TYLKO SKRZYŃKI OGNIOTRWAŁE
DAJĄ ZABEZPIECZENIE

(Safe Deposit Boxes)
• OD KRADZIEŻY
• OD OGIA
• OD CHYTRYCH OCZU



BARDZO MAŁYM KOSZTEM TERAZ
MOŻNA WYNAJAĆ SKRZYŃKI
GODZINY BIUROWE CODZIENNIE OD 9-ej RANO DO 4-ej pp.
W PIĄTKI OD 9-ej RANO DO 8-ej WIECZOREM
W SOBOTY BIURO ZAMKNIĘTE

THE MANUFACTURERS
NATIONAL SAFE DEPOSIT CO.
NAROŻNIK ULIC MILWAUKEE, ASHLAND I DIVISION

Składając ofiarę na Fundusz
Wyzwolenia Polski, uzbiorz
Kongresu Polonii Amerykań-
Ryngraf z Orłem Białym, mo-
skiej w oręż do wywalczenia
wolności Polski.
Dolary, wysłane do Stanowego
Kongresu Polonii w zamian za
Ryngraf z Orłem Białym, mo-
skiej w oręż do wywalczenia
wolności Polski.
gą w krytycznej chwili roz-
strzygnąć o losach Polski.

Fairfield Savings
1601 N. Milwaukee Ave.
Chicago 47, Ill.

TYSIĄCE

Oszczęda Tu Przez Poczta...

JEST TO NAJSZYBSZY, najprostszy sposób oszczędzania bez-
piecznie i z zyskiem w Fairfield. Załączając naszej bezpłatnej
"save-by-mail-kit" z opłaconą przesyłką pocztową i otworzyć
konto lub dodawajcie do swego konta łatwym sposobem za
pomocą poczty.

Wysyłcie pocztą do nas swą książeczkę wkładową i prze-
kaz pocztowy lub czek wyrobiony lub podpisany przez was.
My wpiszemy sumę na wasze konto, wciągniemy do waszej
książeczki i wyślemy ją z powrotem do was pocztą. Tak proste!

ZASOBY PONAD \$40,000,000.00



FAIRFIELD
Savings
AND LOAN ASSOCIATION
1601 Milwaukee Avenue
Chicago 47, Ill. EV 4-3600

DO POLSKI PACZKI PEKAO

PACZKI ŻYWNOŚCIOWE w cenie \$8.50, \$13.50, \$15.00, \$16.00
40 FUNTOW CUKRU..... \$8.50 — MYDŁA..... \$8.50
WĘGIEL, 1 tona bez dostawy \$27.00, 2 tony z dostawą \$60.00
ROWERY MĘSKIE I DAMSKIE PO..... \$35.00
NOWE MASZYNY DO SZYCIA..... \$120.00
MATERIAŁY WŁÓKNIEN. W KUPONACH, 3 1/2 jarda (3 metry)
PŁOTNA — POPELINY — FLANELA
ZEGARKI SZWAJCARSKIE—DAMSKIE, MĘSKIE NA REKE
CEMENT, 1 TONA \$27.00—MEBLE, MASZYNY ROLNICZE,
CEGLY — DACHÓWKA ORAZ INNE MATERIAŁY — PIORA
WIECZNE, PONCZOCHY NYLONOWE, RADIA, ROWERY
ŁODOWKI ELEKTRYCZNE — MASZYNY DO PISANIA —
WSZELKIEGO RODZAJU LEKARSTWA z receptą lub bez.
Przyjmujemy zamówienia osobiste —codziennie od 10ej
rano do 10ej wieczorem, a w niedziele i święta zamknięte.

Kazimierz Cabański, R. Ph. G.
APTEKA—PHARMACY
1147 N. Ashland Avenue Tel. SPaulding 2-2460
Blisko Division Ulicy Chicago 22, Illinois, U. S. A

Mimo Podwyższenia Opiat Celných Wysyłajcie Póki Można Paczki
przez
BIURO WYSYŁKI PACZEK DO POLSKI
HELENY I TAD. WOŹNIAK
1152 N. ASHLAND AVENUE

1) Przyńiesione rzeczy osobiste zapakujemy i wyślemy
do Polski —
2) Przyjmujemy zamówienia na przesyłki PEKAO jak: żyw-
ność, materiały, cement, cegły, dachówki, węgiel i t. d.
3) Posiadamy stale na składzie: pieprz, kawę, herbatę, nylony,
babuści wełniane i bawełniane —artykuły, które się naj-
bardziej opłacają jeszcze w Polsce, mimo podniesionego cla.
Biuro otwarte codziennie od godz. 10-8 wieczorem
W niedziele i święta od godz. 1-5 po południu
Po wszelkie informacje prosimy telefonować:
BRUNSWICK 8-9384

BUY U.S. SAVINGS BONDS

UWAGA!

POCZTA POLECONA
OBSŁUGA PAKOWANIA PRZY KAŻDYM ZAMÓWIENIU

TABLETKI ARMATIO
Na Reumatyzm—100 sztuk..... \$3.50
RIMIFON-ROCHE ORIGINAL
po 50 mg. 1,000 Tabletek..... \$7.25
RIMIFON
500 tabletek a 50 mgm..... \$3.75
STREPTOMYCYN
10 flakonów po 1 gramie..... \$4.75
PENICILLINA
Oleista, 3 mil. jednostek..... \$1.50
WITAMINA B-12
po 50 mkg. 12 amp..... \$2.00
100 Tabletek
BELLERGA..... \$4.00

KOSTAŃSKI
PRESCRIPTION CENTER
700 N. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILL. Tel. MONroe 6-4444
Reg. No. 16781—Joseph E. Kostanski, R. Ph.
"OFIARUJECIE KREW, ZNAJDUJCIE CZAS DO URATOWANIA ŻYCIA"
DO POLSKI WYSYŁAMY PACZKI PEKAO
ZAWODOWA OBSŁUGA Wypełniamy Recepty, Pakujemy i Wysyłamy
Wszelkie Lekarstwa

ZAKŁADAMY KOMPLETNE
OGRZEWANIE

JAK
PAROWE
WODNE
GAZOWE
OGRZEWANIE
POWIETRZU
FURNESY
NASZA
SPECJA-
LNOŚĆ!
NAPRAWY
BOILERÓW
Posiadamy
Kompletny
ZAPAS
WSZELKICH
Przędzadów
PLUM-
BIARSKICH
NA
WSZELKIEGO TYPU BOJLERY.
KUPCIE JAKAKOLWIEK CZĘŚĆ
U NAS — ZROBICIE TO SAMI —
ZAOSZCZĘDZIE PIENIĘDZY.

DR. F. M. STAPIŃSKI
DR. F. E. STAPIŃSKI
DR. G. MRAWIK
Optometryści
Naukowe Badanie Oczu i
Przeписыwanie Okularów
1549 W. Division Ulica
Tel. ARmitage 6-2464
i ARmitage 6-6488
Tel. rez. d. Kildare 5-9258
Godziny biurowe: od 9:30 do 8-ej —
W piątki do 8-ej — W soboty do 3:30
po południu — W niedziele i środy
za umową tylko.

Czytając "Dziennik Związkowy"
dostajecie co dzień najświeższe
wiadomości z całego świata.

Sam Serota & Sons
208 N. WESTERN AVENUE
1815 MILWAUKEE AVENUE
Main Plumbing & Heating Co.
ARmitage 6-7332

REPERUJEMY SZTUCZNE ZĘBY
1 Godzina Obsługa
A-1 Dental
Plate Laboratory
711 N. Clark, DE 7-7361
1587 W. Ogden, MO 6-3738
1425 Wilson, LO 1-3280
2003 W. Lawrence SU 4-7241

REPERUJEMY SZTUCZNE ZĘBY
1 Godzina Obsługa
Cleveland Dental
Plate Laboratory
1800 Milwaukee Ave., RU 2-2249
456 W. North Ave., MI 2-6211
2328 S. Cicero IL 2-7283
3171 Broadway LI 2-4464

REPERUJEMY SZTUCZNE ZĘBY
1 Godzina Obsługa
State Dental
Plate Laboratory
1635 W. 47th, Yards 7-4495
944 W. 63rd, WABrook 5-2558
639 1/2 W. 63rd, WEntworth 6-2908

Wypełniamy Recepty, Pakujemy i Wysyłamy
Wszelkie Lekarstwa

Wypełniamy Recepty, Pakujemy i Wysyłamy
Wszelkie Lekarstwa

Wypełniamy Recepty, Pakujemy i Wysyłamy
Wszelkie Lekarstwa

Wypełniamy Recepty, Pakujemy i Wysyłamy
Wszelkie Lekarstwa

Wypełniamy Recepty, Pakujemy i Wysyłamy
Wszelkie Lekarstwa



SLUCHAJCIE PROGRAMU RADIOWEGO ZE STACJI WGES
CODZIENNIE 6:15-7:00 WIECZÓR

Składajcie Wasze Oszczędności
Spółce Oszczędnościowej
w Asekurowanej Polskiej
36 LAT RZETELNEJ OBSŁUGI
Zapewniamy Wam Bezpieczeństwo Waszych
Oszczędności, oraz Przyznajemy Wysokie
Dywidendy.
NASZE ZASOBY PRZESZŁO \$19,000,000

36 LAT RZETELNEJ OBSŁUGI
Zapewniamy Wam Bezpieczeństwo Waszych
Oszczędności, oraz Przyznajemy Wysokie
Dywidendy.
NASZE ZASOBY PRZESZŁO \$19,000,000

NORTHWESTERN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2300 N. WESTERN AVE. ALbany 2-3220

Każde konto jest u nas zaasekurowane do sumy
\$10,000 przez agencję rządu Stanów Zjednoczonych.
Przyjdźcie do nas, jeżeli chcecie zaciągnąć hipotekę,
nabyć realność, lub przefinansować starą pożyczkę.

GODZINY BIUROWE:
Poniedziałek, Wtorek i Piątek od 9 rano do 5 popoł.
Czwartki od 9 do 8 wieczorem.
Soboty od 9 do 1 po południu.
Środy —Biuro nieczynne.

